

## Lévesque présente son cabinet dans une atmosphère de fête

par Lysiane GAGNON

QUEBEC — "René... He, René!"... Et la jeune fille met tout à coup la main sur sa bouche, presque gênée, et dit à sa copine: "Hey, c'est effrayant, entends-tu la façon dont je parle au premier ministre!" Et, plus fort, elle crie: "Excusez-moi, Monsieur le premier ministre!" Et les deux filles se regardent en souriant, pendant qu'à côté, une femme bien plus âgée dit à son mari: "On va avoir un beau Noël!"

Hier soir, après la présentation du nouveau conseil des ministres au Salon rouge, devant la presse et un parterre d'invités, il n'y a pas eu de bouquet select. Le premier ministre du Québec, M. René Lévesque, se promenait seul, c'est-à-dire sans aucun garde du corps, dans le Centre municipal des Congrès de la capitale, presse de toutes parts par la foule, salué de partout familièrement, pendant que ses ministres, eux aussi, se perdaient dans cette mer humaine qui remplissait à capacité la plus grande salle de l'édifice, et qui prenait physiquement possession de son gouvernement, en serrant — quand c'était possible et quand on osait — ces hommes et ces femmes dans ses bras.

Combien étaient-ils? Deux ou trois mille probablement, entassés, debout, à entonner spontanément "Gens du pays...", à applaudir les nouveaux ministres, que leur présentait un René Lévesque plus dégagé, plus souriant, plus drôle que dans le décor plus officiel du Salon rouge, et qui disait: "Faut qu'on y arrive, à ce Québec, tous ensemble, comme des gens qui aiment leur pays et qui sont aussi rationnels, et on y arrivera, démocratiquement et librement, à le posséder, ce pays..." (Et des voix, alors, scandaient doucement: "Ce n'est qu'un début, continuons le combat..." mais hier, dans cette

grande salle, il n'y avait rien d'agressif, c'était une fête tendre et fraternelle et qu'on vous connaissait ou pas, on vous parlait, on vous serrait le bras, la main...)

**Des "fonctionnaires provisoires de l'Etat"...**

Pas de robes longues chez les femmes, des complets bien ordinaires chez les hommes ministres, députés et conjoints se promenaient parmi le monde. "Ils sont tous, et moi le premier, déclarait Lévesque à la foule, des députés avant tout, et les ministres sont des fonctionnaires provisoires de l'Etat. Ne nous permettez pas de l'oublier, aidez-nous à rester proches..."

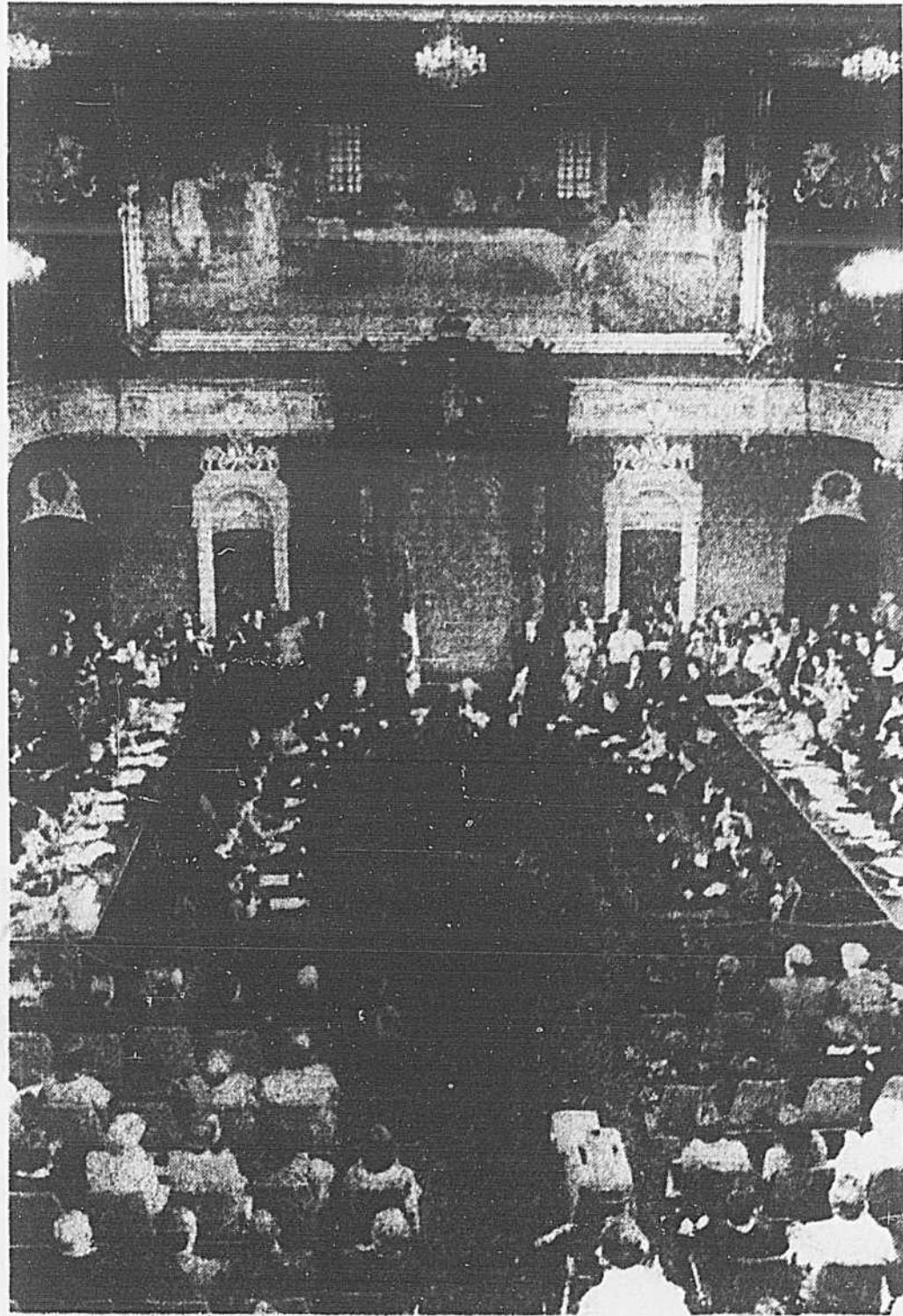
Et, en les offrant ainsi à la foule, Lévesque se laissait parfois aller à les appeler par leurs prénoms: "Camille... Jacques-Yvan..."

Mais il n'a pas pu nommer les deux femmes (Lise Payette et Denise Leblanc, adjoint parlementaire chargée des pêcheries, celle qui a gagné les Îles-de-la-Madeleine): les applaudissements ont tout submergé.

Plus tard, happé de nouveau par la foule — et alors, seul un agent de la Sûreté tentait de lui frayer un chemin, Lévesque se voyait offrir en riant une petite bouteille de vin: "C'est votre premier pot-de-vin", Lévesque se voyait sommer par un jeune homme de lui écrire, "et n'oubliez pas de m'envoyer votre photo!", et il y avait une petite fille qui disait à son père: "Papa, dis-lui ce que tu voulais lui dire..." Et le père disait: "Non, laisse faire, il y a trop de monde, je voulais juste le féliciter, je suis content comme ça..."

Deux heures plus tôt, quand Lévesque et ses ministres avaient pris place au Salon rouge, l'atmosphère était plus grave, plus solennelle. Il y avait dans

— Voir EMOTION, page A 5



Dans le décor victorien du Salon rouge de l'Assemblée nationale, le premier ministre Lévesque a présenté hier son Cabinet, une équipe de 23 ministres qui annonce une réforme administrative. Les postes clés vont à MM. Camille Laurin, Pierre Marois, Bernard Landry, Jacques Lévesque, Jacques Parizeau, Claude Morin, Jacques-Yvan Morin et Robert Burns, dont LA PRESSE présente aujourd'hui les profils. Les autres ministres seront présentés lundi et mardi prochains. M. Lévesque a profité de l'occasion pour répondre aux messages du premier ministre Trudeau, depuis le 15 novembre, se montrant particulièrement indigné du qualificatif de "tribalisme" accolé par M. Trudeau au mouvement indépendantiste québécois.

• Une réforme de l'administration

• Cabinet fidèle à René Lévesque

• Profils des huit poids lourds

• La réaction de l'opposition

• Lévesque répond aux messages de Trudeau

• Laurin aura le dossier chaud de la langue

• Liste complète des membres du cabinet

• Texte intégral du discours de Lévesque

• Éditorial de Marcel Adam

— pages A 5 à A 7 et B 1

aujourd'hui

### Il faut mettre le gros prix...

Une enquête que vient d'effectuer Claudette TOUGAS dans la plupart des quartiers de la métropole lui a permis de confirmer les conclusions auxquelles en est arrivé M. Michel Vézina, du Service d'habitation et d'urbanisme de la Ville de Montréal: il serait erroné de dire que les logements disponibles sont rares à Montréal, mais pour la famille moyenne aux revenus moyens, il n'y en a pas. C'est ainsi qu'il semble impossible de trouver à se loger selon ses besoins et ses goûts si l'on n'accepte pas d'y consacrer \$200 ou plus par mois ou d'émigrer loin dans l'est, dans le nord-est ou carrément à Montréal-Nord. Et lorsque, désespérant des petites annonces, on s'adresse aux agences de location, on y apprend qu'il faut compter un délai minimum de deux mois, déposer des arrhes et que, de toute façon, ce que l'on cherche est extrêmement difficile à trouver. Et si l'on trouve enfin un logement dans ses prix, il faut souvent le rénover... à ses frais.

— page H 1

le monde

• Franco enterré

Le 15 décembre, 23 millions d'Espagnols se prononceront sur la réforme politique. "Un an après la disparition de Franco, constate Charles David, le vote suicide des Cortes et l'organisation du référendum ouvrent la voie, en Espagne, à une mutation politique notable."

• Le Mexique chauffe

Multiplicité des grèves, dévaluation du peso, rumeurs de coup d'Etat, rien ne semble aller au Mexique. "Les Mexicains, observe Brigitte Morrisette, vivent la plus grave crise de conscience qu'ils aient connue depuis des décennies."

• Déblocage à Genève

Les nationalistes Nkomo et Mugabe ayant accepté le délai proposé par Londres pour l'indépendance, la conférence sur la Rhodesie peut maintenant aborder la discussion du gouvernement de transition.

• La voie yougoslave

Le président Tito réaffirme que la Yougoslavie demeurera indépendante malgré les pressions exercées tant à l'Est qu'à l'Ouest.

• Projet de traité

Au sommet de Bucarest, les pays du Pacte de Varsovie adoptent une réforme de structures et proposent aux Occidentaux un projet de traité sur le non-recours aux armes nucléaires.

— pages A 28, 29 et A 8

arts et lettres



Antonine Maillet et Gapi

— page E 9



Feu André Malraux

— page E 2

affaire Polysar

## Trudeau embarrassé

par Jean PELLETIER  
de notre bureau d'Ottawa

OTTAWA — Le gouvernement Trudeau tente désespérément depuis jeudi soir d'expliquer pourquoi une société de la Couronne, impliquée dans la production de produits chimiques, la société Polysar, a versé jusqu'à \$2 millions via des comptes bancaires suisses à des clients européens, sans fournir de justifications précises expliquant ces "paiements".

Aux yeux des partis de l'opposition aux Communes, de tels versements bancaires sont en fait des pots-de-vin camouflés, du genre de ceux que versait la compagnie Lockheed à des clients européens et japonais pour s'assurer de nouveaux marchés.

Au cours d'une période de questions houleuse, le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, a tenté de réfuter une manchette du quotidien torontois *Globe and Mail* alléguant que des firmes étrangères avaient non seulement bel et bien reçu des pots-de-vin du gouvernement canadien, mais qu'en plus le premier ministre en avait été informé il y a trois ans par le Vérificateur gé-



M. Maxwell HENDERSON

néral d'alors, M. A. Maxwell Henderson.

M. Trudeau a déposé hier aux Communes une lettre que lui avait écrite M. Henderson le 22 mars 1973 dans laquelle ce dernier s'inquiétait de ce que la société Polymer ait effectué des versements "d'une proportion indéterminée" à sa succursale suisse Polysar, sans en justifier

précisément la nature et la raison.

Indiquant qu'il était de pratique courante dans l'entreprise privée qu'une société facture un client étranger pour un montant supérieur au coût des biens ou services vendus et ce afin de permettre à ce client de jouir dans son pays de déductions de taxes, M. Henderson s'est inquiété auprès du premier ministre, dans sa lettre du 22 mars 73, de ce qu'une société de la Couronne utilise à de telles fins des fonds publics.

"Bien qu'il soit en effet possible de justifier du point de vue de l'entreprise privée de telles pratiques de la part de Polymer et Polysar, il n'en demeure pas moins, écrit M. Henderson, que la publicité faite autour des accusations qui pourraient être portées conséquemment à l'endroit d'une société de la Couronne pourrait avoir des conséquences sérieuses et indésirables pour le Canada et

— voir POLYSAR, page A 2

• Un commentaire de Marcel Pépín

— page A 2

sommaire

Arts et Lettres: E 1 à E 27  
Horaires: E 6  
Bandes dessinées: D 20  
Bricolage: H 8  
Bridge: D 18  
Décès, naissances, etc.: D 22, D 23  
Échecs: D 18  
Économie: A 9 à A 14  
Êtes-vous observateur?: H 12  
Horoscope: D 20  
Informations étrangères: A 28, A 29  
Jardins et maisons: H 8  
La gastronomie: E 31  
La grille des mordus: G 3  
«LE PLUS GRAND»: G 1  
Les cocasseries: H 11  
Les maux de notre langue: H 5  
Médecine d'aujourd'hui: H 5  
Mon Oeil sur Montréal: H 4  
«Mot-mystère»: D 20  
Mots croisés: D 20  
Nos amies les bêtes: H 13  
Petites annonces: F 2 à F 8, G 1 à G 8, H 10 à H 23  
Radio et télévision: H 4  
Sciences: D 19  
Sports: C 1 à C 7  
Timbres: D 18  
Vacances-voyages: D 1 à D 17  
Vivre aujourd'hui: H 1 à H 5

# Le gouvernement est pris de court par les révélations du Vérificateur

Un commentaire de Marcel PEPIN de notre bureau d'OTTAWA

OTTAWA — La publication annuelle du rapport du Vérificateur général du Canada est habituellement une occasion en or pour l'Opposition de se moquer des gaffes administratives du gouvernement.



Le Vérificateur général, M. J. J. Macdonell.

Les comptables zélés qui épluchent les factures gouvernementales découvrent habituellement une liste impressionnante de dépenses inutiles ou relèvent une série de décisions coûteuses qui font de la lecture de ce rapport un délice pour les adversaires du gouvernement.

Une année, on découvre que le gouvernement a dépensé \$14 millions pour radouber un navire avant de se rendre compte qu'il n'est plus bon qu'à jeter à la ferraille. Une autre année, on dresse la liste des nouveaux immeubles loués à prix fort et qui ne servent pas.

Cette année, le rapport se fait plus incisif que d'habitude: il décrie crûment que le gouvernement a perdu le contrôle des deniers publics.

L'équipe Trudeau n'a donc pu se contenter de subir pendant trois ou quatre jours les sarcasmes de l'opposition, en attendant qu'un public blasé demande qu'on parle d'autre chose. Le verdict était trop brutal pour qu'on puisse l'ignorer. Les libéraux ont donc été réduits à recourir au vieux expédient traditionnel: la Commission d'enquête.

Le vérificateur en a découvert des vertes et des pas mûres. Par exemple, le gouvernement a payé, à même les fonds publics, de plan-

teuses commissions à des "agents" étrangers pour mousser la vente de réacteurs CANDU à la Corée et l'Argentine. Pudiquement, le vérificateur s'étonne que ces déboursés ne soient pas accompagnés de pièces justificatives! Mais personne n'est dupe: c'est à une sorte de "scandale Lockheed" que tout le monde pense et le gouvernement ne pourra pas aisément s'en tirer sans fournir d'explications.

Devant la somme impliquée — plus de \$8 millions — et la nature du procédé utilisé — le recours à des "agents" spéciaux — l'Opposition n'a pas tardé à jeter les hauts cris et à dénoncer avec rudesse le sans-gêne du gouvernement qui se réfugie derrière une commission d'enquête.

La solution du Vérificateur général c'est de nommer un contrôleur général du Canada qui aurait la responsabilité de superviser toutes les opérations financières du gouvernement en respectant

les normes de comptabilité admises dans l'entreprise.

Le gouvernement a refusé cette proposition, alléguant qu'il s'agissait là d'une vision de comptable, alors que le gouvernement ne saurait être administré comme une fabrique. Le gouvernement doit aussi tenir compte des dimensions politiques et sociales de ses décisions, a expliqué en substance M. Trudeau et ne peut, sans éroder la responsabilité ministérielle, confier à un haut fonctionnaire la tâche de justifier les opérations financières de l'Etat.

Entre-temps, une commission d'enquête dirigée par M. Allan Thomas Lambert devra découvrir de nouveaux moyens d'assurer au gouvernement le contrôle des fonds publics.

Bien que tout le monde admette qu'il est pratiquement impossible d'éviter tout gaspillage dans l'immense opération que constitue la dépense de \$40 milliards par année, la révélation du Vérificateur général touchant l'absence de contrôle effectif sur les dépenses des sociétés de la couronne et la pénurie de normes précises devant guider les hauts fonctionnaires illustre une situation pour le moins embarrassante pour le contribuable.

En outre, sans le vouloir, le Vérificateur a atténué la valeur de l'argumentation fédérale lorsqu'il

s'agit de verser des subventions inconditionnelles aux provinces. On a l'habitude de dire à Ottawa qu'en versant de l'argent, le gouvernement fédéral obtient indirectement un droit de regard sur la façon de le dépenser dans les provinces, à cause de la responsabilité de celui qui perçoit l'impôt. Or, devant les lacunes exposées, il n'est plus sûr que la gestion des fonds est plus étanche à Ottawa qu'ailleurs.

Les révélations du Vérificateur illustrent une fois de plus l'ampleur de la bureaucratie fédérale et l'incapacité chronique des gouvernements à en contrôler à la fois la croissance et l'orientation. Si on a pu douter il y a quelques mois des bonnes intentions de M. Jean Chrétien qui promettait une réduction des dépenses fédérales de l'ordre de \$1 milliard, on a, grâce à ce rapport, la certitude qu'aucun ministre ne peut prendre semblable engagement, tellement les normes de dépenses sont gélantes.

En même temps, on a sous les yeux un autre exemple d'arrogance, voire de cynisme gouvernemental, le gouvernement préférant enterrer le problème par une Commission d'enquête plutôt que d'apporter immédiatement les correctifs qui pourraient épargner des millions aux contribuables.

## POLYSAR

SUITE DE LA PAGE A 1

la Corporation canadienne de développement.

M. Henderson note plus loin dans sa lettre que dans son rapport de 1973 il n'a pas exigé de Polymer des explications plus poussées quant aux versements de près de \$2 millions qu'elle a effectués à des comptes bancaires suisses, afin de ne pas compromettre la réputation internationale de cette société de la Couronne canadienne qui commerce sur des marchés internationaux dans un domaine où la compétition est poussée très loin.

Le premier ministre après avoir pris connaissance de cette lettre communique par écrit avec le président du Conseil du Trésor d'alors M. Charles Drury afin de lui demander en collaboration avec deux autres ministres MM. John Turner et Jean-Pierre Goyer, respectivement ministre des Finances et des Approvisionnements et services, afin de faire enquête et d'en venir à des conclusions précises.

"Bien qu'il n'y ait peut-être pas infraction directe à la loi dans cette affaire (je ne sais si c'est le cas ou non) écrit M. Trudeau à M. Drury, et bien que le gouvernement n'ait pas un contrôle complet ou une responsabilité directe sur Polymer et CCD, il y a des possibilités sérieuses d'embarras", conclut le premier ministre.

Plus loin M. Trudeau recommande à ses ministres de voir à ce que CCD et Polymer choisissent à l'avenir de ne pas utiliser de tels moyens pour s'assurer de nouveaux marchés et leur demande de plus de donner à cette affaire "une attention immédiate pour ensuite lui faire rapport".

M. Drury n'était pas aux Communes hier étant en tournée dans l'ouest du pays et il ne pourra donc faire rapport au premier ministre et à la Chambre que mardi prochain.

Pour sa part M. Jean-Pierre Goyer, ministre des Approvisionnements et services, a déclaré à LA PRESSE hier qu'il n'avait jamais été convoqué à une réunion par M. Charles Drury portant spécifiquement sur cette affaire.

De plus M. Goyer a tenu à préciser qu'il n'avait pas été tenu au courant ni par le vérificateur général d'alors M. Henderson, ni par M. Drury, des pratiques de la société Polymer dénoncées hier dans plusieurs quotidiens.

Cette affaire est la deuxième du même genre à être rendue

Agence "Detect of Canada Ltd.  
**PIERRE-D. MASSUR,**  
**DÉTECTIVE**  
"Autorisé sous l'Acte concernant les agences de détectives du Québec"  
Licencié par le Cite de Montréal  
\* INVESTIGATIONS \* INFIDÉLITÉ CONJUGALE \* SURVEILLANCE  
\* FILATURE \* TOUTES PREUVES POUR LA COUR  
CONFIDENTIEL — DISCRETION ASSURÉE  
**387-8757**

**SPÉCIALISTES — MANUFACTURIERS EN BIBLIOTHÈQUES**

GRAND CHOIX DE MODÈLES AUX FINIS CLAIRS ET FONCÉS (NOYER, TECK, ETC.)

Modèles conçus pour le télécouleur, les fournitures de bar, les éléments de chaîne stéréo, etc.

Dimensions totales: 96" L x 12/20" P x 72" H

**\$600** en fini teck (en noyer, prix plus bas)

PRIX SPÉCIAL SUR ÉCHANTILLONS  
Confection de modèles sur mesures

**E. H. FURNITURE Mfg.** 739-6220  
8305, rue Durocher 273-9370

Sur rendez-vous seulement  
Ouvert le dimanche

**CENTRE de MT de la RIVE SUD**  
NOUVELLE ADRESSE:  
824, rue Sainte-Hélène (coin Desaulniers)  
Longueuil 463-0428

La technique de MT existe-t-elle surtout pour les gens qui sont terrassés par des problèmes de santé, d'anxiété, etc? **NON**

**La TECHNIQUE de MÉDITATION TRANSCENDANTE (MT)**

enrichit la vie, et qu'importe notre niveau de bien-être et de succès, il peut être intensifié!

**CONFÉRENCES D'INFORMATION**  
Entrée libre

**CENTRE SAINT-DENIS DE MONTRÉAL** 845-2101  
Tous les dimanches, lundis, mardis et mercredis: 20h précises, 4364, rue Saint-Denis, métro Mont-Royal

**CENTRE RIVE SUD** 463-0428  
Tous les lundis et mercredis, 20h  
824, rue Sainte-Hélène (coin Desaulniers) Longueuil  
BROSSARD: mardi 30 novembre, 20h, CLSC, 2107, rue Lapinière

**CENTRE SUD-OUEST DE MONTRÉAL** 768-7743  
Tous les dimanches, lundis, mardis et mercredis soirs, 20h, 3196, boul. LaSalle (près Atwater), Verdun.

**CENTRE D'ANJOU** 728-2129  
Tous les mercredis 20h, Ecole des Métiers de Montréal, (stationnement), 8147 est, rue Sherbrooke, métro Beauregard nord  
COLLÈGE ROSEMONT: Tous les mardis, 20h, 6400, 16e Avenue, coin Beaubien.

**CENTRE FLEURY DE MONTRÉAL** 381-5391  
Tous les soirs, sauf le samedi, 20h  
1388 est, rue Fleury (coin Christophe-Colomb)  
LAVAL: Mardi 30 novembre, 20h  
Hôtel de Ville, 1, Place du Souvenir, Chomedey

**SAINT-VINCENT-DE-PAUL:** Mercredi: 1er décembre, 20h  
Polyvalente Vanier, 3995, boul. Levesque, local A2-163, (pres Pie-IX).

**CENTRE DES LAURENTIDES** 435-8475  
SAINT-THÉRÈSE: lundi 29 novembre et mercredi 1er décembre, 20h  
CÉGEP Lionel-Groulx  
SAINT-JÉRÔME: mercredi 1er décembre, 20h  
École La Durantaye  
31, rue Paul (coin Lavolette)

ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF  
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE MÉDITATION TRANSCENDANTE

## LA MÉTÉO

Une masse d'air doux et humide franchit le sud du Québec, y provoquant des précipitations plus ou moins abondantes sous forme de pluie dans le sud et de neige dans le nord. Dans le sillage de ce système, une masse d'air plus froid ramènera les températures près de la normale.

## à Montréal

AUJOURD'HUI	DEMAIN
Minimum: 2 Maximum: 8 Pluie passagère	Quelques éclaircies, ventoux

## au Québec

RÉGIONS	Min	Max	AUJOURD'HUI	DEMAIN
Abitibi	-10	-2	Neige passagère	Quelques éclaircies
Outaouais	2	8	Pluie passagère	Quelques éclaircies
Laurentides	2	8	Pluie passagère	Quelques éclaircies
Cantons de l'Est	2	8	Pluie passagère	Quelques éclaircies
Mauricie	-4	0	Neige passagère	Quelques éclaircies
Québec	-2	5	Pluie passagère	Pluie nuageux
Lac-Saint-Jean	-4	0	Neige passagère	Pluie nuageux
Rimouski	-4	0	Neige passagère	Pluie nuageux
Gaspésie	-4	0	Neige passagère	Pluie nuageux
Bas-Caraïbe	-4	0	Neige passagère	Pluie nuageux
Sept-Îles	-4	0	Neige passagère	Pluie nuageux

## au Canada

Capitales	Min	Max		
Colombie-Britannique	Ensoleillé	Victoria	-1	7
Alberta	Nuageux	Edmonton	-18	-5
Saskatchewan	Ensoleillé	Regina	-25	-15
Manitoba	Ensoleillé	Winnipeg	-25	-16
Ontario	Averse	Toronto	4	6
Nouveau-Brunswick	Averse	Fredericton	5	9
Nouvelle-Écosse	Averse	Halifax	6	12
Ile-du-Prince-Édouard	Averse	Charlottetown	3	9
Terre-Neuve	Neige	Saint-Jean	-4	3

## si vous partez... aux États-Unis

	Min	Max		Min	Max
New York	2	14	Chicago	11	13
Washington	4	18	San Francisco	8	17
Boston	0	16	Nlle-Orléans	11	23
			Miami	22	27

## vers les capitales

	Min	Max		Min	Max
Amsterdam	8	18	Stockholm	-1	1
Athènes	4	18	Sydney	19	19
Berlin	8	18	Tokyo	10	10
Bruzelles	8	18	Tunis	16	16
Casablanca	17	25	Vienne	7	7
Genève	4	18	Varsovie	7	7
Hong Kong	17	25			

## vers les plages

	Min	Max		Min	Max
Acapulco	23	31	Nassau	22	27
Mexico	19	24	Rio de Janeiro	19	28

## la presse

TARIFS D'ABONNEMENTS

Livraison à domicile	Lundi au samedi	\$1.40
Lundi au vendredi		\$1.25
Samedi seulement		0.50

ABONNEMENTS PAYÉS D'AVANCE

par porteur	12 numéros	\$2.50
Lundi au samedi	\$16.80	\$32.20
Lundi au vendredi	\$15.00	\$28.75
Samedi seulement		\$12.00

par courrier

Lundi au samedi	\$28.60	\$57.20
Lundi au vendredi	\$21.45	\$42.90
Samedi seulement	\$10.01	\$20.02

\* Minimum de 26 semaines

Côte-Nord, par avion. 0.50\*

Pour tout genre d'abonnement, nos bureaux sont ouverts de 9h à 18h30 (Samedi 9h à 13h)  
285-6911

INFORMATION GÉNÉRALE 285-7272  
REDACTION 285-7076  
EDITORIAL 285-7030  
PROMOTION 285-7100  
RELATIONS DE TRAVAIL 285-7383

PETITES ANNONCES 285-7111  
Commandes du lundi au vendredi, 9h à 17h  
Pour changer ou annuler 285-7205  
du lundi au vendredi, 9h à 16h30

GRANDES ANNONCES 285-7202  
Détailants National Télé-Press: Vacances voyages 285-7306  
Carrières et professions nominations 285-7320

COMPTABILITÉ 285-6892  
Grandes annonces 285-6892  
Petites annonces 285-6901

## Mise au point

C'est au Trust général du Canada — et non au Trust Royal comme nous l'avions écrit par erreur dans un article paru jeudi dernier — qu'un conflit de travail dure depuis neuf mois, dans la ville de Québec. Les syndiqués de cette entreprise sont en grève pour obtenir la reconnaissance de leur syndicat. Nos lecteurs voudront bien prendre note de la correction.

## MINI-LOTO:

32655  
LOTO-PERFECTA:  
4-6-14-27-28-32  
COMPLÉMENTAIRE:  
12

# SEULEMENT

## LES PLUS GRANDS GROSSISTES EN ART ET CADRES VENDRONT

### 1250 PEINTURES À L'HUILE

D'ARTISTES CANADIENS ET INTERNATIONAUX À DES PRIX INCROYABLEMENT BAS

# \$5 À \$2500

LOCATION

**L'ÉTUDE CHAMPLAIN** VENDREDI 26 NOV. 11 AM - 11 PM

**HÔTEL LE CHÂTEAU CHAMPLAIN** SAMEDI 27 NOV. 11 AM - 11 PM

**SALONS** DIMANCHE 28 NOV. 11 AM - 10 PM

**VIGER** LUNDI 29 NOV. 11 AM - 11 PM

**DIMANCHE** 28 NOV. 11 AM 11 PM

12" x 16" \$35.00  
16" x 20" \$45.00  
20" x 24" \$55.00

ACHÉTEZ-EN UNE  
RECEVEZ-EN UNE  
**GRATUITE**

UNE PAR FAMILLE SEULEMENT

20" x 40" \$75.00 seconde \$45.00  
24" x 36" \$75.00 seconde \$45.00  
24" x 48" \$85.00 seconde \$55.00

MARCHANDS EN ART, E.P.F.Q. INC.

# Ex-maire d'Anjou Coupable, Crépeault est en prison

par Léopold LIZOTTE

L'ex-maire Ernest Crépeault, d'Anjou, qui avait été premier magistrat de cette municipalité pendant dix-sept ans, est aux cellules depuis la fin de l'après-midi d'hier.

Au terme d'un procès qui aura duré près de trois années, le juge Paul Papineau l'a en effet trouvé coupable de trois accusations différentes: conspiration pour abus de confiance, conspiration pour commettre un acte de corruption municipale, et commission effective d'un tel délit.

Avec d'autres personnes, il avait en effet convenu de partager une somme de \$27.160 pour faire modifier certains règlements de zonage de la ville, ces modifications devant faciliter l'émission d'un permis d'exploitation pour un poste de la compagnie Sun Oil, à l'intersection de la rue Jarry et du boulevard des Galeries d'Anjou.

C'est dans la relation faite en cour entre de très nombreux documents, que le procureur de la Couronne, Me Gilbert Morrier, avait réussi à démontrer que certaines "inscriptions" se rapportaient soit à Crépeault lui-même, soit à certaines des compagnies d'immeuble qu'il dirigeait directement ou par personnes interposées.

## Une défense qui n'a pas tenu

Dans son propre témoignage, l'ex-maire avait bien tenté de démontrer que les chèques qu'il avait encaissés ne concernaient pas les terrains situés dans sa propre ville, mais bien des lopins vendus à Laprairie.

Le malheur, selon le juge Papineau, c'est que si c'eût été exact, il aurait alors reçu ces commissions avant même que la transaction n'ait lieu. Et l'acheteuse, pour sa part, devait déclarer qu'elle ne connaissait rien du prévenu en particulier, et de quelques autres personnages qui gravitaient autour de lui.

A l'accusé, le tribunal a fait remarquer qu'il n'avait jamais dévoilé aux membres de son conseil municipal le rôle et l'intérêt qu'il avait dans la vente éventuelle du terrain destiné à la Sun Oil, au moment où les résolutions concernant ces mêmes terrains étaient présentées.

"Au contraire, dit-il, vous avez caché ce conflit entre les intérêts de la municipalité et les vôtres, comme, d'ailleurs, vous avez valablement tenté de le faire au cours de votre propre déposition, au cours de votre défense."

Siôt le verdict de culpabilité rendu, le juge Papineau a lui-même ordonné l'incarcération de l'ancien maire, pendant que son procureur, Me Raymond Daoust, bataillait ferme, pen-



Ernest CRÉPEAULT

dant quelques minutes, pour faire rescinder cet ordre.

## Le cas des hommes d'affaires...

En faisant remarquer que son client avait des affaires à régler, que la condamnation était "inattendue", que, dans le cas des hommes d'affaires on ne procédait pas à la mise en cellule aussi vite, et que, évidemment, il y aurait appel dans les prochains jours.

"Cet homme, dit-il, n'a aucun antécédent judiciaire, il a toujours été hautement considéré par ses concitoyens et il n'y a aucun danger qu'il tente de se soustraire à la justice."

Me Morrier se dit d'un autre avis, toutefois, et le juge convient lui-même que la situation d'un homme qui attend la fin des procédures pendant deux ou trois ans n'est pas la même que celle du prévenu qui vient de se voir trouver coupable.

"On peut avoir toutes sortes "d'idées", dans ces circonstances-là", dit-il.

Finalement, Crépeault resta incarcéré, les représentations sur sentences furent ajournées à mardi après-midi (avec témoignages prévus de deux médecins sur l'état de santé du condamné) et la décision du tribunal sur la peine à imposer fixée à vendredi prochain.

On sait que l'urbaniste Charles-Edouard Campeau, qui avait été condamné à 4 années de pénitencier pour un nombre de délits toutefois plus élevés (Crépeault n'a eu son procès que pour partie de ceux-là) a vu sa peine réduite à 18 mois par la Cour d'appel, principalement à cause de son état de santé.

Mais la Cour suprême n'a pas voulu modifier à la baisse ce châtiment, par la suite

# La soeur de Marie-Andrée Leclerc et un avocat partent pour l'Inde

par Jacques GAGNON

Pour répondre "aux cris de détresse et de désespoir" de Marie-Andrée Leclerc, qui est détenue à la prison de Thiar, en Inde, depuis le 9 juillet dernier, sans qu'aucune accusation n'ait encore été portée contre elle, et également dans le but d'amener le gouvernement du Canada à intervenir plus énergiquement dans ce dossier, Denise Leclerc, la soeur de Marie-Andrée, est partie pour l'Inde, hier soir, en compagnie d'un avocat montréalais, Me Daniel Rock.

Au cours d'une conférence qu'elle a donnée au bureau de Me Raymond Daoust, hier après-midi, Mlle Leclerc, une employée du journal *Le Soleil*, a déclaré qu'elle voyageait à ses frais, tandis que sa famille, qu'on a décrite comme modeste, paie les dépenses de l'avocat.

## Un peu de réconfort

Le but premier du voyage est d'apporter un peu de réconfort à Marie-Andrée, "qui est dans un état de désespoir et qui requiert immédiatement la présence d'un être cher".

Denise, qui était très près de sa soeur, a donc décidé de se rendre à New Delhi et dans ses bagages, elle apporte beaucoup plus de choses pour sa soeur que pour elle-même.

C'est ainsi qu'elle a apporté un pyjama chaud, un chandail, du chocolat des Pères Trappistes, des livres, dont la biographie d'Edith Piaf, que Marie-Andrée aimait beaucoup, et différentes autres petites choses qui devraient lui faire plaisir. Avant d'empiler tous ces objets, Denise a pris la précaution de s'informer de ce qu'on pourrait lui permettre de remettre à sa soeur.

## Les règles élémentaires

Malgré tous les embêtements administratifs qu'a connus Marie-Andrée, Me Rock et Denise sont confiants de pouvoir la rencontrer sans trop de difficultés, d'autant plus que le ministère des Affaires extérieures du Canada leur a remis une lettre d'identité.

Par contre, Me Daoust, qui est l'avocat de Marie-Andrée, a déclaré que cette lettre est à peu près tout ce que le gouvernement canadien a fait pour cette citoyenne qui est victime d'un déni de justice.



Photo: Michel Gagnon, LA PRESSE

Denise Leclerc espère pouvoir apporter un peu de réconfort à sa soeur Marie-Andrée emprisonnée en Inde.

Tout ce que Me Daoust réclame du gouvernement, c'est qu'il fasse des pressions auprès des autorités en Inde pour qu'on applique dans le cas de Marie-Andrée Leclerc la

plus élémentaire de justice. Comme le desire Marie-Andrée elle-même, Me Daoust réclame qu'on porte des accusations con-

tre elle afin qu'elle soit en mesure de se défendre.

C'est donc dans le but d'accélérer les procédures, "qui sont d'une lenteur désespérante", que Me Daoust envoie un de ses associés en Inde.

## Rien de politique

Marie-Andrée est présentement détenue en vertu de la loi Misa, proclamée l'année dernière contre la subversion, et selon cette loi, elle peut être détenue pendant deux ans sans qu'on porte une accusation contre elle. Pourtant, les meurtres auxquels on voudrait relier son nom n'ont rien de politique.

Pendant ce temps, Marie-Andrée serait détenue dans des conditions qu'on dit inhumaines et à sa souffrance physique, on ajoute sa souffrance morale en ne lui remettant pas son courrier. Des 175 lettres qu'on lui a envoyées, elle n'a pu prendre connaissance que de 25.

Aux questions de Me Daoust, on a répondu qu'il fallait que les lettres soient traduites en indien avant qu'on les lui remette. Le criminaliste a offert de les faire traduire mais on a refusé, disant craindre que la traduction ne soit pas fidèle.

Me Daoust a également parlé de censure téléphonique qui fait que l'on coupe régulièrement les appels qu'il loge aux autorités en Inde.

## Augmenter la pression

Me Daoust était déjà très pressé par des avocats de New Delhi mais avec un de ses associés en place, qui se maintiendra en contact avec lui, il estime pouvoir obtenir plus d'informations qu'il utilisera ensuite vers Ottawa, afin d'augmenter la pression politique.

En plus, le secrétaire des Nations Unies et le Parti québécois ont également été sensibilisés au cas de Marie-Andrée.

Et si jamais Marie-Andrée a un procès à subir, Me Daoust se rendra lui-même à New Delhi pour conseiller l'avocat qui la défendra. Il y a quelques années, Me Daoust avait agi comme conseiller du procureur de la couronne (un précédent pour cet avocat de la défense) aux Bahamas, dans un procès pour le meurtre de la chanteuse Collette Bonheur, meurtre dont son mari était accusé.

**VOULEZ-VOUS CESSER DE FUMER?**

- La technique des images subliminales qui transmet des messages directement à l'inconscient.
- Le traitement est dirigé par une équipe de médecins et par des spécialistes en toxicomanie.

CLINIQUE DE DÉSINTOXICATION POUR FUMEURS — POLYCLINIQUE MÉDICALE CONCORDE  
300 est. boul. de la Concorde, Laval Tel. 567-3020

**ECKANKAR**  
ANCIENNE SCIENCE  
DU VOYAGE DE L'ÂME

Le Eck est la lumière et la source de toute vie, sagesse, pouvoir et liberté.

Source d'information (entre livres)

11, rue Saint-Catherine est. Montréal, Québec H3A 1K1  
Tél. 342-2626

Souriez au froid de l'hiver. Nous vous garderons au chaud.

EMILIE TURGEON FOURRURE INC.  
MANUFACTURIER  
8039, rue Saint-Denis 382-1330

**CASTOR DU LABRADOR**

*Guy Pouliot*

FOURRURES INC.  
MANUFACTURIER  
4435, rue de la Roche  
Stationnement gratuit. 527-8664 (depuis 1914)  
Laurent Pouliot, pres.

**ACHAT** **LE VA ET VIENT** **VENTE**

769 (Rocher)  
521-3375

DISQUES USAGÉS

**Bovet**

Nous venons de recevoir la nouvelle chemise Arrow MARK Y:

L'ÉTONNANT COL DE LA MARK Y

Conception entièrement nouvelle du col de chemise

Large échancrure en V: le col repose à plat et a une belle apparence

Confection spéciale du col dominant un aspect plus net plus élégant

**MARK Y: LE COL LE PLUS CONFORTABLE QUI SOIT**

La chemise Arrow MARK Y présente un col de conception exclusive qui offre un confort inégalé. Elle offre de plus, une coupe impeccable qui en fait la chemise habillée par excellence. Nous avons pour vous les teintes unies dans le blanc, bleu ou écru, pour encolure de 14 1/2, manches 32-33-34-35 à 16 00. La chemise doit être portée pour savoir comment elle est confortable.

Centre Rockland • Carrefour Laval • 2567 est. rue Ontario  
Galeries d'Anjou • 4477 est. boul. Métropolitain (sans vis) • 2001, rue University

**Cuisines et rénovations**

PLUS DE 100 MODÈLES D'ARMOIRES DE CUISINE  
CHOIX DE MODULES OU SUR MESURE  
Nous vous offrons aussi des armoires de cuisine suivant vos spécifications

DIRECTEMENT DE NOS ATELIERS

AVANT D'ACHETER, COMPAREZ NOS PRIX

**CUISINES**  
VOTRE CUISINE EST-ELLE FONCTIONNELLE?

PROFITEZ DE NOTRE SERVICE GRATUIT DE PLANIFICATION À L'USINE OU À DOMICILE PAR NOS SPECIALISTES

Special "CIMARRON" Armoire de haut 36 \$89 - Armoire de bas 36 \$146

RENOVATION COMPLETE D'INTERIEUR  
SOUS-SOLS — FOYERS

NETTOYONS TAPIS A SEC RESIDENTIEL ET COMMERCIAL

ESTIMATION GRATUITE A DOMICILE **382-6842**

SALLE DE MONTRE OUVERTE AU PUBLIC  
HEURES D'OUVERTURE  
LUN. MAR. MERC. de 9h à 6h  
JEUDI. VENDREDI de 9h à 8h  
SAMEDI de 10h à 4h  
DIMANCHE de 11h à 4h

**la maison d'aujourd'hui ltée**  
au 8905, boul. SAINT-LAURENT, Montréal, tél.: 382-6842  
SUCURSALS A SHEBRIDGE ET A 6197, RUE PRINCIPALE, SAINT-CATHÉ, 272-3337

**LESAGE LAMOTHE COSSETTE**  
OPTICIENS D'ORDONNANCES

ASSOCIÉS JACQUES LAMOTHE O.O.D.  
MARC COSSETTE B.A.O.O.D.

PRESCRIPTIONS DE LUNETTES  
LENTILLES CORNÉENNES SOUPLES OU RIGIDES  
LENTILLES PROGRESSIVES

**MONTREAL**

- 3425 rue St-Denis (Métro Sherbrooke)
- POLYCLINIQUE DE MONTREAL 12245 rue Grenet (Cartierville)
- CENTRE MEDICAL ST-URBAIN 3875 rue St-Urbain (Avenue des Pins)
- 5004 Boul. St-Laurent (Boul. St-Joseph)

**LAVAL**

- POLYCLINIQUE MEDICALE CONCORDE 300 est. Boul. de la CONCORDE (Duvernay)

UN SEUL NUMÉRO DE TÉLÉPHONE  
**845-4221**

# Rappelons un truisme: trop parler nuit

En dix jours, le premier ministre Trudeau a commenté trois fois, sur le réseau national de Radio-Canada, l'élection du Parti québécois. C'était inusité et peut-être discutabile dans les circonstances, mais je veux surtout souligner ceci: dans les deux premiers cas, il utilisait un texte où les mots étaient pesés et le ton remarquablement mesuré; mais dans le troisième cas, il s'est livré aux questions des journalistes au cours d'une longue conférence de presse, et cette fois ses réponses étaient moins rigoureuses, leur formulation et le choix des termes prenaient plus à controverse que ses propos des jours précédents.

Il s'est laissé entraîner à spéculer à partir de questions hypothétiques et, emporté parfois par sa verve ou la tentation de recourir à des formules imagées, a utilisé des expressions et dit des choses qui ont attiré partiellement ce qu'avaient de positif ses interventions des jours précédents.

Je dois dire que M. Lévesque, qui n'est pas d'habitude avare de commentaires et ne recule pas toujours devant l'hyperbole, a fait preuve depuis son élection d'une admirable continence

verbale, une discipline qu'il a su s'imposer par prudence, conscient qu'il est plus facile de retoucher sa langue que de corriger les mauvais effets d'un propos déplacé ou mal interprété.

Or, parce que les trois interventions publiques de M. Trudeau appelaient un commentaire, le premier ministre Lévesque l'a fait hier.

Encore une fois, M. Lévesque a fait preuve de prudence et de modération. Il a relevé, pour s'en réjouir, les propos encourageants et rassurants de M. Trudeau, mais aussi ceux qui l'ont agacé. Ce qui l'a conduit à faire une mise au point qui n'apportait rien de nouveau, quant au fond, mais, dans le ton et les termes, provoquait une légère escalade dans des échanges publics qui pourraient conduire plus rapidement et plus mal à la confrontation que tout le monde appréhende.

Alors que le Québec se trouve dans une situation économique et sociale extrêmement difficile à laquelle le nouveau gouvernement devra consacrer toute son attention et toutes ses énergies, l'intérêt supérieur du Québec, comme celui du Canada tout entier, ne commande-t-il pas aux chefs de tous les niveaux de gouvernement, plus

particulièrement à ceux de Québec et d'Ottawa, de se montrer extrêmement prudents, non seulement dans leurs actions, mais surtout dans leurs paroles?

Rien n'oblige un chef de gouvernement, hors de la Chambre, à tout commenter, à répondre à toutes les questions, à spéculer sur toutes les hypothèses qui lui sont soumises. Surtout durant une crise grave ou face à une situation qui pourrait, comme aujourd'hui, conduire à un bouleversement constitutionnel très lourd de conséquences, ou à tout le moins compromettre sérieusement le climat politique et économique.

J'écouterais M. Trudeau, mercredi et jeudi, j'écouterais M. Lévesque hier et je pensais au maire Drapeau, qui a été imité par plusieurs hommes politiques dans ce qu'il a de plus répréhensible, mais point dans ce qu'il a de sage et de responsable dans sa conduite: par exemple, la règle qu'il s'est imposée depuis vingt ans de ne jamais répondre aux questions hypothétiques des journalistes et de ne jamais commenter de manière impromptue et improvisée les déclarations d'autres hommes publics.

M. Trudeau a dit mercredi soir qu'on ne

peut pas résoudre le problème de l'unité canadienne par la force, c'est-à-dire par la violence. C'est vrai.

Mais ce qui est également vrai c'est qu'à l'origine des divergences, des confrontations, des conflits, des querelles, des guerres, personne n'a envisagé ou voulu le recours à la force. Ce sont les paroles, les imprudences verbales, les mises au point agressives qu'elles suscitaient, l'escalade qui s'ensuivait, c'est tout cela qui a provoqué une chaîne de réactions incontrôlables qui ont conduit là où personne n'envisageait d'aller au départ.

"Le langage, disait l'écrivain Arthur Koestler en 1970, c'est la plus grande gloire de l'homme. Mais c'est aussi une de ses plus grandes servitudes, puisqu'il élève des barrières entre les différents groupes. La plus grande gloire de l'homme est donc ainsi la cause la plus pathogène, puisqu'elle crée des conflits. Sans langage on ne fait pas de guerre. On fait la guerre pour des mots. Il faut mettre le conflit en mots pour faire la guerre."

Marcel ADAM

## Le cabinet Lévesque

Le nouveau premier ministre du Québec, M. René Lévesque, a présenté hier soir à la population les membres de son cabinet. Ces députés, élevés au rang de ministre avec ou sans portefeuille, deviennent ainsi les nouveaux responsables des affaires publiques de cette province. Du moins pour un certain temps. M. Lévesque, en effet, a laissé entendre qu'il projette un certain roulement des membres de son cabinet. Si le premier ministre met en pratique ce projet, il plaira non seulement à sa députation mais à tous ceux qui croient que trop peu de députés ont la chance de se faire valoir. Sans compter que le Parti québécois, à première vue du moins, possède un nombre de députés "ministriables" plus grand que celui qu'on trouve d'ordinaire chez les autres partis.

La caractéristique majeure de ce cabinet, c'est que quatre ministres "seniors", selon l'expression de M. Lévesque, sont affectés à des missions de planification concernant les domaines économique, social et culturel, ainsi que le domaine de l'aménagement. Cet accent mis sur la planification est évidemment conforme au programme du PQ. Ces ministres, libérés de l'administration courante de ministères, pourront, selon l'intention évidente de M. Lévesque, planifier les "priorités", lui servir d'adjoints et de conseillers particuliers et mettre ainsi l'accent sur les change-

ments à venir. Car il y aura incontestablement des changements dans la gestion des affaires publiques par un parti qui est, du moins pour l'instant, autant idéologique que pragmatique.

Comme on pouvait le prévoir, le ministère des Affaires intergouvernementales échoit à M. Claude Morin dont la compétence en ce domaine est reconnue. Il sera ainsi le premier titulaire de ce qui pourrait devenir "le ministère de la sécession". Les nominations de MM. Jacques Parizeau, aux Finances et au Revenu, Marcel Léger à l'Environnement et Rodrigue Tremblay à l'Industrie et au Commerce étaient également à prévoir. Quant à la plupart des autres nominations, elles n'étaient pas tellement prévisibles. Sans compter que certains cumuls ne sauraient se justifier. M. Jacques-Yvan Morin, par exemple, pourra difficilement tenir les rôles de vice-premier ministre et de ministre de l'Éducation, qui est une occupation à plein temps fort captivante. Surtout dans l'état actuel de ce ministère.

Le fonctionnement interne du nouveau cabinet sera assez différent de ses prédécesseurs. D'abord parce que les quatre ministres "seniors" et planificateurs auront une grande influence dans ce cabinet et influeront l'orientation des autres ministères. Ensuite parce que les membres de ce cabinet partagent la même idéologie et se connaissent pour

la plupart depuis assez longtemps. Cette équipe ministérielle aura donc, selon toute vraisemblance, une plus grande cohésion que l'on trouve d'ordinaire dans les gouvernements. Du moins au début. D'autant plus que cette équipe sera le point de mire non seulement de tout le Québec mais de tout le Canada. L'esprit d'équipe sera alors d'autant plus grand que son idéologie est plus contestée et que, par conséquent, ses adversaires politiques sont plus nombreux. M. Lévesque a admirablement résumé cet état d'esprit en disant: "Nous n'avons pas le droit de manquer notre coup."

M. Lévesque a déclaré qu'il voulait que son gouvernement "prévoit les problèmes". La population ne lui en demande pas tant. Elle est d'ailleurs habituée à l'imprévoyance et même à l'incompétence. Les citoyens seront fort satisfaits si son gouvernement est efficace et résout, en grande partie, les problèmes, même s'il ne les a pas prévus. L'électorat a fait confiance à M. Lévesque, plus encore qu'à ses lieutenants. Le premier ministre, maintenant, doit justifier cette confiance. Cela représente un redoutable défi, puisqu'il doit défendre les intérêts de tous les Québécois alors qu'il est chef d'un parti nationaliste et que son cabinet ne compte aucun anglophone.

Ivan GUAY



### document

## "Nous n'avons pas le droit de manquer notre coup"

— René Lévesque

Voici le texte intégral du discours prononcé hier par le premier ministre René Lévesque à l'occasion de la présentation de son Cabinet, dans le Salon rouge de l'Assemblée nationale. Les sous-titres sont de LA PRESSE.

Tous ceux qui sont assis avec moi autour de cette table ont reçu comme premier mandat, comme mandat fondamental, de siéger à l'Assemblée nationale comme représentants directs des citoyens de leur comté.

Tous, et moi le premier, nous sommes d'abord et avant tout de "simples députés" — expression d'ailleurs quelque peu péjorative pour une fonction complexe et exigeante, qui a pour objet non seulement de participer à l'autorité suprême du Parlement, mais aussi de venir à l'aide des citoyens trop souvent perdus dans les dédales de l'administration.

La première tâche de tous ceux qui sont ici sera d'accomplir leur fonction de député et de participer avec tous leurs collègues à une réforme en profondeur de notre vie parlementaire, dans le but de valoriser le travail de chacun des députés, des commissions et de l'Assemblée nationale tout entière. Naturellement, les Québécois se reconnaissent dans leurs députés réunis en assemblée. Il importe de faire en sorte qu'ils puissent

avoir d'eux-mêmes une image dont ils soient fiers.

#### Ministre: mandat temporaire

Dans notre système parlementaire, certains députés reçoivent un mandat additionnel de fonctionnaire de l'État. C'est d'ailleurs la loi qui le dit: le ministre est un député-fonctionnaire. Ce mandat additionnel est essentiellement temporaire, puisqu'il est accordé, comme le dit la loi, "selon le bon plaisir". Tout ministre peut vouloir lui-même revenir à son mandat essentiel de député, et il peut être indiqué, dans certains cas, que de tels changements s'accomplissent même s'ils ne sont pas entrés tellement dans nos moeurs. Au cours des quatre prochaines années, il faudra s'attendre à ce que des députés, qui sont aujourd'hui nommés au Conseil exécutif, soient appelés à revenir à leur tâche première de législateurs, de façon à faire place à d'autres de leurs collègues.

Dans le même ordre d'idée, il est un changement fondamental que mes collègues et moi avons décidé de mettre à l'essai dans le fonctionnement interne du Conseil des ministres, afin d'en améliorer l'efficacité.

#### Prévoir plutôt que subir

Dans une société qui change aussi rapidement que la nôtre, le gouvernement a comme tâche

fondamentale de réussir à orienter le changement plutôt que d'être à sa remorque, de prévoir les événements plutôt que de les subir. Il faut à tout prix éviter de gouverner de crise en crise, d'improviser des solutions long temps. Pour cela, il importe que le Conseil des ministres soit organisé de façon à mettre l'accent sur l'établissement des priorités futures et la planification du changement à venir.

Cette nécessité d'organiser le changement, qui est commune à tous les gouvernements modernes, s'impose avec encore plus d'acuité à l'équipe nouvelle qui prend aujourd'hui la gouvernance du Québec. Car son programme d'action lui fait une obligation de diriger le Québec, progressivement et avec pondération, dans la voie d'un changement plus global que d'ordinaire. Le 15 novembre dernier, les Québécois ont dit clairement qu'ils n'avaient pas peur du changement et qu'ils faisaient confiance au Parti québécois pour les y conduire d'une manière efficace, intégrée et démocratique.

#### Quatre "seniors"

C'est pour répondre à cette aspiration que, de concert avec les collègues qui ont accepté de constituer le nouveau Cabinet, j'ai décidé de modifier, au départ, certains aspects importants du fonctionnement interne du Cabinet, en dégageant quatre

ministres seniors de toute responsabilité administrative pour leur permettre de consacrer tout leur temps à l'établissement des priorités, au pilotage des grandes réformes et à la coordination des dossiers intéressants plus d'un ministère. Ces ministres seront appelés à présider les comités interministériels déjà existants et à siéger au comité des priorités avec le premier ministre, le ministre des Affaires intergouvernementales, le ministre des Finances et le leader parlementaire. Un amendement à la loi de l'exécutif sera proposé lors de la mini-session de décembre pour donner effet à ces modifications.

Cette réforme du fonctionnement interne du Cabinet ne touche en rien la structure actuelle des ministères, qui reste inchangée. Je souligne également qu'elle n'a pas pour objet de créer un Cabinet restreint (un "innercabinet"), comme la chose existe en Angleterre, et que seul le Conseil des ministres dans son ensemble continuera à pouvoir agir au nom de l'État. Le seul but que nous poursuivons par cette réforme est de libérer un certain nombre de ministres seniors pour qu'ils puissent aider le premier ministre dans sa tâche de leadership, dans l'établissement des priorités et dans la mise en marche des grandes réformes.

Vous remarquerez sans doute que le bon fonctionnement d'une telle structure exigera de tous les ministres beaucoup d'esprit d'équipe et une grande solidarité. Je suis très heureux que tous mes collègues aient accepté d'y jouer un rôle actif.

Bien sûr, nous n'avons pas eu tout le temps que nous aurions pu souhaiter pour discuter et raffiner les changements que nous proposons aujourd'hui. Nous comptons cependant sur l'expérience pour nous amener, s'il y a lieu, à ajuster les nouveaux mécanismes aux besoins du Québec. Et, personnellement, je souhaite que tous ceux qui sont conscients des complexités et des difficultés de la gestion gouvernementale nous aident dans la définition des mécanismes capables de donner aux Québécois un gouvernement véritablement efficace.

#### Chance au coureur, mais...

Car la tâche qui attend le nouveau gouvernement est immense. Jamais, peut-être, un groupe d'hommes et de femmes n'aura été porteur de tant d'espoir. Nous sommes volontairement fixés des objectifs élevés et nous serons — après, je l'espère, une période normale de "chance au coureur" — jugés sévèrement. S'il fallait que nous décevions les Québécois, ce serait

notre confiance en nous-mêmes comme peuple, qui risquerait d'être atteinte. Nous n'avons pas le droit de manquer notre coup.

Mais je suis certain que tous les Québécois, de toutes les classes et de toutes les origines, voudront faire toute leur part pour nous aider à réussir. Je fais appel à tous et chacun d'entre vous pour faire l'effort requis, non seulement pour sortir le Québec des difficultés économiques et sociales dans lesquelles il se débat mais également pour assurer à tous nos concitoyens la paix, le mieux-être et la fierté auxquels ils ont droit.

Nous pouvons, si tous font leur effort, faire du Québec un pays où l'on est heureux de vivre. Un pays qui entretient des relations harmonieuses avec ses voisins. Un pays qui traite ses minorités avec justice. Un pays qui développe ses ressources dans le respect de son environnement et au profit d'abord de ses habitants. Un pays qui traite ses aînés avec reconnaissance et ses plus démunis avec générosité. Un pays qui loge ses familles avec décence et qui assure à ses travailleurs non seulement un emploi, mais des conditions adéquates de travail.

Mes collègues et moi ne ménagerons aucun effort dans ce sens. Je demande à tous les Québécois de nous donner la main.

# Un Cabinet rassurant, très fidèle à Lévesque

par Pierre-Paul GAGNE  
et Daniel L'HEUREUX

de notre bureau de Québec

QUÉBEC — Un Cabinet rassurant, généralement composé de députés très fidèles au premier ministre Lévesque et qui amorce le début d'une importante réforme administrative au sein du gouvernement québécois.

Telles sont les trois principales caractéristiques qui viennent à l'esprit quand on regarde la composition du premier Cabinet Lévesque.

Celui-ci a pris tout le monde par surprise, hier, en annonçant la création de quatre ministères d'Etat dont la fonction, sans devenir de super-ministères, sera de chapeauter et de coordonner le travail de l'ensemble des autres ministères. Du même coup, ces quatre ministères d'Etat seront à la base des grandes réformes que le Parti québécois entend mettre en branle au cours des prochaines années.

Les ministères d'Etat ainsi créés sont le ministère d'Etat au Développement économique, au Développement social, à la Culture et à l'Aménagement.

Pour les diriger, M. Lévesque a probablement choisi les quatre hommes dans lesquels il pouvait mettre le plus de confiance au sein de son équipe de députés, MM. Bernard Landry, Pierre Marois, Camille Laurin et Jacques Lévesque.

Aux autres postes importants de son Cabinet, M. Lévesque a choisi, à une exception près, d'autres lieutenants qui n'ont jamais contesté son autorité.

## Un comité des priorités

Ainsi, M. Jacques-Yvan Morin a été désigné, hier, vice-premier ministre et ministre de l'Éducation. M. Jacques Parizeau, ministre des Finances et du Revenu et M. Claude Morin, ministre des Affaires intergouvernementales.

Seule exception au tableau, c'est M. Robert Burns qui, malgré

quelques différends avec son chef, a été nommé au poste important de leader parlementaire tout en se voyant octroyer une responsabilité nouvelle au sein d'un Cabinet québécois, celle d'être ministre d'Etat à la Réforme parlementaire.

Sept de ces députés, si on excepte M. Jacques-Yvan Morin, feront partie d'un organisme nouveau et qui sera appelé "Comité des priorités".

En annonçant la formation de cet organisme, hier, M. René Lévesque a affirmé que la principale fonction de ce comité consistera à définir les grandes orientations du gouvernement.

Le Comité des priorités aura non seulement la tâche de soumettre au Cabinet la liste des priorités à établir, mais il sera également chargé de la mise en oeuvre de ces priorités.

## Des ministres délégués

Tous les autres députés sortants du Parti québécois ont également été nommés ministres. C'est ainsi que Marc-André Bedard devient le nouveau ministre de la Justice (alors que disparaît la fonction de Solliciteur général) et que M. Lucien Lessard, quant à lui, obtient deux ministères, celui des Transports et celui des Travaux publics et de l'Approvisionnement.

Alors que M. Marcel Léger a été nommé au poste de ministre délégué à l'Environnement, son collègue Claude Charron a obtenu le portefeuille de délégué au Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports.

Quant à M. Guy Joron, qui fut député péquiste de 1970 à 1973, il a obtenu le nouveau poste de ministre délégué à l'Énergie.

Hier, M. Lévesque a indiqué que ces trois ministres délégués obtiendront le même statut et le même salaire que les autres ministres et qu'il est possible qu'ils deviennent éventuellement des ministères autonomes au même titre que les autres.



LISE PAYETTE



Marc-André BEDARD



Rodrigue TREMBLAY



Jacques COUTURE



Claude CHARRON



Denis LAZURE

la tâche d'être responsable de l'Hydro-Québec et de la Société québécoise d'initiatives pétrolières.

Par ailleurs, c'est M. Clément Richard, nouvel élu du parti dans le comté de Montmorency, qui sera proposé par M. Lévesque au poste de président de l'Assemblée nationale, cependant que M. Jérôme

Proulx, ex-député de l'Union nationale de 1966 à 1970, a été nommé whip en chef de l'équipe ministérielle.

## Les principales caractéristiques

Par ailleurs, on pourrait résumer ainsi les principales caractéristiques qui viennent à l'esprit lorsqu'on regarde la composition

— Tout comme le dernier Cabinet Bourassa, le nouveau ne comptera qu'une seule femme, soit Lise Payette.

— En tant que ministre des Finances, M. Jacques Parizeau, comme le veut la tradition, sera également président du Conseil du Trésor.

— Quinze des nouveaux ministres ne détiennent absolument aucune expérience parlementaire.

— En présentant la composition de son Cabinet à la population, M. Lévesque a soutenu qu'une tâche immense attendait la nouvelle équipe ministérielle.

## Appel à tous les Québécois

"Jamais, a-t-il dit, un groupe d'hommes et de femmes n'aura été porteur de tant d'espoir. Nous nous sommes fixés volontairement des objectifs élevés et nous serons, j'espère, une période normale de "chance au coup" juges sévèrement. S'il fallait que nous devions les Québécois, ce serait notre confiance en nous-mêmes, comme peuple, qui risquerait d'être atteinte. Nous n'avons pas le droit de manquer notre coup."

Par la suite, M. Lévesque a fait appel à tous les Québécois, de toutes les classes et de toutes les origines, pour qu'ils aident le nouveau gouvernement à réussir dans sa tâche.

Parlant de ses nouveaux ministres, il a soutenu que ceux-ci n'étaient pas nommés pour le reste de leur vie et que, en conséquence, certains d'entre eux pourraient éventuellement être requis de redevenir de simples députés.

Finalement, M. Lévesque a annoncé qu'un amendement sera soumis à l'Assemblée nationale, dès la mini-session qui doit avoir lieu à la mi-décembre, de façon à institutionnaliser la fonction de ses quatre nouveaux ministres d'Etat.



Clément RICHARD



Jean-Guy CARDINAL

## Les nominations

QUÉBEC — Voici la liste des membres du Conseil exécutif du nouveau gouvernement provincial.

Premier ministre et président du Conseil exécutif: René Lévesque;

Vice-premier ministre et ministre de l'Éducation: Jacques-Yvan Morin;

Leader parlementaire et ministre d'Etat à la réforme parlementaire: Robert Burns;

Ministre des Affaires intergouvernementales: Claude Morin;

Ministre des Finances, ministre du Revenu et président du Conseil du Trésor: Jacques Parizeau;

Ministre d'Etat au développement culturel: Camille Laurin;

Ministre d'Etat au développement social: Pierre Marois;

Ministre d'Etat au développement économique: Bernard Landry;

Ministre d'Etat à l'aménagement: Jacques Lévesque;

Ministre de la Justice: Marc-André Bedard;

Ministre des Transports et ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement: Lucien Lessard;

Ministre délégué à l'Environnement: Marcel Léger;

Ministre délégué au Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports: Claude Charron;

Ministre délégué à l'Énergie: Guy Joron;

Ministre des Consommateurs, coopératives et institutions financières: Mme Lise Payette;

Ministre de l'Agriculture: Jean Garon;

Ministre des Affaires sociales: Denis Lazure;

Ministre du Travail et de la Main-d'œuvre et ministre de l'Immigration: Jacques Couture;

Ministre des Affaires culturelles et ministre des Communications: Louis O'Neill;

Ministre des Richesses naturelles et ministre des Terres et Forêts: Yves Berube;

Ministre de l'Industrie et du Commerce: Rodrigue Tremblay;

Ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche: Yves Duhaime;

Ministre de la Fonction publique et vice-président du Conseil du Trésor: Denis de Belleval;

Le premier ministre a également annoncé les nominations suivantes, dont les deux premières devront être approuvées par l'Assemblée nationale:

Président de l'Assemblée nationale: Clément Richard;

Vice-président de l'Assemblée nationale: Jean-Guy Cardinal;

Whip en chef: Jérôme Proulx;

Whips adjoints: Elie Fallu et François Gendron;

Adjoints-parlementaires:

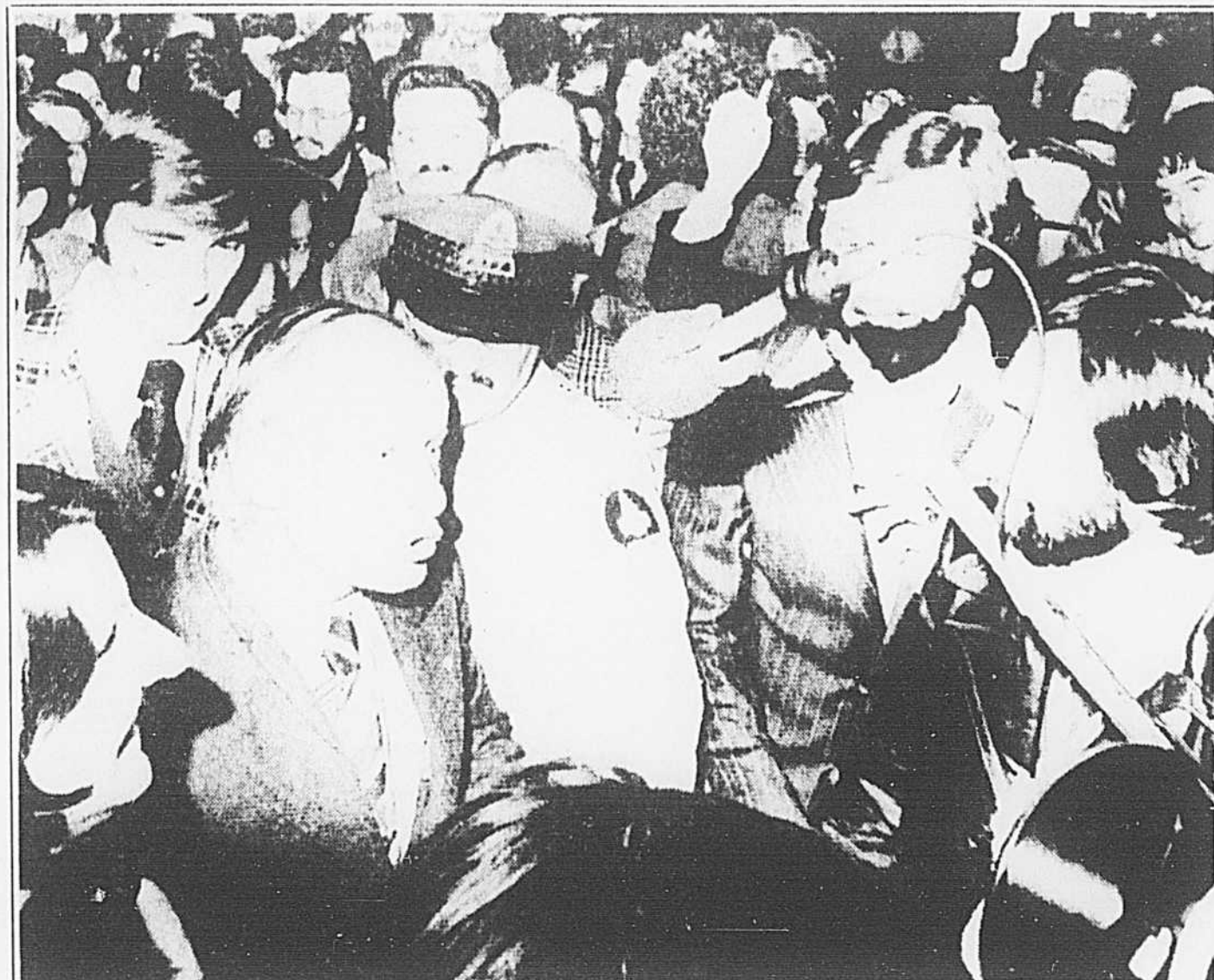
Richesses naturelles: Gilles Gregoire;

Affaires sociales: Maurice Martel;

Communications: Richard Guay;

Travail: Guy Chevette;

Affaires culturelles: Pierre de Bellefeuille;



Après avoir présenté son Cabinet aux milliers de personnes qui s'entassaient au Centre des congrès, le nouveau premier ministre du Québec, René Lévesque, s'est mêlé à la foule qui voulait le féliciter et lui souhaiter bonne chance.

## Une émotion à trancher au couteau...

SUITE DE LA PAGE A 1

L'air une qualité d'émotion très particulière, une émotion à couper au couteau.

La continuité, derrière Lévesque, en retrait, étaient assis côte à côte MM. Guy Coulombe, secrétaire-général du Conseil exécutif sous le gouvernement Bourassa (le plus haut fonctionnaire du Québec), et Michel Carpentier, chef de cabinet de Lévesque au Parti québécois, qui remplira sagement d'importantes fonctions au gouvernement.

Les journalistes: il y en avait de partout — de tout le Québec bien sûr, mais aussi du Canada anglais, des agences américai-

nes, du New York Times, du Wall Street Journal: 130 en tout.

Les invités: le cardinal Roy, l'évêque anglican de Québec, le corps consulaire, les juges-en-chef des grandes cours, les présidents des régies gouvernementales, les sous-ministres en titre (qui rencontraient pour la première fois, mais évidemment très rapidement, leurs nouveaux patrons).

Lévesque: très grave, très "contrôlé", mais quand il a présenté Pierre Marois, le nouveau ministre d'Etat au développement social qui est son fils spirituel, sa voix s'est un tout petit peu brisée, et c'est cette même

affection qu'on a sentie quand il a présenté Bernard Landry, ministre d'Etat au développement économique, qui, à 25 ou 26 ans, était son secrétaire particulier aux Richesses naturelles.

Les ministres: ce sont ceux qui auront les plus lourdes responsabilités qui paraissent les plus émus, comme s'ils mesuraient tout le chemin qui reste à faire. Et parmi ces hommes, et aussi chez d'autres hommes dans la salle, il y en avait dont le regard était embué par des larmes retenues.

(Car quelque chose d'extraordinaire est en train de se passer depuis deux semaines; on voit

des hommes accepter, simplement, de se laisser aller à cette chose naturelle et belle qui s'appelle l'émotion.)

Retour au Centre des congrès, plus tard... L'escalier roulant qui mène à la sortie. Un homme âgé dit à deux compagnons: "J'aurai vu ça..." Le couloir, après l'escalier roulant: Lévesque se dirige vers son hôtel, accompagné seulement de Gratia O'Leary, l'attachée de presse du PQ, et d'un autre permanent. Il marche, on dirait un homme seul, il passe la main sur le front, il voit peut-être à ce moment devant lui tout le chemin qui reste...



ROGER LEROUX

## Finances et Revenu

# Jacques Parizeau, pour relancer l'économie

par Roger LEROUX

Jacques Parizeau ne sera pas seulement le personnage le plus en vue du gouvernement après René Lévesque, ce sera aussi le ministre des Finances et du Revenu le plus connu de la population que le Québec n'ait jamais eu.

Des son adhésion au Parti québécois en 1969 il a parcouru la province pour vendre le programme péquiste mais aussi pour étudier les problèmes des régions du Québec.

Ce contact populaire soutenu pendant sept ans pourrait avoir contribué à modifier favorablement l'attitude de Parizeau à qui l'on reprochait, lorsqu'il était conseiller du Conseil exécutif,

son approche technocratique, froide, autoritaire et parfois peu humaine.

C'est d'ailleurs un des rares reproches qu'on formule à l'endroit du nouveau ministre des Finances. Les réserves qu'on peut faire dans les milieux d'affaires ou de la finance tiennent beaucoup plus à certains éléments du programme du PQ que Parizeau pourrait devoir appliquer qu'à sa personnalité.

Dans ces milieux qu'il connaît bien et où on le connaît bien, Parizeau passe pour un homme d'une grande intelligence, compétent, honnête intellectuellement. Comme économiste, il jouit d'une bonne réputation.

Au niveau de la fonction publique, la venue de Parizeau suscite des commentaires tout aussi favorables.

On ne formule qu'une crainte. Parizeau, du temps où il occupait une fonction de première importance dans le gouvernement, avait tendance à se construire des empires, à créer des équipes parallèles à celles de la fonction publique, "à en prendre large".

Depuis deux ans, on a souvent été porté à restreindre son expérience d'administrateur à celle qu'il a vécue au Journal Le Jour.

C'est oublier qu'entre 1961 et 1967, en sa qualité de conseiller économique du Conseil des ministres, puis du premier minis-

tre, Parizeau jouait un rôle de premier plan! Il était très étroitement associé au processus décisionnel et ses responsabilités n'avaient rien de théorique.

C'est à lui notamment que revenait la tâche de présider la réunion des sous-ministres en titre, puis celle de ministres, à qui il faisait l'exposé des grandes tendances de l'économie québécoise en vue de la préparation du budget annuel du Québec. Le budget de l'An I, si souvent ridiculisé par ses adversaires politiques, n'était pas le premier qu'il préparait.

A son expérience de l'administration publique, de la politique qu'il vit intensément depuis 1969, Parizeau ajoute une formation qui en fait, à cet égard, un

des membres les plus prestigieux du Cabinet. Diplômé en études supérieures des sciences économiques et diplômé de l'Institut d'études politiques de Paris, docteur en sciences économiques de London School of Economics, Parizeau occupait, avant son élection dans L'Assomption, le poste de directeur de l'Institut d'économie appliquée des HEC.

Relancer une économie en plein marasme, assainir les finances publiques, rassurer des milieux financiers qui épieront ses moindres gestes. Le nouveau ministre des Finances aura besoin de toutes les qualités et de toutes les compétences qu'on lui prête pour relever ces défis qu'aucun de ces prédécesseurs n'a jamais eu à affronter.



Jacques PARIZEAU

## Affaires intergouvernementales

P. PAUL GAGNE

# Claude Morin, père de la notion "d'étapisme"

Nommé hier au poste de ministre des Affaires intergouvernementales, M. Claude Morin sera certainement un des ministres les plus influents du nouveau gouvernement Lévesque.

Sous le gouvernement du Parti québécois, il est évident que la place du ministère des Affaires intergouvernementales sera complètement revalorisée à cause même de la raison d'être du parti qui est de réaliser l'indépendance du Québec.

Sous le gouvernement Bourassa, on s'était habitué à voir ce ministre jouer en quelque sorte un rôle de second ordre étant donné la stratégie libérale qui consistait à régler les problèmes fédéraux-provinciaux à la pièce.

Avec le PQ, l'ordre des choses sera nécessairement change et la nomination même de M. Morin à la direction du ministère des Affaires intergouvernementales indique que les relations Québec-Ottawa seront dorénavant considérées globalement et dans l'optique de l'indépendance éventuelle du Québec.

Parallèlement, on peut s'attendre à ce que le Québec, plus qu'il n'a jamais, ouvre à nouveau son dossier des relations avec l'étranger, un autre dossier qui était devenu bien discret sous la gouverne du premier ministre Bourassa.

Il faut dire que, pour remplir la fonction de ministre des Affaires intergouvernementales, Claude Morin était probablement le mieux préparé au sein de la nouvelle députation du Parti québécois.



Claude MORIN

Comme on sait, de 1961 à 1963, Claude Morin fut conseiller économique auprès du Conseil exécutif du gouvernement québécois. En 1963, il était nommé sous-ministre des Affaires fédérales-provinciales après quoi, à compter d'avril 1967, il occupa du nouveau ministère des Affaires intergouvernementales.

En profond désaccord avec le premier ministre Bourassa, M. Morin quitta cette fonction, en octobre 1971, pour retourner à l'enseignement. Il devint alors professeur de relations intergouvernementales à l'École nationale d'administration publique (Université du Québec) et de politique économique au département des sciences politiques de l'Université Laval.

Peu après son départ de la fonction publique, en 1971, M.

Morin rejoignit les rangs du Parti québécois dont il devint rapidement un des principaux chefs de file. Des 1973, il devint d'ailleurs un des conseillers à l'exécutif national du parti.

Depuis 1974, M. Morin a été considéré comme le "père de l'étapisme", c'est-à-dire celui qui a été à l'origine de l'inscription de la notion de référendum dans le programme du parti.

Les récents succès électoraux du parti (à l'issue d'une campagne électorale où les péquistes n'ont pratiquement pas parlé d'indépendance) constituent sans doute une autre des raisons pour lesquelles M. Morin s'est vu confier, hier, un des principaux ministères du cabinet Lévesque.

D'ailleurs, il faut noter que M. Morin, à titre de ministre des Affaires intergouvernementales, fera également partie du Comité des priorités dont M. Lévesque a annoncé la création hier.

À ce titre, et dans l'optique de l'indépendance éventuelle du Québec, M. Morin participera donc à l'élaboration des grandes politiques du gouvernement.

Finalement, l'attribution du ministère des Affaires intergouvernementales à M. Morin signifie également que ce dernier sera appelé à jouer un rôle de premier plan dans la stratégie du gouvernement visant à mener à bien la bataille du référendum sur l'indépendance.

En quelque sorte, M. Morin détient presque comme mission, dorénavant, de démontrer l'impossibilité et la non-rentabilité du fédéralisme canadien.

## Éducation Vice-premier ministre

DANIEL L'HEUREUX

# Jacques-Yvan Morin, la noblesse et la dignité

— À part votre rôle comme professeur à l'université, qu'est-ce que vous préparait à devenir ministre de l'Éducation?

— Rien de particulier, d'admettre, hier soir, Jacques-Yvan Morin, en arborant comme toujours son éternel sourire.

A vrai dire, on s'étonne beaucoup moins de voir le député de Sauvé obtenir le poste de vice-premier ministre du Québec: Jacques-Yvan Morin, c'est avant tout la noblesse et la dignité parlementaire incarnées.

Le titre de vice-premier ministre, pour important qu'il puisse devenir si le premier ministre quitte prématurément, n'en demeure pas moins en temps normal un simple qualificatif auquel aucune responsabilité n'est attribuée. Cela ne veut même pas nécessairement dire qu'il est le numéro deux du cabinet.

Mais on ne nomme pas n'importe qui vice-premier ministre. Quand, en 1973, le caucus des six députés élus à l'époque n'arrivait pas à s'entendre pour se désigner un chef parlementaire (le caucus était divisé entre Robert Burns et Jacques-Yvan Morin), René Lévesque n'hésita pas, raconte-t-on, à mettre tout le poids de son influence en faveur du député de Sauvé.

Car, si Jacques-Yvan Morin n'incarne pas nécessairement tout le charisme d'un chef de l'Opposition ou d'un chef d'État, il a, à n'en pas douter, toute la "fashionabilité", comme dirait Gilles Vigneault.

M. Morin est diplômé de pas moins de... quatre universités: Montréal, McGill, Harvard et Cambridge.



Jacques-Yvan MORIN

Agé de 45 ans, il fut admis au Barreau en 1952 mais il n'exerça sa profession que durant quelques années avant de se consacrer à l'enseignement du droit international et constitutionnel. Il fut professeur invité à l'Université de Paris et dirigea même, en 1969, l'Institut européen des hautes études internationales de Nice.

Titre qui n'est pas à dédaigner, il fut membre de la Cour internationale de La Haye.

Au Québec, on le connaît surtout pour le rôle qu'il a joué comme président des États généraux du Canada français, une tribune de réflexion de la pensée nationaliste québécoise. Mais il a également agi comme arbitre dans plusieurs conflits de travail.

Avec de telles lettres de créances, d'aucuns le voyaient d'emblée aux Affaires extérieures, n'eût été de la présence de l'autre Morin — Claude — qui, lui, a déjà fait ses preuves en matière de négociations avec Ottawa.

Voilà qu'on lui confie l'Éducation, ce qui n'est pas sans surprendre un peu. Non pas que cela le diminue: ce gigantesque ministère offre un défi à sa mesure. L'Éducation est en outre un secteur auquel René Lévesque attache personnellement la plus haute importance car c'est le domaine qu'il s'est réservé de traiter personnellement dans le manifeste que le PQ doit éventuellement soumettre à ses membres.

Rien ne préparait Jacques-Yvan Morin à prendre les destinées de cet important ministère. Et hier soir, quand je l'ai interrogé brièvement, il n'a pas osé prétendre que l'Éducation aurait été son premier choix: "M. Lévesque, a-t-il dit après une longue hésitation, m'a convaincu que je devais le faire."

Rien ne le préparait à devenir, dans l'opposition péquiste, le critique de son parti en matière d'économie et de finance, rôle qu'il a dû prendre à sa charge parce que ses collègues y étaient encore moins préparés que lui.

Mais, devant les Bourassa et les Garneau, il s'en est finalement tiré assez honorablement.

Après Jérôme Choquette, Raymond Garneau et Jean Bienvenue, on peut s'attendre à ce que l'intellectuel Jacques-Yvan Morin soit bien accueilli. Le sous-ministre Pierre Martin, quant à lui, semblait hier soir très heureux.



## Leader parlementaire

PIERRE VENNAT

# Robert Burns, un romancier devenu ministre

La semaine dernière, l'ex-Solliciteur général Fernand Lalonde le voyait ministre de la Justice et déclarait que sa nomination répondait non seulement aux vœux de la plupart des hauts-fonctionnaires mais aussi aux siens car, avait-il ajouté, "c'est un gentleman".

D'autres, se rappelant qu'il a été le principal porte-parole du Parti québécois à l'Assemblée nationale pour les questions relatives au travail et qu'il est originaire de la Confédération des syndicats nationaux, le voulaient ministre du Travail.

Robert Burns, avocat, 39 ans, ex-syndicaliste, ne sera rien de cela mais plutôt leader parlementaire et ministre d'État à la réforme parlementaire.

À la réflexion, la chose n'est

pas si surprenante car nul ne peut contester, comme l'a dit René Lévesque, qu'il soit devenu un "maître de la vie parlementaire", animé d'un "souci constant de la réforme".

C'est pourtant comme principal porte-parole du Parti québécois en matière de relations de travail et comme critique du ministre de la Justice que M. Burns s'est fait connaître en Chambre.

Il n'a jamais, d'ailleurs, caché ses sympathies "travailleurs".

Pier de rappeler qu'il a déjà fait partie du PSQ (Parti socialiste du Québec), il a déjà affirmé un jour, en plein Westmount, que le Parti québécois n'a rien à apprendre des partis fédéraux qui se disent ou se sont déjà dit "travailleurs" comme la CCF,

le NPD et le PSD. Selon lui le Parti québécois, dès le départ, a affirmé son parti-pris pour les travailleurs et continue de l'affirmer par des gestes de plus en plus concrets.

"C'est sûr qu'on la veut, l'indépendance, qu'on veut la libération du Québec. C'est beau un Québec libre. Mais c'est plus beau la libération de tous les Québécois."

"On ne veut pas l'indépendance à n'importe quel prix et on doit poser des gestes concrets pour le démontrer sans ambiguïté. Un Québec libre pour que les travailleurs québécois se fassent exploiter, moi je n'en veux pas."

## Un romancier devenu ministre

Certains ne le savent pas,

mais Robert Burns voulait devenir romancier.

Parce qu'il voulait devenir romancier, ce fils d'Irlandais unilingue anglophone a décidé de devenir journaliste et parce qu'il voulait être journaliste, il s'est astreint à suivre des cours de droit.

Ses études de droit, il les a payées en travaillant, la nuit, au Canadien National et en étudiant le jour.

C'est ainsi que parce qu'il avait un diplôme d'avocat, il a été embauché comme permanent syndical, à la CSN, en 1962, à l'âge de 26 ans.

À ce titre, il a participé à de nombreuses luttes ouvrières et fut même, en 1967, comme leader syndical des employés de la CTCUM, en grève au moment de

l'Expo, l'une des bêtes noires du maire Drapeau.

Parce qu'il était permanent syndical et populaire, on l'a poussé à se lancer en politique. Élu député de Maisonneuve dès 1970, il a été leader parlementaire de l'Opposition à l'Assemblée nationale, responsable plus particulièrement des dossiers du Travail, de la Main-d'œuvre, de la Fonction publique, de la Justice et de l'Immigration pour l'Opposition officielle.

Et c'est ainsi que pour avoir voulu suivre les traces de Balzac, Robert Burns, qui n'a jamais réussi à écrire un seul roman, se retrouve le deuxième plus important ministre du Cabinet, tout de suite après Jacques-Yvan Morin, aux côtés de René Lévesque.



Robert BURNS



Développement culturel

NICOLE BEAUCHAMP

Camille Laurin, un conciliateur au sommet

À début de la semaine dernière, on plaçait le Dr Camille Laurin, député de Bourget, à la tête de plusieurs ministères et les spéculations semblaient toutes plausibles. À ses propres yeux aussi! Ministre d'Etat au développement culturel, cet humaniste figurera au nombre des "ministres seniors" qui piloteront les réformes et traceront les priorités à partir des dossiers brûlants.

Quatre jours avant que le premier ministre René Lévesque lui confie cette responsabilité, le Dr Laurin affirmait à LA PRESSE: "Je suis naturellement porté à m'intéresser aux ministères, que ce soient les valeurs essentielles, les valeurs humanistes; que ce soient les affaires sociales, l'éducation, les problèmes constitutionnels, le travail, la consommation ou l'environnement. Au fond, tous les ministères ou il faut faire valoir et défendre une conception de l'Homme, sont les ministères avec lesquels je me sens le plus en accord."

Pour plusieurs raisons, la responsabilité de "ministre senior", qui l'appelle à cumuler plus d'un poste, lui va comme un gant. En l'annonçant publiquement, le nouveau Premier ministre disait du Dr Laurin: "un homme polyvalent, au sens le plus noble et le plus éminent".

Chef parlementaire de 1970 à 1973, le Dr Laurin a dû se familiariser avec tous les dossiers québécois, même s'il était plus spécifiquement chargé de ceux de la santé et de l'Office de la Planification et du Développement. Il a rempli cette tâche de titan en imposant le respect à tous ses adversaires libéraux. Lorsqu'il se levait à l'Assemblée



Camille LAURIN

nationale, les chahuts et les bouffonneries cessaient. Même le premier ministre Robert Bourassa n'osait l'interrompre et l'écouait jusqu'au bout.

Sa connaissance profonde des divers dossiers sur lesquels il se prononçait, forçait même les ministres libéraux à le citer dans leur propre argumentation.

Certains députés craignaient en lui — mais s'en cachaient bien — le médecin psychiatre et psychanalyste. Pourtant, le Dr Laurin ne s'en est jamais pris aux hommes avec qui il croisait le fer.

Défait aux élections de 1973, il n'a pas moins mené une vie politique active. "Je suivais de très près toute l'actualité politique en

lisant entre autres choses tous les Journaux des Débats. J'étais vice-président au conseil exécutif du PQ et nous avions des réunions fréquentes. Je faisais aussi des tournées provinciales."

Le Dr Laurin a adhéré au Parti Québécois en 1967 et a assumé peu de temps après les premiers postes dans l'organisation du parti. Loin d'allumer des controverses, loin de susciter la contestation, son rayonnement au sein du PQ, tout en discrétion, en est un de conciliateur. Cela le désignait aussi à être l'un des quatre "ministres seniors" qui aideront René Lévesque à établir les priorités du gouvernement.

Outre son expérience parlementaire, le Dr Laurin est un homme d'une remarquable érudition qui s'est toujours intéressé à l'éducation populaire et aux activités culturelles. Paradoxalement, lui qui n'a pas l'art des discours lapidaires, concis et captivants, était l'orateur le plus en demande dans les milieux ruraux pendant la campagne électorale de 1970. On l'accueillait comme le bon docteur, simple, et apaisant, comme le "Monsieur" qui sait bien tourner les phrases. Les émissions de télévision sur l'hygiène mentale, auxquelles il a souvent participé, avaient probablement contribué à propager cette image à l'extérieur de la grande Ville.

Dans le domaine de la psychiatrie, il a joué un rôle moteur dans la transformation des services psychiatriques au niveau provincial aux côtés du Dr Denis Lazure. Professeur, il a reorganisé l'enseignement théorique et clinique de la psychiatrie à la faculté de Médecine de l'Université de Montréal. "J'ai toujours été un éducateur", dit-il de lui-même.



Développement social

CLAUDE-V. MARSOLAIS

Pierre Marois, un très fort engagement social

S'il y a une responsabilité administrative qui sied comme un gant au nouveau ministre Pierre Marois, c'est bien celle du développement social, lui qui a toujours défendu les travailleurs, les consommateurs et les gens mal pris.

De par son expérience sociale, on avait pensé que le ministre des Consommateurs, Cooperatives et Institutions financières lui serait naturellement dévolu mais la création de cette nouvelle responsabilité du premier cabinet de M. Lévesque laisse supposer que M. Marois aura comme tâches précises d'aiguillonner les nouveaux programmes sociaux préconisés par le Parti québécois.

On songe notamment à la nationalisation de l'assurance-automobile, à la mise sur pied d'un service de soins à domicile pour les gens âgés et à l'implantation d'un réseau de garderies populaires.

M. Marois aura sans doute l'occasion de préciser davantage ses responsabilités nouvelles au cours des prochains jours.

En politique, le député de Laporte et nouveau ministre s'est fait connaître des 1970 alors qu'il porta les couleurs du Parti québécois dans le comté de Chambly contre le défunt ministre Pierre Laporte. Il devait se porter candidat plus tard à l'élection complémentaire du 8 février 1971 dans le même comté et le 29 octobre 1973 dans le nouveau comté de Laporte. Il fut battu à ces trois premières tentatives et ce n'est que cette année qu'il parvint à se faire élire.

Avant de se porter candidat du Parti québécois à l'élection de 1970, M. Pierre Marois avait milité dans ce parti des les pre-

mieres heures de sa fondation et fut élu membre du conseil exécutif des 1969. De 1971 à 1973, il occupa même le poste de président du conseil exécutif du PQ. Au congrès du parti en 1971, on lui confia un nouveau rôle au sein du conseil, à titre de conseiller au programme.

Sur le plan social, Pierre Marois s'est surtout fait remarquer comme directeur de l'Association coopérative d'économie familiale, poste qu'il occupa pendant six ans, de 1968 à 1974. Par la suite, il se joignit à une équipe d'avocats et de juristes spécialisés dans le domaine du droit coopératif et de la consommation. Dans la pratique privée, il représente notamment les parents des victimes de la thalidomide dans les négociations avec la compagnie pharmaceutique Richardson Merrell des États-Unis.

En 1972, Pierre Marois avait confié lors d'une entrevue à un journaliste qu'il était venu au PQ non par amour de la politique, mais plutôt par son expérience sociale. "Ce qui est en cause au Québec, c'est le contrat social", avait-il dit, tout en mettant de l'avant le projet d'un modèle québécois de développement.

M. Marois avait mis l'accent sur la nécessité de trouver des formules de rechange au capitalisme en développant la participation des citoyens et en ramenant les choses plus près des gens.

A cette époque, il était convaincu que la souveraineté du Québec était l'instrument de la responsabilité collective qui allait permettre de faire du Québec un immense chantier et de créer des conditions favorables à une remise en question fondamentale.

Il est actuellement impensable que Pierre Marois ait renié cette analyse passée. Aussi, tout indique qu'il travaillera à l'amélioration des conditions sociales des gens.



Pierre MAROIS



Politique économique

ROBERT POULIOT

Bernard Landry, un bâtisseur visionnaire

En tant que ministre senior responsable de la politique économique du Québec, Bernard Landry, âgé de 39 ans, aura sans doute l'un des plus lourds défis à relever après celui de son collègue des Finances, M. Jacques Parizeau.

Faisant face à la pire période de stagnation économique au Québec depuis la récession de 1958-60, Bernard Landry aura avantage à prendre les boucliers doubles en profitant à la fois de son expérience de grand commis de l'Etat, d'abord auprès de René Lévesque en 1964, puis de Jean-Guy Cardinal en 1967-68, et de son expérience politique.

Reçu avocat après trois ans de militantisme au sein du milieu étudiant d'abord comme président de l'Association des étudiants de l'Université de Montréal, puis comme président du comité de fondation de l'Union générale des étudiants du Québec, il est probablement l'un des membres du Cabinet Lévesque à avoir épousé le premier la these indépendantiste.

"Dès 1961, il était indépendantiste et fut l'un des premiers membres à militer au sein du Rassemblement pour l'indépendance nationale" soulignent certains de ses amis qui voient en lui un homme très ferme et très autoritaire.

"Mais son nationalisme" précise un de ses vieux collègues de travail "en est un d'ouverture". "Landry appartient probablement à cette génération de Québécois pour qui le nationalisme est une position politique plutôt que l'expression d'images et de symboles comme chez les vieux militants de l'Union Nationale.

Très dur pour lui-même, Ber-



Bernard LANDRY

nard Landry travaille mal en équipe estimant plusieurs anciens collègues fonctionnaires, amis et proches collaborateurs. "Il n'aime pas l'opposition et peut devenir violent si des obstacles se dressent devant lui."

Reste que Landry est considéré par plusieurs personnes qui ont travaillé avec lui comme un pionnier, un bâtisseur, un leader qui a de grandes visions. "Il ouvre des sentiers mais oublie parfois de raffiner ce qu'il entre-

prend, de compléter son dossier."

Tres marqué par la Révolution tranquille, Landry est un promoteur de "l'Etat-levier", une espèce d'Etat-parapluie qui protège les faibles et les orphelins et qui intervient le premier lorsque la situation se gâte.

Associé de près à des économistes comme André Marier, aujourd'hui membre de la direction de la Société québécoise d'initiatives pétrolières (Soquip), et Michel Belanger, président de la Banque Provinciale, Bernard Landry s'est surtout spécialisé dans le domaine de l'énergie au fil des années 60. Que ce soit la question pétrolière ou le rôle de l'Hydro-Québec, que supervisera son collègue Guy Joron, l'énergie a été son principal "dada" comme conseiller de René Lévesque puis, lorsqu'il étudiait l'économie à l'Université de Paris, à titre d'intermédiaire pour le gouvernement Johnson.

Perçu comme un politicien de centre-droite, Bernard Landry n'a pas pour autant délaissé ses préoccupations sociales. Retournant à la pratique du droit en 1969 à Joliette, il a été l'avocat des grévistes de Firestone et de la Canadian Gypsum, de comités de citoyens de Laval et des exploités de la région de Gentilly.

Juste avant d'être élu pour la première fois dans le comté de Fabre, il agissait en outre comme l'un des conseillers de René Lévesque au chapitre des rencontres internationales. Cette tâche consistait à accompagner à l'occasion le chef du Parti québécois lors de tournées en Europe ou aux États-Unis et à organiser certaines rencontres privées entre M. Lévesque et des porte-parole étrangers.



L'Aménagement

LYSIANE GAGNON

Jacques Léonard, un super-ministre discret

René Lévesque l'a signalé en le présentant, le nouveau ministre d'Etat à l'Aménagement, M. Jacques Léonard, est l'un des hommes les plus discrets, les plus modestes du Parti québécois.

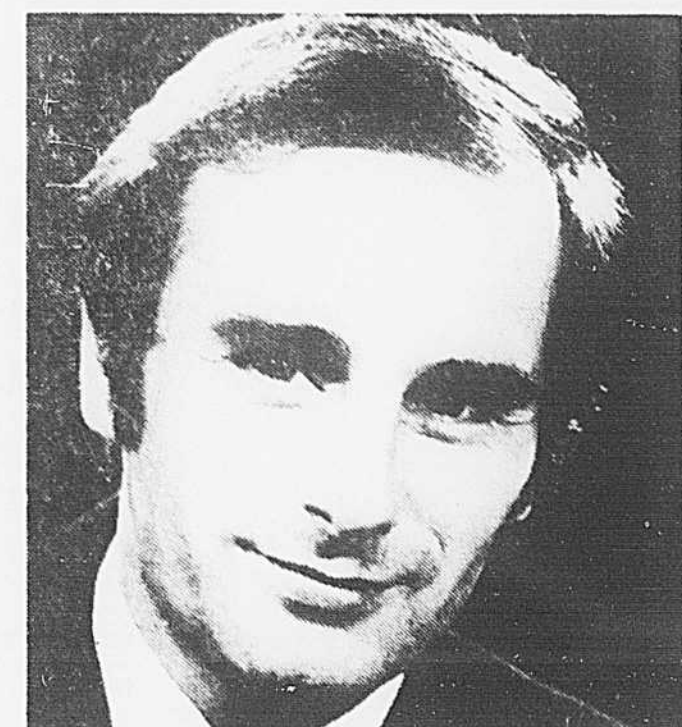
Mais c'est aussi — et surtout — un travailleur acharné, un militant indépendantiste de la première heure, et un homme compétent dans des domaines assez diversifiés.

Il a 40 ans, mais on lui en donnerait dix de moins. Après avoir enseigné à l'école d'agriculture de Mont-Laurier, il entreprend son baccalauréat, puis sa maîtrise, en commerce et en administration. Comptable agréé, il travaille comme vérificateur et se dirige ensuite vers l'enseignement, aux Hautes Etudes commerciales, puis à l'Université du Rwanda. Depuis 1968, il occupe des postes administratifs à l'Université de Montréal, dont il est aujourd'hui vice-doyen à l'Éducation permanente. Dont il était, plutôt.

Car cet automne, pour la troisième fois depuis les élections de 1970, Jacques Léonard retournait dans le comté où il est né, Laurentides-Labelle, et où il possède d'ailleurs une ferme.

Pour la troisième fois, il allait recommencer à sillonner ce comté qu'il n'avait, d'ailleurs, jamais négligé entre les élections. Et cette fois, il l'a eu. Ses racines y sont fortes, non seulement parce qu'il y fut trois fois candidat, mais aussi parce qu'il s'est occupé de l'association péquiste du comté, et parce qu'il était, avant les élections, conseiller technique de la coopérative d'exploitation des Hautes-Laurentides.

C'est à cet homme que le premier ministre confie un nouveau "super-ministère" d'importance



Jacques LEONARD

capitale. L'Aménagement, c'est bien des choses. C'est par exemple le développement régional (en concertation avec d'autres ministères, précise M. Léonard), c'est tout ce qui touche à l'aménagement du territoire, et c'est aussi ce dossier important du "rapatriement" des territoires qui ont été cédés au fédéral.

Hier, pendant la présentation du Conseil des ministres, au Salon rouge du Parlement, Jacques Léonard était l'un de ceux qui avaient l'air le plus ému, et cette émotion-là est difficile à défi-

nir, un mélange de joie et de gravité, et cela se lisait sur son visage) la conscience de l'énorme responsabilité qui lui incom-

bat. Et puis, aussi, chez lui plus que chez d'autres, on lisait l'espoir, l'espoir inquiet des premiers militants du Rassemblement pour l'indépendance nationale qui ont travaillé sans relâche depuis 15 ans, non pas seulement pour "changer le gouvernement", mais aussi, et surtout, pour faire du Québec un pays souverain.



## la semaine

REGINALD SPINHAYER

L'ADMINISTRATION du Québec est officiellement passée à son premier gouvernement péquiste, cette semaine, alors que le Premier ministre René Lévesque s'est rendu dans l'édifice du Parlement pour y prêter son serment d'office — y compris le traditionnel engagement de fidélité à la Reine — et qu'il a présentée hier les membres de son équipe ministérielle devant un impressionnant contingent de journalistes venus d'un peu partout.

Parmi les principales préoccupations du nouveau gouvernement figure le déficit budgétaire de presque \$1 milliard que l'administration libérale sortante laisse derrière elle avec un taux de chômage de plus de 10 pour cent, comparativement à 7,6 p.c. de moyenne dans l'ensemble du Canada.



À travers le pays, l'événement a coïncidé entre autres avec l'annonce d'une réduction des cotisations d'assurance-chômage ainsi que l'attribution de \$150 millions à des travaux d'hiver par le gouvernement d'Ottawa, le gouvernement de l'Ontario exprimant de son côté l'intention d'étendre l'enseignement de la langue française dans son système scolaire.

### Trudeau parle du P.Q. au peuple du Canada

Dans une allocution diffusée simultanément en français et en anglais sur les ondes de la télévision d'État à travers tout le Canada, le Premier ministre fédéral Pierre Elliott Trudeau a dit qu'il éprouvait le besoin de "faire le point" en regard de l'élection d'un gouvernement indépendantiste au Québec et il a implicitement prôné la reconnaissance du fait français par les anglophones du pays.

M. Trudeau, qui a parlé pendant une quinzaine de minutes, a aussi décrit M. René Lévesque comme un honnête homme faisant fausse route et il a qualifié le concept de la secession de "pêche contre l'esprit et l'humanité".

Les chefs des partis fédéraux d'opposition, succédant à M. Trudeau devant les caméras, lui ont imputé plus ou moins directement le récent succès électoral du Parti québécois.

### "Grossière" gabegie dans les dépenses d'Ottawa

Citant en exemple un mystérieux paiement de \$10,5 millions dont une partie a disparu dans une république européenne de soixante mille carrés comme le Lichtenstein, le vérificateur général du Canada, M. J. J. Macdonnell, haut fonctionnaire dont le rôle est celui de supercomptable des fonds du pays, a décrit comme "grossièrement inadéquat" le contrôle des dépenses publiques faites par l'administration du Premier ministre Trudeau.



M. Macdonnell, qui a aussi parlé d'une facture de \$800,000 pour réparer un bateau ultérieu-

rement déclaré inapte à la navigation, a ajouté qu'il n'avait même pas pu se procurer chez les ministres fédéraux une liste complète des compagnies de la Couronne.

Le gouvernement Trudeau a immédiatement réagi en décrétant une enquête royale qui coûtera \$1,000 par jour et mettra des mois à compiler son rapport.

### Séismes: autre secousse meurtrière, en Turquie

Alors que les statistiques faisaient déjà de 1976 une année de funeste record au chapitre des dommages causés dans le monde par des tremblements de terre, une nouvelle secousse sismique majeure a frappé mercredi l'est de la Turquie ainsi que des régions limitrophes de l'URSS et de l'Iran, tuant plus de trois mille victimes, détruisant plus de cent villes et villages, et blessant au moins mille personnes.

Survenu à 900 milles de la capitale turque, Ankara, le désastre a également fait des dizaines de milliers de sinistrés dont la situation est encore aggravée par des tempêtes de neige et surtout un froid de quelque 25 degrés Celsius sous zéro, soit environ -13 F.

On sait que d'autres séismes ont fait 23,000 morts au Guatemala au début de l'année, tandis qu'un autre cataclysme aurait tué cent mille personnes en Chine cet été.

### Décès de l'écrivain français André Malraux

L'une des plus brillantes personnalités de la France contemporaine, M. André Malraux, qui excellait comme soldat, philosophe et historien de l'art mais fut avant tout un écrivain de renommée internationale, a succombé à une embolie pulmonaire dans un hôpital parisien. Il était âgé de 75 ans.



L'auteur de "La condition humaine", l'une de ses principales œuvres, avait quitté très jeune sa famille pour se lancer dans l'extraordinaire carrière qui fit de lui un érudit autant qu'un homme d'action.

Tour à tour explorateur en Asie, aviateur dans les forces anti-fascistes durant la guerre civile d'Espagne, héros de la résistance française pendant le conflit mondial de 1940-1945, il fut aussi ministre sous le régime du général de Gaulle, qui l'appelaient son "génie favori".

### Troubles sociaux et monétaires, au Mexique

Des unités militaires ont été déployées dans le nord du Mexique pour prévenir l'occupation de grands domaines fermiers par environ 20,000 travailleurs agricoles exigeant l'accélération d'une réforme agraire dont ils redoutent la mise en veilleuse par le nouveau chef de l'État, M. José Lopez Portillo, qui succédera mercredi prochain au président sortant, M. Luis Echeverría.

D'importantes expropriations récemment ordonnées par ce dernier ont par ailleurs déclenché la grève de quelque cinq millions d'ouvriers a, riques qui travaillent pour de grands propriétaires fonciers et qui s'opposent aux mesures.

Plus tôt cette semaine, le gouvernement de Mexico est aussi intervenu dans les affaires bancaires pour enrayer des conversions massives de pesos en dollars ou en or. Le peso a été dévalué de 50 p.c. depuis le 1er septembre.



## Espagne: nouvelle étape

Charles DAVID

# L'enterrement de Franco vient, en fait, de commencer

CONSEQUENCE attendue de l'adoption, par les Cortes, de la loi sur la réforme politique, l'instauration des nouvelles institutions parlementaires espagnoles sera sanctionnée par un référendum national, le 15 décembre prochain. Ainsi donc, un an après la disparition de Franco, le vote suicide des Cortes, le 18 novembre dernier, et l'organisation du référendum ouvrent la voie, en Espagne, à une mutation politique notable, fut-elle encore incertaine. Le véritable enterrement de Franco vient, en fait, de commencer.

Car, d'ores et déjà, les récents événements marquent une étape importante dans la détermination de l'Espagne à poursuivre sa lente émergence des brumes du franquisme. "L'impression domine dans le pays, affirme "Guardiana", un hebdomadaire libéral de Madrid, qu'il s'est passé un demi-siècle depuis la mort de Franco". Le titre de l'éditorial — "Franco est mort, vive l'Espagne" —, coiffant de plus la première caricature de Caudillo jamais publiée dans la presse espagnole, confirme les résultats du sondage de la revue "Opinion".

### Franc peu regretté

54,8 p. cent des personnes interrogées, en effet, ont clairement fait savoir qu'elles n'entendaient nullement revenir à la situation qui prédominait sous Franco. 11,5 p. cent, toutefois, déclarent nourrir une nostalgie certaine à l'égard du "chef bien-aimé". Quant aux autres 33,7 p. cent, elles préfèrent attendre d'y voir un peu plus clair dans le déroulement des événements. Les statistiques ont beau être la science du mensonge sophistiqué, on peut parier aujourd'hui, en toute tranquillité, que les regrets à l'égard de Franco ne doi-

vent pas étouffer la majorité des Espagnols.

Il serait néanmoins illusoire de s'imaginer que la vieille garde franquiste, jouant comme à l'accoutumée sur les peurs obscures ancrées, depuis la guerre civile, dans les profondeurs de l'âme espagnole, ne veuille tenter, en dernier ressort, quelque action désespérée. Car, à l'instar de M. Blas Pinar, chef de la "Fuerza Nueva", les derniers irréductibles du "bunker" ont désormais compris que l'entreprise du gouvernement était non pas axée sur des réformes mais tendait, bel et bien, vers une rupture.

### Le gouvernement accusé de trahison

"L'oeuvre du général Franco ne doit pas être démolie, elle doit être respectée", s'est exclamé M. Pinar. "Chaque fois que l'Espagne a connu des tentatives de démocratie, elles ont échoué et ont débouché sur la faim, les injustices sociales et la révolution", a sursauté M. José María Fernández de la Vega. Pour la vieille garde franquiste, la situation apparaît donc fort claire: la trahison est à l'ordre du jour. Le tout est de savoir jusqu'à quelles extrémités veut se rendre le gouvernement.

Pour des raisons évidemment contraires, la question ne laisse nullement indifférente l'opposition. Si l'extrême-droite juge, déjà, que la loi sur la réforme politique ouvre les portes de l'Espagne au communisme, la gauche, par contre, se méfie des coups de frein éventuels qu'on voudrait porter à la progression de la reconquête de la démocratie. Le quotidien libéral "El País" a clairement exprimé ce sentiment: "Aussitôt après avoir remporté la bataille de la démocratie, le gouvernement menace de retomber dans la ten-

tation franquiste inhérente à ses origines..."

L'enjeu de cette nouvelle bataille n'est d'ailleurs nullement dissimulé. L'opposition veut contraindre le gouvernement à adopter une loi électorale qui offrirait à tous les partis politiques — y compris le parti communiste — la possibilité de mener campagne ouvertement et sans tracasseries policières pour les élections législatives de 1977. La gauche soupçonne, en effet, le gouvernement de profiter de la dynamique actuelle créée par sa victoire sur les ultras pour manipuler le référendum et y tirer une légitimité susceptible de bloquer l'instauration d'une véritable démocratie.

Déjà la gauche se voit écartée du référendum par suite du maintien des dispositions légales en vigueur. Jusqu'à l'approbation par le peuple de la loi sur la réforme politique, tous les partis de l'opposition demeurent illégaux. Quant au parti communiste, sa participation à la vie politique du pays reste, même avec l'adoption de la loi, totalement interdite. De plus, les seuls moyens à la disposition de l'opposition pour faire prévaloir sa voix lui sont refusés: l'abstention au référendum a été déclarée illégitime.

### La lutte du PC

Il semble donc que l'opposition de gauche, et notamment le parti communiste, en maintenant sa consigne d'abstention, ait refusé de souscrire à l'hypothèse qui stipule que la monarchie a besoin d'une victoire écrasante au référendum pour briser les dernières résistances au développement d'une vie politique sans restrictions. Dans certains milieux on va jusqu'à prétendre que la reconnaissance du parti communiste — et partant la neutralisation du "bunker" et de

certaines secteurs militaires — passe nécessairement par cette étape.

Le parti communiste ne l'entend nullement de cette oreille. Non content de prôner ouvertement l'abstention en mettant l'accent sur le fait que seuls des partis d'extrême-droite et de droite ont droit de cité dans ce référendum, les dirigeants communistes ont choisi cette période pour déclencher leur campagne de recrutement et provoquer ainsi directement le premier ministre Adolfo Suarez. Déjà les interventions policières à l'égard des recruteurs du PC ont été stigmatisées par l'opinion publique.

### La trajectoire de Juan Carlos

Une nouvelle étape, donc, commence. Jusqu'à preuve du contraire, en dépit de ses réalisations, c'est au gouvernement de faire preuve de sa bonne volonté. Il n'en demeure pas moins vrai que les espérances demeurent possibles si l'on tient compte de la trajectoire de Juan Carlos.

Le 22 novembre 1975, proclamé roi d'Espagne, deux jours après la mort du général Franco, Juan Carlos prêtait serment de fidélité aux lois fondamentales du Royaume établies par le Caudillo pour perpétuer le régime dans son essence première. Un an après, deux jours avant l'anniversaire de la mort de Franco, la loi sur la réforme politique, votée par les Cortes, mettait à bas l'un des piliers fondamentaux du système franquiste.

Il est à croire que tout en continuant de crier "L'Espagne, Une, Grande, Libre", Juan Carlos ait pris le parti, avec l'ensemble de ses compatriotes, de saluer l'hôte de la Vallée des Morts par le fameux "Viva la muerte".

## Le Mexique chauffe

par Brigitte MORRISSETTE  
collaboration spéciale à Mexico

# La plus grave crise économique et sociale depuis des décennies

"SOLUCION, solucion!" Armées de pots de peinture, des étudiants inscrivait, l'autre jour, dans les rues entourant le monument à l'Indépendance, cet appel désespéré à une réforme éducative.

Au même moment, dans les Etats de Sonora, Sinaloa et Luea, Leon, au nord du pays, épine dorsale du commerce de l'industrie et de l'agriculture, plusieurs dizaines de milliers de commerçants, industriels et agriculteurs, réclamaient eux aussi une solution, en lançant une grève de 24 heures pour protester contre l'expropriation par le gouvernement de 100,000 hectares de terres (250,000 acres) appartenant à quelque 172 familles de riches agriculteurs et redistribués à 8,000 paysans pauvres qui devront se familiariser avec le nouveau plan d'exploitation collective du sol.

Le Mexique chauffe, en dépit des vagues de froid qui balaient le centre du pays depuis la mi-octobre. Les Mexicains, eux, vivent la plus grave crise de conscience qu'ils aient connue depuis des décennies. La dramatique dévaluation du peso a pratiquement réduit à néant les efforts fournis par le président Luis Echeverría Alvarez pour ressusciter chez ses compatriotes la passion de l'authentique Mexicain et le goût de l'indépendance face aux États-Unis.

Le nouveau président du Mexique, M. José Lopez Portillo, élu le 4 juillet dernier et devant en-

trer en fonctions le 1er septembre, réussira-t-il à imposer un programme d'austérité auquel tout le monde s'attend et qui n'est pas sans avoir été suggéré par les grandes banques américaines, canadiennes et européennes qui ont récemment consenti au Mexique des prêts considérables (\$1,200,000,000) par l'entremise du Fonds monétaire international et \$800 millions en euros-dollars)?

### Un discours en dix langues

Le Parti révolutionnaire institutionnel, qui domine depuis 50 ans la vie politique mexicaine, n'a cependant rien épargné pour conférer à la cérémonie de passage des pouvoirs, mercredi, une solennité sans précédent. Le discours du nouveau président a été traduit simultanément en dix langues au moins, y compris le chinois. Des délégations de plusieurs pays étrangers ont été invitées (dont le ministre canadien, M. Robert Andras, le ministre français, M. Jean Lecanuet). En tête des invités, il y aura M. Henry Kissinger et Mme Jimmy Carter, épouse du nouveau président des États-Unis. Le Mexique étant sur le point de renouer ses relations avec l'Espagne après 33 ans de rupture, on a même invité une centaine d'habitants d'un petit village espagnol d'où les ancêtres de M. Lopez Portillo sont originaires.

Commentaires entendus dans

un café: "Le nouveau président a besoin d'asseoir solidement son prestige et sa légitimité pour amorcer sa première grande entreprise: relever le moral des Mexicains qui s'est dévalué à la vitesse du peso!"

Un président, au Mexique, est doté de tous les pouvoirs mais aussi de toutes les responsabilités. Et le manque de communications qui en découle parfois fait le jeu des inspirateurs de rumeurs les plus absurdes, comme celle, par exemple, d'un coup d'État. La rumeur ayant circulé que le président Echeverría avait l'intention de se succéder à lui-même et d'entamer un deuxième seísmo (temps d'un régime présidentiel au Mexique, soit six ans), il n'en fallait pas plus pour faire courir le bruit d'un coup d'État, ce qui provoqua un véritable assaut des banques et des dollars, la veille du 20 novembre, anniversaire de la révolution de 1910. Résultat: la Banque centrale ferma ses portes, le lundi suivant, et suspendait pour quelques jours toutes les opérations de change; le peso, toujours flottant, flanchait de nouveau, et un marché noir (de brève durée) s'installait à Mexico et aux frontières.

Le passage des pouvoirs, au Mexique, est une lente et épuisante épreuve, tout au moins pour les 100,000 fonctionnaires (sur plus de deux millions et demi) menacés d'être mutés, déplacés ou réduits au chômage.

L'anxiété de perdre, chaque six ans, les privilèges d'appuis peut expliquer une pratique presque institutionnelle au Mexique: la mordida (du verbe mordre) que l'on pourrait traduire par "pots-de-vin".

Pour l'instant, l'ensemble des Mexicains s'apprentent à se réduire au sacrifice et à assister à une coupe profonde dans les dépenses de l'État. Le plus probable, puisqu'il en a souvent parlé, c'est que le nouveau président se livre à une importante réforme administrative pour combattre les tracasseries d'une bureaucratie pléthorique — qui affecte particulièrement les investisseurs étrangers et les exportateurs nationaux.

M. José Lopez Portillo laissera-t-il à son prédécesseur, comme on le prétend, le soin de poursuivre la nouvelle politique mexicaine de rapprochement avec le tiers monde et, en particulier, avec certains pays d'Amérique du Sud? Un peu comme M. Liguél Aleman, président du Mexique à la fin des années 40, se retirait de la politique active tout en conservant jusqu'à aujourd'hui la main haute sur l'industrie touristique.

Un haut fonctionnaire en instance de départ résume ainsi le sentiment actuel des Mexicains: "Nous n'avons pas seulement le génie de la rumeur, mais aussi l'art de tourner la page: déçus par un gouvernement, les Mexicains se laissent généralement envahir par les plus grandes espérances à l'égard du suivant."

**performances**

**Impôt-Pop**

LA FIDUCIE du Québec lance, au début de 1977, dans quelque 250 caisses populaires de six unions régionales Desjardins, un nouveau service appelé "Impôt-Pop". Grâce à une entente avec la compagnie Rapatax Inc., de Montréal, les sociétaires des caisses populaires affiliées aux unions régionales de Québec, Trois-Rivières, Montréal, Joliette, Saint-Hyacinthe et Sherbrooke, pourront faire préparer leurs rapports d'impôt par ordinateur. La Fiducie du Québec a décidé d'étendre ce service à la suite d'une expérience semblable menée l'an dernier dans une quarantaine de caisses populaires de Québec, Montréal et Saint-Hyacinthe. L'an dernier, 3,100 contribuables ont eu recours à ce système d'informatique pour le traitement de leurs déclarations d'impôt. La Fiducie du Québec s'attend à ce que leur nombre passe à 20.000 cette année.

UNE NOUVELLE compagnie de publication détenue à 65 pour cent par des hommes d'affaires représentés par Beaubien et à 35 pour cent par Southam Press Ltd. vient de conclure une entente en vue de l'acquisition des magazines TV Guide et TV Hebdo en janvier prochain. Président de Telemédia, M. Beaubien présidera également la nouvelle compagnie dont le nom n'est pas divulgué parce qu'il n'est pas encore approuvé par Ottawa. C'est la société américaine Triangle Publications, de Randor, Pennsylvania, qui détenait le TV Guide du Canada, un magazine fort rentable comme le florissant TV Guide des États-Unis, a déclaré M. André Bureau, vice-président de Telemédia. Le propriétaire américain s'est départi de plusieurs de ses intérêts de puis un certain temps et M. Beaubien a alors appris que le TV Guide était à vendre, les négociations ont duré dix mois. Comme le TV Guide n'a pas d'équivalent pour le marché francophone du Québec, M. Beaubien a fait une proposition à Southam, propriétaire de TV Hebdo, ce qui a permis le regroupement des deux magazines qui combinent un tirage de 1,3 million d'exemplaires par semaine au Canada.

LA COMMISSION de lutte contre l'inflation a annoncé hier des modifications aux règlements touchant les programmes de compensation. L'organisme fédéral a également indiqué qu'elle publierait bientôt certaines explications sur la limitation des hausses de salaires des cadres. Les amendements aux règlements doivent permettre l'introduction d'un fonds de pension dans les entreprises, ou il n'y en a pas, sans que ce changement affecte les limites d'augmentation de salaires des employés, permettre de porter le salaire à \$3,75 l'heure à compter du 11 octobre 1976, même si ces augmentations sont supérieures aux limites prévues par le programme de lutte contre l'inflation, assurer que les échelles de salaires en vigueur avant le 11 octobre 1975 mais reouvrentes sont soumises aux règlements de la commission, offrir un nouveau choix de période de base pour les employés soumis à des programmes d'incitation, comme des programmes de participation aux bénéfices.

LE CABINET fédéral vient d'approuver sept propositions en vue de nouveaux investissements d'affaires au Canada et deux maintenues par des firmes étrangères, à la suite de recommandations de l'Agence de révision des investissements étrangers. Parmi les neuf projets, deux se situent au Québec. Il s'agit d'une soumission présentée par Unity Railway Supply Co. Inc., de Chicago, en vue d'acheter Davanac Industries Ltd., de Montréal, qui fabrique des produits utilisés dans l'équipement courant des chemins de fer. Il y a ensuite une proposition faite par Urban Outdoors Inc., une firme européenne, en vue de créer de nouvelles entreprises d'affaires à Toronto et à Montréal dans le domaine de la publicité à l'étranger.

LA SOCIÉTÉ Bolduc et Associés Inc. de Québec, promoteur du chic ensemble immobilier "Parc Samuel Holland", a été mise en faillite, aucune opposition n'ayant été signifiée hier matin au dépôt en Cour supérieure de Montréal d'une requête en ce sens. Cette requête a été présentée par la société financière Heller Natofin Ltée, principal créancier privilégié avec la Banque Provinciale, qui détient une hypothèque de premier rang de \$9 millions sur les deux blocs d'appartements du Parc Samuel Holland.

**Pour la première fois depuis juin 1970**

**Le dollar canadien vaut moins que le dollar US**

d'après Reuter  
Le dollar canadien a poursuivi sa chute hier, perdant plus d'un cent pour tomber au-dessous du dollar américain.  
A la fermeture, le dollar canadien valait 98,90 cents américains comparativement à \$1,0004 la veille.  
Les courtiers à New York indiquent que la Banque du Canada et la New York Federal Reserve Bank ne sont pratiquement pas intervenues sur le marché pour supporter le dollar canadien.  
Tant à Montréal qu'à New York, le marché était très actif

Certaines entreprises américaines offraient jusqu'à \$20 millions en devises canadiennes. C'est la première fois que les entreprises américaines cherchent massivement à se défaire de leurs dollars canadiens depuis que la devise canadienne a commencé à perdre de la valeur par rapport au dollar américain.  
Surévaluation  
Les courtiers attribuent cette chute du dollar à sa surévaluation. Depuis déjà plusieurs mois, les milieux financiers indiquent que la valeur du dollar canadien était maintenue artificiellement

par d'importants emprunts par les provinces et entreprises canadiennes aux États-Unis et par l'inflation.  
Les courtiers soulignent que l'élection du Parti québécois n'avait plus d'influence sur les marchés de changes. La baisse des taux d'intérêt est devenue la principale inquiétude.  
De plus, la situation économique canadienne n'a rien pour rassurer les milieux d'affaires. Hier, le gouvernement fédéral a annoncé une baisse du produit domestique et une baisse du surplus de la balance commerciale du Canada.

**Le Canada enregistre un autre surplus commercial**

d'après DJ et Reuter  
Le Canada a enregistré, en octobre, un surplus de \$163 millions de sa balance commerciale. Ce surplus, exprimé en données désaisonnalisées, succède à un surplus de \$271 millions, en septembre.  
Statistique Canada, qui a dévoilé ces chiffres hier, précise qu'en octobre de 1975, le surplus n'était que de \$22 millions.  
La valeur des exportations a été de \$3,095 millions, un déclin par

rapport au mois d'août (\$3,242 millions). Les importations ont également baissé, passant de \$2,932 millions au regard de \$2,971 millions, le mois précédent.  
Surtout l'automobile  
Les exportations vers les États-Unis ont atteint \$1,996 millions pendant que les importations atteignent \$1,998 millions. En septembre, les exportations canadiennes vers les États-Unis avaient été légèrement supérieures aux importations.

Statistique Canada précise qu'environ quatre cinquièmes de la baisse des exportations sont attribuables aux expéditions vers les États-Unis.  
L'agence fédérale ajoute que la baisse des expéditions de moteurs et de pièces d'automobile compte, après les ajustements saisonniers, pour plus de la moitié du déclin global des exportations. La grève à Ford Motor est un facteur important de la baisse.

**Le refus de l'Occident de voir les défis à relever conduit à coup sûr au suicide**

par Jean POULAIN

"LORSQUE je m'interroge, à l'époque, sur l'exceptionnelle vigueur de la croissance économique, je ne suis pas très satisfait des explications que je lis un peu partout. Tout le monde, me dit-on en substance, cherche à

intituler: "La Peste blanche: comment éviter le suicide de l'Occident?"  
Chanu et Sufferit ne sont pas les premiers à philosopher sur la décadence qui guette les pays occidentaux, par suite de leur désenchantement consécutif aux échecs américains (Corée, Vietnam, cri-

veloppé diminue très vite, mais le rapport avec le reste du monde s'abaisse encore plus vite au niveau des hommes de 20 à 40 ans, actuellement, c'est-à-dire ceux nés entre 1935 et 1955 représentent 15 pour cent, contre 85 pour cent du même groupe d'âge dans le reste du monde.

est visible: la peste et la guerre font des morts, le refus de la vie ne fait rien, les premiers se voient, le second ne se voit pas.  
Je crois sincèrement dit Sufferit, que la plupart des paroissons de l'Europe occidentale sont convaincus qu'à plus ou moins longue échéance — une ou deux générations — le communisme aura gagné. On ne croit plus réellement aux sociétés libérales, aux

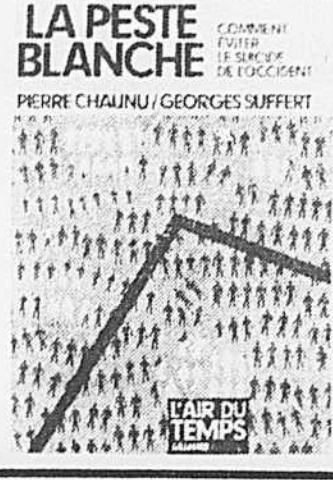
élections, aux Parlements, etc. Le socialisme (dans son sens large) est ressenti non plus comme un espoir, mais comme une fatalité, heureuse ou malheureuse, au choix.

**l'économie qui s'écrit**

S'enrichir parce que la société de consommation abaisse le coût des produits, vante leurs mérites, facilite, par le mystère du crédit, les achats. D'autres font remarquer que la fin du protectionnisme, la liquidation des barrières douanières précipitent l'envol des économies occidentales. D'autres enfin insistent sur les effets psychologiques provoqués par la fin de la pénurie. Tout cela ne me satisfait pas. Je n'aime pas qu'on explique un phénomène économique par de simples considérations économiques. C'est par trop simple. Après tout, la société de consommation ne date pas de 1950. Et les Français, les Anglais, les Allemands, les Italiens n'ont pas attendu cette époque pour souhaiter des automobiles, des logements plus vastes et des vacances.

se économique, inflation, affaire du Watergate, etc.).  
Mais ce qui différencie le travail des deux auteurs — l'un, l'historien, cherchant dans le passé ce qui est arrivé dans des cas analogues, l'autre, le journaliste, analysant le présent —, c'est que tout y est examiné avec beaucoup de profondeur. Il en résulte, ce qui arrive rarement dans un livre, qu'il passionne le lecteur du commencement à la fin.  
En 1945, c'est un fait, notent les auteurs, il n'y a pas eu "d'après-guerre" comme en 1919: immédiatement il fallu organiser la défense atlantique.  
De plus, chose étrange, les économistes ont cru, jusqu'en 1955, que l'URSS dépasserait bientôt le monde atlantique.  
Tout cela nous apparaît maintenant d'une naïveté incroyable, les spécialistes occidentaux, dans leur grande majorité, ignorant que le système communiste est économiquement désastreux.

En s'appuyant sur le rapport que nous fabriquons actuellement (depuis la chute de la natalité du début des années '60), ce rapport sera de 7 à 93 pour cent.  
A titre d'exemple, l'Algérie avait, en 1946, 8,5 millions d'habitants et la France, 41 millions. En 1975, il y eut plus de naissances en Algérie qu'en France. Et pendant ce temps, dit mélancoliquement Chanu, les démographes sérieux, les vrais, ceux qui savent ce que vaut l'apocalypse à quatre sous de l'exponentielle (du Cuba de Rome), se détournent de l'Europe.  
La dénatalité, pour un homme quelconque, est comme la peste et la guerre, de l'ordre du destin. Il n'y peut rien; tout au moins il le croit, dit Chanu.  
Mais au fond, poursuit-il, la différence essentielle tient à ce qui



Tous les sondages effectués en Europe entre 1960 et 1970 prouvent d'une manière irrefutable que les femmes et les hommes savent qu'ils vivent mieux que leurs parents. Là nous tenons une certitude. D'autant plus intéressante qu'elle n'aboutit à rien. Et puis, brusquement, ils commencent à exprimer une crainte: cela va mal finir, la société va, cent brusquement l'incarnation moderne de l'enfer.  
Mais le danger soviétique n'est pas sans faille: comme la boutade le remarque, où les Russes achèteraient-ils du blé s'il y avait des kolchozes dans le Middle West?  
LA PESTE BLANCHE  
Comment éviter le suicide de l'Occident?  
par Pierre Chauvin et Georges Sufferit  
Editions Gallimard, Paris.

**DOIVENT ÊTRE VENDUES**  
plus de **2,000** PEINTURES À L'HUILE  
À DES PRIX INCROYABLEMENT BAS

de **\$5** (8" x 10") à **\$85** (24" x 48")

**HÔTEL MONTRÉAL AÉROPORT HILTON**  
Suivez les directions menant à l'aéroport — Stationnement gratuit — Tél.: 631-2411  
SALONS DIXIE ET LACHINE

SAMEDI 27 nov. DIMANCHE 28 nov. LUNDI 29 nov.  
11 a.m. à 10 p.m. 11 a.m. à 10 p.m. 11 a.m. à 10 p.m.

**GRATUIT** Vous recevrez une peinture 12" x 16" évaluée à \$35, une de 16" x 20" évaluée à \$45 ou une peinture 20" x 24" évaluée à \$55 à l'achat d'une peinture d'une des grandeurs mentionnées ou d'une plus grande.

Proscapes, fleurs, scènes urbaines, portraits, marines, natures mortes, peintures abstraites. IMPORTANT STOCK! Étonnante collection de cadres à des PRIX IRRESISTIBLES (Mouleurs sculptées à la main et mouleurs modernes)

CHEQUES PERSONNELS, CHARGEX ET MASTER CHARGE ACCEPTES

**GROSSISTE EN ART CANADIEN**

# comment s'y retrouver à la bourse

Le lecteur trouvera dans la première colonne des tableaux des cotations boursières le nom des compagnies publiques inscrites sur le parquet de la Bourse de Montréal, Toronto, New York, Américains, de Vancouver et d'Alberta. La deuxième colonne indique le nombre d'actions transigées la veille (ventes ou achats), la troisième mentionne le prix le plus élevé auquel le titre a été vendu durant la journée, la quatrième mentionne le prix le plus bas auquel le titre a été vendu durant la journée, la cinquième fixe le prix de l'action à la clôture de la Bourse la veille et la dernière colonne indique le changement survenu entre le prix de clôture la veille et celui de l'avant-veille. Le prix des actions est exprimé en dollars pour les grandes sociétés et en cents pour les entreprises juniors.

Sur le marché des options, la présentation des tableaux de Montréal et de Chicago est différente. Dans le premier cas, vous trouverez dans la première colonne le titre des actions transigées à Montréal et Toronto et le prix auquel l'option vous donne le droit de les acheter. Dans les trois autres colonnes, vous trouverez d'abord le nombre d'options vendues pour novembre,

février ou mai et le prix de l'option en cents canadiens (pour 110 ou 230) ou en dollars canadiens (pour 2% ou 5%).

Dans la dernière colonne, on retrouve le prix de clôture des actions la veille à la Bourse de Montréal. Quant au marché de Chicago, aucun volume de transactions n'apparaît sur le tableau, sauf pour l'ensemble des contrats conclus la veille.

Sur le marché des obligations, on retrouve trois grandes catégories de titres: d'abord ce qu'on appelle communément les "Canadas" (le taux d'intérêt, la date et l'année d'échéance, le prix offert à la vente et à l'achat), puis les obligations des gouvernements, des sociétés d'Etat, des entreprises de services publics et des entreprises en général et enfin les obligations convertibles en actions ordinaires de divers types de sociétés. Pour plus d'informations à ce sujet, communiquez directement avec votre courtier.

Au tableau des dividendes, que vous procure la propriété d'actions d'en-

treprises diverses, on retrouve le nom des sociétés qui distribueront des dividendes, le dividende lui-même versé pour chaque action sur une base trimestrielle (trim.) semestrielle (sem.) ou annuelle (ann.), la date du versement pour la compagnie à ses actionnaires et la date à laquelle vous devez être inscrit pour avoir droit au dividende.

Lorsque le nom d'une compagnie est suivi d'une lettre entre parenthèses ("A"), ("B"), cela identifie le type d'actions de classe "A" ou "B" sur lesquelles l'entreprise versera ses dividendes. Le même cas s'applique aux dividendes d'actions privilégiées (pr.). Par ailleurs, au lieu d'exprimer en cents ou en taux d'intérêt le dividende qu'elle versera, une entreprise peut également l'exprimer en pourcentage (par exemple 100 pour cent du prix de l'action). Enfin, une entreprise qui vient de vendre une usine ou un immeuble, peut choisir de redistribuer ses profits sous forme de "dividende spécial". Lorsqu'on retrouve un signe (x) après le mention d'une entreprise, cela veut dire que les dividendes sont versés en dollars ou en cents américains. Par contre, le signe (y) réfère à une autre monnaie.

## les faits saillants de la Bourse

MONTREAL				Mines et pétroles				Valeurs les plus actives				Faits saillants			
Volume	Vendredi	Jeudi	Différence	Quantum	17.000,25	-0,2	Com Magreite	14.500,02	-0,1	Royal Bank	11.000,24	+0,1	Alcan	13.000,39	+0,7
Volume	487.000	511.000	-24.000	Quantum	17.000,25	-0,2	Com Magreite	14.500,02	-0,1	Royal Bank	11.000,24	+0,1	Alcan	13.000,39	+0,7
Vendredi	487.000	511.000	-24.000	Quantum	17.000,25	-0,2	Com Magreite	14.500,02	-0,1	Royal Bank	11.000,24	+0,1	Alcan	13.000,39	+0,7
Jeudi	511.000	535.000	-24.000	Quantum	17.000,25	-0,2	Com Magreite	14.500,02	-0,1	Royal Bank	11.000,24	+0,1	Alcan	13.000,39	+0,7

MONTREAL				Mines et pétroles				Valeurs les plus actives				Faits saillants			
Volume	Vendredi	Jeudi	Différence	Quantum	17.000,25	-0,2	Com Magreite	14.500,02	-0,1	Royal Bank	11.000,24	+0,1	Alcan	13.000,39	+0,7
Volume	487.000	511.000	-24.000	Quantum	17.000,25	-0,2	Com Magreite	14.500,02	-0,1	Royal Bank	11.000,24	+0,1	Alcan	13.000,39	+0,7
Vendredi	487.000	511.000	-24.000	Quantum	17.000,25	-0,2	Com Magreite	14.500,02	-0,1	Royal Bank	11.000,24	+0,1	Alcan	13.000,39	+0,7
Jeudi	511.000	535.000	-24.000	Quantum	17.000,25	-0,2	Com Magreite	14.500,02	-0,1	Royal Bank	11.000,24	+0,1	Alcan	13.000,39	+0,7

## les devises

Devise	17/11	16/11	15/11	14/11	13/11	12/11	11/11	10/11	9/11	8/11	7/11	6/11	5/11	4/11	3/11	2/11	1/11
Algerie	130,54	131,41	131,41	131,41	131,41	131,41	131,41	131,41	131,41	131,41	131,41	131,41	131,41	131,41	131,41	131,41	131,41
Argentine	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Australie	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51
Belgique	36,50	36,50	36,50	36,50	36,50	36,50	36,50	36,50	36,50	36,50	36,50	36,50	36,50	36,50	36,50	36,50	36,50
Bretagne	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51
Canada	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Chili	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Colombie	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Danemark	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51
Espagne	166,67	166,67	166,67	166,67	166,67	166,67	166,67	166,67	166,67	166,67	166,67	166,67	166,67	166,67	166,67	166,67	166,67
France	66,67	66,67	66,67	66,67	66,67	66,67	66,67	66,67	66,67	66,67	66,67	66,67	66,67	66,67	66,67	66,67	66,67
Grèce	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Irlande	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51
Italie	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51
Japon	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Maroc	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Népal	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Norvège	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51
Nouvelle Zélande	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51
Portugal	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Royaume-Uni	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51
Suisse	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51
Taiwan	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Turquie	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
USA	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Venezuela	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00

# L'essoufflement de l'économie ralentit les marchés

d'après PC et AFP  
Les marchés boursiers canadiens ont dérivé vers la baisse au cours de cette semaine, comme revu boursière s'estompait les espoirs d'un recouvrement économique hâtif. La Conférence Board canadienne, un organisme privé, a signalé, jeudi, que même si les consommateurs se montraient en général plus optimistes quant à l'économie durant un sondage en septembre lors d'une enquête semblable faite en mai, le changement n'était que minime. Selon le rapport donné, "les espoirs des consommateurs touchant les conditions économiques en général, et la situation du mar-

ché du travail en particulier, continuant de se détériorer. Ce coup d'oeil pessimiste reflète les taux de chômage qui se maintiennent et montent, et la chute du nombre des occasions de travail qui a accompagné le rythme lent de la remontée économique au cours des récents mois". En outre, les investisseurs demeurent incertains quant aux

chances qu'a le Québec de continuer à participer à la Confédération. La peur causée par la victoire du Parti québécois à l'élection de la semaine dernière au Québec s'est calmée en quelque sorte, disent les analystes. Mais la menace du séparatisme demeure un trouble-fête dans les vues des gens qui s'occupent de choses de la Bourse. En fin de semaine, les Bourses de Toronto et de Montréal étaient nettement plus à la baisse que la semaine précédente. Le nombre des actions échangées à Toronto a baissé de 100.000 à 9.74 millions, cependant que la valeur a diminué de \$3.81 millions à \$1.12 millions. Les pertes enregistrées à Montréal ont été moins dramatiques. Le volume des transactions est tombé de 512.000 actions à 4.36 millions, et leur valeur est passée à \$20.21 millions, soit une chute de \$19.7 millions. L'indice industriel à Toronto a perdu 3.89 points au cours de la semaine, pour s'arrêter à 164.92. A Montréal, l'indice Industriel a perdu 4.36 points à 163.45.

# MONTREAL

INDICES A LA BOURSE DE MONTREAL			
Ind.	Serv. pub.	Banques	Comp.
Var. 26 nov.	+0.22	+0.68	-1.56
Fer. 26 nov.	163.45	135.96	222.62
Hauts 76	209.49	150.81	263.14
Bas 76	163.23	124.61	222.62
Hauts 75	206.71	141.94	281.74
Bas 75	159.17	119.14	212.40

INDICES A LA BOURSE DE TORONTO			
Ind.	Serv. pub.	Banques	Comp.
Var. 26 nov.	+0.49	-0.30	-0.80
Fer. 26 nov.	164.92	288.46	74.65
Hauts 76	198.42	333.48	95.55
Bas 76	163.92	220.94	73.70
Hauts 75	197.14	459.95	82.95
Bas 75	157.13	229.32	57.25

INDICES A LA BOURSE DE TORONTO			
Ind.	Serv. pub.	Banques	Comp.
Var. 26 nov.	+0.49	-0.30	-0.80
Fer. 26 nov.	164.92	288.46	74.65
Hauts 76	198.42	333.48	95.55
Bas 76	163.92	220.94	73.70
Hauts 75	197.14	459.95	82.95
Bas 75	157.13	229.32	57.25

# TORONTO

INDICES A LA BOURSE DE TORONTO			
Ind.	Serv. pub.	Banques	Comp.
Var. 26 nov.	+0.49	-0.30	-0.80
Fer. 26 nov.	164.92	288.46	74.65
Hauts 76	198.42	333.48	95.55
Bas 76	163.92	220.94	73.70
Hauts 75	197.14	459.95	82.95
Bas 75	157.13	229.32	57.25

INDICES A LA BOURSE DE TORONTO			
Ind.	Serv. pub.	Banques	Comp.
Var. 26 nov.	+0.49	-0.30	-0.80
Fer. 26 nov.	164.92	288.46	74.65
Hauts 76	198.42	333.48	95.55
Bas 76	163.92	220.94	73.70
Hauts 75	197.14	459.95	82.95
Bas 75	157.13	229.32	57.25

INDICES A LA BOURSE DE TORONTO			
Ind.	Serv. pub.	Banques	Comp.
Var. 26 nov.	+0.49	-0.30	-0.80
Fer. 26 nov.	164.92	288.46	74.65
Hauts 76	198.42	333.48	95.55
Bas 76	163.92	220.94	73.70
Hauts 75	197.14	459.95	82.95
Bas 75	157.13	229.32	57.25

AMERICAN

AMERICAIN

marché des options-CHICAGO

Table of stock prices for American companies, including columns for company name, price, and change.

Table of stock prices for Canadian companies, including columns for company name, price, and change.

Table of Chicago options market data, including columns for option type, price, and volume.

Resource and Development... Aalen 2300 7 7 7... And Min 1000 22 22 22...

le dollar... MONTREAL — Le dollar américain par rapport à la devise canadienne...

Option de prix... Nov. Fév. Mai Form. Option de prix... Nov. Fév. Mai Form.

INDICES À LA BOURSE DE NEW YORK... COMPOSÉ INDUSTRIELLES 60.60... TRANSPORT 40.57...

le dollar... NEW YORK — Le dollar canadien par rapport à la devise américaine...

Option de prix... Nov. Fév. Mai Form. Option de prix... Nov. Fév. Mai Form.

Dow Jones hier: 956.62 +5.66... ACF Inc 18 27 27 27... ASA Ltd 1 21 21 21...

Table of stock prices for various companies, including columns for company name, price, and change.

Table of stock prices for various companies, including columns for company name, price, and change.

TORONTO

Table of Toronto stock market data, including columns for company name, price, and change.

Table of Toronto stock market data, including columns for company name, price, and change.

Table of Toronto stock market data, including columns for company name, price, and change.

# Les cadres perdent du terrain sur le plan salarial

par **Randall LITCHFIELD**  
Financial Post News Service

La rémunération des cadres dans tout le Canada régresse constamment devant la pression exercée par la commission anti-inflation, les augmentations moyennes étant retombées à moins de dix pour cent pour la première fois depuis quatre ans.

Cette tendance est bien accueillie par ceux qui ont la tâche de juguler l'inflation, mais elle a des repercussions nefastes sur un autre plan. En effet, la majorité des entreprises assujetties directement aux mesures de contrôle de la Commission de lutte contre l'inflation (celles qui ont plus de 500 employés) éprouvent plus de difficultés qu'auparavant à attirer ou à retenir des cadres, et cela à cause de leur échelle de rémunération.

Les mesures de contrôle ont pour autre effet à long terme de faire une place plus importante au salaire dans la rémunération et de réduire les avantages marginaux. Par contre, les entreprises n'étant pas assujetties directement aux mesures de contrôle signalent une tendance contraire.

Ce sont là les principales conclusions d'un relevé effectué par les conseillers en gestion H.V. Chapman & Associates Ltd. Visant précisément à mesurer l'effet des mesures de contrôle de la commission anti-inflation sur la rémunéra-

tion des cadres, le relevé est un supplément au rapport annuel publié chaque année au mois de juin.

L'échantillon se composait de 427 entreprises, dont 55 pour cent étaient assujetties aux dispositions de la CLCI et 45 p.c. ne l'étaient pas.

Dans le cas des cadres de tous les niveaux — supérieur, moyen et inférieur, les entreprises n'étant pas sous la réglementation directe de la CLCI indiquent des augmentations moyennes peu élevées. Les hausses de salaire pour les cadres supérieurs sont en moyenne de 9.5 p.c. dans ces entreprises par rapport à 7.8 p.c. dans les firmes réglementées; les hausses des cadres moyens sont de 9.6 par rapport à 9 p.c., et pour les cadres de 9.6 p.c. au lieu de 9.3 p.c.

Les firmes dans les deux catégories prévoient des augmentations pour leurs cadres en 1977 d'environ 8 p.c.

### Les non réglementées

Les hausses les plus élevées ont été notées dans les entreprises non réglementées, mais c'est dans le secteur des entreprises réglementées qu'on a noté le plus grand nombre d'augmentations pour les cadres à tous les niveaux. Soixante-dix p.c. des entreprises qui ont répondu ont consenti des hausses de quelques pour cent à leurs cadres supérieurs, 80 p.c. à leurs cadres moyens, et 80 p.c. aux autres cadres, par rapport à 65 p.c., 71 p.c. et 76 p.c. respectivement dans le cas des entreprises non réglementées.

Pareillement, un pour-

centage un peu plus élevé de firmes réglementées, par rapport aux firmes non réglementées ont exprimé l'intention d'accorder des augmentations au cours du premier semestre de 1977.

Dans l'ensemble, 58 p.c. des répondants rapportent que les échelles de rémunération des cadres sont aussi efficaces maintenant qu'elles l'ont été avant l'application des mesures de contrôle attirer des cadres.

Toutefois, si l'on décompose les réponses entre firmes réglementées et firmes non réglementées, on constate que 57 p.c. des firmes assujetties aux règlements anti-inflation rapportent une baisse de

l'efficacité de leurs échelles de rémunération en comparaison de seulement 21 p.c. des entreprises non assujetties.

Les entreprises réglementées indiquent une efficacité réduite l'attribuent à la compression des salaires, à la création d'inégalités internes, et au merrugage des cadres par les entreprises. Certaines firmes font également état de questions de motivation en raison de l'incapacité des entreprises à accorder une rémunération convenable à des cadres d'élite.

D'autres signalent des difficultés dans le fonctionnement des programmes de primes pour les cadres, souli-

gnant en particulier les effets des mesures de contrôle dans les industries cycliques. Des projets de réorganisation ou de création de nouveaux programmes de bonis, primes ou autres avantages ont dû être abandonnés.

Les entreprises assujetties aux mesures de contrôle dont l'efficacité des échelles de rémunération n'a pas baissé attribuent leur succès à

des facteurs comme une modification des attentes provoquée par la création de la CLCI, le fait que les autres entreprises soient sur le même pied, et que la situation de l'emploi soit mauvaise dans leur industrie. Certaines entreprises disent pouvoir toujours attirer de nouveaux cadres, mais avoir de la difficulté à retenir ceux faisant déjà partie du personnel.

Les entreprises non réglementées qui ne signalent pas de nouveaux problèmes indiquent le fait que leurs concurrents sont assujetties aux règlements de la CLCI, et que par une gestion judicieuse et une mobilité interne plus facile elles avaient réussi à atténuer les pressions.

Il apparaît d'ores et déjà à l'évidence que la

CLCI aura à long terme une influence sur la rémunération globale des cadres des entreprises, la majorité d'entre elles signalant des modifications dans l'importance accordée au salaire lui-même et aux autres avantages dans la rémunération globale depuis la mise en oeuvre des mesures anti-inflationnistes.



**ADMINISTRATION**  
PROGRAMMES D'ÉTUDES UNIVERSITAIRES  
1<sup>er</sup> ET 2<sup>e</sup> CYCLE  
COURS DU SOIR

CERTIFICATS — DIPLÔMES — BACCALAURÉATS

- Marketing
- Administration
- Approvisionnement
- Gestion du design
- Gestion du personnel
- Production
- Comptabilité
- Gestion financière
- Gestion d'entreprise
- Relations patronales-ouvrières

DEMANDEZ LE PROSPECTUS

CENTRE DE FORMATION ET DE PERFECTIONNEMENT EN ADMINISTRATION  
École des Hautes Études Commerciales  
5255 avenue Decelles, Montréal  
Tél.: 343-4440

INSCRIPTION PAR COURRIER  
Date limite d'inscription: 4 décembre 1976



**Luxeux Condominium**  
coin Sherbrooke et Atwater

Une, deux, trois chambres et duplex, trois chambres.

Maisons témoins ouvertes  
**\$58,500 à \$128,250**

Ouvert tous les jours 11h à 17h. Le soir sur rendez-vous.



**Le Barat**

937-9241 274-5577

**ÉDIFICE LE D'ASSIGNY**

**BUREAUX À LOUER**  
OCCUPATION IMMÉDIATE

Superficie 450 pi car., 8750 pi car. Immeuble neuf situé au centre Longueuil. Excellente occasion pour professionnel et clinique. Succursale pour le Rive sud.

Prix compétitif incluant:  
• taxes d'eau  
• air climatisé  
• et l'électricité

110 De La Barre, Longueuil  
Téléphones entre 9h et 5h du lundi au vendredi  
**866-4684**  
R. Oulmet  
Courtiers protégés

### à lire

- **BOURSE DE MONTRÉAL** (Montréal)  
• Projets d'offres au comptant, 23 novembre 1976.
  - **FINANCIAL COUNCIL** (Montréal)  
• L'expédition de papier journal augmente en octobre, 23 novembre 1976.
  - **GREENSHIELDS INCORPORATED** (Montréal)  
• Prévisions pour le marché, 23 novembre 1976.
  - **LEVESQUE, BAUBIEN INC.** (Montréal)  
• MacMillan-Burdell Limited, novembre 1976.
  - **MERIT THOMPSON** (Montréal)  
• Norcen Energy Resources Limited, 22 novembre 1976.
  - **PITFIELD, MACKEY, ROSS** (Toronto)
  - **Le marché des obligations au Canada**, 17 novembre 1976.
  - **REYNOLDS SECURITIES** (Montréal)
  - **Hewlett-Packard**, 22 novembre 1976.
  - **Union Oil of California**, 23 novembre 1976.
  - **RICHARDSON SECURITIES OF CANADA** (Montréal)
  - **Pittston Company**, novembre 1976.
  - **Indices des options**, 12 novembre 1976.
  - **WOOD GUNBY** (Montréal)
  - **Alberta Energy Company Ltd.**, 19 novembre 1976.
- NOTE  
Ces études sont publiées en anglais, elles sont gratuites pour les clients des maisons de courtage.

**ATTENTION**

Dentiste prenant sa retraite souhaite vendre équipement de cabinet et clientèle.  
Prix raisonnable, Villa St-Laurant. Possibilité de sous-location.  
**744-4600 482-5964**

● **Pour un service rapide et efficace...**

utilisez les **PETITES ANNONCES**  
**285-7111**

**COMPTABLE AGRÉÉ DEMANDE**

Milieu agréable, personne à sa retraite acceptée.  
Veuillez écrire à  
La Presse, Réf. 17734, C.P. 6041  
Sect. "A", Montréal, Québec H3C 3E3

  
**banque provinciale**

**AVIS DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**

L'assemblée générale annuelle des actionnaires de La Banque Provinciale du Canada se tiendra en l'hôtel Reine-Elizabeth (Grand salon), 900, ouest, rue Dorchester, Montréal, Canada, le mardi 14 décembre 1976, à quinze heures trente, aux fins: 1) de soumettre le rapport annuel de la Banque; 2) d'élire les administrateurs; 3) de nommer les vérificateurs et de fixer leur rémunération; 4) d'abroger le paragraphe b) de l'art. 1 des règlements des actionnaires relatif au président, au secrétaire et aux scrutateurs des assemblées des actionnaires; et 5) de délibérer sur toute autre question du rapport de l'assemblée.  
Pour le conseil d'administration,  
Le Secrétaire Général  
R. COUSINEAU

**C'EST QUOI LE NOUVEAU FM "QUÉBÉCOIS"?**

**épargner**

**à la Caisse populaire**




L'argent, c'est comme de l'eau... Pour s'en faire une réserve, il faut savoir comment s'y prendre.

Les experts-conseils de votre Coopérative d'épargne et de crédit vous proposent des programmes d'épargne pratiques pour mieux canaliser vos ressources et assurer votre autonomie financière: les plans d'épargne ordinaire, stable ou à terme, les plans d'épargne-logement ou retraite, le programme d'épargne-budjet pour planifier vos vacances, l'achat d'une voiture, ou encore pour vous protéger contre les imprévus.

Épargner à la Caisse populaire, c'est le bon moyen de canaliser vos ressources... parce que ça vous appartient.

**c'est le bon moyen de canaliser vos ressources**



Me Philip Cutler, c.r., L.L.D., a rédigé le présent ouvrage à la lumière de l'expérience, on peut dire unique, qu'il a acquise d'abord comme salarié, membre d'union et organisateur syndical, puis comme avocat et juriste.

**Philip Cutler**

## Code du travail du Québec

annoté/comparé formulaire

Édition, révisée, comprenant de plus une étude des lois suivantes:  
Loi visant à assurer les services de santé et les services sociaux essentiels en cas de conflit de travail.  
Loi de la fonction publique.  
Loi sur les relations du travail dans l'industrie de la construction.  
Loi sur la mise en tutelle de certains syndicats ouvriers.

VIENT DE PARAÎTRE! Édition complètement révisée. 586 pages.  
Analyse approfondie des lois de relations du travail et de leurs modifications à date (1976).  
Plus une étude de 250 causes additionnelles.

Philip Cutler Code du travail du Québec

Édition révisée

**Les Livres Toundra, 1374 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, Québec H3G 1J6**

Veuillez expédier \_\_\_\_\_ exemplaires de l'édition révisée du CODE DU TRAVAIL DU QUÉBEC /annoté /comparé /formulaire par Philip Cutler, c.r., L.L.D., à \$30.00 l'exemplaire. Ci-annexé chèque au montant de \$\_\_\_\_\_.

Nom \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_

Montréal, le 26 septembre 1975

# Pierre DuBois & Associés

psychologues industriels conseils inc.  
vous prient de noter leur nouvelle adresse:

7333, Des Roseraies

Suite 205

Montréal H1M 2X6

Téléphone: (514) 353-4830

## La planification de la main-d'œuvre: Problèmes et voies d'avenir pour l'entreprise



Mercredi, le  
1er décembre 1976  
Hôtel Bonaventure  
Montréal, Québec

Colloque d'une journée  
organisé conjointement  
par le Conseil du  
Patronat du Québec et le  
ministère de la Main-  
d'œuvre et de  
l'Immigration.

### L'objectif de ce colloque

La main-d'œuvre et l'énergie ont été longtemps considérées comme des ressources inépuisables. Dans un cas comme dans l'autre la réalité s'avère aujourd'hui différente. La formation de la main-d'œuvre, la planification du personnel et les attitudes des travailleurs deviennent des contraintes vitales pour l'entreprise. L'objet du présent colloque est non seulement de préciser les changements survenus dans la main-d'œuvre, mais surtout d'évaluer comment l'entreprise doit s'adapter à ces changements. Le ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration M. Bud Cullen ainsi que plusieurs spécialistes de la question participent à cette reunion.

### Programme

**Le président d'assemblée:**  
M. Roger Charbonneau  
Président  
Les Laboratoires  
Anglo-Française

**8h15 à 9h00: Inscription**

**9h00: Inscription**  
M. Ghislain Dufour  
Vice président exécutif  
Conseil du Patronat du Québec

**9h15: Conférenciers**  
M. Jacques Dayon  
Directeur des prévisions  
et de l'analyse économique  
ministère de la Main-d'œuvre  
et de l'Immigration  
M. Jean-Michel Cousineau  
Economiste  
Conseil économique du Canada  
M. Henri Trambloy  
Vice-président personnel  
Steinberg Limitée

**Les périodes actualisées et futures de la main-d'œuvre**  
**L'évolution prévisible du marché du travail**  
**Les conséquences pour l'entreprise de la transformation du marché du travail**

**10h30: Ateliers**  
Animateurs:  
A partir d'un document de travail identique, les participants seront divisés en cinq ateliers unilingues français ou anglais. Les ateliers feront rapport à la plénière.

M. Jean Lemieux  
Directeur de la main-d'œuvre  
Montréal métropolitain  
ministère de la Main-d'œuvre  
et de l'Immigration  
M. Serge Bastien  
Directeur de district (ouest)  
ministère de la Main-d'œuvre  
et de l'Immigration  
M. Jean Desautels  
Directeur du recrutement  
Ingénierie BG Chéco Limitée

M. Roger Hébert  
Directeur du personnel et  
des relations publiques  
Johnson & Johnson Limitée  
M. Jean-Marie Ethier  
Directeur des relations  
industrielles  
(section du Québec)  
Association des  
manufacturiers canadiens

**12h15: Cocktail et déjeuner**  
Conférenciers:

**L'honorable Bud Cullen**  
ministère de la Main-d'œuvre  
et de l'Immigration

**Le rapport du comité  
senatorial permanent des  
Finances nationales sur  
Main-d'œuvre Canada**

**14h30: Plénière**  
**Rapport des ateliers et commentaires des conférenciers**

**15h30: Conférenciers**  
M. Jean Sexton  
Professeur  
Département des relations  
industrielles  
Université Laval

**Le processus de  
planification de la main-  
d'œuvre au niveau  
de l'entreprise**

**16h00: Synthèse et  
ajournement**  
MM. Dufour et Bédard

**Arrangements et frais d'inscription**

Il y aura traduction  
simultanée.  
Les textes des principales  
conférences seront remis  
à chaque participant.  
Coût: \$60.00 (incluant repas,  
consommation  
et documentation)

Billets:  
CONSEIL DU PATRONAT  
DU QUÉBEC  
2075, rue Université  
Suite 606  
Montréal, Québec H3A 2L1  
Tel.: 514 288-5161

# Le panier de la ménagère coûte moins qu'en 1975

OTTAWA (PC) — L'indice du prix des produits alimentaires de la Commission de lutte contre l'inflation (CLI) indique que, pour le quatrième mois consécutif, les consommateurs ont payé moins cher en moyenne pour leurs achats à l'épicerie qu'il y a un an.

Selon un communiqué publié hier par la CLI, l'indice, tout en enregistrant une baisse de 0.3 pour cent par rapport au mois précédent, s'établissait, au 19 novembre dernier, à un niveau inférieur de 3.1 pour cent à ce qu'il était à la même période de 1975.

L'indice du prix des produits alimentaires de la CLI est obtenu en calculant le prix payé à l'é-

picierie pour un certain nombre de produits dans une douzaine d'agglomérations au pays.

Selon les derniers relevés effectués par la CLI, les prix du bœuf, du porc, de la volaille, du sucre, des fruits et légumes frais, des matières grasses et des huiles sont inférieurs à leur niveau d'il y a un an, alors que les prix du lait, des céréales et des produits de boulangerie ont augmenté.

### Perspectives

Ainsi, les prix du bœuf, du porc et de la volaille s'établissent à 15.7, 14.1 et 11.2 respectivement au-dessous du niveau de l'an dernier. Mais si l'on compare ces prix à ceux du mois pré-

cedent, on constate une hausse de 0.2 pour cent dans le cas du bœuf et une baisse de 3.7 et 1.0 pour cent respectivement dans le cas du porc et de la volaille.

La CLI précise que, dans l'ensemble, les perspectives en ce qui concerne les prix de détail de ces trois produits sont "encourageantes", en raison d'une demande à la hausse chez nos voisins du sud.

Les prix des fruits et des légumes frais sont respectivement de 1.3 pour cent inférieurs de 1.1 pour cent supérieurs à ceux qu'il y a un mois, mais dans les deux cas, sont inférieurs à ceux de l'an dernier (8.0 et 6.7 pour cent respectivement). Toutefois, les prix des fruits transformés sont fortement à la hausse par rapport à novembre 1975.

### Produits laitiers

Par ailleurs, les prix des produits laitiers ont enregistré une hausse marquée au cours des

quatre dernières semaines, tant par rapport au mois précédent (1.2 pour cent) qu'en comparaison à l'an dernier (5 pour cent). Cette hausse est principalement attribuable à l'augmentation des prix de détail du lait au Québec et en Colombie-Britannique.

Quant aux prix des céréales et des produits de boulangerie, ils ont augmenté de 1.3 pour cent au cours du dernier mois. Ils s'établissent à 2.8 pour cent de plus que l'an dernier à la même époque. La hausse a été particulièrement sensible à Québec.

Enfin, le coût moyen du panier de provisions pour les douze agglomérations où la CLI a fait enquête atteignait \$43.60 en novembre, comparativement à \$43.29 en octobre.

À Montréal, le coût d'un panier de provisions est passé, en un mois, de 42.30 à 42.71; à Québec, de \$41 à \$41.29, et à Saint-Jean, N.-B., de \$45.80 à 45.81.

### à noter

**Mardi, 30 novembre 1976**  
• Déjeuner-causette de la Chambre de commerce de Montréal, hôtel Mont-Royal, à 12h30. Conférencier invité: M. Roger Neron, vice-président et directeur du groupe alimentaire L'Amor.

**Mardi, 1er décembre 1976**  
• Déjeuner-causette de la Société des analystes financiers de Montréal, hôtel Heine-Elzabeth, à 11h45. Conférencier invité: M. D. W. Maloney, président de I.A.C. Limitée, et M. S. J. Meloy, vice-président exécutif de I.A.C. Limitée.

• Déjeuner-causette du Club d'Electricité de Montréal, Maison du commerce à 12h. Conférencier invité: M. André Bolly, directeur des relations extérieures d'Air France. Thème: Concorder, un succès ou un échec?

• Colloque du Conseil du patronat du Québec, hôtel Bonaventure, à 8h15. Thème: La planification de la main-d'œuvre et les problèmes et voies de l'avenir pour l'entreprise.

**Judi, 2 décembre 1976**  
• Déjeuner-causette du Cercle finance-placement, hôtel Bonaventure à 12h. Conférencier invité: M. Raymond Lavoie, président et directeur général de Crédit financier franco-canadien.

**Vendredi, 3 décembre 1976**  
• Ouverture du Colloque sur les transports, organisé par l'Association québécoise du transport et des routes, hôtel Heine-Elzabeth, à 8h30. Thème: La planification des transports: un art ou une science?

### à lire

**À L'AMIS (Montréal)**  
• Liste des placements du mois, 15 novembre 1976.  
• COCHRAN MURRAY & WISENER (Montréal)

• Transcanada Pipelines Limited, novembre 1976.  
**FINANCIAL COUNSEL (Montréal)**

• L'exportation des métaux de base a augmenté durant les 8 premiers mois, 26 novembre 1976.  
• Profits des compagnies canadiennes, 28 novembre 1976.

**INVESTMENT REPORTER (Toronto)**  
• Compagnie privée d'aviation, 26 novembre 1976.  
**MALBOO, YOUNG, WEBB (Toronto)**

• Les obligations et la lettre sur le marché monétaire, 19 novembre 1976.  
**HEMITE, THOMSON (Montréal)**

• Calgary Power Ltd., 25 novembre 1976.  
**RICHARDSON SECURITIES OF CANADA (Montréal)**  
• Le marché canadien, 23 novembre 1976.  
**WOOD GUNDY (Montréal)**

• Dome Petroleum Limited, 22 novembre 1976.  
**NOTE**  
• Ces études sont publiées en anglais, elles sont gratuites pour les clients des maisons de courtage.

### ALBERTA

Valueur	Ventes	Hauf	Bes. Form.	Stk.
Albacor	2700	30	340	30
Alfa ENRV	3275	51%	11%	11%
Canor	1920	40	40	40
Capital Cable	200	300	385	385
Claremont	1000	30	30	30
Commercial	1000	12	12	12
Conventur	400	300	290	290
Duke	2000	30	30	30
Howe Sound	1000	145	145	145
Invisius	4000	32	28	32
Juillet	3700	140	140	140
Labell	1000	10	10	10
Mackenzie	900	130	130	130
Mid East	4000	15	15	15
Alonowin	1600	43	41	41
Nemco	500	170	170	170
Norex	6500	42	42	42
Northin Bk	900	33	33	33
Omega	5000	22	22	22
Proquest	1400	17	7	7
Terra	500	425	425	425
Troy Gold	5700	345	330	335

## NOMINATION M. DENIS DUCHARME



"Je ne suis pas trop surpris d'apprendre de Monsieur Claude Cossette, président de Cossette Associés Communication Marketing, l'annonce de ma nomination au poste de Directeur Artistique de l'agence."

Après 5 ans d'expérience dans diverses boîtes de création du Québec et une pleine année au service de l'agence, il était tout à fait normal que j'assume enfin des responsabilités à ma hauteur!

Nul doute que tous les clients de Cossette Associés Communication Marketing pourront tirer profit de l'imagination créatrice et du professionnalisme qui m'ont valu ce poste enviable.

Et je signe, au cas où quelqu'un me prendrait pour un autre!

*Denis Ducharme*

**COSETTE ASSOCIÉS**  
COMMUNICATION MARKETING

47 EST GRANDE ALLEE  
QUÉBEC G1R 2J5  
TEL: (418) 647-2727

117 PLACE YOUVILLE  
MONTREAL, H2V 2B5  
TEL: (514) 844-3011

## LE SOLEIL LIMITÉE



M. Leopold Bechette Madame Joan St-Pierre

Monsieur Jean Fortier, directeur du Marketing au quotidien Le Soleil, a le plaisir d'annoncer les nominations suivantes: monsieur Leopold Bechette est promu au poste de gerant du service de la publicité générale. Il occupait le poste de gerant du service des Annonces Classées. Madame Joan St-Pierre est promue gerant du service des Annonces Classées. Depuis plus de quatre ans à ce service, elle occupa respectivement les postes de superviseur des téléphonistes et représentante des ventes.

## dividendes

TAUX	PAIEMENT	DATE
Northam Telecom	0.0225 par	10-12-76
Dominion Textiles & Apparel	0.1875 par	05-01-77
Dominion Enterprises	0.12 par	10-12-76
Alloy Steel	0.088 par	11-01-77

## les obligations PAR ACCOVAM

Offre	Dem.
7 Jan. 1977	98
(B) 9 Jan. 1978	102
(C) 9% Jan. 1978	104
8% Jan. 1978	103
7% Jan. 1978	102
(D) 7% Jan. 1978	101
6% Jan. 1978	100
(E) 6% Jan. 1978	99
5% Jan. 1978	98
(F) 5% Jan. 1978	97
4% Jan. 1978	96
(G) 4% Jan. 1978	95
3% Jan. 1978	94
(H) 3% Jan. 1978	93
2% Jan. 1978	92
(I) 2% Jan. 1978	91
1% Jan. 1978	90
(J) 1% Jan. 1978	89

### À VENDRE MAISON D'APPARTEMENTS NEUFS

(GROUPE DE 8 LOGEMENTS)

- Situé dans un secteur résidentiel à Brossard
- Très bons investissements pour hommes d'affaires
- Deducibles d'impôts

Pour plus d'informations:  
**687-2830**

Offre	Dem.
11.00%	105
10.75%	99

**SERVICES PUBLICS**

Offre	Dem.
106	107
100%	100%
105	106
102	102%
94	95
106	107

**INDUSTRIELLES**

Offre	Dem.
102	103
102	103
103	104
104	105
105	106
106	107
107	108
108	109
109	110
110	111
111	112
112	113
113	114
114	115
115	116
116	117
117	118
118	119
119	120
120	121
121	122
122	123
123	124
124	125
125	126
126	127
127	128
128	129
129	130
130	131
131	132
132	133
133	134
134	135
135	136
136	137
137	138
138	139
139	140
140	141
141	142
142	143
143	144
144	145
145	146
146	147
147	148
148	149
149	150
150	151
151	152
152	153
153	154
154	155
155	156
156	157
157	158
158	159
159	160
160	161
161	162
162	163
163	164
164	165
165	166
166	167
167	168
168	169
169	170
170	171
171	172
172	173
173	174
174	175
175	176
176	177
177	178
178	179
179	180
180	181
181	182
182	183
183	184
184	185
185	186
186	187
187	188
188	189
189	190
190	191
191	192
192	193
193	194
194	195
195	196
196	197
197	198
198	199
199	200

**hec**

2 cours pour vous l'hiver prochain

## GESTION DES AVANTAGES SOCIAUX

## MARKETING ET VENTE PAR CORRESPONDANCE

DEUX SUJETS D'ACTUALITÉ

INSCRIVEZ-VOUS TÔT

nombre limité d'étudiants par groupe

RENSEIGNEMENTS: 343-4440-1

CENTRE DE FORMATION ET DE PERFECTIONNEMENT EN ADMINISTRATION

ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES COMMERCIALES

**eja**

**LE GROUPE LA LAURENTINE**

Monsieur Camille Lang

Monsieur Camille Lang, 45 ans, marié, 2 enfants, a été nommé président national de l'Institut d'Assurance du Canada pour l'année 1976-77. Monsieur Lang fait carrière dans l'industrie de l'assurance depuis de nombreuses années. Il est actuellement vice-président du secteur des assurances générales du Groupe La Laurentine. Ce secteur est composé de La Prévoyance Compagnie d'Assurances et de ses filiales.

L'Institut d'Assurance du Canada forme d'Instituts régionaux répartis dans toutes les provinces, est l'organisme d'enseignement de l'industrie des assurances générales. Ses principales activités sont liées au programme de cours qui mène aux titres d'Associé et de Fellow de l'Institut. Ce programme de cours spécialisés est destiné au personnel des entreprises liées à l'industrie des assurances générales.

## Confort de la ville à la campagne

Ingénieurs LECLAIR, RIEL, DIONNE

### À STE-ADELE

- Modèle exclusif d'architecte, aucune répétition
- 3 chambres à coucher
- 1 1/2 salle de bain
- Céramique et tuiles importées d'Italie
- Chauffage électrique
- Air climatisé et humidificateur intégré
- Aspirateur central
- Cuisine en chêne, ébénisterie artisanale

- Sortie de téléphone dans chaque pièce
- Garage pour voiture, 440 pl. ca.
- Toiture d'acier, recouvrement extérieur brique
- Beaucoup de fenêtres panoramiques
- Cour intérieure pavée de 500 pl. ca.
- Lots additionnels de 25,000 pl. ca. disponibles.
- Hypothèque \$75,000 et plus.

PRIX: \$135,000

les domaines **DOLBOR** DOLNOR STE-ADELE

Ste-Adèle 1 229-2971

Architecte: RAOUF BOUTROS **solca #1**

# carrières ET PROFESSIONS

N.B.: Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

La première MONTREAL SAMEDI 27 NOVEMBRE 1976

## marché des options - MONTREAL

PRX la Presse Canadienne  
Prix de clôture de toutes les options. L'unité de vente est de 100 actions. La désignation du titre s'a compa- rée de son prix de l'exercice. Les cotés sont indiqués en cents sauf celles précédées du signe \$.

option	val	dem	offre	dern	option	val	dem	offre	dern
Abibi Feb 10	10	25	50	35	Mass F Feb 20	12	125	140	120
Abibi May 10	7	35	80	55	Mass F Feb 25	7	5	25	20
Algh Feb 20	2	125	24	24	Mass F Mar 20	1	125	24	20
Algh Feb 22	5	100	125	95	Mass F Mar 22	1	80	100	100
Algh May 22	2	125	24	24	Mass F Mar 23	40	55	55	20
Algh May 25	5	100	125	95	Mass F Mar 30	5	25	15	20
Algh Aug 22	4	125	24	24	Mass F Aug 20	4	125	24	20
Algh Aug 25	5	100	125	95	Mass F Aug 22	1	135	140	125
Algh May 10	5	75	100	90	Moore Feb 20	5	150	160	150
CP Ltd May 15	1	100	125	100	Moore Feb 25	5	150	160	150
CP Ltd May 17	5	35	60	35	Nevada Feb 15	4	10	35	27
CP Ltd Aug 15	1	125	140	115	Nevada May 30	4	135	140	130
Imp O Feb 22	10	35	40	40	Plac Fete Feb 25	8	140	145	140
Imp OI May 20	2	195	74	24	Plac Fete Feb 27	5	50	75	50
Imp Feb 12	5	25	40	25	Plac Fete May 27	2	100	24	24
Imp Feb 15	25	35	25	25	Total volume 218,000 contrats	5	100	24	24
Imp May 30	24	52	21	24	OPEN INTEREST Total des contrats achetés	19	4	1	21
Mac B Feb 22	1	85	100	85	moins les ventes au forfait	19	4	1	21
Mac B Mar 20	1	85	100	85					
Mac B Mar 22	1	85	100	85					

INDICES CRANG & OSTIGUY  
Indices des options: 19.41  
Indices des valeurs sous-jacentes: 95.68

## Crédit Foncier

Obligations de 5 ans

# 10%

# 10 1/4%

Intérêts payés annuellement

Montreal: 610, rue St-Jacques  
Québec: 1150, Grande Allée  
Ottawa: 171, rue Metcalfe

## denrées agricoles

(PC) — Cours des denrées trans- mis à Montréal par le ministère fé- déral de l'Agriculture.  
Beurre: arrivages courants, 92 points, \$1.07; 93 points, \$1.08; Commission canadienne de l'indus- trie laitière, \$1.08; prix de gros moyen aux détaillants, \$1.15.  
Fromage cheddar, blanc, \$1.12; coloré, \$1.12.  
Poudre de lait écrémé no 1, ré- cepts de 50 lb, \$0.68 à \$0.70; procédé par rouleur et vaporisa- tion, \$0.41 à \$0.42.  
Lait de beurre en poudre, \$0.38 à \$0.43; pour nourrissage, \$0.29 à \$0.36.  
Oufs: prix moyen des grossistes aux détaillants, en boîtes d'une douzaine: A extra gros, \$0.97; A, gros, \$0.91; A-moyens, \$0.85; A- petits, \$0.83.  
Prix de gros aux distributeurs al- imentaires par la Fédération des pro- ducteurs avicoles du Québec: A extra gros, \$0.94; A petit, \$0.88; A moyens, \$0.82; A petits, \$0.80; A petite, \$0.42.

## fruits/légumes

(PC) — Prix payés au Marché cen- tral métropolitain pour les produits de première qualité. Ces prix sont fournis par MM. Charlebois et Chi- coine, du ministère de l'Agriculture du Québec.  
FRUITS  
Pomme: McIntosh, \$4.50 à \$5.00; Wolf River, \$4.50; Russet, \$7.50 à \$8.00; Cortland, \$4.50 la boîte de verger.  
LÉGUMES  
Bellarose: \$1.75 à \$2.00 le 25 lb; \$2.00 à \$2.25 pour 12 celloles de 2 lb; \$2.75 à \$3.00 le 50 lb.  
Cariote: \$1.50 à \$1.75 le 25 lb; \$4.25 à \$4.50 pour 24 celloles de 2 lb ou 10 celloles de 5 lb; mini, \$4.50 à \$4.75 pour 20 celloles de 12 lb.  
Chicoree: carole, \$2.25 à \$2.50 la doz.  
Choux: verts, \$2.25 à \$2.50 le 50 lb; \$2.50 à \$2.75 le carton de 18; Savoie, \$3.50 à \$4.00 la doz; rou- ges, \$3.00 la doz.  
Choux chinois: \$1.25 à \$1.50 la doz.  
Endives: \$1.00 à \$1.15 la lb.  
Oignons: rouges, \$5.00 le 60 lb; jaunes, \$4.25 à \$4.50 pour 50 lb; jaunes jumbo, \$5.00 pour 50 lb; à foultir jaunes petits, \$0.60 pour 10 lb.  
Panais: \$5.00 pour 24 sacs de deux livres; \$3.00 à \$3.25 le 20 lb; Poirau: \$2.00 à \$2.50 la doz.  
Rutabaga: \$1.25 le 25 lb et \$2.25 le 50 lb.

## RECRUTE

### 1 DESSINATEUR INDUSTRIEL

Spécialisation en mécanique générale quelques années d'expérience.

Envoyez curriculum vitae à:  
Case postale 5000,  
Val d'Or, Qué.

## Le centre éducatif et de plein air La Calèche Inc.

Centre d'accueil de réadaptation situé à Ste-Agathe-des-Monts

### ÉDUCATEUR (TRICE) DE GROUPE

TÂCHE: Personne qui, en collaboration avec l'équipe en place répond aux besoins physiques, psychologiques et de rééducation totale des enfants.

RÉMUNÉRATION ET CONDITIONS DE TRAVAIL: Selon les conventions collectives en vigueur. Communiquer avec:

M. André Cadieux  
861-7177

VOUS AIMERIEZ AVOIR VOTRE PROPRE COMMERCÉ?

## CONCESSIONS OFFERTES

*Sam the Record Man*

399 OUEST, RUE SAINT-CATHERINE

LES DISQUES ET LES RUBANS, C'EST UNE GRANDE INDUSTRIE. POURQUOI NE PAS EN ÊTRE?

POUR OBTENIR PLUS DE PRÉCISIONS AU SUJET DES CONCESSIONS OFFERTES, COMMUNIQUEZ AVEC

# "SAM"

OU

VOYEZ L'UN DE NOS CONCESSIONNAIRES  
UNE CHAÎNE DE 45 MAGASINS

## ORGANISATEUR COMMUNAUTAIRE

FONCTIONS:

- Animation des structures de participation des usagers du C.L.S.C.
- Cueillette des données pour une meilleure connaissance du milieu;
- Faire la liaison et offrir une aide technique aux groupes et res- sources du milieu;
- Intégration dans le développement des projets communautaires;
- Sensibilisation de la population aux priorités du futur C.L.S.C.

EXIGENCES:

- Formation universitaire en sciences humaines ou expérience parti- culière;
- Connaissance des médias d'information;
- Expérience en animation communautaire;
- Habilité à travailler en groupe.

SALAIRE: Selon les normes du ministère des Affaires sociales.

DURÉE DE L'EMPLOI: de 3 mois avec possibilité de prolongation.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 4 décembre à:

COMITÉ PROMOTEUR DU C.L.S.C. ST-EDOUARD  
6520, rue St-Vallier, Montréal, Qué.

## COMPTABLE AGRÉÉ

Nous recherchons une personne bilingue, récemment diplômée, pour assumer le poste de directeur(ice) de la vérification, pour une partie de notre personnel et de notre clientèle.

La personne choisie devra être très familiarisée avec toutes les étapes des méthodes de vérification, elle fera partie de l'équipe de direction de notre bureau de comptabilité, d'importance moyenne. Poste exception- nel et très rémunérateur.

Communiquez avec:

GOLDBERG, WOLKOVE & GOLFMAN  
Comptables agréés  
1255, Square Phillips, suite 904  
Montréal, H3B 3G6  
a/s M. Peter Wolkove, C.A.

Toutes les réponses seront traitées de façon strictement confiden- tielle.

## AFFAIRES PUBLIQUES

Une jeune société québécoise de conseillers en affaires publiques, requiert les services à la pige de spécialistes en économie, sociologie, sciences politiques, psychologie industrielle, relations industrielles, etc.

Faire parvenir curriculum vitae à:

P. Tremblay  
Boite postale 1584, Station B  
Montréal, Qué.

## CONSEILLER D'APPLICATION

Nous recherchons une personne pour aider les utilisateurs d'un système informatique dont les terminaux sont disséminés à travers la province. La personne choisie s'assurera que le personnel, à qui elle devra donner une formation, comprend adéquatement le fonctionnement de son équipement.

QUALIFICATIONS:  
Aptitudes à assimiler des notions d'informatique, initiative, en- tretien et détachement d'un D.E.C. en sciences administratives ou en sciences de la santé.

LA RÉMUNÉRATION: environ \$8,000 plus allocation d'auto.

L'ENTRÉE EN FONCTION: début décembre.

Faire parvenir votre demande d'emploi avant le 22 novembre à:

SOUPHAC  
5870 est, boul. Métropolitain  
Montréal H1S 1A8  
à l'attention de Ginette Bertrand

## Nos sofas-lits ont une double vie

Des changements de changements... votre salon est d'abord orné d'un ma- gnifique sofa... et en quelques instants... vous disposez d'un lit très com- fortable.

Nous aimerions vous présenter tous les sofas-lits Cameo... la collection en comporte 58... et nous ne disposons pas de suffisamment d'espace...

SE TRANSFORME EN UN LIT GRAND FORMAT (Queen) OU LIT DOUBLE

ELEGANTS SOFAS-LITS FABRIQUÉS ET VENDUS PAR CAMEO

Chez Cameo, vous pouvez choisir le modèle désiré et le faire ensuite recouvrir dans le tissu de votre choix

# Cameo Convertibles Ltd.

HEURES D'OUVERTURE: VENDREDI 10H00 À 21H00, SAMEDI 10H00 À 19H00

CENTRE-VILLE — 2045, rue Peel  
Marbrooke et Maisonneuve  
5405, ROYALMOUNT

## NOUS SOMMES

Une compagnie privée, jeune, dynamique et sérieuse dont l'ex- pansion rapide dans le domaine de l'enseignement des langues exige un agrandissement continu de nos cadres.

## NOUS RECHERCHONS DES PROFESSEURS DE FRANÇAIS

Pour enseignement du français, langue seconde, à des adultes à Montréal.

NOS EXIGENCES SONT LES SUIVANTES:

- B.A. (licence ou équivalent);
- Stage V.I.F. de vive voix ou équivalent (nous organisons nous-mêmes un stage pour les candidats ne l'ayant pas fait);
- Connaissance en linguistique.

Envoyez adresser un curriculum vitae détaillé à:

PROCTOR-BOUCHEREAU LITE  
a/s: M. Karl Thériault  
550 ouest, rue Sherbrooke  
Suite 550,  
Montréal, Québec, H3A 1B9

SEULES LES DEMANDES ÉCRITES SERONT CONSIDÉRÉES

## DIRECTEURS D'USINE VÊTEMENT

Nous cherchons des directeurs d'usine pour des entreprises manufac- turières du secteur du vêtement. Les personnes choisies devront, dans une courte période, assumer l'entière responsabilité du person- nel de la production dans d'importantes usines.

Les personnes doivent posséder plusieurs années d'expérience à titre de cadre dans une usine de couture et posséder des aptitudes techni- ques. Ils doivent être bien familiarisés avec la confection vestimenta- ire et fortement portés vers le contrôle qualité. Endroits: des grands centres à moins de 60 milles de Montréal.

Prière de postuler par écrit en renvoyant la référence 1-11680

Ce concours est ouvert également aux femmes et aux hommes

Allen Etovitch Associates Ltd.  
Psychologues-conseillers  
666 O. rue Sherbrooke porte 1707  
Montréal, Québec, H3A 1E7  
(514) 845-3288

## CONSEILLER PÉDAGOGIQUE

Pour programmation d'activités de réadaptation pour adultes handi- capés physiques dans le cadre d'un Centre de Jour.

SCOLARITÉ: niveau universitaire en sciences de l'éducation.

Faire parvenir vos demandes avant le 2 décembre 76 à:

MAISON LUCIE BRUNEAU,  
2222 est, Laurier,  
Montréal

## L'HÔPITAL DU SACRÉ-COEUR

recherche

### TECHNICIEN (NE) EN ÉLECTRONIQUE INDUSTRIELLE

TRAVAIL:  
Effectuer l'entretien, la calibration et les modifications des appareils radiologiques et autres équipements médicaux, sous la responsabi- lité du chef technicien du département génie biomedical.

QUALIFICATIONS:  
— Diplôme d'un collège reconnu par le ministère;  
— 3 ans d'expérience dans le domaine de l'équipement radiologi- que pour une firme reconnue.

RÉMUNÉRATION:  
Selon les normes du ministère des Affaires sociales.

Envoyez "curriculum vitae" à:

Louise Dain, Service du personnel  
HÔPITAL SACRÉ-COEUR  
3400 ouest, boul. Gauvin, Montréal H4J 1C5

## CENTRE HOSPITALIER ROSEMONT

demande

### TECHNICIEN(NE) EN RADIOLOGIE DIAGNOSTIQUE

Temps partiel 7.30 heures à 11.30 hres du lundi au vendredi

S'adresser au: Directeur du personnel  
273-3681

## FAITES CARRIÈRE, PUBLICITÉ COMMERCIALE

(hommes ou femmes)

Nouveau concept, payant, payant. Compagnie très connue par tout le Québec. Vous possédez une connaissance des affaires et de la vente. Auto nécessaire. Nous vous offrons un emploi stable. Postes ouverts: Région de Montréal, et toutes villes importantes au Québec. (Un représentant par ville seulement). Revenu \$18,000 et plus.

Pour rendez-vous, téléphoner entre 9.30 a.m. et 11.00 a.m.

MONTREAL 527-4109

## COMPTABLE AGRÉÉ

Notre firme de comptables agréés est à la recherche d'une personne C.A. pour notre bureau situé à Joliette et regroupant vingt-cinq per- sonnes. Sa tâche consistera principalement à réviser les dossiers de vérifi- cation, à agir comme chercheur et à fournir l'information au personnel affecté à la vérification.

HÉTU, HÉTU & CIE, C.A.  
450, boul. Ste-Anne  
Joliette, Qué. J6E 4Z9  
(514) 759-0601, (MH) 588-3377

## ELLES SONT VRAIMENT CHOUETTES!

LES PETITES ANNONCES  
285-7111

## ESTIMATEUR

Candidat expérimenté et connaissant le secteur de l'im- primerie et des cartons pliants. Tous avantages sociaux, belles chances d'avancement, salaire à négocier.

Appeler: LAWSON PACKAGING LTD.  
David Leigh  
277-3131

## PHARMACIEN(NE) LICENCIÉ(E) POUR MATANE P.Q.

Semaine de 40 à 50 heures. Salaire \$25,000 au départ, plus avantages de toutes sortes.

(418) 629-4411

## Personnel de direction supérieure

concours ouverts aux femmes et aux hommes.



### Chef du service de l'arpentage légal

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Poste à Hull**  
**FONCTIONS** — Sous l'autorité du directeur de l'arpentage légal, superviser l'exécution des travaux d'arpentage légal et la préparation des plans d'expropriation nécessaires à l'acquisition des terrains requis pour la construction de routes, de ponts et d'édifices gouvernementaux; élaborer des normes et procédures de travail; déterminer et contrôler les travaux à confier à l'entreprise privée.  
**EXIGENCES** — Membre de l'Ordre des arpenteurs géomètres du Québec. Diplôme universitaire en génie ou en toute autre discipline appropriée; environ 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste.  
**TRAITEMENT** — Pouvant atteindre \$29,425.  
**CONCOURS** — E6210MJ/01 Date limite pour l'inscription: 10 décembre 1976.

### Directeur régional de l'aide sociale

(Saguenay — Lac St-Jean)

**MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES — Poste à Chicoutimi**  
**FONCTIONS** — Sous l'autorité du directeur général adjoint de l'aide sociale, organiser, diriger et contrôler les programmes d'attribution d'aide sociale et de valorisation sociale appliqués dans les bureaux locaux d'aide sociale de sa région administrative dans le cadre de la loi et des règlements de l'aide sociale.  
**EXIGENCES** — Diplôme universitaire en sciences de l'administration, en sciences humaines ou en toute autre discipline appropriée; environ 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste. Une bonne connaissance des programmes publics en matière de sécurité sociale serait un avantage. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.  
**TRAITEMENT** — Pouvant atteindre \$29,425.  
**CONCOURS** — E6210KA/01 Date limite pour l'inscription: 10 décembre 1976.

### Directeur de la programmation et évaluation

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Secteur planification Poste à Québec**  
**FONCTIONS** — Sous l'autorité du sous-ministre adjoint, coordonner les travaux relatifs à la programmation budgétaire et à l'évaluation des performances des divers programmes du ministère.  
**EXIGENCES** — Diplôme universitaire, de préférence de deuxième cycle, en sciences de l'administration ou en toute autre discipline appropriée; vaste expérience reliée aux fonctions du poste. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.  
**TRAITEMENT** — Pouvant atteindre \$36,325.  
**CONCOURS** — E6200PD/01 Date limite pour l'inscription: 10 décembre 1976.

### Directeur des études économiques

(Statistique et démographie scolaire)

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Secteur planification Poste à Québec**  
**FONCTIONS** — Sous l'autorité du sous-ministre adjoint, coordonner les travaux relatifs à la réalisation des études économiques, à l'analyse des données quantitatives concernant le système d'éducation du Québec et à la production des statistiques officielles du ministère.  
**EXIGENCES** — Diplôme universitaire en économique, en statistiques ou en toute autre discipline appropriée; vaste expérience reliée aux fonctions du poste; bonne connaissance du système d'éducation du Québec. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.  
**TRAITEMENT** — Pouvant atteindre \$36,325.  
**CONCOURS** — E6200PC/01 Date limite pour l'inscription: 10 décembre 1976.

### Directeur du bureau d'enregistrement de Montréal

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Poste à Montréal**  
**FONCTIONS** — Sous la supervision du directeur des opérations de la direction générale des bureaux d'enregistrement, assumer les responsabilités légales et administratives du Bureau d'Enregistrement de Montréal.  
**EXIGENCES** — Diplôme universitaire en droit; vaste expérience reliée aux fonctions du poste.  
**TRAITEMENT** — Pouvant atteindre \$32,875.  
**CONCOURS** — E6200PB/01 Date limite pour l'inscription: 10 décembre 1976.

### Directeur régional adjoint à la construction

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Poste à Rivest**  
**FONCTIONS** — Sous l'autorité du directeur régional, coordonner et superviser tous les projets et travaux de construction du réseau routier pour l'ensemble des districts de la région. A cette fin: élaborer des programmes de construction de réseau routier; vérifier les plans et devis de projets de construction soumis par les districts, les services centraux et les sociétés privées.  
**EXIGENCES** — Diplôme universitaire en sciences appliquées ou dans une autre discipline appropriée; vaste expérience dans le domaine du génie routier.  
**TRAITEMENT** — Pouvant atteindre \$32,875.  
**CONCOURS** — E6200NF/01 Date limite pour l'inscription: 10 décembre 1976.

### Directeur adjoint de la formation

**MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION — Poste à Montréal**  
**FONCTIONS** — Sous l'autorité du directeur de la formation, rendre opérationnelles les politiques et stratégies retenues pour intégrer l'immigrant à la société francophone du Québec en concertant l'action des services de pédagogie et d'évaluation, de formation professionnelle et des centres d'orientation et de formation des immigrants (COFI).  
**EXIGENCES** — Diplôme universitaire en sciences de l'administration ou en toute autre discipline appropriée; Posséder plusieurs années d'expérience reliée aux fonctions du poste. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.  
**TRAITEMENT** — Pouvant atteindre \$36,325.  
**CONCOURS** — E6200PE/01 Date limite pour l'inscription: 10 décembre 1976.

Les candidats intéressés doivent adresser leur curriculum vitae détaillé ainsi que la liste des compagnies pour lesquelles vous avez pu travailler à l'adresse suivante: Direction régionale de la Commission de la fonction publique, 1111, rue St-Jacques, Québec, Québec, G1R 4Z6. Les demandes de renseignements doivent être adressées à la Direction régionale de la Commission de la fonction publique, 1111, rue St-Jacques, Québec, Québec, G1R 4Z6. Les candidats doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents au Québec.

## AVANCEZ AVEC CAE ELECTRONICS MONTRÉAL

Nous sommes à la recherche de candidats qualifiés pour combler un certain nombre de postes intéressants. CAE Electronics est un chef de file mondial en matière de fabrication de systèmes de contrôle du trafic aérien, simulateurs de vols, systèmes de surveillance et d'enregistrement des données pour les industries de base, les centrales d'énergie nucléaire et la distribution de l'énergie électrique. CAE fabrique aussi des produits électroniques et électro-mécaniques de pointe. Excellente rémunération, avantages sociaux et possibilités d'avancement.

### SPÉCIALISTES EN SYSTÈMES D'EXPLOITATION (SOFTWARE) INGÉNIEUR DE SYSTÈMES MATHÉMATICIEN ET SCIENTISTE

Personnes ayant de l'expérience dans le milieu nord-américain dans les systèmes opérationnels en temps réel (de préférence sur les mini ou midi ordinateurs) et avec des connaissances dans une langue de programmation (Assembler). Diplômes en génie ou en sciences, détenteurs de diplôme post-universitaire en mathématiques ou en génie avec des connaissances pratiques en science informatique ou expérience équivalente dans un environnement manufacturier ou champ d'activités connexes. Une certaine connaissance en conception de simulateurs de vols ou de systèmes avioniques ou champ d'activités connexes.

### INGÉNIEUR ÉLECTRONIQUE

Personnes avec expérience dans la conception de circuits électroniques sont aussi requis. Une connaissance en circuit analogique et digital tel que TTL, CMOS, DIA, AID, LSI et Microprocesseur serait un atout. Familiarité avec les systèmes d'exploitations (Software) (Assembler) et expérience dans la vérification des circuits serait désirable.

Les candidats intéressés sont priés d'adresser leur "Curriculum Vitae" à:

J.G. BRUNET

**CAE Electronics Ltd.**  
 8585, Côte de Liesse, B.P. 1800  
 St-Laurent, Québec, H4L 4K4  
 Tél. (514) 341-6785  
**Avec CAE, ça bouge.**

## UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

Agent de développement pédagogique  
**SERVICE PÉDAGOGIQUE**  
 Vice-Rectorat aux affaires académiques

**Fonction:**  
 Au sein d'une équipe multidisciplinaire assure l'amélioration des apprentissages à l'Université. Participe à l'analyse de situations pédagogiques complexes, à la conceptualisation et à l'implantation de systèmes pédagogiques intégrés. Agit comme consultant auprès des Facultés, des départements et des professeurs. Participe à l'élaboration et à la mise en œuvre de stratégies d'intervention adaptées au milieu universitaire.

**Qualifications:**  
 Diplôme de 2e ou 3e cycle en Sciences de l'éducation ou en psychologie.  
 Aptitudes et intérêt pour le travail en équipe.  
 Expérience dans le domaine de l'évaluation des programmes, de l'enseignement et des apprentissages.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 6 décembre 1976.  
**Service du Personnel**  
**UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL**  
 Case Postale 6128  
 Montréal, Québec.

## Comptable vérificateur Chef de Groupe

Un jeune bureau de C.A. en plein essor recherche un C.A. ou C.G.A. en vue de remplir un poste de gérant.

Le candidat devra posséder beaucoup d'initiative, aimer relever des défis et désirer faire carrière au sein d'un groupe dynamique.

Le chef de groupe sera responsable des dossiers de vérification, de certains travaux spéciaux, de consultation auprès de P.M.E. et de l'entraînement du personnel.

Ce poste est l'occasion rêvée pour une personne qui cherche une excellente occasion de promotion dans un milieu professionnel et un salaire au-dessus de la moyenne.

Toute demande sera traitée confidentiellement.

Demander Louis Marchand, tel.: 381-6233

*Thibault, Marchand, & Co. C.A.*

110, Place Cremazie, suite 600, Montréal, Qué.

## Directeur de la sécurité \$15,00 — \$18,000

Notre client, l'une des entreprises les plus progressives et dont la réputation n'est plus à faire dans son domaine, recherche une personne possédant une solide expérience de supervision et intéressée à relever ce défi dans le domaine de la sécurité. La responsabilité première consiste à assurer totalement la sécurité physique d'un vaste complexe, doté d'un système de contrôle des plus modernes.

Ce poste est sous la juridiction du directeur général et les tâches spécifiques comprennent:

- la supervision de l'équipe incluant les officiers de la sécurité
- la mise en place des mesures sécuritaires industrielles et d'exercices de feu
- le contrôle du val interne et la conduite d'enquêtes spéciales le cas échéant.

Les qualifications requises sont une vaste expérience de supervision dans un milieu industriel et des aptitudes reconnues pour la communication et la direction de subordonnés. Le bilinguisme est essentiel.

Le salaire initial sera proportionnel à l'expérience et les possibilités de faire carrière sont excellentes — même au-delà du domaine de la sécurité pour les individus ambitieux.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae détaillé ainsi que la liste des compagnies pour lesquelles vous avez pu travailler à:

## ASL LIMITEE

1155 ouest, boul. Dorchester  
 Suite 911  
 Montréal, Qué. H3B 2J8

**SERVICES DE RECRUTEMENT CONFIDENTIEL**

Ouvert également aux hommes et aux femmes.

## SI LE MILIEU DE TRAVAIL EST IMPORTANT POUR VOUS... SONGEZ À UNE CARRIÈRE DANS LA VENTE AU CENTRE DE REPRODUCTION XEROX

Xerox a introduit la xerographie — la première technologie de base depuis la photographie. Nous sommes présentement engagés à rattacher cette technologie à celle de l'ordinateur afin de créer une structure complète de l'information.

La croissance du Centre de Reproduction Xerox a été impressionnante et ELLE VA CONTINUER.

Nous sommes à la recherche de personnes de calibre supérieur pour se joindre à notre équipe de vente. Nous sommes très flexibles en ce qui concerne l'expérience passée ou l'occupation présente de ceux ou celles que nous choisissons. Vous avez peut-être un ou deux ans d'expérience dans la vente. Vous avez peut-être de l'expérience en génie, en architecture, dans le domaine du dessin ou dans l'imprimerie, peu importe.

Songez à une carrière dans la vente au Centre de Reproduction Xerox. Faites plus que cela, venez en discuter avec nous.

Les responsabilités du représentant des ventes sont multiples. Vous devez transiger tantôt avec le vice-président d'une grande compagnie ou bien rencontrer une secrétaire d'une petite entreprise.

Vous pourrez vendre la gamme complète des services du Centre de Reproduction Xerox: copiage (en couleur), imprimerie offset, microfilm, transmission, fac-similé de documents, en sorte, toutes les applications qui permettent d'améliorer les communications dans le monde des affaires.

Toutes les personnes qualifiées sont éligibles.

Si tout cela vous intéresse et que, de plus, vous désirez un bon salaire, des bonus et commissions plus une participation aux profits, appelez en toute confiance, Gilles Lacasse, Gérant des ventes à (514) 489-9384 pour une entrevue.

## Xerox du Canada Limitée XEROX

## DEFI EN INFORMATIQUE

<b>PROGRAMMATION DE SYSTÈMES</b> Importante maison canadienne recherche une personne ayant au moins 2 ans d'expérience en programmation touchant IBM OS MVT, "systems", services et téléchargements. Diplôme universitaire souhaitable.	\$22,000	<b>PROGRAMMATION</b> Une société nationale demande une personne hautement compétente en programmation et ayant au moins 4 ans d'expérience. Les candidats révisés ont COBOLOS ET JCL. Le titulaire devra diriger une équipe affectée à divers projets.	\$16,000
<b>ANALYSTE</b> Importante société de fabrication recherche un(e) analyste d'expérience ayant des antécédents de cadre principal IBM. Les candidats révisés possèdent une expérience très variée et des qualités de chef.	\$21,000	<b>PROGRAMMATION</b> Une société internationale en plein essor recherche une personne très compétente ayant au moins 2 ans d'expérience en travaux en direct. Le titulaire devra se déplacer à travers le Canada. Basic ou Fortran souhaitable.	\$15,000
<b>ANALYSTE</b> Société de fabrication recherche une personne d'expérience en programmation/analyse System III, RPG II et une formation d'au moins 3 ans. Elle devrait posséder de solides connaissances en systèmes comptables et relations soutenues avec la clientèle.	\$17,000	<b>PROGRAMMATION</b> Une société nationale progressive recherche une personne d'expérience en COBOL/OS. Les candidats révisés ont déjà travaillé en direct et connaissent le TOTAL. Bilinguisme souhaitable.	\$15,000

PRIÈRE D'APPELER GAIL GOYER À 878-9141



**Electronic Personnel**  
 Suite 750  
 Place du Canada  
 Montréal  
 (514) 878-9141

## L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS

OFFRE UN POSTE DE



### DIRECTEUR DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE ET TECHNIQUE

#### FONCTIONS

- 1- Établissement de politiques et de programmes de formation professionnelle et technique pour les différents départements et les assureurs-vies.
- 2- Mise en œuvre des programmes établis, organisation et administration des cours qui s'y rattachent.
- 3- Mise au point de nouveaux programmes de formation professionnelle pour les différents départements et les assureurs-vies dans leur travail.

#### TITRES ET QUALITÉS

- 1- Cours universitaire de troisième cycle en enseignement ou diplôme de troisième cycle en pédagogie et didactique et expérience en matière de l'administration, connaissances approfondies du domaine de l'assurance-vie et un minimum de 3 à 5 ans d'expérience en tant que directeur adjoint de la formation professionnelle et technique, gestionnaire.
- 2- Aptitude manifeste à expliquer les techniques d'enseignement, aptitude à expliquer et à rédiger avec clarté et précision.
- 3- Aptitude à diriger du personnel et qualités de chef.

#### CONDITIONS DE TRAVAIL

Les défis sont nombreux et de taille, le salaire est intéressant, l'emploi stable et les avantages sociaux attractifs.

#### LIEU DE TRAVAIL - Lévis

Discrétion attribuée à l'essai. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:

Service du personnel  
 L'Assurance-Vie Desjardins  
 200, avenue des Commandeurs  
 Lévis (Québec) G6V 6R2  
 Téléphone: (418) 835-2243

## L'OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE

Un intéressant poste d'agent au sein de notre Service des projets et des programmes sera vacant au cours du mois de décembre. Il s'agit du poste d'AGENT RESPONSABLE DES STAGES EN LOISIRS, EN SPORTS ET EN PLEIN AIR.

#### PRINCIPALES FONCTIONS

Sous l'autorité du Directeur du Service, préparer et superviser la réalisation des programmes de stages au Québec des groupes de stagiaires français dans ces domaines d'activité. Veiller au recrutement, à la sélection et à la préparation des stagiaires québécois qui réalisent des stages dans ces secteurs d'intervention de l'OFQJ. Entretien des contacts suivis avec tous les interlocuteurs québécois de l'OFQJ dans ces domaines d'activité.

#### QUALIFICATIONS

Être détenteur d'un diplôme universitaire de premier cycle en Sciences humaines. Une expérience exceptionnelle et pertinente pourra suppléer à l'absence d'un diplôme universitaire.

Avoir un esprit de synthèse, être sensible aux préoccupations pédagogiques inhérentes à une fonction de cette nature; posséder les qualités permettant le travail en équipe et les aptitudes pour planifier sur une longue période le travail personnel.

#### REMUNERATION

En vertu du contrat collectif de travail en vigueur depuis juillet 1976, de 12,914 à 22,815 dollars selon l'expérience.

#### DATE LIMITE POUR LA PRÉSENTATION D'UNE CANDIDATURE:

Jeu. le 2 décembre 1976 à 17:00 hrs.

S'il vous est possible d'entrer en fonction vers la mi-décembre, adresser un curriculum vitae détaillé au:

Directeur du Service de l'administration  
 Office franco-québécois pour la jeunesse  
 555 ouest, boulevard Dorchester  
 suite 1150  
 Montréal H2Z 1B1

Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

LES PERMISSÉS

MONTREAL, SAMEDI 27 NOVEMBRE 1976

## ANALYSTE

### Organisation méthode et informatique

- Fonctions:**
- Analyse les besoins ou les problèmes de l'usager en matière de traitement de l'information.
  - Donne des avis sur l'adoption des procédés de traitement manuel et mécanique des données.
  - Conçoit et élabore les procédés administratifs relatifs au système et tenant compte des besoins des utilisateurs.
  - Élabore des manuels de procédés administratifs.
  - Assiste les utilisateurs des systèmes sur les questions touchant leur application.
  - Participe à l'implantation des suggestions acceptées par les intéressés et donne les directives fonctionnelles aux personnes impliquées.

- Qualifications:**
- Diplôme universitaire et un minimum de 3 ans d'expérience au niveau de l'analyse.
  - La connaissance de l'assurance et des langages COBOL et/ou EXTRACTO serait un atout.

**Salaires:** Selon expérience et qualifications.

Prière de faire parvenir curriculum vitae au:

**Service du Personnel  
La Sécurité Assurances Générales**

1 complexe Desjardins, suite 1722  
Montréal, Qué. H5B 1B1

(ce poste est également ouvert aux hommes et aux femmes)

## Batir à l'étranger avec SNC

L'une des plus grandes entreprises canadiennes, SNC, est active dans le domaine de l'ingénierie, de l'architecture, de la construction, des services de planification, de la réalisation et de la maintenance de plusieurs millions de dollars en projets. Les postes offerts sont les suivants:

**Directeur de la construction • Chefs de la mécanique, de l'électricité et du génie civil • Ingénieur détaché • Ingénieurs en mécanique, électricité et génie civil • Arpenteur**

Les candidats doivent posséder trois ans d'expérience à l'étranger et une très bonne connaissance de la langue française. Le traitement et les avantages sociaux sont excellents. Les membres du personnel et leur famille seront logés dans des maisons individuelles canadiennes, en tant que de droit.

Il est permis de l'étranger avec SNC. Pour plus d'informations, contactez: Tom Ross ou Louise Pichon, 11, Empress Drive, Case postale 10, Mississauga, Ontario, L4V 1R8. Téléphone: (416) 282-9551.



Le Groupe SNC

## INFORMATIQUE

TELEPHONEZ  
879-1571

Semaine jusqu'à 8 heures p.m. Samedi, dimanche de 9h. a.m. à 5h. p.m.

**TELEINFORMATIQUE**  
Poste de gestion qui requiert de grandes connaissances, tant hardware que software, des réseaux téléinformatiques existants en vue de planifier, réaliser et maintenir en exploitation les ressources disponibles de la compagnie. \$25 à \$30K.

**GÉRANT DE L'INFORMATIQUE**  
Pour un administrateur occupé avec expérience en informatique à tous les niveaux. Relevé du Directeur des Finances d'une importante société. Il aura la charge de la planification, à court et à long termes des besoins de son département tout en respectant les budgets établis. \$30K.

**ANALYSTE DE SYSTÈMES**  
Gradué universitaire désireux de rejoindre une élite internationale. Minimum de 2 ans d'expérience en programmation COBOL et 2 ans en analyse pour des applications commerciales de sociétés industrielles. Hardware IBM 370/ DOS. Bilinguisme obligatoire. \$18K à \$25K.

**PROGRAMMEUR/ANALYSTE RIVE SUD.** Une occasion pour ceux qui aiment la vie des petits centres urbains. Programmation en COBOL et RPG/11 sur IBM 370/ DOS/VS, JCL, POWER, DB/COMP. Préférence pour ceux qui ont de 3 à 5 ans d'expérience pertinente. \$16K.

**PROGRAMMEUR SOFTWARE DOS/VS/CICS OU MCPV**  
Nous avons des postes pour des jeunes avec au moins 2 ans d'expérience, avides d'apprendre et qui peuvent travailler avec un minimum de supervision. Programmation, analyse et conception sur IBM 360, 370 DOS/VS. Télétraitement indispensable. \$17K.

**ANALYSTE DE HAUT NIVEAU**  
Agira comme chef de projet au sein d'une équipe travaillant sous DOS/VS/CICS. Minimum de 5 ans d'expérience pertinente. Facilité à communiquer et à diriger. Défi intéressant dans entreprise canadienne-française en pleine effervescence. \$18K à \$25K.

Les candidats ou candidates intéressés (es) sont priés (es) de faire parvenir leur "curriculum vitae" ou de communiquer avec André Breton.

CENTECH MANAGEMENT LTÉE  
1255 CARRÉ PHILLIPS, SUITE 708  
MONTREAL, QUÉBEC H3B 3G1

## INFORMATIQUE

**SPECIALISTES DU LOGICIEL \$22,000**  
Des postes très intéressants sont disponibles pour du personnel en logiciel, familier avec les milieux de programmation OS. Vous possédez ou aimeriez acquérir de l'expérience de traitement en temps réel, s'éou en MVT, IAS/P, JES et DUO.

**ANALYSTE \$18,000**  
Ce poste implique des contacts au niveau de la gestion avec nos utilisateurs afin de développer et de mettre sur pied des applications commerciales variées. Une majeure partie de votre travail sera de nature analytique. Un minimum de 2 à 3 ans d'expérience en langage COBOL est requis.

**PROGRAMMEUR ANALYSTE ASSEMBLER \$16,000**  
Une partie de vos responsabilités sera d'installer un système d'inventaires dans un milieu industriel et de développer de nouveaux systèmes. Deux ans d'expérience en programmation ASSEMBLER sont essentielles.

**PROGRAMMEUR ANALYSTE COBOL \$16,000**  
Ce poste senior est disponible au sein d'un département d'informatique en temps réel. La personne choisie sera impliquée dans tous les aspects des systèmes de gestion. Un esprit analytique prouvé ainsi qu'une connaissance des systèmes de production seraient des atouts majeurs.

**PROGRAMMEUR RPG \$15,000 et plus**  
Ce poste vous permettra d'acquérir la formation et l'expérience nécessaire pour devenir analyste au sein de cette compagnie. Vous travaillerez avec nos utilisateurs au niveau des concepts et serez responsable de l'implantation de ces systèmes.  
Ron Williams

**PARAGON** Personnel de Systèmes  
Systems Personnel  
1110 ouest, rue Sherbrooke, suite 410, Montréal H3A 1G8  
849-4288

## DIRECTEUR DES SOINS INFIRMIERS

Sous l'autorité du directeur général, le candidat recherché aura comme fonction principale la planification, la coordination et le contrôle des activités relatives aux soins infirmiers (principalement en soins actifs, court séjour) dans le but de répondre adéquatement aux besoins en soins de nos bénéficiaires.

Notre établissement comporte 429 lits. Ce poste se situe à la Classe salariale 18.

Le candidat recherché devra posséder au moins un premier cycle universitaire et quatre (4) années d'expérience administrative comportant d'importantes responsabilités.

Les candidats(es) intéressés(es) sont invités(es) à transmettre un curriculum vitae avant le 20 décembre 1976 au:

Directeur Général  
M. Yvan Girard  
Dossier 217

555, rue Murray, Sherbrooke  
CENTRE HOSPITALIER  
HÔTEL-DIEU DE SHERBROOKE

## DIRECTEUR DES SERVICES AUXILIAIRES

Sous l'autorité du directeur général, le candidat recherché aura comme fonction principale de planifier, coordonner et contrôler les activités relatives à l'hébergement des bénéficiaires à savoir les services d'énergie, de buanderie, de lingerie, d'entretien ménager, des communications, de sécurité, d'alimentation et des biens meubles et immeubles.

Le candidat recherché aurait de préférence un premier cycle universitaire, quatre (4) années d'expérience administrative comportant des responsabilités importantes et un excellent esprit d'analyse. Ce poste se situe à la Classe salariale 18.

Les candidats(es) intéressés(es) sont invités(es) à émettre un curriculum vitae avant le 15 décembre 1976 au:

Directeur général  
M. YVAN GIRARD  
Dossier 128

555, rue Murray, Sherbrooke  
CENTRE HOSPITALIER  
HÔTEL-DIEU DE SHERBROOKE

## MAGNIFIQUE CHANCE D'AVANCEMENT

La plus grosse chaîne de magasins de tapis au détail du Canada offre une occasion de carrière intéressante pour un ou une

## STAGIAIRE BILINGUE EN ADMINISTRATION

Si vous désirez réellement faire carrière en administration, nous vous offrons un entraînement sérieux, un bon salaire au départ et de nombreux avantages sociaux.

Préparez-vous dès maintenant un futur attrayant.

Appeler:  
Mlle C. MALOUIN à 259-2571

## LA FACTORERIE DE TAPIS

## ASSURANCE COLLECTIVE

L'expansion que nous connaissons en assurance collective nous amène à créer un nouveau poste de cadre.

**FONCTIONS PRINCIPALES:**

- Préparer les soumissions d'assurance collective et le matériel le présentant;
- Émettre les polices et brochures;
- Participer activement au développement de nouveaux produits.

**QUALIFICATIONS:**

- Un minimum de 5 ans d'expérience dans le domaine de l'assurance collective;
- Avoir réussi quelques examens de la Société des Actuaires.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur "curriculum vitae" à l'attention du service des Ressources Humaines et elles peuvent être assurées que leur dossier sera traité confidentiellement.

**LES COOPÉRANIS**  
1259 rue Barré, Montréal  
Qué. H2L 4C7  
288-1502

## LA GARANTIE, COMPAGNIE D'ASSURANCES

de L'AMÉRIQUE DU NORD

vous offre un avenir brillant en tant que  
**SOUSCRIPTEUR  
DES CAUTIONNEMENTS DE FIDÉLITÉ**

Notre compagnie d'assurances dynamique est à la recherche d'une personne parfaitement bilingue, intelligente et ambitieuse, de préférence titulaire d'un diplôme de B.A.A. avec expérience dans le monde des affaires. Nous sommes disposés à entraîner cette personne pour en faire un souscripteur qualifié. Salaire proportionnel au niveau de l'éducation et à l'expérience.

Veuillez faire parvenir votre "curriculum vitae" à:  
Assistent du personnel  
LA GARANTIE  
Place du Canada, suite 1560  
Montréal, Qué.

VILLE DE VAUDREUIL

## DIRECTEUR DES LOISIRS

**NATURE DE L'EMPLOI:** La Ville est à la recherche d'un responsable auprès du Conseil de ville pour la promotion, la coordination, la programmation et l'administration des activités et des équipements récréatifs de la Ville.

**L'EXIGENCE PROFESSIONNELLE:** Un baccalauréat en éducation physique, en récréologie ou autre discipline connexe avec une expérience satisfaisante dans l'une ou l'autre de ces disciplines.

**LE TRAITEMENT:** Selon les qualifications et l'expérience. Seules les demandes écrites reçues avant le 3 décembre 1976 seront retenues.

Faire parvenir curriculum vitae à l'adresse ci-dessous indiquée.

HÔTEL DE VILLE,  
419, boul. Roche, Vaudreuil

## COMPTABLES AGRÉÉS

Firme de Montréal recherche jeunes C.A. avec 2 à 4 ans d'expérience en vérification, pour prendre la responsabilité d'un groupe de clients et superviser le personnel de vérification, le contrôle de la qualité des dossiers, etc. Rémunération selon expérience et compétence avec possibilité d'association aux personnes qualifiées.

Faire parvenir "curriculum vitae" à:  
La Presse, Réf.: 17746  
C.P. 6041, Succursale "A"  
Montréal H3C 3E3

## HÔTEL-DIEU DE MONTRÉAL

demande

## SECRÉTAIRE DE DIRECTION

**EXIGENCES:** Excellente connaissance du français, de la steno et de la dactylo.

Bénéfices marginaux intéressants.

1 mois de vacances après 1 an.

Les personnes intéressées, veuillez communiquer avec

Mlle C. Tremblay

Service du personnel

HÔTEL-DIEU DE MONTRÉAL

3840, rue St-Urbain

Montréal H2Z 1T8

844-0161 poste 436

## CURRICULUM VITAE

Assurez-vous d'une présentation "professionnelle" auprès des employeurs. Faites préparer votre curriculum vitae (sur rendez-vous, le jour ou soir), moyennant honoraires à être établis. O.U. procurez-vous notre guide "Comment préparer votre curriculum vitae" au prix de \$10.

## CURRIC

Cabinet-conseil en ressources humaines,

Édifice Le Chénier, suite 201,

1030, rue Cherrier, Montréal, H2L 1H9

(514) 523-2151

Premier bureau d'expression française au Québec, spécialisé dans la rédaction de curriculum vitae, depuis 1972.

## DIRECTEUR(RICE) SALLE DE COUPE

Une importante entreprise engagée dans la confection de vêtements sport pour hommes recherche un directeur(trice) de salle de coupe, expérimenté(e) pour coordonner et diriger le service de la coupe.

La personne choisie devra avoir des qualités de chef, être expérimentée dans la direction d'une entreprise de coupe de haute qualité, être apte à former du personnel et à les motiver. Excellente occasion de travailler au sein d'une équipe jeune. Excellent salaire et autres avantages sociaux.

Pour obtenir une entrevue confidentielle, veuillez écrire en vous référant au dossier 1-11821, à:

**Allen Etcovitch Associates Ltd.**  
Psychologues-conseils  
688 O. rue Sherbrooke, porte 1707  
Montréal, Québec, H3A 1E7  
(514) 845-3288

## CHEF-COMPTABLE COMMIS SENIOR

SMA Media Inc., une firme de consultation en plein essor, recherche 2 candidat(es) ayant 3 années d'expérience dans le réseau des affaires sociales, pour occuper les fonctions de conseiller(ère)-comptable en système informatisé, pour son bureau de Montréal. En plus de l'expérience de système informatisé, la connaissance du français et de l'anglais est nécessaire. La compagnie offre un salaire et des bénéfices sociaux avantageux.

Les personnes intéressées sont invitées à communiquer avec:

Mlle DIANE ROBERGE  
514-875-6000

## VÉRIFICATEURS

Notre firme a des postes intéressants à combler à l'intérieur de ses équipes de vérification. Candidats étudiants en comptabilité avec expérience.

Rémunération selon expérience et compétence.

Faire parvenir curriculum vitae manuscrit à:

Gilles Benoit, C.A.  
AUDET, GOSSELIN, LAPINTE, MOREAU & ASSOCIÉS, C.A.  
50 ouest, Place Crémazie, suite 700  
Montréal, Québec  
382-3080

## RESPONSABLE DE BUREAU

Homme ou femme pour prendre charge des opérations complètes du bureau d'une petite entreprise prospère.

**QUALIFICATIONS:** Dactylo, parfaitement bilingue et très bonne connaissance du français écrit. Connaissance de toutes les opérations comptables incluant la balance de vérification. Organisation de son travail sans surveillance. Initiative et discrétion.

Salaire selon qualifications.

Pour rendez-vous téléphoner au: 106 à 106 à:  
Mme VERMETTE  
374-2787

## VÉRIFICATEUR INTERNE

Une compagnie internationale offre une excellente opportunité de carrière au sein de son service de vérification. Le travail consiste en une revue et analyse des différents aspects opérationnels de la compagnie et exige aussi quelques déplacements à l'extérieur de la province.

La personne doit être bilingue et poursuivre des études pour l'obtention d'un degré universitaire ou l'équivalent R.I.A. ou C.G.A.

Prière de faire parvenir un curriculum vitae et exigences salariales à:  
LA PRESSE REF.: 17750  
C.P. 6041 SUCC. "A"  
MONTREAL H3C 3E3

## VOUS AVEZ LE POTENTIEL?

Réussir n'exige que deux conditions mais les deux sont essentielles: l'habileté et l'occasion de la mettre en valeur. Si vous avez l'habileté ou le potentiel d'un homme d'affaires, nous pouvons vous donner l'occasion de vous mettre en valeur. Nous vous donnerons les cours et l'aide nécessaires en plus d'investir jusqu'à \$75,000 en votre succès ou cours des quatre prochaines années.

Si l'idée d'être un homme d'affaires, d'être votre propre patron est votre objectif dans la vie, envoyez votre curriculum vitae à:

LA PRESSE, Réf. 17751  
C.P. 6041, Succ. "A", Montréal H3C 3E3

## \$50,000

Par année, c'est possible, dans l'industrie financière. Ces résultats sont prouvés.

Pour vous permettre de vous établir dans notre industrie nous sommes prêts à fournir financement, formation, bureaux, secrétaires, etc.

Pour plus de renseignements, appeler:

ROGER PEYRE  
731-5258  
de 9 a.m. à 5 p.m.

## GÉRANT D'IMMEUBLES

La personne aura la responsabilité de gérer des édifices à appartements.

**QUALIFICATIONS:** — La personne devra posséder une bonne expérience de l'administration et avoir des connaissances techniques appropriées. Expérience nécessaire. Excellent salaire et autres avantages selon qualifications.

Faire parvenir "curriculum vitae" à:  
M. Guy M. Allain  
84 ouest, Notre-Dame,  
suite 300, Montréal

## INGÉNIEUR APPAREILLAGE HYDRO-MÉCANIQUE

La Société d'experts-consultants TIL/ABBDL, entre autres, reconnue pour ses nombreux projets d'énergie réalisés ou en cours de réalisation, recherche un ingénieur ayant 5 années d'expérience dans le domaine de l'appareillage mécanique de projet hydroélectrique.

Le candidat type oeuvre ou a oeuvré dans le passé chez un manufacturier reconnu dans ce domaine, chez un exploitant ou chez une autre Société d'experts-consultants. Il a déjà, en tant que tel participé à une des étapes suivantes, des activités d'ingénierie pertinentes au domaine:

- Étude et rapport d'avant-projet;
- Design préliminaire et d'exécution;
- Rédaction de devis et supervision de la confection des devis d'appel d'offres;
- Vérification et administration des contrats, variables;
- Assurance qualité, procédure et surveillance de mise en service.

Cet ingénieur sera affecté à un grand projet et pourra, au sein d'une équipe dynamique et bien structurée, faire valoir ses talents et acquiescer une expérience des plus valables.

DOSSIER CM-1015 LP  
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ou communiquer confidentiellement avec:

Directeur de l'embauche  
Service du personnel  
TIL/ABBDL  
85, avenue Sainte-Catherine  
Montréal, Québec — H2X 3P4  
Téléphone: 282-9650 — poste 287



TEC SULT INTERNATIONAL LTEE  
ASSELIN, BENOIT, BOUCHER, DUCHARME, LAPOINTE INC.

## INGÉNIEUR SENIOR INSTRUMENTATION

La Société d'experts-consultants TIL/ABBDL joue un rôle multi-disciplinaire de premier plan dans plusieurs secteurs, dont l'énergie, le transport, les bâtiments et l'environnement, offrant une expertise en fonction des exigences sans cesse grandissantes de ces nombreux marchés.

Nous recherchons présentement la collaboration d'un ingénieur senior, possédant de cinq (5) à dix (10) années d'expérience, capable d'assumer la direction d'un groupe d'instrumentation au sein de notre service d'automatisation et de contrôle. L'ingénieur recherché aura oeuvré dans le domaine du contrôle de procédé tel qu'appliqué aux chaudières, incinérateurs, traitements des eaux usées et contrôles en génie nucléaire. En plus d'une vaste expérience en instrumentation et en calcul de vannes de contrôle, le titulaire sera familier avec le matériel logiciel.

Le concours s'adresse également aux hommes et aux femmes  
DOSSIER CM-1017 LP  
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ou communiquer confidentiellement avec:  
Directeur du Recrutement  
Service du personnel  
TIL/ABBDL  
85 avenue, rue Sainte-Catherine  
Suite 1500  
Montréal, Québec H2X 3P4  
Téléphone: 282-9650 poste 287



TEC SULT INTERNATIONAL LTEE  
ASSELIN, BENOIT, BOUCHER, DUCHARME, LAPOINTE INC.

## LE CLSC DE SAINT-MARC-DES-CARRIÈRES recherche:

### 1 COORDONNATEUR (TRICE) DU MODULE SANTE

**Sommaire des responsabilités:**  
Sous l'autorité immédiate du directeur général, le coordonnateur du module santé doit:

- Organiser, diriger et contrôler toutes les activités du personnel affecté aux soins et services de première ligne et de santé préventive.
- Collaborer au processus de gestion du personnel affecté au module santé.
- Contrôler et évaluer les services donnés dans son module.
- Assumer la responsabilité d'un ou des programmes spéciaux.
- Participer au comité de régie.

**Exigences du poste:**

- Diplôme universitaire en sciences de la santé avec spécialisation en santé communautaire ou l'équivalent.
- Minimum de deux ans d'expérience dans le domaine des soins de santé.
- Expérience dans un poste similaire qui suppose du travail de coordination, de supervision et d'organisation.
- Être apte à travailler et à diriger une équipe.
- Intérêt et aptitudes à la polyvalence des tâches.
- Bonne connaissance du milieu et du domaine des Affaires sociales.

**Salaires et conditions de travail:**  
Selon les normes et politiques du ministère des Affaires sociales pour la rémunération des cadres.

### 1 ORGANISATEUR(TRICE) COMMUNAUTAIRE

**Sommaire des responsabilités:**  
Cette personne fait l'identification et l'analyse des besoins de la population avec des groupes concernés. Elle planifie, coordonne et actualise des programmes d'organisation communautaire afin de répondre aux besoins du milieu et de promouvoir son développement. Elle agit comme personne ressource auprès des groupes.

Dans l'immédiat, la personne choisie aura, en collaboration avec d'autres intervenants du CLSC, à:

- travailler à la mise sur pied de comités locaux composés de citoyens des différentes paroisses et municipalités;
- participer à des activités socio-éducatives pour personnes âgées;
- participer au programme santé des travailleurs;
- collaborer aux autres programmes du CLSC.

**Exigences:**

- Détenir un premier diplôme universitaire terminal en sciences humaines ou l'équivalent;
- une expérience de quelques années dans un domaine connexe serait appréciée.

**Salaires et conditions de travail:**  
Selon les normes et politiques du ministère des Affaires sociales.  
Candidatures:

Les personnes intéressées à un de ces postes sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avec leur demande d'emploi avant le 3 décembre 1976.

CLSC St-Marc-des-Carières  
c/o Paul E. Laberge, directeur général  
1045 avenue Bona Ossuult  
St-Marc des Carrières, 50A 480  
c/o Bureau P. Q.

## PROVINCE DE QUÉBEC, VILLE DE MONT-LAURIER

### OFFRE D'EMPLOI

La Ville de Mont-Laurier désire se prémunir des services d'un "Technicien en Génie" possédant trois ou quatre années d'expérience dans le domaine de l'infrastructure municipale. Plusieurs années d'expérience pertinente pourront être considérées si le candidat ne possède pas le diplôme requis.

**FONCTIONS:**  
Il coordonne la construction de toute l'infrastructure municipale.

Il est responsable de la surveillance de tous les travaux de voirie.  
Il organise et surveille les opérations d'entretien de tous les services et de la machinerie de la voirie, des stations de pompage, etc.  
Il participe à l'élaboration du budget et des conventions collectives et il les administre.  
Il veille à la surveillance de l'inspection des bâtiments et de l'émission des permis.  
Il effectue toute autre tâche jugée pertinente à sa fonction.

**QUALIFICATIONS SOUHAITABLES:**  
Aptitude à diriger (leadership) des hommes et posséder de l'entregent avec le public.

**LIGNES D'AUTORITÉ:**  
Relève du gerant-trésorier.

Autorité sur tous le personnel de la voirie municipale.  
Mont-Laurier est une ville en pleine expansion et connaît un essor fort enviable dans les années à venir. Le candidat préférable sera une personne possédant des qualités qui dénotent le sens des responsabilités, prêt à relever n'importe quel défi.

Une rémunération très avantageuse en plus de bénéfices marginaux sont offerts à la personne qui possèdera ces principales qualités, énumérées ci-haut.  
Ce poste est ouvert également aux hommes et aux femmes.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 29 novembre au soir.  
L'enveloppe devra porter la mention: "Technicien en Génie".

Ronald Barbe,  
Gerant-Trésorier,  
450, rue Mercier,  
Mont-Laurier

## DIRECTEUR DES LOISIRS

Comité intermunicipal des loisirs  
Forestville — St-Luc

**FONCTIONS:**

- Être responsable de l'organisation, de la planification et de la coordination des activités de loisirs;
- Veiller à la préparation et au contrôle du budget d'opération;
- Superviser la gestion du personnel et des équipements;
- Aider à déterminer les besoins en loisirs;
- Représenter le service des loisirs auprès des organismes régionaux et provinciaux.

**EXIGENCES:**

- Posséder une formation universitaire en récréologie ou autre discipline connexe;
- Posséder une ou deux années d'expérience;
- Avoir de bonnes connaissances en administration;
- Facilité dans l'animation et habileté à communiquer;

**TRAITEMENT:** Selon compétence et expérience.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur "curriculum vitae" avant le 10 décembre 76 à:

Service des loisirs Forestville,  
C.P. 460, Forestville, Cte Saguenay,  
Att.: M. Guy Filion, (directeur des loisirs),  
Tél.: (418) 587-4481

## Directeur

Relations de travail

Une association renommée, représentant une importante industrie de la province, recherche un gestionnaire d'un type particulier, capable de planifier et de diriger les services de relations de travail offerts à ses membres.

Sous l'autorité du chef de la direction et avec l'appui d'une équipe de spécialistes, vous agirez à titre de représentant et de porte-parole de l'association dans tous les domaines des relations de travail. Votre rôle consistera à élaborer des politiques et des recommandations, à participer à la négociation de conventions collectives, à tenir les membres informés de la situation du monde du travail, à planifier des sessions d'information et à favoriser les échanges avec les autres associations régionales ou nationales en matière de relations de travail.

Les candidats recherchés sont probablement diplômés en droit ou en relations industrielles et possèdent plusieurs années d'expérience pratique au sein d'une compagnie importante ou une expérience légitime de 3 à 5 ans reliée aux relations de travail. Ils sont parfaitement bilingues et capables de communiquer avec facilité à des niveaux élevés. Le salaire est sujet à discussion. Lieu de travail: Montréal.

Toute demande sera traitée confidentiellement. Elle devra référer au dossier PD213MA et être soumise à C.A. King, 630 avenue, boul. Dorchester, suite 2685, Montréal H3B 1W5.

Ce poste est offert également aux hommes et aux femmes.

Conseillers  
en administration

Drouin, Paquin  
& Associés Ltée

Partie intégrante de l'Agence Drouin, Paquin & Associés Ltée

## Analyste financier

Une institution financière de renommée internationale, solidement établie sur le continent nord-américain, recherche pour sa filiale à part entière de Montréal, un analyste financier désireux de se tailler une carrière prometteuse.

Idealement, les candidats sont diplômés universitaires spécialisés en finance, ayant acquis quelques années d'expérience au sein d'une institution financière dans l'étude, l'analyse et les recommandations de prêts commerciaux d'importance. Le poste offre l'opportunité de travailler avec des clients exigeants et ambitieux, désirant oeuvrer dans le domaine financier et prêts à assumer rapidement des responsabilités additionnelles. Le salaire initial est de l'ordre de \$17,000 à \$18,000, mais pourrait être supérieur, selon les qualifications.

Toute demande sera traitée confidentiellement. Elle devra référer au numéro PD188MA et être soumise à C.A. King, 630 avenue, boul. Dorchester, suite 2685, Montréal H3B 1W5.

Ce poste est offert également aux hommes et aux femmes.

Conseillers  
en administration

Drouin, Paquin  
& Associés Ltée

Partie intégrante de l'Agence Drouin, Paquin & Associés Ltée

## Directeur Planification financière Industrie minière

Nous recherchons un candidat dont les qualités de chef reconnues lui permettront de mettre sur pied la fonction de planification financière. Vous devrez organiser un système basé sur les coûts de production déjà établis, concevoir et éprouver les modèles de planification sur informatique, élaborer les procédures écrites, préparer les projections de profit de la compagnie et réviser les plans corporatifs, selon les besoins.

Le candidat choisi est probablement comptable professionnel possédant un C.A., C.G.A. ou R.I.A., ou ingénieur détenant idéalement un M.B.A. Il a acquis une expérience pertinente dans un milieu manufacturier compétitif, relie de préférence à l'industrie minière et possède des connaissances fiscales. La rémunération totale est très attrayante et devrait intéresser les cadres dynamiques et ambitieux gagnant présentement un salaire de l'ordre de \$25,000.

Votre dossier sera traité de façon confidentielle. Vous devrez le faire parvenir à C.A. King, 630 avenue, boul. Dorchester, suite 2685, Montréal H3B 1W5, vous référant au dossier PD206MA.

Ce poste est offert également aux hommes et aux femmes.

Conseillers  
en administration

Drouin, Paquin  
& Associés Ltée

Partie intégrante de l'Agence Drouin, Paquin & Associés Ltée

## Direction

Relations de Travail

Une société manufacturière hautement réputée et en plein essor recherche un expert en relations de travail pour compléter son équipe de cadres.

Ce poste intéressera le diplômé universitaire bilingue possédant quelques années d'expérience dans les domaines suivants: établissement et maintien de relations patronales-syndicales positives, négociations, interprétation et application de conventions collectives, porte-parole officiel de la compagnie en ces matières. L'élaboration de politiques et programmes de rémunération globale occupent une part importante de ses fonctions.

Votre formation académique et votre expérience pratique dans le secteur manufacturier vous auront familiarisé avec les rouages d'un tel poste. Vous savez faire preuve d'une bonne capacité d'analyse et de synthèse et d'une grande capacité de travail en fonction d'objectifs à long terme. Une rémunération intéressante est offerte au futur titulaire.

Lieu de travail: Région de Québec.

Ce concours est ouvert également aux hommes et aux femmes.

Vous référant au dossier 67-11-567 C, veuillez adresser votre demande à:

Jean Lefebvre, Suite 835, 1 Place Ville-Marie, Montréal, Québec H3B 2A3,  
(514) 861-7431.

P. S. ROSS & ASSOCIÉS  
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

MEMBRE DE L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

## Chercheur scientifique



Aluminium du Canada Ltée, requiert les services d'un chercheur scientifique pour son Centre de recherche d'Arvida.

### FONCTIONS

- Recherche et développement reliés au traitement de la bauxite pour en tirer l'alumine (procédé Bayer)
- Amélioration des procédés actuels ou étude de procédés nouveaux.

### EXIGENCES

- Maîtrise ou doctorat en chimie, chimie physique, ou chimie des surfaces.
- De 5 à 10 ans d'expérience en recherche industrielle dans l'hydro-métallurgie ou métallurgie extractive des métaux non ferreux.

### AVANTAGES

- Salaire selon les qualifications et l'expérience, avantages sociaux intéressants.

Faire parvenir en toute confiance votre curriculum vitae à:

Services Alcan Limitée  
Service du Personnel  
C.P. 6090  
Montréal, Québec  
H3C 3H2

## ICCL

INTERNATIONAL COMPUTERS CANADA LIMITED, une compagnie multinationale, est à la recherche d'un expert en communication.

Le titulaire, sera responsable d'assister les vendeurs d'ordinateurs dans toutes les techniques de communication, tant entre ordinateurs qu'à l'intérieur d'un réseau de terminaux.

Cette personne devra avoir un minimum de 4 ans d'expérience dans un réseau de communication, savoir programmer en COBOL et RPG 2 et préféablement, sur plusieurs types d'ordinateurs et de terminaux.

Contactez: Monsieur Robert Y. Racine  
Directeur général  
(514) 844-8684

### VILLE DE LONGUEUIL INSPECTEUR — HYGIÈNE PUBLIQUE SERVICE ZONAGE ET PERMIS

**MANDAT:** Travaux comportant la conduite d'inspections et d'enquêtes en vue d'assurer l'observance de la législation provinciale et de la réglementation municipale en matière d'hygiène publique.

**FONCTIONS (exemples de tâches à accomplir):** Inspecte les maisons d'habitation, les établissements industriels, commerciaux, publics, afin de s'assurer qu'ils rencontrent les conditions normales d'hygiène publique.

Dépiste les sources de pollution de l'atmosphère et de l'environnement (dversement des eaux usées, fumées, gaz, déchets, vermine, etc.) et recommande les correctifs à apporter, en collaboration avec les autres Services municipaux concernés (Travaux Publics, Génie, etc.).

Vérifie si les employés des établissements industriels et commerciaux travaillent dans des conditions normales d'hygiène (eau potable, aération, éclairage, etc.) et suggère à qui de droit les mesures correctives à prendre, s'il y a lieu.

Soumet des rapports de ses activités, témoigne à la Cour, le cas échéant, quant aux résultats des inspections, visites ou enquêtes effectuées.

**INSTRUCTION:** Scolarité de niveau C.E.G.E.P. et un diplôme en hygiène publique.

**EXPÉRIENCE:** D'un à deux ans d'expérience dans un travail connexe, de préférence dans le domaine de l'inspection sanitaire.

**QUALITÉS REQUISES:** Bilingue. Habileté à lire des plans et à faire des croquis. Connaissances approfondies de la législation et de la réglementation en matière d'hygiène publique.

**TRAITEMENT:** Selon expérience.

Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae, d'ici vendredi le 3 décembre 1976, p.m., en l'adressant au:

Service du Personnel,  
Hôtel de Ville,  
Case Postale 5000,  
Longueuil, Qué.  
J4K 4Y7

### PLANIFICATION ET MISE SUR PIED DE LA MAIN-D'OEUVRE

Vous assumerez l'entière responsabilité de l'expansion des ressources humaines de la société. Les fonctions groupent la planification de la main-d'oeuvre, le développement et la formation du personnel, la formation des vendeurs, le recrutement et l'expansion de l'organisation.

Ce poste requiert de l'expérience dans le domaine de la formation, de préférence dans la formation de vendeurs, et le perfectionnement des cadres. Un sens aigu de l'organisation ainsi qu'un dossier de compétence prouvé dans ce domaine, une formation universitaire et le bilinguisme formeront le portrait du candidat idéal.

Ce poste conviendra plus particulièrement à un innovateur qui désire se perfectionner dans le domaine de la formation tout en assumant graduellement des responsabilités plus élevées.

Nous offrons un salaire basé sur l'expérience, un programme de boni, des avantages sociaux très avantageux et un milieu de travail très agréable.

Les candidats sérieux sont priés de faire parvenir leur demande au:

Directeur du personnel  
**LA CIE PFIZER LTÉE**  
17300, Route Transcanadienne  
Kirkland, Québec

Dossier 309

### LE C.L.S.C. SECTEUR BRANDON

recherche

#### 1 ORGANISATEUR COMMUNAUTAIRE

##### FONCTIONS

- Voir à la réalisation d'un projet de 2 ans pour les handicapés physiques et mentaux (0-65 ans) du secteur Brandon, en vue de la formation d'un organisme autonome. L'intéressé devra:
  - assumer les objectifs du projet;
  - établir des contacts personnels avec les handicapés;
  - regrouper les handicapés;
  - développer leur autonomie;
  - collaborer avec les organismes pertinents.
- Participer à d'autres activités du module d'action communautaire.

##### QUALIFICATIONS

Posséder une solide formation et/ou expérience en animation et organisation avec des groupes et/ou avec des handicapés.

##### EXIGENCES

- connaissance minimum d'une population handicapés;
- facilité à établir des contacts personnels;
- capacité d'adaptation à un horaire variable;
- acceptation des objectifs du C.L.S.C. secteur Brandon;
- capacité de travailler en équipe, d'élaborer et de mener à terme des projets, autant avec l'équipe multidisciplinaire qu'avec des citoyens;
- posséder une auto.

##### RÉMUNÉRATION

Selon les normes du Ministère des Affaires sociales du Québec.

**FAIRE PARVENIR** votre curriculum vitae pour le 6 décembre 1976, à midi. Les offres de services reçues après cette date ne pourront être considérées.



C.L.S.C. SECTEUR BRANDON  
à s. Francine Comtois  
C.P. 870, rue des Ecoles  
Ville St-Gabriel,  
Comté Berthier, Québec  
835-4705  
1-800-363-2762

### LE CENTRE DE PROMOTION AGRICOLE DE KENT EST À LA RECHERCHE D'UN(E) COORDONNATEUR(TRICE)

Le CPA est un organisme de coordination et de formation au niveau agricole. Son bureau de direction est composé majoritairement d'agriculteurs avec une représentation directe des ministères fédéral et provincial de l'agriculture. Le lieu de travail est Richibouctou, N.-B., et le territoire desservi couvre le comté de Kent.

##### FONCTIONS:

- coordonne les activités générales du CPA, soit au niveau de la formation, de l'organisation, de la recherche et de l'administration, et est responsable d'une équipe de sept personnes.
- voit à l'exécution des décisions prises au niveau du comité directeur.
- prépare et assiste aux réunions du comité directeur.
- voit à ce qu'une évaluation des activités se fasse régulièrement.

##### QUALIFICATIONS:

- bonne compréhension de la réalité agricole régionale, provinciale et nationale.
- possède des aptitudes à travailler avec des groupes d'agriculteurs.
- possède des aptitudes à travailler en équipe.
- expérience pratique au niveau de l'organisation collective.
- possède une formation assez générale lui permettant d'être ouvert aux différents problèmes que touche un tel organisme.
- connaissances ou formation technique dans le domaine agricole souhaitable ou une expérience équivalente.
- en mesure d'utiliser le français comme langue de travail.

##### SALAIRE:

- le salaire est à discuter selon les qualifications et l'expérience.

##### DURÉE DE L'EMPLOI:

- le CPA est financé dans le cadre des ententes fédérale-provinciale et son budget est négociable annuellement. Ce projet pilote est prévu pour trois ans.

##### DATE LIMITE D'APPLICATION:

- le 15 décembre 1976.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à:

Centre de promotion agricole  
Case postale 367  
Richibouctou, N.-B.  
EOA 2M0

### Fiducie du Québec le "Trust" des Caisses populaires

#### SECRÉTAIRES DE DIRECTION

**FONCTIONS:**  
— Lire et transcrire les lettres, notes de service ou autres et les déposer à la machine à écrire.  
— Dépouiller le courrier, en prendre connaissance, répondre à certaines lettres et reporter le courrier aux intéressés.  
— Tenir à jour les dossiers ou projets de son service.

**EXIGENCES:**  
— Secondaire V, option commerce, avec deux à quatre ans d'expérience en Cégep, techniques administratives, option secrétariat, avec un à deux ans d'expérience.  
— Discrétion, entente.

**REMARQUE:**  
Lieu de travail: Complexe Desjardins ou 5005 avenue Jean-Talon.

#### ANALYSTE DES BUDGETS

**FONCTIONS:**  
— Participer, avec son supérieur, à la préparation du budget annuel et des révisions trimestrielles.  
— Préparer semi-annuellement l'étude d'équilibre des dépôts placements du fonds garanti.  
— Collaborer aux études de rentabilité quinquennale du fonds garanti.

**EXIGENCES:**  
— Equivalent d'un Cégep, techniques administratives, option Finance, plus crédits additionnels menant à un C.G.A. ou C.S.A., comptabilité financière.  
— Deux à trois ans d'expérience dans des fonctions d'analyste budgétaire et/ou de comptabilité de gestion à un niveau intermédiaire et de préférence dans un domaine relié aux activités de prêts hypothécaires.

— Initiative au niveau de la recherche et du développement de sources d'information.  
— Intérêt pour l'analyse de données comptables et financières complexes.  
Les demandes, toutes confidentiellement, doivent être envoyées par écrit, avant le 8 décembre 1976, à l'adresse suivante:

Fiducie du Québec,  
1, Complexe Desjardins,  
Tour Sud, C.P. 34,  
Montréal, Québec,  
H3B 1E4  
ATTENTION: Service des Ressources Humaines

### L'UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES requiert les services d'un(e) AGENT D'INFORMATION

**FONCTIONS:**  
Conçoit, propose, réalise et coordonne la distribution de documents d'usage courant ou spécial sous forme écrite sur tout et devant servir à des fins d'information et/ou d'éducation des membres des employés de l'U.P.A.; participe à certains comités consultatifs sur l'orientation générale des activités du service d'éducation et d'information; responsable de la rédaction d'une lettre d'information interne.

**EXIGENCES:**  
— Diplôme universitaire de premier cycle;  
— Facilité dans les communications orales et écrites;  
— Quelques années d'expérience dans un travail connexe.

**SALAIRE:** Selon expérience et qualifications.

**LIEU DE TRAVAIL:** Montréal.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur "curriculum vitae" avant le 6 décembre 1976 à:

L'Union des Producteurs Agricoles  
Bureau du Personnel  
515, avenue Viger, Montréal

### ESTIMATEUR

Excellente occasion de carrière pour important fabricant de métal en feuille. La personne idéale possèdera certaines connaissances techniques, y compris la faculté de comprendre et d'interpréter schémas et spécifications techniques.

Personnes en mesure de communiquer de manière efficace avec la clientèle. Bilinguisme nécessaire.

S'adresser à:

La Compagnie Robert Mitchell  
Bureau du personnel  
350, boul. Décarie  
SAINT-LAURENT  
Tél.: 747-2471

### VILLE DE TRACY OFFRE D'EMPLOI INGÉNIEUR MUNICIPAL

La Ville de Tracy requiert les services d'un ingénieur pour remplir le poste de "Directeur des services techniques".

**FONCTIONS:**  
— Planifier, diriger, coordonner et surveiller les activités de tous les travaux municipaux.  
— Être responsable des immeubles municipaux.  
— Voir à l'application des règlements de construction, zonage et nuisance.  
— Participer à l'élaboration du budget et de la convention collective de son service.  
— Diriger le personnel de son service.

**QUALIFICATIONS:**  
— Être membre en règle de l'Ordre des Ingénieurs du Québec.  
— Posséder plusieurs années d'expérience dans un emploi similaire.  
— Être apte à diriger et posséder de l'entregent avec le public.

Salaire à discuter suivant les qualifications et l'expérience.

Faire parvenir votre curriculum vitae au Bureau du Greffier de la Ville de Tracy et ce, avant le 14 décembre 1976, à l'adresse suivante:

VILLE DE TRACY  
c/o M. Laval Tardif, Greffier  
3025, boul. de la Mairie  
Tracy J3R 1C2

### LA COMMISSION SCOLAIRE TAILLON SERVICES DU PERSONNEL OFFRE D'EMPLOI CONSEILLER PÉDAGOGIQUE EN MATHÉMATIQUES

**ATTRIBUTIONS:**  
— Voir à l'implantation des programmes, méthodes et autres moyens pédagogiques en mathématiques;  
— conseiller les personnes concernées par cette matière;  
— se tenir au courant et faire connaître les changements et les innovations apportés dans les programmes, les méthodes d'enseignement, le matériel didactique et les autres activités complémentaires;  
— engager le milieu dans un processus continu d'évaluation;  
— remplir la fonction d'animateur auprès des enseignants;  
— contrôler les résultats de son travail dans le milieu et évaluer les progrès des élèves;  
— avoir d'autres responsabilités inhérentes à sa fonction.

**QUALIFICATIONS:**  
— avoir au moins seize (16) ans de scolarité;  
— posséder un diplôme universitaire terminal dans la discipline ci-haut nommée.

N.B.: Toute personne intéressée doit envoyer son "curriculum vitae" avant le 6 décembre 1976 à:

La Commission scolaire Taillon  
La Direction des Services du Personnel  
2025, rue Cadore  
Saint-Hubert (Québec)  
J3T 4N7

### TRADUCTEUR(TRICE)

Une importante compagnie canadienne de financement et de location est à la recherche d'un(e) traducteur(trice). La personne choisie devra posséder un diplôme d'une université reconnue et, de préférence, une année ou deux d'expérience.

Le travail consistera à traduire des textes d'ordre financier, des notes de service, des bulletins et les manuels de la compagnie.

Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.

Veuillez faire parvenir votre "curriculum vitae" à:

N. DeKovachich  
C. P. 1200, Ville Mont-Royal

### COMPTABILITÉ

Cabinet juridique en phase d'expansion recherche jeune personne bilingue, ayant 2 à 3 ans d'expérience en comptabilité. Devra être dynamique et responsable pour assumer la responsabilité de tenue de livres jusqu'aux rapports financiers. Devra avoir une expérience des systèmes IBM.

Salaire intéressant ainsi qu'un éventail généreux de bénéfices marginaux.

Pour entrevue, appeler:

878-2631 M. Maurice Archambault

### SICO TECHNICIEN(NE) DE LABORATOIRE

Technicien(ne) de laboratoire, bilingue, diplômé(e) du CEGEP en chimie industrielle pour notre département de la colorimétrie.

##### QUALITÉS DE BASE REQUISES

- Bonne perception de la couleur
  - Personne méthodique
- Excellentes conditions de travail, tous les bénéfices sociaux usuels.

Pour rendez-vous, prière de contacter:

LE SERVICE DU PERSONNEL  
41, chemin Bates  
Outremont, Québec  
272-5771

### ARCHIVISTE MÉDICAL(E) en chef

**EXIGENCES:**  
Bilingue, et possédant un diplôme d'archiviste médical(e) autorisé(e) reconnu par l'Association des Archivistes Médicaux(les) du Canada. Expérience antérieure un atout.

**TRAITEMENT:**  
Selon les normes du Ministère des Affaires sociales.

Veuillez communiquer avec:  
Le Directeur adjoint des Services hospitaliers  
M. S. Zapp  
761-6131 poste 160

DOUGLAS HOSPITAL  
CENTRE  
HOSPITALIER DOUGLAS

6875 BOULEVARD LASALLE, BLD VILVERDUN, QUÉBEC, H4H 1K3



La Commission Scolaire  
Chemin-de-Laval

requiert les services d'un

PROFESSEUR EN FABRICATION DU MEUBLE  
avec expérience en finition.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec le Service du Personnel dans le plus bref délai possible au numéro

663-8660 poste 230

### CENTRE D'ACCUEIL CARTIER ÉPÉVATEURS

L'INSTITUTION:  
Centre d'accueil sécuritaire, pré-comparution et post-comparution.

LA FONCTION:  
Membre d'une équipe d'unité de vie, il répond aux besoins physiques et psychologiques des jeunes dans un milieu sécuritaire.

LES CANDIDATS:  
Ils auront au moins 21 ans et une 12e année scolaire. Leur personnalité constitue un atout principal. Sur cette base, le D.E.C. en éducation spécialisée et l'expérience établiront les priorités d'engagement.

LE TRAITEMENT:  
Selon les normes du ministère des Affaires sociales. Exceptionnellement, ces postes sont réservés aux personnes de sexe masculin.

Faire parvenir «curriculum vitae» à:

Directeur général  
CENTRE D'ACCUEIL CARTIER  
306, boul. Cartier, Laval H7N 2J2

### ACHETEUR (Fruits et légumes)

Chaîne en alimentation requiert les services d'une jeune personne ambitieuse ayant une certaine expérience dans le domaine des fruits et légumes pour faire carrière dans les achats.

Faire parvenir curriculum vitae à:  
La Presse réf.: 17744  
C.P. 6041, succ. "A"  
MONTREAL H3C 3E3

Centre hospitalier de longue durée (280 lits)  
demande un(e)

### ERGOTHÉRAPEUTE EN GÉRIATRIE A plein temps

EXIGENCES: Être membre en règle de la C.P.E.Q.

CONDITIONS: Salaire et autres bénéfices selon les normes du M.A.S.

Pour plus de renseignements communiquer avec:

Mme Ghislaine Desrosiers  
849-1357, local 37

CENTRE HOSPITALIER ST-GEORGES INC.  
1205, rue Labelle, Montréal

## INGÉNIEUR D'USINE

Notre client, un important manufacturier de munitions, recherche les services d'un ingénieur d'usine pour son usine située dans la région de Québec.

Sous la direction du Directeur des travaux, le (la) candidat(e) sera responsable des services d'ingénierie et de l'entretien de l'usine impliquant les services, l'équipement, la machinerie et les édifices. De plus il aura la responsabilité de préparer le budget annuel en collaboration avec les différents chefs de département et d'établir avec ces derniers un programme permettant de couvrir les coûts de production et d'équipement. Il supervisera le directeur du service de l'ingénierie et le superviseur du service d'entretien, les deux services comportant environ 115 employés (ingénieurs, techniciens et machinistes).

Le titulaire de ce poste doit être bilingue, diplômé en Génie Mécanique et posséder environ dix (10) ans d'expérience en maintenance et en supervision. La Compagnie offre un salaire intéressant et un programme d'avantages sociaux des plus compétitifs.

Si vous êtes intéressé, veuillez communiquer confidentiellement avec Raymond-G. Lapierre, vous référant au dossier LP-1213.

## Contrôle de la production et des inventaires

Notre client est un manufacturier canadien important faisant partie d'un groupe international. Il désire s'adjoindre les services d'un directeur du contrôle de la production et des inventaires pour l'une de ses usines de Montréal.

Le directeur sera responsable d'un groupe de 25 professionnels dont la responsabilité est l'ordonnancement des commandes en termes de besoins de main-d'oeuvre et de capacité optimale des machines. De plus, il agira comme agent de liaison avec le service des ventes, préparera les plans de production et contrôlera les résultats.

Nous recherchons une personne qui a acquis une connaissance approfondie des méthodes modernes de gestion et de contrôle de la production et des stocks et qui a préférentiellement utilisé l'ordinateur comme outil de travail. Administrateur chevronné, ce cadre est en mesure d'assumer un rôle de leadership au sein d'une équipe de professionnels.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae à Guy N. Djandji.

Ce concours s'adresse également aux hommes et aux femmes.

## Ingénieur d'usine Traitement jusqu'à \$25,000 environ

Notre client est une importante entreprise reconnue par la qualité de ses produits de consommation courante. Son usine située à Montréal, emploie environ 600 personnes et utilise des méthodes modernes de fabrication.

L'ingénieur d'usine dirigera une équipe d'environ 30 personnes et ses responsabilités principales comprendront l'installation et la réparation de la machinerie de production. Il dirigera, de plus, l'ensemble des programmes d'entretien préventif de l'équipement, des bâtiments et terrains et coordonnera les projets d'immobilisation.

L'individu recherché détient un diplôme d'ingénieur, de préférence en mécanique, et a acquis une solide expérience pertinente en génie d'usine. Bilingue, il offre des qualités d'administrateur souple et dynamique et fait preuve de leadership et d'initiative dans l'accomplissement de ses fonctions. Communiquez confidentiellement avec Robert Fullerton.

**Rourke, Bourbonnais & Associés**

Montreal: 1408, boul. St-Jasques H3H 1E5 (514) 937-9025  
Toronto: 20, rue Prince-Arthur, M5R 1B1 (416) 925-3451

Cabinet conseil en gestion des ressources humaines



**LE CONSEIL DE PLACEMENT PROFESSIONNEL**  
555 ouest, boul. Dorchester, Montréal H2Z 1B1  
866-2807

Conseillers en Personnel depuis 1927

**Rourke, Bourbonnais & Associés**

Montreal: 1408, boul. St-Jasques H3H 1E5 (514) 937-9025  
Toronto: 20, rue Prince-Arthur, M5R 1B1 (416) 925-3451

Cabinet conseil en gestion des ressources humaines

## INGÉNIEUR, GÉNIE MÉCANIQUE

Notre client recherche les services d'un ingénieur mécanique pour son usine située à Montréal.

Le(a) candidat(e) sera responsable de la sélection, et du développement des méthodes et procédés relatifs aux produits et de l'achat de l'outillage nécessaire à la production.

Le(a) candidat(e) idéal(e) possèdera une bonne connaissance du placage des métaux et un minimum de cinq (5) ans d'expérience dans l'industrie légère (fabrication en série) ou dans la conception d'outillage.

La Compagnie offre un salaire de base annuel pouvant atteindre \$24,000.00 et un programme d'avantages sociaux intéressants.

Si intéressé, veuillez communiquer en toute confiance avec Monsieur Raymond-G. Lapierre, vous référant au dossier #1216.



**LE CONSEIL DE PLACEMENT PROFESSIONNEL**  
555 ouest, boul. Dorchester  
Montréal H2Z 1B1  
866-2807

Conseillers en Personnel depuis 1927

## Directeur des opérations jusqu'à \$35,000 + voiture

Une redistribution des tâches a suscité la création d'une nouvelle fonction, celle de directeur des opérations au Québec, au sein d'une importante société canadienne de produits alimentaires.

Le titulaire dirigera un personnel d'environ 350 personnes oeuvrant dans les services de vente, fabrication et comptabilité. Il relèvera du président et aura l'entière responsabilité des profits et pertes de la division du Québec. Ses efforts porteront principalement sur la coordination et la consolidation des effectifs.

Les candidats viennent de préférence de la petite ou moyenne entreprise ou ils ont acquis une solide expérience de la gestion générale en marketing, en finance ou en production. Ils désirent assumer le leadership d'une entreprise réputée et avoir un impact de premier plan sur toutes les opérations de la division. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Jean-Claude Lauzon, vous référant au dossier 793.

Ce concours s'adresse également aux hommes et aux femmes.

## Une étape vers l'administration

Cette fonction s'adresse au jeune diplômé universitaire qui désire oeuvrer dans une société dynamique et rentable. Bien que vous puissiez posséder une certaine expérience du monde des affaires, l'important est de pouvoir apprendre rapidement, de faire preuve de jugement dans vos analyses et de vouloir accéder le plus tôt possible à une fonction de direction.

Notre client est une importante société de produits alimentaires de haute qualité. Au siège social, vous ferez partie de l'équipe de production et serez responsable des achats, entre autres tâches, vous analyserez les prévisions de ventes et de production afin de déterminer les besoins en matières premières pour ensuite négocier les contrats d'approvisionnement et contrôler les stocks appropriés. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Marc Lattoni.

Ce concours s'adresse également aux hommes et aux femmes.

**Rourke, Bourbonnais & Associés**

Montreal: 1408, boul. St-Jasques H3H 1E5 (514) 937-9025  
Toronto: 20, rue Prince-Arthur, M5R 1B1 (416) 925-3451

Cabinet conseil en gestion des ressources humaines

## UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL



### RESPONSABLE DE PROGRAMME — LOISIR FACULTÉ ÉDUCATION PERMANENTE Perfectionnement des maîtres

FONCTION: Sous l'autorité du directeur de division:

- Organise, coordonne et évalue des activités pédagogiques créatives.
- Anime des comités de travail et des comités pédagogiques.
- Conseille les étudiants adultes.
- Évalue des besoins nouveaux en vue de la mise sur pied d'activités éducatives pour les adultes.
- Évalue les moyens d'enseignement, met en place les correctifs requis et, au besoin, en suggère de nouveaux.
- Conçoit et participe à la réalisation d'activités pédagogiques dans le cadre de l'enseignement à distance.
- Assure les liens nécessaires avec le milieu professionnel.

Qualifications: Diplôme de deuxième cycle, de préférence en sociologie, ou autre profil de formation et d'expérience jugé pertinent avec les exigences de la fonction. Expérience en éducation des adultes, en administration pédagogique et en technologie éducative souhaitable. Connaissance des principaux organismes de regroupement en loisir au Québec, des types de fonction exercée par les non-professionnels du loisir et des structures en loisir culturel.

VEUILLEZ FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE AVANT LE 6 DÉCEMBRE 1976.

Service du Personnel  
UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL  
Case Postale 6128  
Montréal, Québec  
H3C 3J7

**Rourke, Bourbonnais & Associés**

Montreal: 1408, boul. St-Jasques H3H 1E5 (514) 937-9025  
Toronto: 20, rue Prince-Arthur, M5R 1B1 (416) 925-3451

Cabinet conseil en gestion des ressources humaines

## Directeur de la production

Un manufacturier d'équipement électrique lourd de réputation nationale recherche un cadre supérieur pour diriger les activités de production de son usine située à Montréal. Vos objectifs comme directeur de la production seront:

- d'introduire de nouvelles méthodes d'exploitation visant à améliorer l'utilisation optimale des ressources;
- de développer l'équipe de supervision aux plans technique et administratif.

Vous possédez une solide expérience de direction au sein d'une entreprise manufacturière de production en série ou d'usinage utilisant des machines à contrôle numérique. Ingénieur ou diplômé d'une école technique, vous désirez vous joindre aux cadres d'une entreprise en pleine expansion et mettre à profit vos talents de gestionnaire. Veuillez envoyer votre curriculum vitae à Guy N. Djandji.

Ce concours s'adresse également aux hommes et aux femmes.

**Rourke, Bourbonnais & Associés**

Montreal: 1408, boul. St-Jasques H3H 1E5 (514) 937-9025  
Toronto: 20, rue Prince-Arthur, M5R 1B1 (416) 925-3451

Cabinet conseil en gestion des ressources humaines

## Contrôleur-adjoint \$25,000 environ

Le contrôleur adjoint relèvera d'un vice-président et travaillera au siège social de Montréal d'une grande société canadienne opérant à l'échelle nationale.

Cette fonction offre un défi immédiat et d'excellentes chances d'avancement. Le contrôleur adjoint jouera un rôle clé dans la planification budgétaire, l'analyse financière et la préparation de rapports financiers. De plus, il sera chargé de mandats spéciaux qui lui permettront d'entrer en communication avec des cadres de tous les niveaux et d'acquiescer une bonne compréhension des rouages de la compagnie.

Bilingue, vous possédez une solide formation et avez acquis une expérience d'au moins cinq ans en comptabilité. Vous faites preuve d'un sens élevé des affaires et vous excellez dans la solution de problèmes. Vous possédez la capacité de progresser dans une société en plein essor. Veuillez communiquer avec Marc Lattoni, vous référant au dossier 761.

Ce concours s'adresse également aux hommes et aux femmes.

**Rourke, Bourbonnais & Associés**

Montreal: 1408, boul. St-Jasques H3H 1E5 (514) 937-9025  
Toronto: 20, rue Prince-Arthur, M5R 1B1 (416) 925-3451

Cabinet conseil en gestion des ressources humaines

## GÉRANT DE CRÉDIT HOMME OU FEMME

Un manufacturier de biens de consommation ayant des clients au Canada et aux États-Unis requiert les services d'un gérant de crédit pour assumer, sous l'autorité du contrôleur, la responsabilité de son département du crédit et des comptes à recevoir. Il aura deux employés sous sa responsabilité.

Le (la) candidat(e) idéal(e) est bilingue et possède quelques années d'expérience dans la collection et le crédit.

Nous offrons les avantages sociaux usuels et un salaire dans les \$10,000 par année.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à

La Presse, Réf.: 17648  
C.P. 6041, succ. "A"  
Montréal, Qué. H3C 3E3



## ALGONQUIN CENTRE HAUTE-VALLÉE DE L'OUTAOUAIS (Pembroke) recherche un PROFESSEUR

à plein temps pour le programme de Sylviculture

FONCTIONS: enseigner diverses matières en français dans le programme de Sylviculture.

EXIGENCES: diplôme d'ingénieur forestier de préférence ou de technicien forestier, quelques années d'expérience en sylviculture, la connaissance de l'anglais est un atout.

TRAITEMENT: \$12,000 - \$24,000 par année (en négociation)  
Le traitement initial sera fonction de la compétence et de l'expérience.

Vous devez préciser le numéro du concours dans la demande que vous faites parvenir par écrit avec votre curriculum vitae, au

Service du personnel  
1385, avenue Woodroffe  
Ottawa, Ontario K2G 1V8

ou, plus tard le 10 décembre 1976.  
Le concours n° 19178 s'adresse aux femmes et aux hommes.

## Le Conseil Scolaire de Sudbury, Ontario (Sudbury Board of Education)

### THERAPEUTE D'ELOCUTION

Le (la) candidat(e) doit avoir un certificat d'enseignement ainsi que l'environnement professionnel en correction de l'élocution. Ce service est offert à nos élèves francophones au niveau secondaire. Entrez en fonction: 3 janvier 1977 au plus tôt possible. Salaire annuel: \$11,500 à \$25,000 basé sur les qualifications et l'expérience.

Faire demande à:

M. Robert Bradley, surintendant  
Sudbury Board of Education  
130 rue Drinkwater, Sudbury  
Ont. PE3 3E1



## LA COMMISSION SCOLAIRE sainte-croix

REQUIERT IMMÉDIATEMENT  
LES SERVICES D'UN (1)

### ORTHOPÉDAGOGUE

(temps plein ou temps partiel)

Fonction: Travail selon la technique du développement flottant au niveau élémentaire.

QUALIFICATIONS: Diplôme de premier cycle ou équivalent, diplôme en orthopédagogie ou en éducation spécialisée ou diplôme équivalent (1974).

Faire parvenir un curriculum vitae pour le 3 décembre 1976 à:

La Commission Scolaire Sainte-Croix  
Service du personnel  
1100 Côte Vertu  
Saint-Laurent  
H4L 1P3



Office national du film du Canada

National Film Board of Canada

### L'ONF recherche les services d'un ANALYSTE

pour son bureau de plan et de la recherche

#### FONCTION:

L'étude des tendances sociologiques et économiques au Canada ainsi que les politiques du gouvernement fédéral et provincial afin d'évaluer leurs impacts sur les activités culturelles en général et tout particulièrement en ce qui a trait à la production et à la distribution de films canadiens.

#### QUALITÉS REQUISES:

Le titulaire doit posséder une connaissance approfondie et une expérience pertinente dans la conception et l'application de méthodes appropriées au développement de politiques de mise en valeur pour des stratégies ou organisationnelles à l'aide de données financières, économiques ou statistiques.

Le poste exige une connaissance étendue des facteurs socio-économiques et politiques afin d'influencer le développement et l'application de ces médias et la capacité d'évaluer l'importance de ces facteurs et leurs retombées possibles sur l'administration, la production, la distribution et la mise en marché de matériel audiovisuel tant au Canada qu'à l'étranger.

Ces connaissances sont normalement acquises par l'obtention d'une maîtrise ou d'un doctorat en économie ou en sociologie complétées par une expérience pertinente dans le domaine des communications ou l'équivalent.

**SALAIRE:** selon la compétence, maximum approximatif \$27,000.

La connaissance de français et de l'anglais est essentielle pour ce poste.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

M. Guy Dufresne  
Service du personnel  
Case postale 6100, Succ. A-A  
Montreal, Que. H3C 3H5



UNIVERSITÉ D'OTTAWA  
UNIVERSITY OF OTTAWA

### PSYCHOLOGIE ET RELIGION

#### FONCTION:

Enseignement et direction de recherche, en français et en anglais, au niveau du baccalauréat et des études supérieures.

#### CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:

Doctorat, publications et expérience dans l'enseignement universitaire.

#### DOMAINE:

Psychologie et religion  
(théories en psychologie de la religion;  
Développement humain et religion;  
Foi et personnalité;  
Expériences psycho-religieuses.)

**SALAIRE:**

Selon la compétence et l'expérience.

ENTRÉE EN FONCTION:

1er juillet 1977.

DEMANDES ACCEPTÉES jusqu'au 30 décembre 1976.

Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae à:

M. Norman Page, Directeur  
Département des Sciences religieuses  
Université d'Ottawa  
177, rue Waller  
Ottawa, Ontario  
K1N 6N5

### SECRÉTAIRE D'ÉQUIPE

#### EXIGENCES:

— membre d'une équipe pluridisciplinaire ayant la responsabilité des programmes pour les enfants de 2 à 6 ans et d'intervention communautaire préventive.

— capacité de planifier son travail et de l'adapter à différentes situations.

— sociabilité et capacité de travailler avec des citoyens.

#### FONCTIONS:

— offre le support matériel et d'entretien des documents nécessaires au travail d'une équipe pluridisciplinaire: correspondance, classement, dactylographie, documentation, prise des notes des réunions, relance, etc.

— participe aux activités d'accueil, d'information et d'administration de l'équipe et de l'ensemble du CLSC.

**SALAIRE:** Selon les qualifications et l'expérience, en fonction des normes du M.A.S.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 13 de ombre a:

Jean-Pierre Potvin,  
CLSC Rivière-des-Prairies,  
8616 est, boul. Gouin,  
Montreal H1E 1B4

### GÉRANT GÉNÉRAL

Distributeur à domicile de viande en gros de Montreal, recherche un candidat bilingue, dynamique, avec grande expérience dans la production et la vente de viande, gros et détail.

Salaire à discuter. Bénéfices sociaux. Participation aux profits.

Les personnes intéressées doivent envoyer leur "curriculum vitae" en toute confidentialité à:

LA PRESSE, REF.: 17747  
C.P. 6041, Succ. "A"  
Montreal H3C 3E3

### REPRÉSENTANTS EXPANSION DES AFFAIRES IAC LIMITÉE

Une importante compagnie canadienne de financement d'entreprises offre d'excellentes chances d'avancement dans l'expansion des affaires.

Notre programme accélère de formation du personnel, adapte à votre niveau d'études et à votre expérience, peut vous mener au poste de représentant des ventes et éventuellement au poste de gérant.

#### EXIGENCES:

— Baccalauréat ou l'équivalent, de préférence, avec intérêt particulier pour le monde des affaires.

— 2 ans ou plus d'expérience dans un domaine financier.

— Expérience de vendeur.

— Qualités de meneur.

#### SITUATION:

Les personnes choisies recevront leur formation le plus près possible de leur résidence mais elles devront être prêtes à être transférées ultérieurement.

#### CURRICULUM VITAE:

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

DIRECTEUR DU SERVICE DE FORMATION ET DE PERFECTIONNEMENT DE IAC  
LIMITÉE

à l'adresse ci-dessous:

1320, boul. Graham  
Montreal, Québec H3P 2G6

### C.L.S.C. CHAPAIS MÉDECIN

#### FONCTION:

— Participe au sein d'une équipe multidisciplinaire, aux programmes de prévention et de soins.

— Dispense les soins de première ligne et les services externes généraux.

— Collaborer activement à l'élaboration, à la mise en oeuvre et au développement des programmes d'intervention dans les domaines de la prévention médicale et des soins curatifs adaptés aux besoins de la population à desservir.

#### EXIGENCES:

— Omnipraticien reconnu par le Collège des Médecins.

— Intérêt à la pratique générale et à la médecine préventive.

— Disponibilité à travailler un soir par semaine. Semaine de travail de 45 heures (possibilité de garde la nuit et les fins de semaine).

#### SALAIRE:

Selon les normes en vigueur au Ministère des Affaires Sociales.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le vendredi 3 décembre 1976 à:

C.L.S.C. Chapais,  
32 — 3ième avenue,  
C.P. 1300,  
Chapais, P.Q.  
A l'attention: du Directeur Général.



CENTRE HOSPITALIER  
UNIVERSITAIRE  
DE SHERBROOKE

Sherbrooke, Québec J1H 5N4

### DIRECTEUR DU SERVICE DU PERSONNEL

CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE SHERBROOKE

Le Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke, hôpital d'enseignement universitaire et de soins ultra-spécialisés, recherche un directeur du service du personnel.

Ses fonctions et responsabilités, sous l'autorité du directeur général, sont d'appliquer les procédures en vigueur auprès des employés, au moment de l'embauche, en cours d'emploi et à la fin d'emploi, de contrôler l'application des conventions collectives et participer aux négociations dans le cadre des relations de travail. Il est membre du comité de régulation de l'établissement.

Le candidat recherché détient un diplôme universitaire en relations industrielles, ou en sciences de l'homme, ou en sciences de l'administration, ou l'équivalent. Une expérience d'au moins (5) ans dans le secteur hospitalier présentera un avantage marqué dans le choix du candidat.

#### Rémunération:

En fonction de la politique du Ministère des Affaires sociales (classe 19).

Ce concours est ouvert également aux hommes et aux femmes. La demande d'emploi et le curriculum vitae devront être adressés avant le 3 décembre 1976 à:

Directeur général,  
Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke,  
3001, 12e Avenue nord,  
Sherbrooke, Québec.

### VENDEUR PROFESSIONNEL

#### DEMANDE

PAR LE CENTRE DE L'ARMOIRE DE CUISINE  
DIVISION GREGG CABINETS LIMITÉE

Le chef de file d'un secteur dynamique offre à toute personne dont l'activité professionnelle est axée sur la vente, la possibilité d'entreprendre une carrière captivante.

Si vous aimez relever des défis et manifester des talents pour la vente, voici une chance de vous faire valoir.

Nous vous donnerons la formation nécessaire qui fera de vous un expert en aménagement de cuisine. Votre rémunération sera fonction de votre compétence. Nous payons sous forme d'avance sur commission; le salaire moyen de nos vendeurs peut atteindre \$20,000 après une année.

Le poste est ouvert également aux hommes et aux femmes à Montreal. Le candidat doit posséder une voiture, être possiblement bilingue et de préférence connaître le marché de l'habitation ou la vente au détail professionnelle.

Si le poste vous intéresse, écrivez à:

A. VIGEANT  
B.P. 218  
Boucherville, Que. J4B 5J6

### LA BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE

est à la recherche de

### PRÉPOSÉS(ES) AUX PRÊTS À LA CONSOMMATION

#### FONCTIONS:

Participation active à l'expansion et à l'administration du service de financement aux concessionnaires au niveau de la province de Québec.

#### QUALIFICATIONS:

• Être âgé(e) de 23 à 30 ans, bilingues et doté(es) d'une belle personnalité;

• Avoir une expérience de 2 à 5 ans dans le domaine de financement des ventes ou l'équivalent;

• Être dynamiques et faire preuve d'initiative et d'un solide jugement.

#### AVANTAGES:

• Salaire proportionnel à la compétence et à l'expérience du candidat(e);

• Excellents avantages sociaux;

• Perspectives d'avenir très intéressantes.

Les demandes seront traitées confidentiellement. Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur résumé à:

Directeur du Personnel  
BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE  
1155 ouest, boul. Dorchester,  
Montreal, P.Q. H3C 3B2



CENTRE COMMUNAUTAIRE  
JURIDIQUE DE LA MAURICIE  
BOIS-FRANCS

### AVOCAT

Nous recherchons les services d'un avocat ayant de préférence quelques années d'expérience dans la pratique générale du droit. Le candidat choisi travaillera à titre d'avocat à temps plein dans un bureau d'aide juridique qui compte déjà deux avocats.

**Lieu de travail:** Drummondville

**Rémunération et bénéfices marginaux:** Suivant les normes en vigueur pour les avocats de l'aide juridique.

Faire parvenir candidature et curriculum vitae à:

Me Pierre Langevin,  
Directeur général  
C.P. 456  
Trois-Rivières, Qué.  
Tél.: (819) 379-3766

### VENTES

GÉRANT, POMPES INDUSTRIELLES	\$20 à 25,000 + com + auto
STIMULATEURS CARDIAQUES	\$20 à 25,000 + auto
CARTONS FLEXIBLES ET PLIANTS	\$18 à 20,000 + auto +
SYSTÈMES HYDRAULIQUES ET PNEUMATIQUES	\$18 à 20,000 + auto
OUTILLAGE ET POMPES INDUSTRIELS	\$15 à 18,000 + auto
TERMINAUX INTELLIGENTS	\$17 à 20,000 + com + auto
MEUBLES DE BUREAUX	\$15 à 18,000 + auto
PRODUITS PHARMACEUTIQUES ET INSTRUMENTATION MÉDICALE	\$13 à 19,000 + auto
SYSTÈMES DE CONVOYEURS	\$15 à 18,000 + com + auto
ACIER ET FEUILLES D'ALUMINIUM	\$15 à 20,000 + auto
PRODUITS DE SOUDURE	\$15 à 18,000 + auto
FINANCEMENT ET LOCATION	\$15 à 18,000 + auto
ALCOOLS INDUSTRIELS	\$14 à 16,000 + auto

Attention: JEAN MÉTIVIER

Postes ouverts également aux femmes et aux hommes.  
Pour un rendez-vous confidentiel, appeler 875-0203 ou écrire DIVISION DE RECRUTEMENT, 15 Brème, 8 Mart, B.P. 206, Place Bonaventure, Montréal, Québec, H5A 1A9

Cyberna Ltd. Ltée.

### CEGEP DE VICTORIAVILLE

### DIRECTEUR DU PERSONNEL ET SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

POSTE: Le directeur des services au personnel est responsable de la question de l'ensemble des activités reliées à la gestion du personnel et aux relations de travail et notamment, le recrutement, l'évaluation et le perfectionnement du personnel; l'application des conventions collectives et le développement de relations harmonieuses avec le personnel.

A titre d'officier du Collège, le secrétaire général agit comme secrétaire au conseil d'administration et du comité exécutif. Il convoque les assemblées, dresse et signe les procès-verbaux, il assure la garde des documents du conseil et du Collège. Il organise, convoque et dirige les assemblées de parents, de professeurs et d'étudiants en vue de la désignation de leur représentant au conseil d'administration. Il accomplit les tâches qui lui sont confiées par le conseil ou par le directeur général. L'emploi comporte aussi la responsabilité des communications et de l'information dans le Collège.

EXIGENCES: Le candidat possède un diplôme universitaire en relations industrielles en droit ou en administration, cinq (5) années d'expérience pertinentes dans un cadre (3) comme cadre. Il est reconnu pour ses qualités d'administrateur et ses capacités de travail en équipe.

CANDIDATURE: Les personnes intéressées sont priées de transmettre leur candidature et curriculum vitae au plus tard le 8 décembre 1976 à:

M. Roland Henri  
Directeur général  
CEGEP de Victoriaville  
475 est, Notre-Dame  
Victoriaville, P.Q.  
Tél.: (819) 758-1571

### FORANO

Du à son expansion constante, le plus important fabricant canadien d'équipement de scierie recherche un

### ESTIMATEUR

NATURE DU POSTE: Sous la responsabilité du Chef Estimateur, le responsable de la préparation des soumissions pour les moulins à scie selon les plans et les spécifications et de la rédaction des contrats de vente conditionnels.

EXIGENCES REQUISES: Posséder une excellente formation technique et avoir un minimum de 2 années d'expérience dans un domaine similaire.

TRAITEMENT: Nous offrons un salaire intéressant et une généreuse gamme complète d'avantages sociaux.

Les candidats(es) intéressés à relever ce défi devront faire parvenir leur curriculum vitae à:

Directeur du personnel  
FORANO LIMITÉE  
7000, avenue du Parc, suite 205  
Montreal H3N 1X5

### CARRIÈRES FINANCIÈRES

### CONTRÔLEUR FINANCIER \$27,000

Une importante compagnie canadienne recherche présentement un contrôleur financier régional. Le travail comprend la surveillance d'un personnel de 20 personnes. Les personnes doivent détenir un diplôme de R.I.A., C.G.A. ou C.A., avoir une formation en gestion et être familiarisées avec le système de comptabilité informatisé. La personne choisie travaillera sans supervision immédiate, tout en faisant partie de l'équipe de gestion régionale, s'occupera de la coordination des activités de la région au siège social en tenant compte des lignes de conduite approuvées par la compagnie.

Veuillez appeler John Walker, 878-9141

quantum MANAGEMENT SERVICES LTD.

Informatique Ingénieurs d'opération

## INGÉNIEURS D'OPÉRATION: DES POSTES EXCEPTIONNELS POUR DES CANDIDATS EXCEPTIONNELS DANS UNE COMPAGNIE EXCEPTIONNELLE

chez AMDAHL,

FABRICANT DE L'ORDINATEUR  
LE PLUS POUSSÉ AU MONDE

Il y a six ans, un petit groupe de concepteurs, sous la direction d'un spécialiste éminent et innovateur, se mettait à concevoir et à fabriquer une nouvelle série de grands ordinateurs.

Aujourd'hui, Amdahl 470V6, ordinateur avant-gardiste de \$3.8-5.2 millions, fait plus de travail pour moins cher que tout autre ordinateur tout usage. Il est sans pair, tout comme la compagnie d'ailleurs.

Au cours des 18 derniers mois, cette compagnie exceptionnelle a livré 21 de ces ordinateurs. Valeur: plus de \$88 millions. Qui plus est: 8 de ces 21 ordinateurs ont été expédiés au cours du troisième trimestre de l'année. En raison d'une telle expansion, nous devons chercher des personnes talentueuses et enthousiastes, prêtes à se consacrer à leur tâche... à une tâche agréable, en somme, qui vaut bien tous les efforts. Telle est l'essence de notre engagement initial, d'un engagement auquel nous croyons toujours. Nous avons tenté de créer un milieu de travail sympathique où l'effort personnel est reconnu et nous maintenons cette attitude de base, en dépit de notre croissance rapide.

Voici certains des postes que nous devons combler sans tarder. Karen Daly se fera un plaisir de recevoir toute demande d'emploi adressée: Amdahl Corporation, 1250 East Arques Avenue, Sunnyvale, California 94086. Veuillez préciser le poste pour lequel vous posez votre candidature. Nous sommes un employeur offrant l'égalité de chances aux hommes et aux femmes.

### POSTES EN SOUTIEN TECHNIQUE chez AMDAHL

Des postes à combler immédiatement dans tout le Canada et aux Etats-Unis ainsi qu'au siège social sur la péninsule de San Francisco. Les candidats d'opération recevront une formation en Californie avec plein salaire, logement, transport et autres dépenses.

#### INGÉNIEURS D'OPÉRATION

Les titulaires feront appel, sur le terrain, à la philosophie Amdahl comme à leur compétence personnelle; aideront les utilisateurs dans leurs difficultés, quelle que soit la nature de celles-ci. Expérience des grands ordinateurs requise, de préférence sur matériel compatible.

#### SPÉCIALISTE — SERVICE D'INSPECTION

Candidat possédant au moins cinq ans d'expérience dans l'entretien de grands ordinateurs, avec formation intensive sur les unités centrales de traitement. Recevra le soutien de la société dans son travail auprès de la

clientèle utilisatrice de matériel d'informatique. Postes en plusieurs grandes villes ainsi qu'au siège social en Californie.

#### FORMATION — SERVICE D'INSPECTION

Candidat qui se joindra au personnel du centre de formation du personnel de soutien à San Francisco et qui sera engagé dans l'amélioration des cours et dans la formation proprement dite. Doit posséder plusieurs années d'expérience sur les grandes unités de traitement centrales tant du point de vue pratique que du point de vue de la formation.

**amdahl**

### LA COMMISSION SCOLAIRE DE GRANBY RECHERCHE LES SERVICES D'UN(E) TECHNICIEN(NE) EN LOISIRS.

#### Nature du travail

Le technicien en loisirs devra animer, organiser, coordonner, administrer et promouvoir l'activité sportive et le plein air à la Commission scolaire de Granby.

De plus, le technicien en loisirs devra travailler en étroite collaboration avec le conseiller pédagogique en éducation physique, sport et plein air.

#### Qualifications requises:

Diplôme d'études collégiales en techniques de loisirs ou  
Détenir un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente pour remplir le poste.

#### Façon de procéder:

Toute personne intéressée à faire application à ce poste devra faire parvenir son curriculum vitae avant 17 heures, le 3 décembre 1976 à l'adresse suivante:

Secrétariat des services du personnel  
Commission scolaire de Granby  
385 rue Principale  
Granby, P.Q.  
J2G 2W5

### LE SECRÉTARIAT DES ORGANISMES DE LOISIRS DU QUÉBEC est à la recherche d'un

#### RESPONSABLE DE L'APPROVISIONNEMENT DE LA MANUTENTION ET DU COURRIER

Sous l'autorité du directeur des services auxiliaires, le responsable de l'approvisionnement, de la manutention et du courrier, procède aux achats et assure l'approvisionnement des organismes en dirigeant une équipe de travail affectée au courrier, à la messagerie, à l'entreposage et à la distribution des articles de bureau. Le lieu de travail est à Montréal.

Le candidat idéal possède un diplôme d'études collégiales en techniques administratives ou dans une discipline connexe. Une expérience pertinente sur le marché du travail serait un atout. La rémunération dépendra de l'expérience et des qualifications du candidat.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae avant 10:00 heures le lundi 6 décembre 1976, au:

S.O.L.G.  
BUREAU DU PERSONNEL  
Dossier 76-000-27  
1415 est, rue JARRY  
Montréal H2E 2Z7

Ce poste est également ouvert  
aux hommes et aux femmes.

**soh**

secrétariat des organismes de loisirs du Québec

### LE C.L.S.C. LONGUEUIL-OUEST RECHERCHE ORGANISATEUR COMMUNAUTAIRE

**FONCTIONS:** voir à la mise sur pied du programme auprès des personnes âgées; promouvoir la participation de la population aux activités et aux programmes du C.L.S.C.; conseiller les membres de l'équipe multidisciplinaire sur les domaines relevant de la recherche-action; travailler à la programmation future.

**EXIGENCES:** formation universitaire en sciences humaines et expérience auprès des personnes âgées; connaissance de la loi de la réforme des services sociaux et de santé du Québec et plus particulièrement des objectifs et orientations des C.L.S.C.; aptitudes et intérêt pour le travail en équipe multidisciplinaire; intérêt pour la prévention et la prise en charge individuelle et collective; aptitudes à travailler avec des groupes.

**SALAIRE:** selon la formation académique et l'expérience du candidat et en conformité avec les normes de rémunération du ministère des Affaires sociales.

**DATE LIMITE:** faire parvenir votre demande écrite accompagnée de votre curriculum vitae avant le 13 décembre 1976.

C.L.S.C. LONGUEUIL-OUEST  
a/s Directeur général  
201 ouest, Curé-Poirier  
Longueuil, Qué.



Hydro-Québec  
Direction embauchage  
C.P. 6106  
Montréal, Québec

### ARCHITECTE

CONCOURS: 76-348-11-J-9

#### Fonctions:

— Préparer des guides techniques et des normes applicables à des systèmes de construction du bâtiment ainsi qu'à l'aménagement intérieur et extérieur.  
— Effectuer des études spéciales touchant la technologie du bâtiment, l'établissement d'un devis maître, le contrôle de la qualité.  
— Établir des systèmes de gestion et de planification propre au domaine du bâtiment et à ses aménagements.

#### Exigences:

— Être inscrit au tableau de l'Ordre des Architectes du Québec depuis 5 ans.  
— Posséder une expérience pertinente dans le domaine du bâtiment.

Lieu de travail: Montréal

N.B. Les candidats(es) intéressés(es) sont priés de nous faire parvenir leur curriculum vitae le plus complet possible avant le 3 décembre 1976 en mentionnant leur numéro d'assurance sociale ainsi que le numéro du concours sur le curriculum vitae et sur l'enveloppe.



### GÉRANT DES VENTES de la COMPAGNIE WHITE SWAN DIVISION DES PRODUITS DE SERVICE

Cette position sera très avantageuse pour la personne de la situation. Afin d'accomplir ce travail avec succès, vous devez être de tempérament analytique, avoir des preuves concrètes de vos réalisations dans la direction des ventes (préférentiellement dans le domaine sanitaire ou un domaine connexe) et posséder un sens d'urgence afin de pouvoir faire face aux échéances sans frustration.

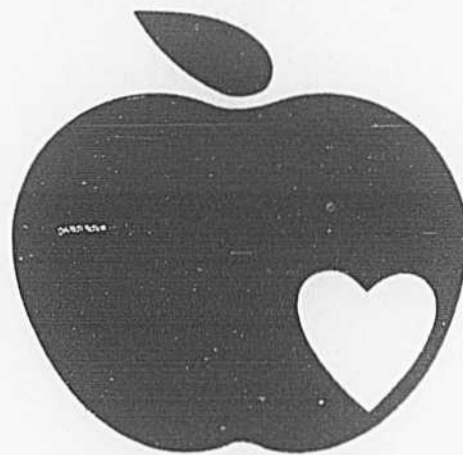
La position? Prendre les rênes de la division des ventes du Québec et fournir l'expertise de direction nécessaire à obtenir des objectifs concrets.

Nous sommes une compagnie canadienne possédant un produit qui a fait ses preuves et une ligne de produits industriels de service qui sont vendus par l'entremise d'un vaste réseau de sous-traitants et de distributeurs.

Si vous envisagez une carrière avec nous, un avenir très prometteur vous attend.

Ecrivez à:

C. A. Douglas,  
gérant des ventes nationales,  
C.P. 3521, Station "C",  
Ottawa, Ontario, H1Y 4L5



### La communication VOUS tente?

Cabana, Séguin est une agence de communication. La réalisation de campagnes publicitaires compte parmi nos activités importantes. Par ailleurs, nous nous sommes faits les pionniers d'une nouvelle discipline de communication: l'identification de compagnies et de produits. Nous nous sommes aussi spécialisés en marketing industriel, un autre secteur où nous avons fait notre marque.

**Rédacteur ou rédactrice publicitaire:** vous avez une maîtrise parfaite de la langue française, le style et le mot toujours justes... et vous auriez certainement écrit cette annonce autrement.

**Chargé de projets:** vous êtes un praticien en marketing, vous avez un goût marqué pour la représentation et l'organisation.

**Coordonnateur de production:** vous avez une bonne expérience de la production, vous êtes particulièrement méthodique et vous savez comprendre aussi bien les besoins des clients que les fantaisies des créateurs.

**Designer-graphiste:** vous avez une formation reconnue alliée à un sens inné de la communication visuelle.

**Secrétaire:** vous avez tellement de doigté et d'esprit d'initiative que vous sauriez franchement vous passer de patrons.

**Agent d'administration:** vous connaissez bien le milieu de la publicité et des arts graphiques; la suivi, la compilation et la facturation des dossiers n'ont pas de secrets pour vous.

Entrez en communication avec nous. Faites le par écrit, de préférence. Décrivez-nous brièvement vos antécédents et vos aspirations (nous lisons même les curriculum vitae).



Clément Lalonde  
Cabana, Séguin Inc.  
3737 est, boul. Crémazie, 8e étage  
Montréal, Qué. H1Z 2K6  
(514) 376-4730

## DIRECTEUR DE L'INGÉNIERIE INDUSTRIE MÉTALLURGIQUE ENVIRON \$35,000

Une société canadienne très avant-gardiste et de réputation internationale, oeuvrant dans le secteur des métaux de base, recherche un ingénieur diplômé, membre de l'OIO et possédant une vaste expérience industrielle pour assumer la direction de sa division Ingénierie à Montréal.

Le mandat comporte l'administration d'un budget annuel d'environ \$10 millions, la supervision et la coordination du travail d'équipes compétentes oeuvrant dans les différentes disciplines du Génie, l'administration et la direction générale des projets d'importance au sein de la société et touchant autant l'aspect opérationnel que l'entretien et les services relevant du Directeur général. Il (elle) sera responsable de la direction du génie d'usine, de l'entretien, de services reliés aux secteurs mécanique, électrique, civil, contrôles et planification.

Des connaissances pratiques reliées à l'environnement et aux techniques modernes de contrôle de la pollution sont souhaitables de même qu'une excellente compréhension des problèmes techniques afin d'y apporter des solutions rationnelles et économiques, susceptibles d'accroître la rentabilité des opérations et l'efficacité de la division de l'Ingénierie, comprenant un personnel global d'environ 250 employés.

Avant tout, nous recherchons un administrateur souple, compétent sur les plans humains et technique et capable de créer l'ambiance nécessaire à la motivation de son personnel. Ce défi devrait intéresser les postulants(es) dont la rémunération actuelle est de l'ordre de \$30,000 par année. Le bilinguisme est nécessaire et notre client offre toute la gamme des avantages sociaux. Si intéressé veuillez communiquer confidentiellement avec G. Maurice Gilbert, Ing., vous référant au dossier MG-140.



G. MAURICE GILBERT & ASSOCIÉS  
400 ouest, boul. Dorchester, Suite 902,  
Montréal, Québec H2Z 1V5  
Tel. (514) 861-9457

Conseillers en Orientation et Ressources Humaines

### Parcourez le monde avec SNC!

Une carrière internationale vous attend. Vous êtes un ingénieur, un architecte, un économiste, un ingénieur en génie civil, un ingénieur en génie mécanique, un ingénieur en génie électrique, un ingénieur en génie chimique, un ingénieur en génie des mines, un ingénieur en génie des transports, un ingénieur en génie des matériaux, un ingénieur en génie des structures, un ingénieur en génie des systèmes, un ingénieur en génie des télécommunications, un ingénieur en génie des logiciels, un ingénieur en génie des opérations, un ingénieur en génie des processus, un ingénieur en génie des produits, un ingénieur en génie des services, un ingénieur en génie des ressources humaines, un ingénieur en génie des finances, un ingénieur en génie des affaires, un ingénieur en génie des relations publiques, un ingénieur en génie des médias, un ingénieur en génie des arts, un ingénieur en génie des lettres, un ingénieur en génie des sciences sociales, un ingénieur en génie des sciences politiques, un ingénieur en génie des sciences juridiques, un ingénieur en génie des sciences médicales, un ingénieur en génie des sciences vétérinaires, un ingénieur en génie des sciences agricoles, un ingénieur en génie des sciences forestières, un ingénieur en génie des sciences de la mer, un ingénieur en génie des sciences de l'espace, un ingénieur en génie des sciences de la Terre, un ingénieur en génie des sciences de l'atmosphère, un ingénieur en génie des sciences de l'environnement, un ingénieur en génie des sciences de la santé, un ingénieur en génie des sciences de l'éducation, un ingénieur en génie des sciences de la culture, un ingénieur en génie des sciences de la communication, un ingénieur en génie des sciences de la gestion, un ingénieur en génie des sciences de l'administration, un ingénieur en génie des sciences de l'économie, un ingénieur en génie des sciences de la politique, un ingénieur en génie des sciences de la philosophie, un ingénieur en génie des sciences de la religion, un ingénieur en génie des sciences de la morale, un ingénieur en génie des sciences de la psychologie, un ingénieur en génie des sciences de la psychiatrie, un ingénieur en génie des sciences de la sociologie, un ingénieur en génie des sciences de l'anthropologie, un ingénieur en génie des sciences de l'archéologie, un ingénieur en génie des sciences de l'histoire, un ingénieur en génie des sciences de la géographie, un ingénieur en génie des sciences de la géologie, un ingénieur en génie des sciences de la météorologie, un ingénieur en génie des sciences de la climatologie, un ingénieur en génie des sciences de l'océanographie, un ingénieur en génie des sciences de la biologie, un ingénieur en génie des sciences de la médecine, un ingénieur en génie des sciences de la pharmacologie, un ingénieur en génie des sciences de la toxicologie, un ingénieur en génie des sciences de la nutrition, un ingénieur en génie des sciences de la diététique, un ingénieur en génie des sciences de la santé publique, un ingénieur en génie des sciences de l'épidémiologie, un ingénieur en génie des sciences de la santé communautaire, un ingénieur en génie des sciences de la santé globale, un ingénieur en génie des sciences de la santé mondiale, un ingénieur en génie des sciences de la santé internationale, un ingénieur en génie des sciences de la santé universelle, un ingénieur en génie des sciences de la santé humaine, un ingénieur en génie des sciences de la santé animale, un ingénieur en génie des sciences de la santé végétale, un ingénieur en génie des sciences de la santé minérale, un ingénieur en génie des sciences de la santé cosmique, un ingénieur en génie des sciences de la santé galactique, un ingénieur en génie des sciences de la santé universelle, un ingénieur en génie des sciences de la santé globale, un ingénieur en génie des sciences de la santé mondiale, un ingénieur en génie des sciences de la santé internationale, un ingénieur en génie des sciences de la santé humaine, un ingénieur en génie des sciences de la santé animale, un ingénieur en génie des sciences de la santé végétale, un ingénieur en génie des sciences de la santé minérale, un ingénieur en génie des sciences de la santé cosmique, un ingénieur en génie des sciences de la santé galactique, un ingénieur en génie des sciences de la santé universelle.

Les candidats doivent posséder trois ans d'expérience à l'étranger et une très bonne connaissance du français. Le traitement et les avantages sociaux sont excellents. Les membres du personnel et leur famille seront logés dans des maisons métallurgiques canadiennes, en banlieue d'Alger.

Parcourez le monde avec SNC!  
Envoyez au téléphone à  
Tom Ross ou Louise Phelan  
7, Complexe Desjardins, Case postale 10  
Succursale Desjardins  
Montréal, H3B 1G4  
Téléphone (514) 252-9551



## Personnel spécialisé ingénierie de l'aéronautique

Venez faire équipe avec nous

Canadair vient de se voir octroyer d'importants nouveaux contrats qui créent une grande diversité de carrières toutes aussi intéressantes les unes que les autres. Nous amorçons le développement et la fabrication du "Canadair Learstar — 600", le premier avion d'affaires à fuselage ample, ainsi que les composantes pour la structure du nouvel avion patrouilleur canadien "CP 140 AURORA".

- CONCEPTION DE STRUCTURES D'AVION
- CONCEPTION DE SYSTÈMES HYDRAULIQUES D'AÉRONAUTIQUE
- CONCEPTION DE SYSTÈMES DE PROPULSION DE L'ALIMENTATION EN COMBUSTIBLE
- CONCEPTION DE SYSTÈMES D'AVIONIQUE ET D'INSTRUMENTATION
- CONCEPTION DE SYSTÈMES MÉCANIQUES ET CONTRÔLE DE VOLS
- ANALYSE DE LA RÉSISTANCE DES MATÉRIAUX D'AÉRODYNAMIQUE ET THERMODYNAMIQUE
- ANALYSE EN DYNAMIQUE

### LA COMPAGNIE OFFRE

Une position motivante et un salaire conforme à vos qualifications et votre expérience.

- Un programme d'avantages sociaux incluant un plan d'épargne et de placement.
- Une période de vacances payées entre Noël et le Jour de l'An.

Si cette proposition vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, sans délai à M. H. Murphy.

## CANADAIR

B. P. 6087

Station A

Montréal, Qué. H3C 3G9

## Spécialistes fabrication aéronautique

Venez faire équipe avec nous.

Des contrats à long terme pour le nouvel avion patrouilleur canadien "CP 140 AURORA", le développement d'un missile d'observation et la fabrication du nouvel avion "Canadair Learstar — 600" ont créé des postes vacants dans divers domaines spécialisés de la fabrication aéronautique tels:

### ANALYSTES EN OUTILLAGE

Etre en mesure de discuter avec les ingénieurs de la conception du produit et des alternatives de fabrication.

Etre apte à diriger.

Posséder une compétence pratique en qualité d'analyste dans le domaine du génie de la fabrication pour l'assemblage final et les opérations de pré-essai.

### PLANIFICATEURS DE PROCÉDÉS DE FABRICATION

Rédiger les séquences de fabrication et déterminer l'outillage requis à partir des dessins de détail. Les candidats doivent être spécialisés dans le métal en feuilles, les pièces usinées, le plastique ou l'assemblage.

### CONCEPTEURS D'OUTILS

Concevoir et développer les outils, matrices et gabarits de montage de références, d'assemblage et de fabrication conventionnelle et à commande numérique.

### PLANIFICATEURS DE PROGRESSION DES TRAVAUX

Planificateurs pour développer des réseaux de cheminement critique de production et faire la liaison entre le client, les fournisseurs et nos départements concernés.

### PROGRAMMEURS POUR MACHINE À COMMANDE NUMÉRIQUE

Pour préparer les programmes et subseqüemment faire l'épreuve des rubans et de l'outillage pour une gamme complète de fraiseuses, tours et foreuses à commande numérique.

La connaissance du langage API et de la programmation à 3 et 5 axes est essentielle.

Notre présent programme d'embauche requiert un personnel qualifié dans l'aéronautique ou dans un domaine connexe du génie manufacturier.

### LA COMPAGNIE OFFRE

- Une position motivante et un salaire conforme à vos qualifications et votre expérience.
- Un programme d'avantages sociaux incluant un plan d'épargne de placement très avantageux.
- Une période de vacances payée entre Noël et le Jour de l'An.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, sans délai à M. Guy Legault.

## CANADAIR

C.P. 6087

Station A

Montréal, Qué. H3C 3G9



## LA COMMISSION SCOLAIRE DE SOREL

### OFFRE D'EMPLOI

DIRECTEUR DES SERVICES AU PERSONNEL

ET

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

### ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES

#### 1. Directeur des services au personnel

Sous l'autorité du directeur général, le directeur des services au personnel est responsable de la gestion (planification, organisation, direction, contrôle, évaluation) de l'ensemble des programmes et des ressources ayant trait à la gestion du personnel et comprend le recrutement et la sélection du personnel, son perfectionnement et son évaluation, de même que l'application des conventions collectives et la négociation de contrats collectifs.

#### 2. Secrétaire général

Sous l'autorité du directeur général, le secrétaire général est responsable de l'enregistrement, de la publication, de la conservation, de la certification de l'authenticité des actes officiels de la commission, conformément aux dispositions des lois régissant les organismes d'enseignement et à la réglementation interne de la commission; en plus, il est responsable des relations internes et externes que lui confie le directeur général; il est aussi responsable de rassembler les informations demandées par le directeur général, de les analyser et d'en faire une synthèse.

3. Le titulaire du présent poste assiste le directeur général et assiste les directeurs de services ainsi que le personnel de direction des écoles dans les champs d'activité dont il est responsable; il fait aussi partie de l'équipe de gestion des cadres.

### CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ

1. Diplôme universitaire de 1er cycle dans un champ de spécialisation approprié, notamment en relations industrielles ou en administration.

2. Huit années d'expérience pertinente.

N.B. La commission pourra prendre en considération les candidatures de personnes:

- a) qui ne possèdent pas la formation requise mais qui possèdent une expérience pertinente au poste,
- b) ou qui possèdent la formation requise et dont les qualités supérieures compensent une expérience inférieure à celle demandée.

### TRAITEMENT

Dans une échelle de traitements se situant entre \$18,518 et \$31,017 annuellement.

Les personnes intéressées par la présente offre d'emploi devront faire parvenir leur curriculum vitae complet (incluant copies des attestations d'études et des relevés de notes) au plus tard, vendredi, le 10 décembre 1976, 16 heures 30, à:

Le directeur général  
La Commission scolaire de Sorel  
105, rue du Prince  
Sorel, Qué.  
J3P 4J9

## UNION CARBIDE DU CANADA LIMITÉE

MÉTALX

BEAUHARNOIS, QUÉBEC

recherche pour son usine de ferro-alliages

### ACHETEUR SENIOR

#### LE POSTE:

Travaillant au sein d'une équipe dynamique et sous la supervision du directeur des achats, l'acheteur senior assume des fonctions variées reliées à l'acquisition d'équipements électriques et mécaniques et de production.

Il est impliqué dans la sélection des fournisseurs, la préparation de demandes de soumission ainsi que leur évaluation.

#### LE CANDIDAT:

La personne choisie devra satisfaire une des deux exigences suivantes:

1. Diplômée en science ou administration et quatre (4) ans d'expérience en industrie.
2. Sept (7) ans d'expérience comme acheteur et une connaissance de l'industrie lourde.

La personne choisie devra être bilingue et devra démontrer une bonne capacité de communication et de relations humaines.

La compagnie offre pour ce poste un salaire correspondant à l'expérience et aux qualifications ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir un résumé de votre expérience et de vos qualifications à:



R-Daniel Paris,  
Administrateur — Relations Industrielles,  
Union Carbide du Canada Limitée,  
Métalx,  
Chemin du Canal,  
Beauharnois, Québec J6N 1W4

## ADMINISTRATEUR-PERSONNEL

### LA COMPAGNIE

Un des principaux distributeurs canadiens de produits électroniques destinés aux consommateurs.

### LE POSTE:

Administration du personnel; ceci inclut la direction du Service du personnel, salaires, rétributions et administration des avantages sociaux, recrutement, statistiques et autres fonctions administratives, ainsi que la coordination des activités du personnel dans les filiales de la compagnie, relations de travail et ressources humaines. L'administrateur du personnel travaillera avec des cadres chevronnés dans les domaines de la planification, du développement et de la mise en application des politiques et des programmes visant le personnel.

### QUALIFICATIONS

Ce poste fait appel à un(e) généraliste, comptant au minimum 5 ans d'expérience dans ce domaine, dont au moins deux à un poste de supervision. La rémunération inclura un salaire proportionnel à l'expérience et de très généreux avantages sociaux.

Veuillez adresser votre curriculum vitae, qui demeurera confidentiel, y compris le salaire actuel à:

M. M. ROSEN  
MAGNASONIC CANADA LTÉE  
8191 Montview Road  
Montréal, Québec H4P 2L6

## CONTRÔLEUR RÉGIONAL

Une entreprise en pointe du secteur des produits de consommation cherche un contrôleur financier pour la région du Québec et de l'Atlantique.

Le contrôleur régional se joindra à une équipe de spécialistes qui coordonne les opérations d'une région en fonction de la politique de la compagnie. Première responsabilité: mise au point et amélioration des méthodes et des contrôles dans les rapports de gestion. Autre responsabilité: interprétation des résultats d'exploitation et analyse des états et des rapports financiers.

Le candidat rêvé possède les titres nécessaires en comptabilité et il est tout à fait familiarisé avec les systèmes de coûts standards. Il possède l'esprit d'analyse et il sait utiliser les ressources humaines à sa disposition.

Il s'agit d'un poste de carrière exceptionnel qui s'adresse aux candidats qualifiés qui gagnent jusqu'à \$25,000 par année. Le bilinguisme est requis.

Pour obtenir une entrevue confidentielle, appeler (514) 879-1722 et rappeler la référence MC-8531 ou faire parvenir un curriculum au

1253, av. McGill College, porte 1000, Montréal, Qué.  
H3B 2Y5



DIVISION RECRUTEMENT DE CADRES

H.V. CHAPMAN ET ASSOCIÉS LIMITÉE

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

## INFORMATICIEN-CONSEIL et INGÉNIEUR D'APPLICATIONS

Une société internationale progressive engagée dans la fabrication d'éléments et d'équipement électriques cherche un candidat expérimenté dans les dispositifs d'entraînement par courant continu pour monter des éléments normalisés en fonction d'applications bien précises dans les secteurs des pâtes à papier, des plastiques, des mines et du caoutchouc.

Le candidat rêvé possède cinq-dix ans d'expérience dans les dispositifs d'entraînement par courant continu à titre d'ingénieur ou de technicien formé. Il est bilingue de préférence; salaire jusqu'à \$24,000.

Pour une entrevue confidentielle, appeler 879-1722 et rappeler la référence MV-8499.

(1253, av. McGill College, Montréal, Qué.)



DIVISION RECRUTEMENT DE CADRES

H.V. CHAPMAN ET ASSOCIÉS LIMITÉE

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

## DIRECTEUR DU GÉNIE ET FABRICATION

Notre client, une importante entreprise manufacturière spécialisée dans la machinerie pour pâtes et papiers, recherche un ingénieur, préféablement bilingue, pour s'occuper de la gestion du génie de l'usine, de l'entretien dans les domaines électrique et mécanique du génie industriel, de la conception des outils, de la confection des outils ainsi que de l'évaluation industrielle.

La personne relèvera du président. Poste très intéressant, offrant d'excellentes chances d'avancement dans cette carrière. Salaire: très intéressant.

Pour obtenir une entrevue confidentielle, appelez 879-1722 en vous référant au dossier MV 8488.

(1253, av. McGill College, Montréal, Qué.)



DIVISION RECRUTEMENT DE CADRES

H.V. CHAPMAN ET ASSOCIÉS LIMITÉE

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION



## LE CENTRE DE RÉADAPTATION DU QUÉBEC

requiert les services d'un

### CHEF DE DIVISION DES BIENS MEUBLES ET IMMEUBLES

FONCTIONS: Sous l'autorité immédiate du directeur général adjoint, le titulaire de ce poste doit planifier, coordonner et contrôler les activités relatives à l'entretien et au fonctionnement des installations matérielles et à l'entretien ménager dans le but d'assurer l'entretien et l'établissement et le bien-être des bénéficiaires.

QUALIFICATIONS REQUISES: Diplôme d'études collégiales en technologie du bâtiment et des travaux publics ou autres, ou diplôme d'études secondaires et formation additionnelle dans un métier ou techniques pertinentes. Au moins 3 ans d'expérience pertinente dans les secteurs d'entretien et d'opérationnement des installations matérielles et ou moins une année d'expérience pertinente de gestion dans l'un ou l'autre de ces secteurs.

CONDITIONS DE TRAVAIL: Poste à Montréal. Salaire et avantages sociaux compétitifs.

Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae avant le 17 décembre 1976 au:

Directeur général adjoint  
LE CENTRE DE RÉADAPTATION DU QUÉBEC  
Pavillon Laurier, 2275 est, ave Laurier,  
Montréal, P.Q. — Tél. 873-3011

Toute demande sera traitée confidentiellement.

## À NOS ANNONCEURS:

L'article II de la Charte des droits et libertés de la personne déclare que:

"NUL NE PEUT DIFFUSER, PUBLIER OU EXPOSER EN PUBLIC UN AVIS, UN SYMBOLE OU UN SIGNE COMPORTANT DISCRIMINATION NI DONNER UNE AUTORISATION À CET EFFET."

Nos annonceurs sont invités à publier leurs annonces en conformité avec cette loi promulguée le 28 juin 1976.

40. utiliser le mot "personnel" par exemple, au lieu des mots "homme" ou "femme" lorsque possible dans la rubrique "Carrières et professions".

## Ingénieurs— Systèmes micro-ondes Ingénieurs— Organisation industrielle

Northern Telecom, second fabricant d'équipements de télécommunications en Amérique du Nord (son chiffre d'affaires dépasse le milliard de dollars), recherche des ingénieurs en systèmes micro-ondes et en organisation industrielle capables de faire preuve d'imagination face à des problèmes complexes.

### Ingénieurs—Systèmes micro-ondes

Nous recherchons des ingénieurs confirmés capables d'assurer la liaison technique avec la clientèle, d'analyser les exigences des clients et de faire les recommandations qui s'imposent. Les candidats choisis étudieront des projets de systèmes de transmission à hyperfréquences comportant des responsabilités techniques.

Les candidats devront posséder un diplôme en génie électrique ou en sciences et un minimum de deux années d'expérience en étude et mise en service de systèmes analogiques ou numérique par faisceaux hertziens.

### Ingénieurs—Organisation industrielle

Nous recherchons des ingénieurs de tous les échelons capables de résoudre les problèmes techniques de fabrication. Fonctions principales: développement et introduction de nouveaux procédés de fabrication de matériels de pointe, études intéressantes de réduction des coûts visant à optimiser les bénéfices de la société.

Si les perspectives d'avenir de ces postes vous intéressent, veuillez envoyer votre curriculum vitae complet (études, antécédents professionnels, traitements obtenus jusqu'à présent) à:

M. R. J. Kollins  
Directeur—personnel et relations industrielles  
Division—transmission analogique et radio  
Northern Telecom Limitée  
9300, route transcanadienne  
Saint-Laurent (Québec)



**nt northern telecom**  
LE NOUVEAU NOM DANS LE MONDE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS.

Jusqu'au 30 mars 1976, Northern Telecom était connue sous le nom de Northern Electric Limited.



Spécialisée en ingénierie, construction et entretien électrique, mécanique et électronique, notre organisation se classe au premier rang des concepteurs/construc-teurs canadiens. Notre réputation d'excellence dépasse les frontières canadiennes et l'avenir que nous nous préparons est des plus prometteurs.

## DIRECTEUR: GESTION DU PERSONNEL

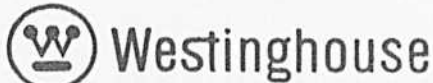
Relevant du directeur général du personnel, le candidat sera responsable du recrutement, de la planification de la main-d'œuvre et de la formation. En étroite relation avec une équipe multi-disciplinaire, il participera à divers travaux de recherche relatifs à la gestion du personnel tant au niveau corporatif qu'au niveau des usines de fabrication et chantiers de construction.

Le candidat possède une formation universitaire dans le domaine des sciences sociales et compte au moins 5 années d'expérience pertinente dans le secteur industriel.

Ce poste est également ouvert aux hommes et aux femmes.

Toute candidature est traitée confidentiellement. Vous référant au dossier # 26-201-11, veuillez communiquer avec:

Monsieur Pierre Hogue  
Directeur général du personnel  
Ingénierie BG Checo Limitée  
110 east, boul. Crémazie  
Montréal, Québec  
H2P 1B9  
Tél.: 382-3030

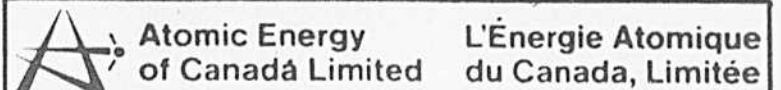


## DESSINATEURS (TRICES) (Intermédiaires et seniors)

Avec deux ans et plus d'expérience industrielle soit dans le dessin électrique et/ou mécanique. Ces postes sont permanents et offrent de bonnes chances d'avancement. Le salaire est proportionné aux qualifications et à l'expérience des candidats et les augmentations sont fondées sur la performance individuelle.

Faites parvenir votre Curriculum Vitae en toute confiance à:  
Directeur du Personnel  
Division des Produits Industriels  
WESTINGHOUSE CANADA LIMITEE  
C.P. 370 Saint-Jean, Qué.

Pour rendez-vous le soir ou en fin de semaine, signalez: 514-347-5361.



L'Usine d'Eau Lourde de Port Hawkesbury, Cap Breton, Nouvelle-Écosse, recherche:

### INGÉNIEUR SENIOR (EN ÉLECTRICITÉ)

- Concevoir, spécifier et implanter les altérations usinières d'aspect électrique.
- Apporter l'information en logistique industrielle au Département de l'Entretien et enquêter sur les pannes de l'équipement électrique de l'usine.
- 3 à 5 années d'expérience dans l'industrie chimique ou une raffinerie.

### INGÉNIEURS DE PROCÉDÉ

- Réviser les plans de modifications et les procédures d'opération, enquêter sur les problèmes de procédé et voir au développement de programmes pour optimiser la productivité.
- Diplôme(e) récent(e) possédant une forte formation théorique en génie chimique, maximum de 5 années d'expérience pertinente.
- Pour les postes supérieurs, le candidat doit posséder un minimum de 5 années d'expérience dans l'industrie chimique ou pétro-chimique et avoir démontré un potentiel professionnel.

### PLANIFICATEUR SENIOR (EN MÉCANIQUE)

- Planifier les travaux du Département de l'Entretien sur l'équipement rotatif propre à l'industrie chimique et sur la tuyauterie, ainsi que ceux de la Section de l'Inspection
- Planifier, évaluer les coûts et obtenir les matériaux nécessaires selon l'échéancier des travaux.
- Contrôler et faire rapport sur la progression et le statut des travaux.
- 5 années d'expérience à un métier d'entretien mécanique; une connaissance de la Méthode du Chemin Critique (CPM) préférablement dans une usine chimique.

### ANALYSTE DE PROCÉDÉ

- Développer des documents et des programmes informatiques.
- Analyser les systèmes de base reliés à l'ordinateur de contrôle du procédé.
- Développer des applications de l'ordinateur aux besoins du procédé.
- Diplôme(e) en science, en science de l'informatique ou possédant l'expérience équivalente.
- L'expérience au langage Fortran est nécessaire.

### RÉDACTEUR TECHNIQUE

- Compiler les données techniques et de production; en développer des manuels et procédures.
- Préparer les rapports techniques
- Préférablement diplômé(e) en science ou en génie
- Habile dans la rédaction anglaise

Prière d'envoyer votre résumé à:

Département du Personnel  
Energie Atomique du Canada Limitée  
Caisse Postale 698  
Port Hawkesbury, Nouvelle-Écosse  
BOE 2V0

## DES ROSIERS UNE CARRIÈRE EN IMMOBILIER

### INVESTISSEMENT - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

Les directeurs de nos services I.C.I. de Montréal, la Rive Sud et Laval sont à la recherche de personnel de vente afin de continuer notre expansion. Une expérience préalable de la vente ou des affaires est requise en plus d'une forte capacité d'initiative et de travail. Un programme de formation professionnelle vous assure les meilleures possibilités de succès. Pour une entrevue personnelle, veuillez contacter les directeurs suivants:

MONTREAL	R. Lebeau	281-1515
RIVE SUD	G. Faucher	651-1904
LAVAL	J. Durette	687-3700

Courier et Immeuble et Prêts Hypothécaires.

JOIGNEZ-VOUS À LA PLUS IMPORTANTE SOCIÉTÉ  
DE COURTAGE IMMOBILIER QUÉBÉCOISE.

## LE COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL ANDRÉ-LAURENDEAU

### recherche les services d'un DIRECTEUR DES SERVICES DE L'ÉQUIPEMENT

Concours: 76-82

#### ATTRIBUTIONS:

- Sous l'autorité du directeur général le directeur des services de l'équipement assure l'organisation physique et matérielle du collège.
- Il est plus particulièrement responsable du service des magasins, du service des achats, du service des terrains et bâtisses, des services alimentaires, du service du transport.

#### QUALIFICATIONS:

- Diplôme universitaire exigeant un minimum de seize (16) années d'études, en génie, en architecture ou en administration.
- Huit (8) années d'expérience pertinente, dont au moins 3 ans au niveau 2 ou dans des fonctions administratives équivalentes.
- Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans les secteurs d'activités concernés peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

ENTRÉE EN FONCTION: Le plus tôt possible.

#### TRAITEMENT:

Entre \$18,730 et \$31,017 selon expérience. Le (la) candidat(e) doit faire parvenir son "curriculum vitae" au plus tard le 10 décembre '76 à:

M. André Tétraut  
Directeur du personnel  
CEGEP ANDRÉ-LAURENDEAU  
1111 rue Lapierre  
LaSalle, Qué.



## L'UNION RÉGIONALE DE SAINT-HYACINTHE DES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS

### POSTE: TECHNICIEN (section opérations)

#### FONCTION:

- Effectue le remplacement du personnel des Caisses Populaires et tous les travaux s'y rattachant.
- Réalise divers travaux comptables de vérification portant sur l'application des procédés comptables, le contrôle interne, etc.
- Exécute toute autre tâche qui peut lui être confiée par son supérieur immédiat.

#### EXIGENCES:

- Diplôme d'études collégiales, option administration ou comptabilité.
- Ou diplôme d'études secondaires complété par des cours de perfectionnement en comptabilité et administration.
- Expérience pratique, de 2 à 3 ans dans une Caisse Populaire ou autre institution financière, au niveau assistant-comptable ou comptable.

#### RÉMUNÉRATION:

Le salaire variera selon l'expérience et les qualifications selon les normes prévues pour un poste de cette importance.

Toute demande d'information et toute correspondance devront être expédiées à Monsieur Denis Martel, directeur, La Direction Technique et de Formation, au plus tard le 3 décembre 1976.

Casse Postale 2000  
Saint-Hyacinthe, P.Q.  
J2S 7C3  
Tél.: 1-773-8561

## CENTRE D'ACCUEIL CARTIER PSYCHO-ÉDUCATEURS

L'INSTITUTION: Centre d'accueil sécuritaire, pré-comparution et post-comparution.

#### LA FONCTION:

Membre d'une équipe d'unité de vie, il répond aux besoins physiques et psychologiques des jeunes dans un milieu sécuritaire.

#### LES CANDIDATS:

Ils détiennent au moins un diplôme universitaire reconnu en psycho-éducation. L'expérience établira les priorités d'engagement.

#### LE TRAITEMENT:

Selon les normes du ministère des Affaires sociales. Exceptionnellement, ces postes sont réservés aux personnes de sexe masculin.

Faire parvenir "curriculum vitae" au:

Directeur général  
CENTRE D'ACCUEIL CARTIER  
306, boul. Cartier, Laval H7N 2J2

## REPRÉSENTANT DES VENTES PRODUITS DE CONSOMMATION

Une compagnie internationale en pleine expansion, reconnue pour ses nombreux produits de consommation fait bien établir et ayant à son actif une administration nouvelle et progressive, recherche un représentant pour combler un poste vacant au sein d'une équipe de ventes, dans cette région.

Le candidat choisi sera très alerte, agressif, bien organisé et bilingue. Bien que des études complètes au niveau collégial et/ou de l'expérience dans la vente de produits de consommation aux grossistes et aux détaillants serait un atout, ce n'est cependant pas un prérequis pour remplir ce poste.

Un salaire compétitif, un boni, une automobile fournie s'ajoutent à un programme de bénéfices marginaux intéressants. Faites nous parvenir votre curriculum vitae incluant votre historique salarial.

LA PRESSE RÉF.: 17742  
C.P. 6041 SUCC. "A"  
MONTREAL H3C 3E3

Puisque nous favorisons le droit aux opportunités égales pour tous et chacun, nous sollicitons des candidatures des deux sexes.



## REPRÉSENTANT TECHNIQUE

Notre compagnie est à la recherche d'un représentant des ventes et service technique pour visiter les usines laitières et alimentaires ainsi que les embouteilleurs de la région de Montréal et des environs.

Le candidat devra posséder un diplôme universitaire en chimie, parler et écrire correctement dans les deux langues. Une certaine expérience dans le domaine précité serait définitivement avantageuse.

Ce poste offre un salaire de base intéressant, boni, voiture de compagnie, frais de dépenses ainsi que d'excellents bénéfices marginaux.

Le personnel qualifié est prié de faire parvenir son curriculum vitae rédigé en anglais à:

Sales Manager  
Dairy & Food Department  
PENNWALT OF CANADA LTD.  
700 Third Line  
Oakville, Ontario

## DIRECTEUR DES SERVICES PROFESSIONNELS HÔPITAL GÉNÉRAL FLEURY INC.

#### FONCTIONS:

Planifier, coordonner et contrôler les activités professionnelles et scientifiques du centre hospitalier dans le but d'assurer la qualité des actes médicaux et dentaires.

#### QUALIFICATIONS:

Être un médecin autorisé à exercer sa profession, l'avoir exercé au moins 3 ans et avoir une expérience de gestion d'au moins 2 années.

#### TRAITEMENT:

Selon la politique de rémunération des cadres du M.A.S.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 13 décembre 1976 à:

HÔPITAL GÉNÉRAL FLEURY INC.  
c/o Directeur Général  
2180 est, rue Fleury  
Montréal H2B 1K3

## INFORMATIQUE

\$ \$ \$ \$ \$

Des entreprises de premier plan nous ont confié la responsabilité de leur recrutement en ce qui a trait au personnel qualifié dans le domaine de l'informatique.

Toute personne ayant un minimum d'un (1) an d'expérience dans le secteur de l'informatique peut entrer immédiatement en communication avec nos conseillers.

- REPRÉSENTANTS \$30K
- CHEFS DE PROJETS \$25K
- PROGRAMMEURS SOFTWARE \$24K
- ANALYSTES DE SYSTÈMES \$22K
- PROGRAMMEURS ANALYSTES \$20K
- PROGRAMMEURS \$16K
- OPÉRATEURS OS \$16K

Communiqué avec Yves Turcotte ou Régent Guilbeault 844-3454 ou faites parvenir votre "curriculum vitae" à:

SYSTEMATIX PERSONNEL INC.  
188 ST JACQUES  
MONTREAL P.Q. H2Y 1S1

## HÔPITAL SAINT-LUC

Hôpital universitaire de soins ultra spécialisés requiert les services d'un(e)

### ASSISTANT(E) DIRECTEUR DU PERSONNEL

FONCTIONS: Sous l'autorité du directeur du personnel, le titulaire du poste participe à l'élaboration et à l'exécution des politiques d'embauchage, de la gestion des dossiers et des bénéfices marginaux.

#### QUALIFICATIONS:

- Baccalauréat en relations industrielles ou en administration (option personnel).
- Minimum de deux (2) ans d'expérience pertinente.
- La connaissance du milieu hospitalier pourra constituer un avantage.

RÉMUNÉRATION: En conformité avec la politique salariale du ministère des Affaires sociales.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur "curriculum vitae" avant le 15 décembre 76 au:

Directeur du personnel  
HÔPITAL SAINT-LUC  
1038 St-Denis  
Montréal



## DIRECTEUR DE PROJETS

La Société des Alcools du Québec recherche un Directeur de Projets pour le développement et la surveillance de travaux de construction de ses usines de production et de distribution.

Se rapportant au Vice-Président, il aura l'entière responsabilité de la préparation ou de la révision des plans et devis, des appels d'offres et de la surveillance générale des travaux.

Les candidats devront être membres de l'Ordre des Ingénieurs et être familiers avec tous les aspects de la construction et de la gestion de projets, incluant les plans et devis, les appels d'offres et la surveillance des travaux de construction industrielle. Gestionnaires perspicaces et chevronnés, ils ont démontré leur efficacité dans des tâches analogues. Le poste est situé à Montréal, et intéressera les candidats(es) dont le traitement atteint présentement \$25,000.

Toute réponse sera traitée confidentiellement. Elle devra référer au Directeur du Personnel de la Société des Alcools du Québec, Case Postale 1058, Place d'Armes, Montréal.

## DIRECTEUR

À l'entretien des containers  
CP Navigation, Service des containers, Montréal  
\$16,000 à \$15,000  
selon les qualifications

- Responsabilité: l'entretien et les réparations des containers de CP Navigation et l'administration du budget des réparations des containers pour l'Amérique du Nord.
- Définition de la tâche: inspection des avaries, élaboration de devis concurrentiels, autorisation et inspection des réparations, approbation des achats.
- Le candidat doit connaître ce qu'est un container, connaître la structure d'une carrosserie de camion et connaître les métaux et l'équipement utilisé pour les travailler.
- Connaissances techniques des efforts de travail et connaissances du matériel de réfrigération diesel souhaitables.
- Une expérience de superviseur constitue un avantage. Bilinguisme exigé.

CP Navigation vous offre toute une gamme de bénéfices marginaux comme on en trouve dans les autres industries de pointe. Vous bénéficiez de l'occasion de progresser jusqu'aux plus hauts niveaux administratifs.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae à:

M. GM Wansbrough, directeur  
Planification & Développement  
Suite 152, Gare Windsor  
Montréal, Québec H3C 3E4  
Vos renseignements restent strictement confidentiels.

CP Ships

## Mécanique Ingénieurs spécialisés en sécurité de fonctionnement facilité d'entretien

Canadaair est une autorité dans les domaines de l'ingénierie et de la fabrication pour l'industrie aéronautique et celle du transport des voyageurs.

Nous sommes actuellement, engagés dans des travaux de développement et dans la fabrication d'un patrouilleur aérien canadien d'appareils télé-guidés pour la reconnaissance aérospatiale, d'un système de transport urbain des voyageurs, ainsi que d'un avion d'affaires moderne à bi-reacteurs.

Nous avons donc des postes vacants pour des ingénieurs qualifiés en mécanique, avec spécialisation dans les domaines ci-haut mentionnés et possédant l'expérience requise pour l'élaboration des séquences et méthodes d'essai fonctionnel des mécanismes, y compris la description des genres d'effets, leur dépistage et analyse en fonction des normes civiles et militaires.

### LA COMPAGNIE VOUS OFFRE

- Des tâches captivantes et un salaire selon votre formation professionnelle et votre expérience.
- Un programme d'avantages sociaux incluant un plan d'épargne et le placement.
- Une période de vacances payées entre Noël et le Jour de l'An.

Si cette proposition vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae sans tarder à M. P. Roy.

## CANADAIR

C.P. 6087  
Station "A"  
Montréal, P.Q., H3C 3G9

## Programmeur

La Société Pâtes Dantar Ltée recherche un programmeur pour son bureau de Montréal.

### LE POSTE

Le titulaire s'occupera de la rédaction des spécifications détaillées, de la codification, de l'épuration et de la documentation des programmes d'ordinateur nouveaux et à modifier. Suivant la nature et l'importance du travail, le titulaire travaillera seul ou en équipe. Les systèmes d'applications toucheront principalement le secteur manufacturier.

### LE(LA) CANDIDAT(E)

Detiendra de préférence un diplôme d'études collégiales (dec), option science de l'informatique et devra posséder 2 ans d'expérience industrielle du langage de programmation RPG II sur ordinateur IBM S/3 ou l'équivalent. Une bonne connaissance du français et de l'anglais est nécessaire. La connaissance du langage de programmation COBOL est un atout certain.

Veuillez faire parvenir, en toute confiance, votre curriculum vitae et vos exigences salariales en appelant le dossier no. M/133 à:

Services d'emploi  
DOMTAR LIMITEE  
B.P. 7210  
Montréal, Québec  
H3C 3M1

Ouvert également aux hommes et aux femmes.



LES PETITES ANNONCES  
la presse  
285-7111



## SERVICE AUX COURTIER ASSURANCE-VIE

Nous recherchons, pour notre succursale de Montréal, un représentant en Assurance Vie.

### LE POSTE:

- Promouvoir la vente des différents plans et catégories d'assurance-vie par l'entremise de courtiers.
- Assurer le service auprès des clients et leur fournir une aide technique.
- Préparer des programmes d'assurance-vie et en faire la présentation.

### LES QUALIFICATIONS:

- Être âgé d'au moins 25 ans et marié de préférence.
- Posséder une expérience de 5 ans et plus dans la vente au détail et commerciale, dans 3 ans en assurance-vie.
- Être dynamique et avoir de l'entrainement.

### LES CONDITIONS:

- Allocation d'automobile et remboursement des frais de voyage.
- Rémunération variable plus boni annuel.
- Les autres de services seront traités en toute discrétion.

Faire parvenir votre curriculum vitae ou communiquer par téléphone à:  
Service du Personnel,  
2475, Boul. Laurier,  
Sillery, Qué.  
Tél.: 1-800-463-3382

### LA FEDERATION DES CENTRES SOCIO-CULTURELS DU QUEBEC

## un DIRECTEUR GÉNÉRAL

La Fédération est un organisme à but non lucratif qui a pour principale mission de regrouper les services socio-culturels municipaux et scolaires du Québec et de favoriser la concertation et la mise en commun des ressources de ses membres.

La Fédération est en voie de restructuration et recherche un directeur général apte à relever le défi en y associant les représentants dans les services municipaux de loisirs et les corporations scolaires.

### FONCTIONS:

Sous l'autorité du Conseil d'administration, le directeur général participe à l'élaboration des politiques et orientations de la Fédération. Il voit à leur mise en application et coordonne l'ensemble des opérations en collaboration avec l'équipe qu'il dirige.

### Il devra:

- Élaborer un plan de développement et le mettre en application.
- Déterminer l'ensemble des services et en coordonner les opérations.
- Préparer et administrer le budget.

### EXIGENCES:

- Détenir un diplôme universitaire de premier cycle (ou l'équivalent).
- Avoir acquis au moins trois ans d'expérience jugée pertinente à la fonction.
- Avoir une connaissance des milieux de loisir.

ENTREE EN FONCTION: Janvier 1977

LIEU DE TRAVAIL: Montréal

SALAIRE: de \$15,000 à \$20,000 selon les qualifications et l'expérience.

Toute candidature sera traitée confidentiellement. Faire parvenir le curriculum vitae au plus tard le 7 décembre à:

FÉDÉRATION DES CENTRES SOCIO-CULTURELS DU QUÉBEC  
1415, rue Jarry est  
H2E 2Z7



## Représentant/e des ventes

Formulaires de Systèmes d'affaires

Un poste stimulant au sein d'une société en plein essor. Ayant introduit avec succès un tout nouveau concept dans la mise en marché de formulaires d'affaires, Bell & Howell est présentement à la recherche d'un candidat qualifié à qui nous donnerons une formation complète comprenant un programme d'orientation ainsi que des clients déjà établis.

Nous offrons une excellente rémunération et de nombreuses possibilités de gains supérieurs dans un avenir rapproché.

La personne choisie sera bilingue, intéressée et dynamique, capable de régler des problèmes d'une façon rentable et efficace.

Il faudra posséder la confiance lui permettant de parler le milieu des ventes industrielles.

Une expérience antérieure ainsi que la connaissance des méthodes d'imprimerie serait un atout.

Veuillez faire parvenir votre résume au téléphone à:

W. Postma  
BELL & HOWELL (QUÉBEC) LIMITEE  
170, montée de l'Assé Sud  
Montréal, Québec  
H4T 1P6  
735-5151

## VILLE DE SAINT-ANTOINE DIRECTION DU SERVICE DES INCENDIES DIRECTEUR DU SERVICE

- DEFINITIONS:
- Responsable de tous les aspects administratifs du service des incendies.
  - Responsable de tous les aspects techniques de la prévention et de la lutte des incendies et autres activités connexes.

- EXIGENCES DU POSTE:
- Diplôme d'école secondaire ou école technique ou toute combinaison d'expérience et d'instruction équivalente et suffisante pour que la personne puisse remplir la fonction.
  - Expérience dans un service des incendies professionnel comme officier.
  - Posséder une bonne connaissance des méthodes modernes de la lutte et de la prévention des incendies et des codes pertinents.
  - Aptitudes à rédiger des rapports, à prendre des décisions judicieuses concernant l'emploi des hommes et du matériel dans le cas d'urgence.
  - Aptitudes à mettre sur pied un système de la mesure de la ville.

SALAIRE ET AVANTAGES SOCIAUX: À discuter.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur "curriculum vitae" avant le 10 décembre 1976 à:

VILLE DE SAINT-ANTOINE  
au Directeur du Personnel  
854, boul. Saint-Antoine,  
Ville de Saint-Antoine (Prévost) J7Z 3C5

## C.L.S.C. RIVIÈRE-DES-PRAIRES RECHERCHE

## SECRÉTAIRE D'ÉQUIPE

### FONCTIONS:

- Membres d'une équipe pluridisciplinaire.
- Offrir les supports matériels et administratifs nécessaires au travail de l'équipe (correspondance, classement, dactylographie, organisation, prise de notes, etc.).
- Tenir les archives d'ordre d'information et d'administration de l'équipe et de l'ensemble de C.L.S.C.

### EXIGENCES:

- Capacité de travailler dans un milieu pluridisciplinaire.
- Intérêt pour des programmes de planification et programmation de services communautaires.
- Intégrité intellectuelle.
- Capacité de planification et de travail en différents secteurs.
- Disponibilité capable de travailler aux heures creuses.

Faire parvenir votre "curriculum vitae" avant le 13 décembre 1976 à:

Catherine Philibert  
C.L.S.C. Rivière-des-Prairies  
8616 est. boul. Gouin  
Montréal H1E 1B4

## DESSINATEUR(TRICE) SENIOR EN FERBLANTERIE 3 ans d'expérience

FONCTION: Design de chutes pour matériaux en vrac. Travail permanent. Bon salaire et de nombreux avantages marginaux.

Lieu de travail: Drummondville



2960 Boul. Lemire,  
Drummondville, P. Qué.  
J2B 7J6 Tél. (819) 477-3315

## SURVEILLANT GÉNÉRAL DE L'ENTRETIEN \$23,000 + +

Les qualités humaines les plus admirées et recherchées par cette compagnie bien établie sont les qualités de chef, la souplesse et la capacité de communiquer aisément.

Pour assumer ce poste intéressant offrant des possibilités illimitées d'avancement, la compagnie recherche une personne bilingue, diplômée en ingénierie ayant une solide formation dans la direction d'entretien de l'équipement lourd ainsi qu'une bonne connaissance des programmes d'entretien préventif.

La personne choisie s'occupera de la surveillance à leur usine de Ville LaSalle comprenant les services de surveillance de la machinerie, d'entretien préventif, de production et d'aide technique.

Pour obtenir une entrevue confidentielle, veuillez appeler:

Maria Moutsov 849-9346

## AVISEK LTÉE

1110 ouest, rue Sherbrooke, Mezzanine, Montréal



### Curriculum vitae

Conçus Analysés Rédigés  
Présentés  
Communiqués pour rendez-vous avec

RESHJUM Ltée

Cabinet conseil  
en rédaction de curriculum vitae  
Consultants en orientation

50 ouest, Place Crémazie,  
suite 308, Montréal  
(514) 382-6770  
P.S. Conservez cette annonce elle pourrait vous être utile

### VARDET INC.

## VENTILATION DESSINATEUR(TRICE)

avec expérience en étude et mise en plan de projets commerciaux, industriels négociés, demandé(e) par petit (\$750,000) entrepreneur de la Rive Sud

Pour informations et rendez-vous, demandez:

Maurice Beaudet, ing. au  
672-6841



## LA COMMISSION SCOLAIRE DE ST-HYACINTHE ATTENTION

### ENSEIGNANT (E) EN RECUPERATION OUVERTE (poste à combler immédiatement)

pour travailler dans des classes du 2e cycle élémentaire (recupération ouverte ou décrochement flottant)

### EXIGENCES:

- Un brevet d'enseignement
- Qualifications en enfance inadaptée souhaitables
- Expérience de l'enseignement élémentaire

### SALAIRE:

Selon l'entente régissant les conditions de travail du personnel enseignant.

Si intéressé, prière de communiquer avec:

Pierre Gibeault  
Service du Personnel  
Commission Scolaire de Saint-Hyacinthe  
2255 rue Ste-Anne  
Saint-Hyacinthe  
Tél.: (514) 773-8428

## ACHETEUR CADEAUX

Miracle Mart, l'un des chefs de file dans son domaine, compte au Québec et en Ontario plusieurs magasins à rayons et offre actuellement un poste pour une personne connaissant à fond les techniques marchandes dans le contexte des magasins à succursales multiples.

— Relevant de l'acheteur en chef, la personne choisie sera responsable de l'élaboration des budgets, ainsi que de l'évaluation, de la sélection, de l'achat et de la fixation des prix des articles de cadeaux. Le titulaire devra de plus participer au développement d'une saine politique d'achats, à la formulation à court et à long termes d'une stratégie de mise en marche englobant les programmes de publicité et de promotion.

— Les candidats(es) devront avoir de 5-8 années d'expérience dans un contexte de magasins à succursales multiples.

— En plus d'un excellent salaire initial, nous offrons un programme de prime de rendement vraiment exceptionnel.

— Lieu de travail: le siège social de la compagnie à Montréal. Connaissance du français et de l'anglais indispensable.

— Veuillez faire parvenir un curriculum vitae, mentionnant le no de référence 6P11643, a.

André Dupont  
Service d'embauche  
STEINBERG LIMITEE  
1500, avenue Atwater  
Bureau 1105  
Montréal, Québec  
(514) 931-3538

DISCRETION ASSURÉE

MIRACLE MART

## LE PATRO LE PRÉVOST INC.

recherche  
**1 ANIMATEUR DE SPORT ET DE PLEIN AIR**  
MILIEU DE TRAVAIL: Centre communautaire privé de loisirs pour toute la famille.

### FONCTIONS:

- Organisation et planification des activités sportives et de plein air en fonction de la programmation générale et en collaboration avec une équipe d'animation;
- Responsabilité d'une équipe de moniteurs;
- Administration du budget du service.

### EXIGENCES:

- D.E.C. en techniques de loisirs ou sciences humaines ou une expérience de 2 ans dans le domaine;
- Capacité de travailler en équipe et habileté dans les relations humaines;
- Age minimum 22 ans.

### 1 ANIMATEUR D'UNE RÉSIDENCE

#### POSTE DISPONIBLE:

Dans une résidence pour jeunes garçons étudiants et travailleurs de 16 à 25 ans.

#### FONCTIONS:

Sous l'autorité du directeur général il (elle) voit à la promotion de la résidence ainsi qu'à l'admission et à la filière de sa clientèle;

- Il (elle) participe à l'animation générale de l'organisme;
- Il (elle) participe à la responsabilité financière de la résidence.

#### EXIGENCES:

- D.E.C. en sciences humaines ou expérience équivalente de 3 ans;
- Capacité de travailler en équipe;
- Gout et aptitudes à une relation individuelle aidante;
- Age minimum 25 ans.

CONDITIONS DE TRAVAIL POUR LES "2 POSTES": Salaire selon la formation académique et l'expérience du candidat et en conformité avec les normes de rémunération du ministère des affaires sociales. Horaire brisé incluant les soirs et fins de semaine.

Faire parvenir "curriculum vitae" avant le 7 décembre 76 à:

Le Patro Le Prévoist Inc.  
a/s du Directeur général  
5707 St-Dominique  
Montréal H2T 1V7

## CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN

Le Centre de Services Sociaux du Montréal Métropolitain est un établissement dispensant à la population du grand Montréal des services sociaux spécialisés.

### Nous sommes à la recherche de deux CHEFS DE DIVISION pour nos services ACCUEIL ÉVALUATION

à la Cour du Bien-Être Social et  
**PROTECTION JUDICIAIRE** du regroupement Enfance/Juvenesse.

#### Chef de Division — Accueil Évaluation:

Le Service Accueil Évaluation est un service d'accueil et d'évaluation s'adressant à des enfants et ayant pour objectif de conseiller les magistrats de la Cour du Bien-Être Social de Montréal. Le Chef de Division a sous sa responsabilité une équipe multidisciplinaire composée de travailleurs sociaux, psycho-éducateurs, conseillers sociaux, criminologues, psychiatres et psychologues et doit en assurer la gestion et la supervision qualitative. Le titulaire de ce poste sera l'un des trois chefs de division et travaillera en collaboration avec le Chef de Service.

#### Chef de division — Protection Judiciaire:

Le Service Protection Judiciaire est un service œuvrant auprès des enfants en danger physique ou moral et placé sous protection judiciaire selon l'article 15.

Le Chef de Division assume la responsabilité de la production et de la qualité des services rendus par son unité de travail. De plus, il favorise le développement et évalue la performance des membres de son équipe. D'autre part, il assure une révision continue des besoins et attentes de la clientèle desservie afin d'influencer l'ajustement des aspects sociaux, organisationnels et administratifs des programmes.

Les candidats (es) à ces postes devront posséder un diplôme universitaire terminal en sciences humaines et au moins trois (3) années d'expérience dans la profession. De plus, ils manifesteront une connaissance et un intérêt relativement au secteur concerné.

Les Intéressés (es) doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 6 décembre 1976 au:

#### SERVICE EMBAUCHE

CENTRE DE  
SERVICES SOCIAUX  
DU MONTRÉAL  
MÉTROPOLITAIN

Place Dupuis  
800 est, boul. de Maisonneuve  
— 10e étage  
Montréal, Qué.

## COMMISSION DE TRANSPORT DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC

### AGENT DE LA GESTION FINANCIÈRE

#### FONCTIONS:

L'agent de la gestion financière se joint à une entreprise récemment restructurée et en pleine expansion. Relevant directement du contrôleur, l'agent participe activement à la coordination des opérations concernant la préparation, le contrôle et l'analyse des budgets. Il participe également au contrôle et à l'évaluation des activités de l'entreprise.

#### QUALIFICATIONS:

- Diplôme universitaire de 1er cycle en administration, de préférence avec option en comptabilité;
- Membre d'une association professionnelle reconnue (C.A., R.I.A., C.G.A.);
- Minimum de trois (3) années d'expérience incluant un stage minimum d'un an dans un département de prix de revient;
- Connaissance des techniques modernes de gestion budgétaire;
- Bonne connaissance des systèmes comptables mécanisés;
- Capacité d'analyse supérieure à la moyenne.

#### RÉMUNÉRATION:

Échelle salariale se situant entre \$16,456 et \$24,206.

Les personnes intéressées à ce poste sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae avant le 6 décembre à l'adresse suivante:

C.T.C.U.Q.  
Chef de la gestion du personnel,  
770, rue Klouac,  
Québec B.



SIBEC-DOSCO

## GÉRANT — NÉGOCIATIONS

Nous recherchons, pour notre service de Transport, un gérant qui sera en charge des négociations de tous les frais de transport routier et ferroviaire.

Le candidat choisi sera responsable des négociations tarifaires, approvisionnement de l'équipement, rationalisation des coûts de transport, expertise tarifaire, légalité de ces deux modes de transport.

Qualifications: 8 à 10 ans taux de chemins de fer et 3 à 5 ans taux camionnage, expérience pertinente.

Lieu de travail: Siège social — Montréal.

Salaire: Selon compétence.

Faire parvenir son curriculum vitae à:

SIBEC-DOSCO  
Service du Personnel  
C.P. 249  
Montréal, Qué.  
H3C 2S6

## INFORMATIQUE

MBI est distributeur d'équipement DEC visant le marché commercial. Les plans d'expansion pour l'année 1977 requièrent les services d'informaticiens qualifiés pour notre division PDP11.

### Directeur de Projets

- capable de diriger un groupe d'analystes programmeurs;
- se rapporte directement à la direction;
- expérience sur ordinateur à temps partagé.

### Analyste Senior

- 3 à 4 ans d'expérience en application commerciale;
- devra considérer la phase finale d'un projet de façon dynamique et rentable;
- connaissance du langage BASIC.

Nous offrons une opportunité unique d'avancement au sein d'une compagnie d'informatique. Notre plan de salaire et profits attirera les individus hautement qualifiés.

Veuillez téléphoner à  
M. Lionel Brown  
933-1158

mbi

## Hydro-Québec

Direction embauchage  
C.P. 6106  
Montréal, P.Q.

## PROGRAMMEUR

CONCOURS: 76-342-10-J-9

#### FONCTIONS:

- Traduire les éléments particuliers d'un problème sous forme d'instructions codifiées, applicables à l'ordinateur, pour en arriver aux résultats désirés.
- Préparer les jeux d'essai nécessaires à l'épuration des programmes et les jeux de cartes contrôles permettant les essais de ses programmes.
- Faire la mise au point des programmes.
- Participer à la vérification et à l'exécution des tests du programme dont il est responsable.
- Étudier des programmes existants pour éventuellement en assumer la responsabilité.

#### EXIGENCES:

- Détenir un D.E.C. en Informatique et au moins 2 ans d'expérience en programmation.
- Connaissance des langages: COBOL, ASSEMBLER et FORTRAN
- Connaissance: OS JCL et des programmes utilitaires IBM.

Lieu de travail: Montréal

Les candidats(es) intéressés(es) sont priés(es) de nous faire parvenir leur curriculum vitae le plus complet possible avant le 10 décembre 1976 en mentionnant leur numéro d'assurance sociale ainsi que le numéro du concours sur le curriculum vitae ainsi que sur l'enveloppe.

## LE C.L.S.C. DE FARNHAM

requiert les services de

#### POSTE:

### 1 NUTRITIONNISTE

#### FONCTIONS:

- Capacité de planifier et d'élaborer un programme de nutrition s'adressant à différents groupes (personnes âgées, femmes enceintes, jeunes enfants au niveau scolaire);
- Consultation individuelle;
- Capacité de former l'équipe surtout avec d'autres intervenants;
- Capacité de faire un travail axé sur la prévention.

#### EXIGENCES:

- Faire partie de la Corporation Professionnelle des Diététistes du Québec;
- Aptitude à travailler dans une équipe multidisciplinaire;
- Avoir le sens de l'initiative et de la créativité;
- Capacité de vulgariser l'information;
- Facilité de travailler avec les gens.

#### S'adresser à:

C.L.S.C. DE FARNHAM  
455 est, rue Yamaska  
Farnham, Québec J2M 2R4  
à l'attention de M. Joseph-Marie Abgrall  
Directeur général

## REPRÉSENTANT AMEUBLEMENT DE MAGASIN

\$16,500 + voiture et dépenses  
PRIMES DE RENDEMENT INTÉRESSANTES

Une importante compagnie offre un poste de carrière dans le secteur de la vente d'ameublement de magasin et d'équipement d'étalage.

La personne rêvée possède dynamisme, esprit d'initiative et des antécédents de réussite dans ce secteur ou des secteurs connexes.

Notre siège social, notre usine et notre salle d'exposition sont à Lachine; la personne choisie aura donc à sa portée les ressources d'une compagnie à l'expansion rapide.

Prière de présenter un curriculum vitae faisant état de la formation et des postes occupés.



### Directeur des ventes

### METAL WORKS LTÉE

1200, 50e Avenue  
Lachine, Qué. H8T 2V4  
(Pas d'appels téléphoniques s.v.p.)

## COMPTABLE

Nous sommes actuellement à la recherche d'un comptable qui participera à la préparation des écritures de journaux, des états financiers, de l'analyse des comptes et de divers rapports comptables.

Bilingues, les candidats devront avoir complété au moins 2 années d'étude en comptabilité en vue du CGA ou RIA et posséder une expérience pertinente d'au moins 2 ans dans l'industrie.

Le salaire sera déterminé selon les qualifications et nous offrons un éventail complet d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 10 décembre à:

Serge Lalonde  
Service du personnel

Gaz Métropolitain, inc.

1717 du Havre, Montréal — (514) 527-8455

## SURINTENDANT DES ENTREPÔTS

#### L'ENTREPRISE

Une des plus importantes fédérations avec des filiales dans tout le Québec.

#### LA FONCTION

Les principales activités du domaine de l'entrepôt: la mise en application des normes d'entrepôt, de contrôle d'inventaire, de réception et d'expédition de marchandises; le perfectionnement des systèmes et méthodes techniques; l'élaboration et la mise en œuvre de mesures visant à assurer la sécurité des produits, des équipements d'entrepôts et des personnes qui ont à y circuler.

#### LA PERSONNE

Bilingue, elle possède quelques années d'expérience ou cours desquelles elle a su démontrer des habiletés en entrepôt. Elle a fait preuve d'initiative, d'ambition, d'intégrité et a dirigé des groupes d'employés importants. Le lieu de travail sera à Montréal avec des déplacements occasionnels.

Veuillez faire parvenir votre "curriculum vitae" à:

La Presse, Réf. 17743  
C.P. 6041, Succursale "A"  
Montréal, H3C 3E3

## DIRECTEUR EN INFORMATIQUE

\$25,000-\$35,000

Êtes-vous à la recherche d'une carrière?

De plus vous possédez cinq années ou plus d'expérience en informatique aussi bien qu'en administration.

Vos fonctions auprès de notre client, une firme d'envergure, consistent à planifier, administrer, organiser, diriger et contrôler toutes les activités du service de l'informatique et des centres satellites de la compagnie.

Si vous rencontrez ces pré-requis et désirez recevoir un défi, appelez:

R. Baucher,  
Gérant du personnel d'informatique,  
Q.S. PERSONNEL LTÉE  
1168 ouest, rue Ste-Catherine, suite 202,  
Montréal, Qué. Tél.: 866-2603

## DIRECTION DES VENTES

Le directeur des ventes de cette progressive entreprise manufacturière de vêtements sport pour hommes aura un poste clé au sein de l'équipe de direction et aura comme principale responsabilité le choix et le développement d'une équipe de vente nationale. Ses tâches additionnelles comprendront le service d'une clientèle de choix, bien établie, il devra aussi s'assurer de la pénétration maximale sur le marché — à l'échelle nationale. Doit absolument avoir de l'expérience dans la direction de vente pour des compagnies engagées dans la confection de vêtements ou dans un domaine connexe au vêtement. La rémunération sera en fonction de la compétence et reflètera le haut niveau de rendement du candidat choisi.

Veuillez faire parvenir un curriculum vitae, vous référant au dossier no. 117650 à:

Allen Etcovitch Associates Ltd.  
Psychologues-conseils  
686 O. rue Sherbrooke, porte 1707  
Montréal, Québec, H3A 1E7  
(514) 845-3288

## CENTRE HOSPITALIER DE VERDUN

recherche  
**TECHNICIEN(NE) EN  
ÉLECTRO-ENCÉPHALOGRAPHIE**

#### DEFINITION:

Personne qui opère les divers appareils utilisés dans un laboratoire d'électro-encéphalographie et voit à leur entretien.

#### EXIGENCES:

Doit détenir un diplôme en techniques électro-encéphalographiques décerné par l'Association canadienne des techniciens en électro-encéphalographie.

#### SALAIRE:

Selon la convention collective.

Adressez curriculum vitae à:

Mme Maryse Laverdière  
4000, boul. LaSalle, Verdun

## RÉCLAMATIONS SURVEILLANT/VÉRIFICATEUR

Une compagnie d'assurances dynamique est à la recherche d'une personne possédant les qualifications suivantes:

- Bilingue;
- Diplôme secondaire/collegial;
- 8 à 10 ans en réclamations (incluant expérience comme ajusteur sur la route);
- Habileté administrative.

Salaire proportionnel à l'expérience.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:

La Presse, Réf.: 17741  
C.P. 6041, Succursale "A"  
Montréal H3C 3E3

# Un individu est déjà accusé La police soupçonne l'existence d'un racket plus vaste à Air Canada

La police de la Communauté urbaine de Montréal vient de demander au ministère public de porter des accusations au criminel contre un employé d'Air Canada soupçonné d'avoir détourné l'argent de 91 billets d'avion d'une valeur de \$45,431, somme dont il aurait fait défaut de rendre compte.

Même si l'enquête n'a pas permis, à date, d'accumuler suffisamment de preuves pour porter d'autres accusations, les policiers poursuivent activement leurs recherches et croient être en mesure de parler d'une fraude beaucoup plus importante, au cours des prochains jours, sinon des prochaines semaines. Les enquêteurs croient que le racket présumé qu'ils viennent de mettre au jour pourrait avoir occasionné des pertes de plus de \$100,000 à la société de la Couronne.

Il semble pour le moment que ce présumé racket n'aurait profité qu'à une seule personne, soit le vendeur de billets de 23 ans qui devra comparaître devant la Cour des sessions de la paix, le 20 janvier.

Le bureau des relations publiques de la police de la CUM a identifié le jeune homme comme étant Louis Cardin, qui demeure à Saint-Leonard. Il comparaitra par voie de sommation.

Les 91 billets qui sont à l'origine de ces procédures auraient été vendus à diverses personnes, pour diverses destina-

tions, entre octobre 1975 et mai 1976. Ils auraient été vendus à un prix moindre et, quand les détenteurs ne pouvaient faire le voyage, parce qu'il n'y avait pas de place dans l'avion ou pour toute autre raison, ils allaient se faire rembourser leurs billets au bureau d'Air Canada, Place Ville-Marie, à Montréal.

Le pot-aux-roses a été découvert en mars 1976 par M. Nick Guerra, enquêteur à l'emploi d'Air Canada; M. Guerra a rapporté ses découvertes à la police de la CUM et les sergents-détectives Roger Ratelle et Lionel de Gagné, de l'Unité d'enquête sur les activités frauduleuses, ont été saisis de l'affaire.

Les trois policiers ont donc uni leurs efforts et, hier, ils ont jugé avoir suffisamment de preuves pour que des accusations soient portées relativement à un détournement de \$45,431.

Un quotidien du matin, hier, a vite fait de relier toute l'affaire à un réseau et même à la pègre.

"Il est vrai que des personnages du 'milieu' ont obtenu des billets pour voyager, mais pour le moment, tout ce que nous sommes en mesure d'affirmer, c'est que seul le jeune vendeur aurait trempé la dedans", a déclaré à LA PRESSE l'agent Occhionero, du bureau des relations publiques de la police.

On n'écarte pas toutefois la possibilité que l'enquête aboutisse à des

conclusions plus étendues.

Telle n'est toutefois pas l'opinion de M. Pierre Jeannot, vice-président d'Air Canada pour la région Est, qui a tenu à souligner que les mesures de sécurité avaient été intensifiées depuis près d'un an, afin d'éviter de nouvelles fraudes de ce genre. M. Jeannot a précisé que la vente frauduleuse de bil-

lets avait eu lieu l'année dernière, et que les nouvelles mesures de sécurité avaient été mises en vigueur dès qu'Air Canada eut connu les résultats de l'enquête qui avait immédiatement été ordonnée, enquête qui, a-t-il dit, a été menée avec l'entière collaboration de la police de la CUM.

M. Jeannot a nié catégoriquement, par ail-

leurs, les allégations concernant certaines irrégularités qui se seraient produites dans la comptabilité des divers articles et boissons vendus à bord des appareils. L'argent ainsi perçu, a-t-il dit, est déposé quotidiennement dans un coffre-fort à l'aéroport de Dorval et les sommes sont vérifiées avant d'être déposées à la banque.

EST QUOI  
LE NOUVEAU  
FM  
"QUÉBÉCOIS"?

## Venez à votre marché A&P pour ces AUBAINES DU DEBUT DE SEMAINE

En vigueur Lundi, mardi et mercredi les  
29, 30 novembre, 1er décembre



LES MAGASINS  
**A&P**  
SITUÉS À:  
\* 6415 Rue Sherbrooke ouest, Montréal  
\* 5405 Chemin de la Reine Marie, Montréal  
\* 3421 Avenue du Parc, Montréal  
\* 5144 Avenue Bannantyne, Verdun  
\* 455 Boul. de Maisonneuve est, Montréal  
\* 60 Boul. Clairevue, St. Bruno  
\* 1953 Rue St. Catherine ouest, Montréal  
\* 1555 Boul. Le Corbusier, Laval  
\* 1461 Avenue Victoria, St. Lambert  
\* Boul. des Laurentides, St. Antoine des Laurentides  
\* 327 Boul. Labelle Les Galeries Mille Îles, Rosemere  
\* 645 Boul. Taschereau, Greenfield Park

\* STATIONNEMENT GRATUIT

**SEULEMENT  
LUNDI, MARDI ET MERCREDI**

**MARGARINE  
MOLLE** *Prix réduit*

100% huile végétale, Village (14.1 oz.)

**29<sup>c</sup>**

Cont. 400 gr.

(LIMITE 4 PAR CLIENT)

**SEULEMENT  
LUNDI, MARDI ET MERCREDI**

**SAUCISSES**

Boeuf et porc, marque Taillefer

**69<sup>c</sup>**

lb.

**SEULEMENT  
LUNDI, MARDI ET MERCREDI**

**BACON  
DE COTES  
CANADA PACKERS**

Tranché, style Ranch

**99<sup>c</sup>**

Emp. herm. 1 lb.

(Épargnez 30c)

**DECOUPEZ LE COUPON  
CI-DESSOUS ET EPARGNEZ**

**SUCRE**

Granulé, blanc

**99<sup>c</sup>**

Sac 4 kgs.

*Prix réduit*

**SEULEMENT LUNDI, MARDI ET MERCREDI**

**COCA-COLA**

Plus dépôt 30c sur bout.

**29<sup>c</sup>**

Bout. 40 oz.

**A&P**

**SUCRE**

Granulé, blanc

**99<sup>c</sup>**

Sac 4 kgs.

**AVEC CE COUPON**

Limite 1 par client. Valables les 29, 30 et 1er décembre 1976 avec l'achat de marchandise de \$5.00, sauf sur les cigarettes. No. 44

## Construction: la FTQ demande une injonction

par Pierre VENNAT

C'est à la Cour supérieure — et non au nouveau gouvernement Lévesque — que la FTQ-construction a décidé de confier son sort afin de forcer la partie patronale à signer la convention collective qu'elle croyait avoir réussi à lui arracher, à la veille de la campagne électorale, lorsque le sous-ministre Gilles Laporte a annoncé un accord de principe entre l'Association des entrepreneurs en construction du Québec et elle-même.

Cet accord de principe n'était cependant que "verbal" et des difficultés d'interprétation sont aussitôt survenues quand il fut question de rédiger le texte de l'accord.

La FTQ prétend toutefois que les deux principaux négociateurs patronaux, MM. Jean-Pierre Langlois et Michel Dion, se seraient engagés, la semaine dernière, en présence du sous-ministre Gilles Laporte, à présenter aux entrepreneurs le texte de ce qu'ils appellent une "entente finale".

Or il n'en sera rien puisque le comité exécutif de l'ACEQ refuse d'entériner certaines des clauses supposément convenues en négociation, d'où l'impasse.

On sait que le conseil exécutif de l'ACEQ a présenté mercredi un véritable ultimatum à la FTQ-construction, lui intimant de retirer deux des clauses concernant les électriciens, menaçant d'annuler ses deux assemblées générales prévues pour la semaine prochaine, la première à Québec, le 30 novembre, l'autre à Montréal, le lendemain.

La FTQ-construction, devant la décision patronale, a présenté une requête d'injonction devant le juge André Nadeau, de la Cour supérieure, qui a référé l'instruction de la cause à lundi après que les avocats patronaux, Me Luc Letellier et Me Paul Roberge, eurent affirmé que la partie patronale n'a pas l'intention d'annuler ses assemblées générales.



**VOTRE AFFAIRE  
EST DANS LE SAC  
AVEC LES PETITES ANNONCES**

**285-7111**

## Neige? Froid? Prenez un rayon de Floride.

Oubliez les lourds manteaux, les bottes et les pelles. Songez plutôt au tennis, au golf, aux baignades. Appelez-nous chez Eastern, dites-nous où vous voulez prendre votre rayon de Floride et ce que vous aimeriez faire... puis laissez-nous tout organiser. La Floride, c'est notre rayon: aucune autre compagnie aérienne ne la connaît mieux qu'Eastern car nous y sommes chez nous. Nous pouvons donc, mieux que n'importe quelle compagnie aérienne, organiser des vacances comme vous le voulez et là où vous

le voulez, tout en vous faisant retirer le maximum de chaque dollar.

Communiquez avec Eastern à Montréal en téléphonant à 931-8211 ou, si vous êtes de l'extérieur de Montréal, en composant sans frais 1-800-361-8530. Vous pouvez également appeler votre agent de voyages.

### Projets-soleil

Golf à Miami. 8 jours, 7 nuits et golf à volonté avec heures de départ réservées au fameux Doral Country Club de Miami.

Egalement, tennis à volonté. De \$467,00 à \$512,50 transport aérien compris.

Tennis\* 8 jours, 7 nuits au Royal Biscayne Beach Hotel & Raquet Club. Tennis à volonté, une leçon d'un professionnel et, visite en bateau de la Baie. De \$470,00 à \$505,00, transport aérien compris.

Daytona Beach. Offrez-vous 8 jours de soleil à l'hôtel de votre choix à Daytona Beach. Transferts entre l'hôtel et l'aéroport. De \$279,05 à \$310,58, transport aérien compris.

**Vous allez dans le Sud?  
Allez-y par Eastern.**



Pierre BERTON



Normand LAVOIE

### Règlement de compte dans une bande de "petits truands"

Une dispute au sein d'une bande de "petits truands" de l'est de la ville serait à l'origine du double règlement de comptes survenu jeudi soir dans une brasserie au 7880 est, rue Sherbrooke.

Les deux victimes, Pierre Berton et Normand Lavoie, tous deux âgés de 25 ans, étaient bien connus des policiers du secteur, malgré leur jeune âge.

Les détectives de la section des homicides de la CUM ont interrogé plusieurs "témoins" de ce double assassinat, mais leurs recherches ne progresseraient que très lentement.

### Les audiences de la CECO de nouveau à la TV

Le président de la Commission d'enquête sur le crime organisé, le juge Denys Dionne, a annoncé hier que les prochaines audiences de la CECO pourront être radiodiffusées ou télédiffusées comme par le passé.

Cette pratique qui avait été dénoncée par plusieurs organismes, dont le Barreau, pourra se continuer, les trois membres de la CECO ayant décidé de ne rien modifier à la politique de la Commission qui veut rendre accessible à toute la population le travail de cette enquête.

Les commissaires Dionne, Coderre et Courtemanche qui siègent à huis clos depuis plusieurs semaines, dans le dossier Orono, doivent faire connaître d'ici quelques jours la date de la reprise des audiences publiques. Tout laisse croire que la CECO reprendra ses travaux d'ici la mi-décembre.

### Explosion à Mexico: onze morts

MEXICO (UPI) — Onze personnes, dont neuf enfants, ont été tuées et 48 autres blessées hier dans le faubourg ouvrier de Barrientos, en banlieue de Mexico.

La tragédie a été provoquée par la rupture d'une conduite de gaz qui a provoqué une énorme explosion.

# Eastern vous ensoleille.



Tous les prix donnés ici sont valables pour une personne, à raison de deux personnes par chambre, et sont susceptibles de changements sans préavis. Ils n'incluent pas les taxes ou les pourboires. Pour ce qui est des voitures louées, l'essence, l'huile et l'assurance supprimant la franchise en cas de collision sont à vos frais. Tous les tarifs aériens correspondent à nos tarifs YE22. Vous avez droit à votre séjour est d'au moins 7 jours et d'au plus 22 jours, y compris le jour du départ. Les enfants de moins de 12 ans voyageant avec un adulte au tarif YE22 bénéficient d'un tarif réduit. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec nous ou avec votre agent de voyages.

## dépêches

**LE PETROLE** est une arme économique internationale invincible, a déclaré hier le ministre saoudien du pétrole, cheikh Ahmed Zaki Yamani, en lançant une mise en garde aux Etats-Unis et aux pays occidentaux. Si l'Agence internationale de l'énergie, créée en novembre 1971 pour représenter les pays consommateurs, a pour but d'empêcher tout nouvel embargo pour la cause arabe, il en résultera un affrontement qui ne peut mener qu'à la destruction de tous, a dit le ministre à Edimbourg.

**LE PROCHAIN** congrès de l'Internationale socialiste aura lieu à Vancouver en 1978, a annoncé hier M. Willy Brandt, nouveau président de l'organisation. Ce sera la première fois qu'il se tiendra en Amérique du Nord. S'adressant aux délégués du congrès actuellement réuni à Genève, immédiatement après son élection, l'ancien chancelier d'Allemagne fédérale a engagé les partis sociaux démocrates, membres de l'Internationale socialiste, à dialoguer avec "nos amis et partenaires américains", nonobstant les divergences idéologiques.

**ACCORD** Venezuela-URSS sur l'échange de livraisons de pétrole afin d'économiser sur les coûts de transport. Les deux pays qui comptent parmi les principaux producteurs de pétrole du monde ont décidé que les clients de l'URSS recevraient du pétrole vénézuélien si le transport s'avère plus économique et vice-versa. Le président du Venezuela, Carlos Andrés Pérez, actuellement en visite officielle en Union soviétique, a annoncé l'accord en disant que les deux pays étaient également convenus de développer la coopération économique bilatérale.

**UNE TREVE** est intervenue hier au Mexique entre les propriétaires terriens et l'Union des ouvriers et paysans afin de permettre que la passation des pouvoirs présidentiels s'effectue dans la paix. Le gouverneur de l'Etat de Sinaloa, M. Calderon, a obtenu des propriétaires l'expropriation de 32.000 acres des grands domaines pour redistribution immédiate aux paysans. Mais il a noté que cette mesure n'était que temporaire et que cette concession ne suffirait pas à régler le problème.

**LES CAMIONNEURS** danois ont mis fin hier à leur grève sauvage qui durait depuis huit jours et menaçait l'existence même du gouvernement social-démocrate minoritaire. La grève avait entraîné une vague d'agitation sociale. Le premier ministre Anker Joergensen a donc pu indiquer qu'il n'y aurait pas d'élections anticipées au Danemark.

**LA CIA** a démenti hier une information publiée le matin par le "Washington Post" affirmant que l'Agence de renseignements américaine était en possession d'un rapport sur une rencontre entre Lee Harvey Oswald et des agents cubains avant l'assassinat du président John F. Kennedy. Le journal ajoutait que la CIA avait également enregistré une conversation entre Oswald et des diplomates de l'ambassade d'Union soviétique à Mexico en septembre 1963, deux mois avant l'attentat du 22 novembre 1963 à Dallas. En échange de renseignements, Oswald aurait demandé un voyage gratuit en URSS, indiquait le "Washington Post".

**L'UNION SOVIETIQUE** vient de signer avec les Etats-Unis un accord sur les pêcheries où l'URSS reconnaît implicitement la limite de pêche des 200 milles au large des côtes américaines. Ce texte règle les droits de pêche de l'URSS dans la zone de conservation des pêcheries des Etats-Unis à partir du 1er mars 1977. C'est à cette date qu'entrera en vigueur la nouvelle limite de pêche des 200 milles au large des côtes américaines. Les pays étrangers devront demander un permis et respecter les contingents établis par les Etats-Unis s'ils veulent pêcher à moins de 200 milles.

**LE PORTUGAL** ne veut pas être le Chili de l'Europe, a déclaré M. Mario Soares, premier ministre portugais, en marge de la conférence de l'Internationale socialiste à Genève. Le chef du PS portugais a dit ne pas croire à un coup d'Etat militaire de droite dans son pays à moins que le gouvernement constitutionnel démocratique n'échoue. Pour M. Soares, le PC portugais demeure stalinien, donc n'accepte ni respecte le système démocratique parce que la démocratie est pour les communistes portugais un concept bourgeois.

## Rhodésie: déblocage à la conférence de Genève

GENEVE (Reuter) — Les négociateurs de la conférence de Genève sur l'avenir de la Rhodésie sont sortis de l'impasse au sujet de la date d'indépendance de la colonie rebelle.

A l'issue d'une rencontre d'une heure et demie avec les chefs du "Front patriotique", MM. Joshua Nkomo et Robert Mugabe, le représentant permanent de la Grande-Bretagne à l'ONU, M. Ivor Richard a annoncé: "Il me semble que le problème de la date ne bloquera plus le travail de la conférence".

Un porte-parole britannique a précisé que les nationalistes zimbabwés avaient proposé uniquement des "petites modifications textuelles" dont l'une était le remplacement du mot "ils" par "le gouvernement britannique". La phrase originale était "ils fixeront au 1er mars 1978 au plus tard la date à laquelle la Rhodésie deviendra indépendante".

M. Mugabe a confirmé à la presse que M. Nkomo et lui-même avaient demandé certains amendements au document présenté mardi dernier par M. Richard.

Ces modifications ont été acceptées, a-t-il dit.

Les négociations piétinaient depuis plus de trois semaines sur la date de l'indépendance. En dernier ressort, Londres a proposé la date du 1er mars 1978. Les nationalistes exigeaient la fixation d'une date précise.

## Gouvernement intérimaire

M. Richard doit s'entretenir avec MM. Nkomo et Mugabe lundi prochain sur le prochain ordre du jour, notamment la formation d'un gouvernement intérimaire.

La pomme de discorde en ce qui a trait au gouvernement multiracial concerne les titulaires des portefeuilles de l'Intérieur et de la Défense que les Blancs entendent conserver en tout état de cause.

Les autres délégués nationalistes à la conférence, l'évêque Abel Muzorewa et le pasteur Ndabaningi Sithole ont d'ores et déjà étudié séparément, en privé, la formation du gouvernement avec M. Richard.

La délégation rhodésienne dirigée par M. Pieter Van Der Byl, ministre des Affaires étrangères, a fait de même.

Un autre amendement aurait été accepté par les Britanniques, apprend-on de source nationaliste. L'amendement ajoute une phrase entière rappelant que le front patriotique souhaite que l'indépendance intervienne le 1er décembre 1977. Il précise que, si toutes les phases du processus d'accession à l'indépendance peuvent être terminées avant le 1er mars 1978, l'indépendance pourra être proclamée avant cette date.

## Muzorewa s'impatiente

De son côté, Mgr Muzorewa s'impatiente. Il a publié hier une vigoureuse attaque contre les leaders du Front patriotique, qu'il a accusés sans les nommer de retarder les négociations tout en menant la belle vie dans des hôtels de luxe.

D'ores et déjà, l'octroi de l'indépendance du Zimbabwe a été différée d'un mois alors que certaines personnes boivent, mangent, se querellent et parquent dans des hôtels chics et luxueux de Genève, dans une Suisse libre et indépendante", a-t-il dit.

## Tito : la Yougoslavie restera indépendante

BELGRADE (Reuter) — Le président Tito a prononcé hier devant l'Assemblée fédérale un important discours de politique intérieure et étrangère dans lequel il a réaffirmé la volonté de la Yougoslavie de poursuivre sa politique d'indépendance. Il a également affirmé que toutes les tentatives de briser l'unité du pays ont échoué.

La volonté de la Yougoslavie de poursuivre sur la voie d'un socialisme autogestionnaire, son système unique de contrôle des travailleurs sur les affaires économiques et politiques et son non-alignement sont la clé de voûte de son unité, de son indépendance et de sa force, a-t-il déclaré.

"C'est également la meilleure réponse à ceux qui, feignant de s'inquiéter du sort de la Yougoslavie ou de son socialisme, ont recouru à des pressions dans le but de nous détourner de notre voie, de faire obstruction à notre développement indépendant et de mettre notre indépendance en danger."

Le président Tito a d'autre part insisté sur le haut degré de cohésion de la classe ouvrière, des paysans et des intellectuels dont la "position socio-économique s'est consolidée." Il estime que la Yougoslavie est parvenue à demeurer dans le peloton de tête des pays qui ont une croissance économique élevée.

"Tout ceci se reflète dans la meilleure organisation de notre société et dans sa capacité de résister à toutes les tentatives contre ses valeurs de base ainsi que contre son intégrité et son indépendance," a ajouté le chef de l'Etat yougoslave.

"Nous avons également réussi à étouffer dans l'oeuf les tentatives des forces nationalistes de saper notre communauté." Ces tentatives ont été le fait de séparatistes, d'unitaristes et d'irréductibles qui ont "essayé d'ébranler les fondements du socialisme cogestionnaire et de mettre en danger l'existence de notre communauté multinationale".

Toutefois, le maréchal Tito a souligné que le pays doit encore faire face, à long terme, à des problèmes sérieux de structures économiques.

"Il nous faut un rythme de croissance plus rapide, une meilleure organisation, une utilisation plus complète et plus efficace des capacités, une rentabilité accrue des investissements et, d'une façon générale, des opérations économiques intérieures plus intenses."



Le maréchal Tito vient de réaffirmer que la Yougoslavie poursuivra sa voie indépendante malgré toutes les pressions, qu'elles viennent de l'Est ou de l'Ouest.

## Les pays de l'Est proposent un traité de non-recours aux armes nucléaires

BUCAREST (AFP) — L'Union soviétique et les six autres membres du bloc militaire du Pacte de Varsovie, réunis à Bucarest, ont annoncé hier qu'ils proposeraient à l'Occident de signer un traité de non-recours aux armes nucléaires.

Un projet de traité à ce sujet sera présenté à chacun des 35 pays signataires de l'acte final d'Helsinki sur la sécurité et la coopération en Europe, précise un communiqué publié à l'issue de la réunion du "comité politique consultatif", instance suprême du Pacte.

Selon ce projet, les Etats signataires s'engageraient "à ne pas être les premiers à faire usage d'un contre l'autre des armes nu-

cléaires", ce qui aboutirait, déclare-t-on déjà de source occidentale à Bucarest, à affaiblir considérablement les capacités défensives de l'Europe occidentale face aux puissances forces conventionnelles de l'Union soviétique et du Pacte de Varsovie.

## Réforme de structure

Les membres du Pacte ont également annoncé une réforme de structure de leur organisation qui tend à rencontrer le processus de décision politique. Deux nouveaux organismes ont été créés, à l'initiative, semble-t-il, de la Roumanie.

L'un est le "comité des ministres des Affaires étrangères", l'autre un deuxième "secrétariat

uni". Ce secrétariat à caractère et aux attributions, semble-t-il, essentiellement politiques, serait parallèle au secrétariat militaire unifié qui avait été officiellement créé en 1956.

L'un et l'autre semblent dépendre directement de l'instance suprême. On ignore, pour le moment, à l'instar de l'OTAN, si un secrétaire général "collera" ces deux secrétariats.

Cette restructuration du Pacte, précise le communiqué, a été décidée afin d'obtenir un "perfectionnement continu du mécanisme de collaboration politique dans le cadre du traité".

De source roumaine, on ne cache pas que la création du comité au niveau des ministres des Affai-



D'immenses affiches préconisant le vote démocratique sont apparues dans toute l'Espagne en vue du référendum sur les réformes qui aura lieu le 15 décembre.

## La majorité des Espagnols favorables à la réforme

d'après Reuter, UPI

MADRID — Si l'on en croit un des premiers sondages d'opinion 52 p. cent des Espagnols voteront "oui" au référendum du 15 décembre sur les réformes politiques. Publié hier, par le quotidien "Diario 16" le sondage démontre que 1 p. cent des personnes interrogées ont répondu qu'elles voteraient "non" et 17 p. cent qu'elles s'abstiendraient. 2 p. cent n'ont pas pris position.

Entre-temps, quatre librairies spécialisées dans la vente d'ouvrages de gauche ont été victimes d'attentats à la bombe dans

trois villes de la péninsule. Les attentats ont été commis dans les villes de Seville, Albarcete, Jativa et Saragosse. Ils n'ont pas fait de victimes mais les dégâts sont importants. Des porte-parole des groupes d'extrême droite "Cuadrante" et "Sexto" commandos Adolf Hitler, "Ordre Nouveau" ont revendiqué la responsabilité de ces attentats.

Ces mouvements fascistes ont récemment menacé de mort des personnalités et des journalistes de gauche et revendiqué une série de violence au pays basque.

## De la guerre du poulet à celle du cognac...

WASHINGTON (AFP) — La guerre du poulet, devenue guerre de la dinde, a rebondi hier à Washington, sa principale victime étant une fois de plus le cognac français.

Le représentant spécial du président pour les négociations commerciales, M. Frederick Dent, a annoncé que le droit de douane sur le cognac d'une valeur de plus de \$13 par gallon importé en bouteille et de plus de \$9 dollars le gallon importé en tonneau est relevé et porté à \$3 par gallon. Les cognacs importés dans cette gamme de prix proviennent principalement de France.

M. Dent a expliqué cette décision par le refus de la Communauté européenne de faire des concessions aux Etats-Unis pour préserver et développer leurs exportations de volailles et particulièrement de dindes vers l'Europe. Cette question avait fait l'objet de négociations serrées au cours des derniers mois. M. Dent a souligné que les discussions n'ont pas permis d'aboutir à des mesures satisfaisantes.

Le cognac avait déjà fait l'objet de mesures de représailles de la part des Etats-Unis durant la dernière décennie. Les droits de douane sur les cognacs valant plus de \$9 par gallon avaient été portés à \$5 par gallon, les Etats-Unis entendaient ainsi protester contre la politique de la communauté européenne à l'égard des exportations américaines de poulet. C'est ce que l'on avait appelé la "guerre du poulet". En 1974, les droits avaient été abaissés entre un et 1,25 dollar, à titre temporaire pour deux ans.

M. Dent, soulignant les observations, n'a cependant nullement fermé la porte à un accord ultérieur, en annonçant la décision américaine. Il a exprimé l'espoir que le problème pourra trouver une solution à long terme dans le cadre des négociations commerciales multilatérales qui se déroulent à Genève. D'ailleurs, ajoutent les observateurs, les Etats-Unis se sont abstenus de porter les droits à leur niveau d'avant 1974, ce qui semble indiquer qu'ils souhaitent éviter des mesures trop énergiques.

étrangères, prise à l'initiative du gouvernement roumain, est destinée à renforcer le pouvoir de décision politique du Pacte et donc à en minimiser l'aspect militaire.

On souligne, de même source, en s'en félicitant, qu'aucun organisme supranational n'a été imposé aux sept membres du Pacte: République démocratique allemande, Bulgarie, Hongrie, Pologne, Roumanie, Tchécoslovaquie et URSS.

## La détente

Une déclaration générale a également été adoptée par le Pacte ainsi que de l'OTAN. Elle demande la suppression de l'article dix de l'OTAN et de l'article neuf du Pacte prévoyant l'un et l'autre l'adhésion de nouveaux membres.

Léonide Brejnev ainsi que des chefs de gouvernement et de parti des sept pays membres.

Elle rappelle les diverses propositions soviétiques sur le désarmement général, l'interdiction des armes nucléaires, le traité mondial de non-recours à la force, la réduction des forces en Europe centrale et la nécessité de renforcer le processus de détente internationale.

Elle réaffirme également le caractère européen du Pacte de Varsovie et déclare s'opposer à tout élargissement de ce pacte ainsi que de l'OTAN. Elle demande la suppression de l'article dix de l'OTAN et de l'article neuf du Pacte prévoyant l'un et l'autre l'adhésion de nouveaux membres.

# le monde

## Grand rassemblement international pour la paix en Irlande du Nord

LONDRES (Reuter) — Le mouvement pour la paix en Irlande du Nord, fondé en août dernier par deux mères de famille de Belfast, prendra une nouvelle dimension aujourd'hui à Londres où un grand rassemblement international est prévu à Trafalgar Square.

Mmes Betty Williams et Mairead Corrigan s'attendent à la présence de quelque 10,000 personnes venues en majorité d'Angleterre, d'Écosse, du Pays de Galles et d'Irlande du Nord, mais parmi lesquelles figureront également d'importants contingents de pacifistes américains, canadiens, français, allemands, norvégiens, espagnols, néerlandais et danois.

Les deux apôtres de la non-violence qui s'efforcent par leur message de paix de mettre fin aux tueries qui ensanglantent l'Irlande du Nord depuis sept ans, ont

reçu un appui de poids en la personne de la chanteuse pacifiste américaine Joan Baez. Elle sera présente à la tribune, au côté des organisateurs et de Mme Jane Ewart-Biggs, veuve de l'ambassadeur britannique assassiné en juillet dernier par des extrémistes de l'IRA près de Dublin.

L'Église sera fortement représentée avec la participation du cardinal Basil Hume, chef de l'Église catholique d'Angleterre, le Dr Donald Coggan, archevêque de Cantorbéry, et d'autres prélats.

La foule se rassemblera à Hyde Park et traversera le centre de la ville sous la protection de la police jusqu'à Trafalgar Square. Pour des raisons de sécurité, le trajet n'a pas été révélé à l'avance, des extrémistes irlandais pouvant tenter de préparer des perturbations.

Après sa participation à ce rassemblement, le premier organisé à Londres par le mouvement, Joan Baez donnera un concert à Belfast le 2 décembre et participera à une marche dans la ville quatre jours plus tard.

À Belfast, cependant, deux inconnus ont tué le frère de M. John Carson, député unioniste (protestant) d'Irlande du Nord. M. William Carson, qui comptait la recette du jour de son magasin, a été abattu dans le dos et ses meurtriers ont pu s'enfuir. Son frère, le député, avait demandé la semaine dernière que le gouvernement introduise des commandos d'élite à Belfast pour démanteler les groupes de guérilla.

Dans la journée, deux hommes avaient été blessés par balle au cours d'un échange de coup de feu en pleine rue à Londonderry.

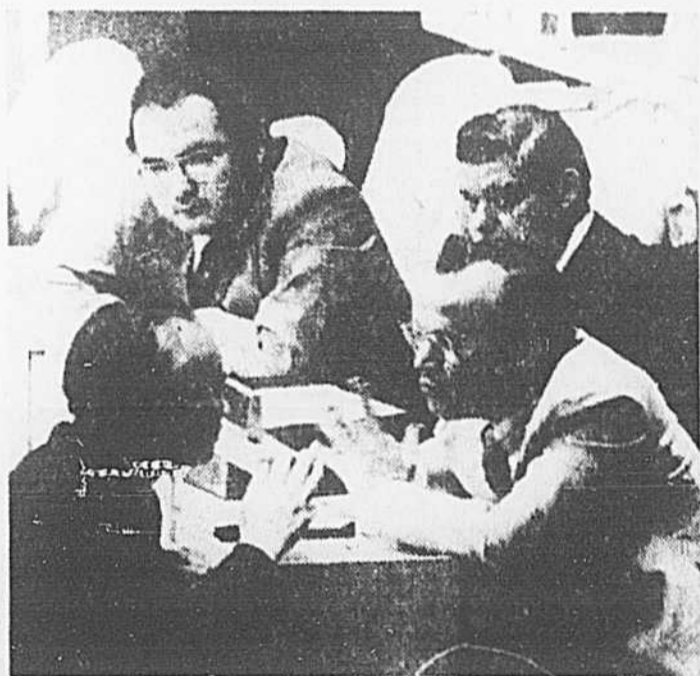
## ONU: l'Assemblée renvoie le cas du Vietnam au Conseil de sécurité

NATIONS UNIES (AFP) — L'Assemblée générale, par 124 voix contre la seule voix des États-Unis, et trois abstentions (Grande-Bretagne, Israël et République fédérale allemande), a exprimé l'opinion que la République socialiste du Vietnam devrait être admise à l'ONU et a recommandé au Conseil de sécurité, où la candidature vietnamienne avait été bloquée par le veto américain, de réexaminer une nouvelle fois la question.

La résolution adoptée était patronnée par 76 pays, dont la France. Le représentant du Royaume-Uni, M. James Murray, a expliqué son abstention en faisant valoir que le texte soumis à l'Assemblée comportait, contrairement à l'usage, un paragraphe très critique de l'un des membres de l'organisation (les États-Unis) pour le vote qu'il avait émis sur cette question au Conseil de sécurité.

M. William Scranton, en expliquant ce nouveau vote négatif des États-Unis à la candidature vietnamienne, a affirmé que son gouvernement ne demandait pas l'impossible et savait parfaitement que les autorités vietnamiennes ne pouvaient pas lui fournir des renseignements sur le sort de tous les Américains portés disparus au Vietnam. «Mais nous savons», a dit M. Scranton, que le Vietnam possède des listes qu'il ne nous a pas communiquées et nous ne sommes pas prêts à payer un prix, quel qu'il soit, pour qu'il mette fin à cette attitude cruelle.

Le représentant de l'URSS a annoncé qu'il demanderait une nouvelle réunion du Conseil de sécurité sur la candidature vietnamienne.



L'observateur du Vietnam à l'ONU, M. Dinh Ba Thi, s'entretient avec le délégué cubain Ricardo Quesada durant le débat sur l'admission du Vietnam à l'Assemblée générale.

De son côté, l'observateur du Vietnam à l'ONU, M. Dinh Ba Thi, a déclaré que tous les actes arbitraires des États-Unis, y compris leur opposition à l'entrée du Vietnam à l'ONU, ne faciliteront en rien le règlement des problèmes qui restent encore à être résolus par les deux parties après la guerre, problèmes qui ne pourront être réglés que sur la base bilatérale et réciproque, en conformité avec

les articles 8h et 21 des accords de Paris sur le Vietnam.

Si le problème des Américains disparus jusqu'ici n'a pu être résolu, a dit M. Dinh Ba Thi, cela est dû à la politique unilatérale et arrogante du gouvernement américain qui n'a fait aucune preuve d'un désir sérieux de régler ce problème, ni de la moindre attitude positive en réponse à nos gestes de bonne volonté.

## Multiplés efforts pour réduire la tension dans le sud du Liban

d'après AFP, UPI BEYROUTH — La situation au Sud-Liban restait, hier, au centre des préoccupations des milieux dirigeants et de la presse de Beyrouth. On écarte cependant, dans ces milieux, l'idée de l'imminence d'un affrontement, même localisé, avec l'armée israélienne.

Dans les milieux proches de la présidence, on déclare que M.

Elias Sarkis a obtenu, au cours des dernières vingt-quatre heures, certaines "garanties" arabes et internationales allant toutes dans le sens d'une réduction de la tension dans cette région particulièrement sensible. En dépit des mises en garde d'Israël, ajoute-t-on dans ces milieux, ce n'est pas le déploiement "symbolique" de quelques casques verts de la force arabe de dissuasion à une vingtai-

ne de kilomètres de la frontière israélienne qui pourrait justifier une réaction militaire d'Israël.

Des assurances en ce sens, indique le quotidien "Al Anouar", proche du président Sarkis, ont été données au président Sarkis par le chargé d'affaires des États-Unis, M. Georges Lane.

Pendant ce temps, souligne-t-on de sources proches de la résistance, la majorité des États arabes et plus particulièrement la Syrie ont les moyens et le temps nécessaire pour poursuivre la "mise au pas" de la résistance dans la perspective d'une réunion de la conférence de Genève. Cette "mise au pas" paraît se poursuivre au Liban par l'entremise des "casques verts", en majorité syriens, et par le biais de la Saika, organisation palestinienne pro-syrienne qui tente de regagner une influence perdue depuis six mois.

Le leader progressiste Kamal Joublatt a, pour sa part, fréquemment réitéré son appel aux rois et chefs d'État arabes, leur demandant de ne pas permettre aux Israéliens et aux conservateurs-chrétiens qu'il accuse de "collusion", de créer dans l'extrême-sud un "État maronite tampon" au profit d'Israël au détriment des fédératifs. Il ne paraît guère avoir été entendu.

Par contre, le gouvernement de Tel-Aviv a fait savoir qu'il ne tolérerait pas le retour à cette situation d'avant le conflit libanais.

## Carter doit décider que faire de ses cacahuètes

PLAINS, Georgie (Reuter) — Avant de préciser sa politique économique nationale, M. Jimmy Carter, président élu, doit résoudre un grave problème: que faire de son affaire de cacahuètes de Plains?

Son secrétaire de presse, M. Jody Powell, a indiqué hier que M. Carter n'arrivait pas à décider ce qu'il doit faire au sujet de l'entreprise familiale, qu'il partage avec son frère Billy et sa mère Lillian.

Une fois à la Maison-Blanche, M. Carter pourrait être accusé de pratiquer une politique agricole destinée à favoriser ses intérêts dans l'arachide. Le prési-

dent élu a du reste annoncé que les membres de son Cabinet devraient éviter tout investissement pouvant entraîner des conflits d'intérêts.

Or, M. Carter ne veut pas vendre une terre appartenant à sa famille depuis des générations. Pour mettre un terme à cette irrésolution, il a convoqué ses collaborateurs en conseil pour lundi prochain, a déclaré M. Powell.

Dans le courant de la semaine, M. Carter évoquera ensuite les problèmes économiques généraux des États-Unis avec ses principaux conseillers.

# Bientôt

Aubaines spéciales chez Dominion en vedette lundi et mardi

JUS DE TOMATE DE FANTAISIE HEINZ

Boite 48 oz liq.

SPECIAL!

39¢

TOMATES DE CHOIX AYLNER

Bte 19 oz liq.

SPECIAL!

39¢

BISCUITS CHOCOLAT Viau "Whippets"

Paquet 14 oz

SPECIAL!

79¢

BIBTECK DE RONDE ou ROSBIF de CROUPE

"Silverside" ou bas de ronde De boeuf Canada Catégorie "A"

SPECIAL!

1.18 lb

SOUPES HEINZ Prêtes à servir!

Variées - Boite 8 oz liq.

SPECIAL!

10¢

PAMPLEMOUSSES BLANCS

de la Floride "Indian River"

SPECIAL!

10 pour GROSSEUR 48

78¢

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. Prix en vigueur jusqu'à la fermeture mardi, le 30 novembre 1976. Atous les marchés Dominion de l'île de Montréal, Laval, Rive sud, Saint-Jean, Repentigny, Joliette, Rosemère, Saint-Eustache, Saint-Jérôme, Sainte-Adèle, Sainte-Agathe, Châteauguay et Valleyfield.

LES SUPERMARCHÉS DOMINION LIMITÉE

# Chez Dominion, on ménage en grand!

# Nourrir des groupes de 30, 50, 200 personnes ou plus?



C'est facile avec

# LE BUFFET du Colonel Sanders

Seulement \$1.75 par personne.

Voyez le gérant de la Villa du Poulet de votre région.

## La Villa du Poulet.

## Les démissionnaires du Réveil ne partageaient pas l'idéologie de l'IPIC

—Gilles Robert

Dans un document de mise au point remis à LA PRESSE, le directeur général de l'IPIC, M. Gilles Robert, soutient que deux membres de la revue "Le Réveil du Consommateur" ont démissionné récemment parce qu'ils ne partageaient pas la conception idéologique de l'IPIC.

Les deux démissionnaires sont M. Marcel Barthe, rédacteur en chef de la revue, et Mme Geneviève Guay, adjointe à la rédaction du "Réveil du Consommateur".

Selon M. Robert, les deux membres démissionnaires avaient une conception de l'information qui ne correspondait pas à celle que l'IPIC s'était donnée en adoptant en assemblée générale, le 29 mai, une idéologie précise dont l'objectif est de susciter une remise en cause du système capitaliste par une prise de conscience individuelle et collective des rouages de notre société de surconsommation et sur le conditionnement imposé à l'individu par ce système.

Pourtant, signale M. Robert, le texte idéologique de l'IPIC a été écrit, dans sa rédaction finale,

par Marcel Barthe et faisait l'unanimité des permanents au 29 mai dernier.

Par ailleurs, le directeur général de l'IPIC mentionne que les quatre numéros du "Réveil du Consommateur", qui étaient sous la responsabilité de M. Barthe et de Mme Guay, avaient été critiqués par les autres membres de l'équipe à l'IPIC mais que les deux rédacteurs ne l'avaient pas accepté, en soutenant que leurs confrères non-journalistes n'avaient pas la compétence requise pour critiquer leur "professionnalisme".

Par la suite, M. Barthe et Mme Guay auraient présenté un projet de fonctionnement de la revue qui aurait eu pour effet de transformer la revue en un mensuel à large diffusion en vente partout qui viendrait concurrencer les revues "Nous" ou "Madame". Dans cette perspective, la revue aurait accepté certaines publicités.

M. Robert a précisé que ce projet a été jugé irrécevable parce que l'orientation idéologique pro-

posée par les deux rédacteurs était incompatible avec l'idéologie de l'IPIC.

"Dans leur optique, il faudrait retourner à une conception vieillotte de l'information et déterrer le vieux mythe de la supposée "objectivité". Selon eux, dans le passé "Le Réveil" a été trop radical, trop engagé, trop "à gauche", trop étroitement biaisé en faveur des intérêts des consommateurs", soutient M. Robert.

Puis, le directeur général prétend qu'au-delà de cette confrontation idéologique les deux rédacteurs voulaient surtout que l'information soit totalement dépolitisée et complètement neutre, non par souci du respect du lecteur, mais par crainte d'être identifiés à un courant d'idées qui, à long terme, risquerait de nuire au meilleur déroulement de leur carrière.

"C'est probablement par erreur que ces deux rédacteurs se sont égarés dans un endroit comme l'IPIC. Leur départ vient donc corriger cette erreur d'alignage", constate M. Robert.

## Pas d'augmentation du prix des oeufs

Il n'y aura pas d'augmentation du prix des oeufs durant les Fêtes. Une récente déclaration du directeur général de l'Office canadien de commercialisation des oeufs (OCCO), M. Max Roytenberg, à l'effet qu'il y aura une rareté d'oeufs au Canada durant la prochaine période des Fêtes, a fait craindre que cela entraînerait inévitablement une hausse de prix de cette denrée alimentaire au niveau de la consommation.

Selon M. Roytenberg, cette pénurie serait attribuable au volume considérable d'oeufs canadiens exportés aux Etats-Unis, parce que les oeufs produits au Canada se vendent à un prix moins élevé que les oeufs américains.

En prévision d'une augmentation possible d'expéditions plus

tortes outre-frontière à l'époque des Fêtes, l'OCCO, qui contrôle la production et la mise en marché des oeufs au pays, a demandé au Conseil national de commercialisation des produits agricoles de recommander au gouvernement canadien d'établir des contrôles temporaires d'exportation.

### Rien à craindre

De son côté, M. Roger Charron, directeur des ventes de la Fédération des producteurs d'oeufs de consommation (FEDCO) a déclaré, à LA PRESSE, qu'il est vrai qu'à chaque année, à l'époque des Fêtes de Noël et du Jour de l'An, on constate une plus grande consommation d'oeufs, ce qui crée une certaine rareté. Cependant, il ne craint pas qu'il y ait une hausse de prix, expliquant que depuis la création de l'OCCO et de FED-

CO le commerce des oeufs n'est plus contrôlé uniquement par la loi économique classique de l'offre et de la demande. "L'avènement de ces deux organismes de contrôle de la production et de la mise en marche a apporté une stabilité de revenu pour les producteurs d'oeufs et, par conséquent, une stabilité dans les prix à la consommation".

Par ailleurs, M. Yvon Boulanger, président de l'Association des producteurs d'oeufs québécois (APOQ), ne se gêne pas pour affirmer que c'est un non sens de laisser croire au public qu'il pourrait y avoir une augmentation du prix des oeufs entre la mi-décembre et le début de janvier prochain, en raison de fortes exportations aux Etats-Unis. Selon lui, les prix américains ne sont pas supérieurs aux prix canadiens.

Prolongée jusqu'au 30 Novembre

RABAIS DE 10% à 30%

# VENTE

Pièces de démonstration de qualité supérieure ● Elegants échantillons ● Fins de séries ● Meubles parfois légèrement endommagés



LA  
MAISON DANOISE

A NOTRE PRINCIPAL MAGASIN, 1480, ROUTE TRANSCANADIENNE, DORVAL.



LA PLUS VASTE COLLECTION DE MEUBLES SCANDINAVES MODERNES ET CONTEMPORAINS AU MONDE.

document

# Le directeur de l'IPIC répond à Paul Cliche

LA PRESSE publiait hier le texte intégral d'une lettre ouverte de Paul Cliche condamnant le sectarisme de la "go-gauche" à l'Institut de protection des intérêts du consommateur (IPIC). Le directeur général de l'IPIC, M. Gilles Robert lui répond aujourd'hui.

Monsieur Paul Cliche, du RCM accuse les employés de l'Institut de Promotion des Intérêts du Consommateur de vouloir saboter les Cooprix de la Coopérative des Consommateurs de Montréal. Il avance cette accusation sur une enquête sommaire, de son propre aveu. Néanmoins, il croit que les employés de l'IPIC sont dominés par la Ligue Communiste (Marxiste Léniniste).

C'est curieux et inquiétant de retrouver Paul Cliche sur la même longueur d'ondes que Camil Samson. RCM voudrait dire Ralliement des Crédiitistes de Montréal? Je savais pas!

**L'essentiel**

Il faudrait rectifier un grand nombre de déclarations contenues dans le texte de Monsieur Cliche, mais Le Devoir nous refuse un droit de réponse égal. Nous devons donc tenter de nous limiter à l'essentiel.

1) Paul Cliche accuse l'IPIC

sur la base d'un document qui a été écrit par 4 employés et déposé au conseil d'administration de l'Institut le 4 octobre dernier. Il s'agissait d'un texte de réflexion, pour usage interne. Ce document d'une trentaine de pages, contenait une critique très dure du fonctionnement des Cooprix, critique que Paul Cliche lui-même avait provoquée en tenant au sujet des Cooprix, des propos encore plus durs. C'est dans le prolongement de ces propos provocateurs et irréfléchis que Paul Cliche a demandé aux employés de produire ce document.

Quand ce texte a été présenté au C.A. pour étude, monsieur Cliche a dû quitter la séance 3 heures avant la fin. Il n'a pas su que ce document est demeuré sur la table et que le C.A. a jugé que ce texte ne correspondait pas à ses attentes.

Le conseil a mandaté un autre comité de travail qui a produit un document plus factuel, document qui a été reçu et mis en application dans une transformation en vue de l'amélioration des services de l'IPIC dans les Cooprix.

Mais Paul Cliche ne tient pas compte des actes posés par le C.A. et lance une grave accusation dans l'intention de salir les employés, ridiculiser le conseil d'administration duquel il était

membre et détruire la crédibilité de l'Institut.

Paul Cliche affirme que l'IPIC a vécu des largesses des gouvernements libéraux et de Centraide. Ce qui est totalement faux. L'IPIC a reçu depuis 4 ans des subventions du gouvernement fédéral et provincial, totalisant \$193,900.00 alors que son autofinancement a produit des revenus totalisant \$502,600.00 en 4 ans. Soit des subventions globales de 27,8% du budget des 4 dernières années, 9,1% venant du provincial et 18,7% du fédéral.

Paul Cliche mentionne encore que l'IPIC vient de recevoir une nouvelle subvention de \$80,000.00 par l'intermédiaire de l'ex-ministre Mackasey. C'est encore faux. L'IPIC n'a pas reçu à date une subvention de \$80,000.00 mais recevra probablement une subvention de \$50,000.00 non pas grâce à Mackasey mais par l'intermédiaire du ministre Abbott.

Paul Cliche critique et dénonce aussi le centre de documentation populaire que l'IPIC, la fédération des ACEF et le CCRPS sont à mettre en place. Pourtant, il avait été nommé membre du conseil d'administration de ce centre de documentation des sa fondation et il a eu en mains tous les documents nécessaires à son orientation. Il a donc participé à

son organisation, au développement de ses objectifs en fonction des groupes populaires et il a voté son budget de démarrage.

Ensuite il se dissocie du Centre et vient sur la place publique pour flétrir cette entreprise, en racontant beaucoup d'inexactitudes. Que faut-il comprendre de ce comportement de dénonciateur fébrile et fanatique?

**Avant tout un politicien**

Paul Cliche est avant tout un politicien. Il veut porter sa candidature à la présidence du RCM et d'habitude, le président du RCM aspire à devenir maire de Montréal. Pour ce faire, il tire avantage de toute cause qui peut servir ses intérêts.

Identifié dans le passé comme étant de la gauche, il sent maintenant la nécessité de se faire reconnaître de la droite. Or tout ce qui lui semble plus à gauche que lui devient immédiatement communisme et représente un ennemi à abattre.

Dans cette voie, Paul Cliche sert de sombres intérêts, en brandissant 3 jours avant l'assemblée générale de la CCM, l'épouvantail des communistes. Il permet ainsi aux responsables de la Coopérative d'échapper aux discussions qui devraient être axées sur les vrais problèmes des Cooprix: c'est-à-dire,

pourquoi un nouveau déficit des Cooprix cette année?

Pourquoi l'échec de la campagne de recrutement des membres?

Pourquoi 3 magasins en deçà de leur seuil de fonctionnement? Pourquoi songer à en ouvrir un quatrième, quand 2 des 3 Cooprix sont en difficultés?

Pourquoi un siège social organisé pour administrer 15 ou 20 magasins quand seulement 3 sont en opérations?

Pourquoi la Coop utilise-t-elle de la publicité à la TV?

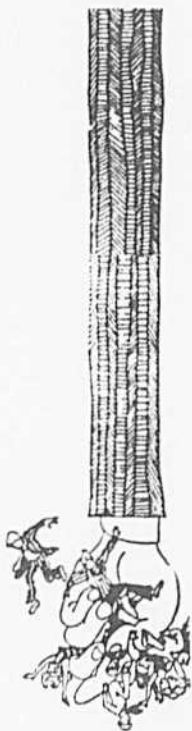
Pourquoi un marketing de plus en plus agressif, contre l'intérêt des membres?

Et surtout, comment se fait-il que la CCM utilise dans ses 3 magasins des pratiques commerciales qui sont centrées sur l'exploitation maximale du consommateur membre?

Pendant qu'on fera le procès de l'IPIC pour établir s'il y a ou non des communistes dans l'IPIC, les vrais responsables de cette machination contre les membres coopérateurs vont pouvoir échapper à la discussion publique des vrais problèmes de la Coop. Quand Cliche aura tué la Coop et l'IPIC en provoquant cet affrontement stérile et ridicule, il pourra toujours travailler comme dénonciateur pour la CIA.

Gilles ROBERT  
Directeur Général

POUR REJOINDRE  
TOUT LE MONDE.  
UTILISEZ



LES PETITES  
ANNONCES DE

La Presse

285-7111

**FAITES RECOUVRIR VOS ARMOIRES DE CUISINE**

**ÉPARGNEZ 50% SUR LA RÉNOVATION DE VOS ARMOIRES**

REPLACEMENT DES FAÇADES D'ARMOIRES

NOUVELLES PORTES, NOUVEAUX DEVANT-TIROIRS, RECOUVRIRONT LES CHÂSSIS ET TOUS LES ENDOITS DE VOS ARMOIRES EN FORMICA, IMITATION DE BOIS, NOUVELLES CHARNIÈRES ET DES POIGNÉES DÉCORATIVES.

VISITEZ NOTRE NOUVELLE SALLE D'EXPOSITION  
1240, rue BÉGIN, Saint-Laurent  
(à l'arrêt de l'autobus commercial Place Veil)

TELEPHONEZ DES AJOURD'HUI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE SANS OBLIGATION DE VOTRE PART **337-0911**

**cuisine uniQue**

HORAIRE: lun., merc., 9-6; Vend., 9-9. Sam.: 9-5. Ouvert dimanche, 10-4. Div. de Futuric Kitchen Mfg. Ltd.

**Rénovez votre cuisine maintenant**

**Quaker Maid LES LUXUEUSES CUISINES**

Vous offrez des caractéristiques rationnellement conçues pour vous épargner du travail. Mais pourquoi vous arrêter là? Nous pouvons tout faire. Pour que finalement vous refaire le parquet, le plafond ou les murs pour mieux harmoniser l'ensemble. Métropolitain peut s'en charger. Nous vous montrons des centaines de façons de faire de votre cuisine une cuisine de rêve.

**VÉRIFIEZ VOS BESOINS**

- RAJOUTS
- ISOLATION DE SOLS-SOL
- ALUMINIUM
- SALLES DE BAIN
- MANSARDES
- CHARPENTRIERIE
- CUISINES
- CIMENTATION
- ÉCARNES
- GARAGES (1, 2 et 3 étages)
- CHÈNEAUX
- CUISINES
- BIBLIOTHÈQUES
- BUREAUX
- SALLES DE JEU
- TOITURES
- CONTRE-FENÊTRES

NETTOYAGE ET PEINTURE. Nous nettoignons murs et plafonds, tapis, moquettes, meubles rembourrés, porcelaine de lavabos. NOUS FAISONS ÉGALEMENT LES TRAVAUX DE PEINTURE INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE.

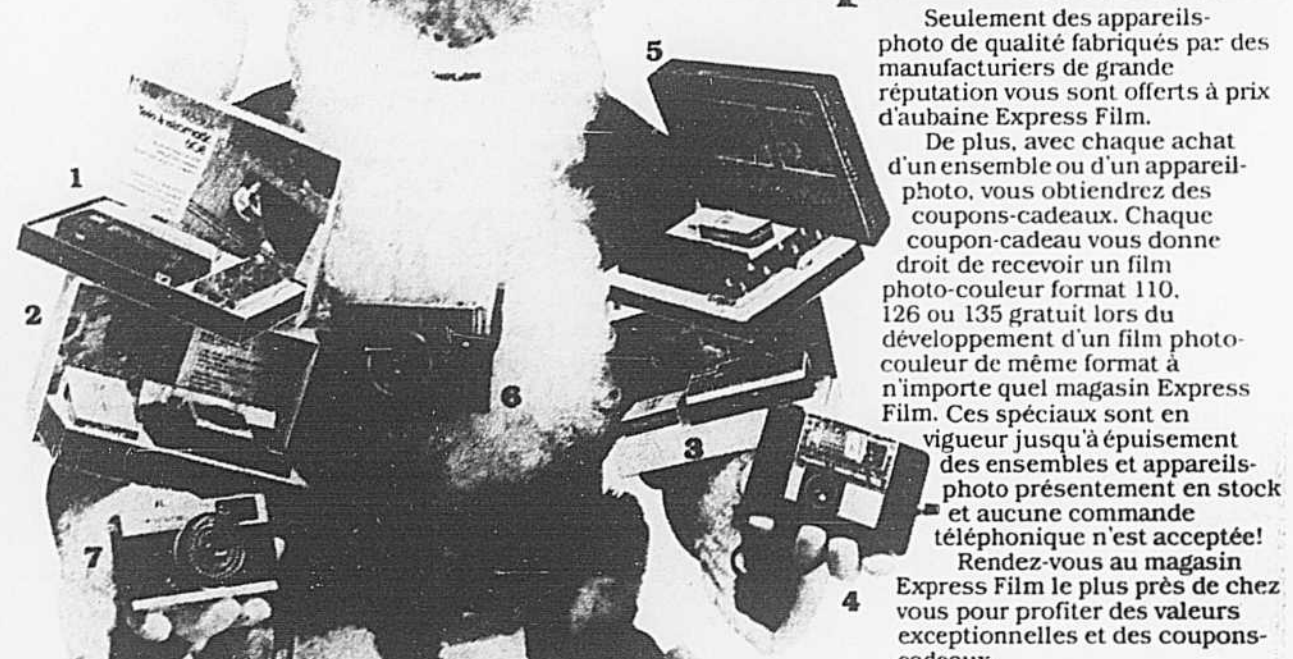
**4058 OUEST JEAN-TALON 482-0600**

**SERVICE DE RÉNOVATION METROPOLITAIN**

Ouvert le dimanche (sans service téléphonique)

# Express Film vous offre des aubaines exceptionnelles pour les Fêtes.

Des appareils et des ensembles-photo à des prix spéciaux en plus de coupons-cadeaux.



- Seulement des appareils-photo de qualité fabriqués par des manufacturiers de grande réputation vous sont offerts à prix d'aubaine Express Film.
- De plus, avec chaque achat d'un ensemble ou d'un appareil-photo, vous obtiendrez des coupons-cadeaux. Chaque coupon-cadeau vous donne droit de recevoir un film photo-couleur format 110, 126 ou 135 gratuit lors du développement d'un film photo-couleur de même format à n'importe quel magasin Express Film. Ces spéciaux sont en vigueur jusqu'à épuisement des ensembles et appareils-photo présentement en stock et aucune commande téléphonique n'est acceptée! Rendez-vous au magasin Express Film le plus près de chez vous pour profiter des valeurs exceptionnelles et des coupons-cadeaux.
- 1 Ensemble Kodak Tele-Instamatic 608**  
Cet appareil Kodak est offert avec un objectif normal et un convertisseur pour lentille téléphoto. L'ensemble comprend un appareil photo Tele-Instamatic, un rouleau de film couleur, un FlipFlash et livret d'instructions, le tout dans une présentation cadeau.  
**Prix Express Film \$34.95 plus 3 coupons-cadeaux.** (Prix régulier: \$39.95)
  - 2 Instamatic X15 Kodak**  
La vedette parmi les petits appareils 126 de Kodak! L'ensemble comprend: un appareil photo X-15 Kodak, un film couleur, un magicube, un livret d'instructions; le tout dans une présentation cadeau.  
**Prix Express Film \$19.95 plus 2 coupons-cadeaux.** (Prix régulier: \$24.95)
  - 3 Keystone 115X**  
De la qualité à prix modique! L'ensemble comprend: un appareil-photo Keystone 115X, un film couleur, un magicube, une courroie et un livret d'instructions. Présentation cadeau attrayante.  
**Prix Express Film \$12.95 plus 1 coupon-cadeau.** (Prix régulier: \$14.95)
  - 4 Keystone Everflash 10**  
Cet ensemble comprend un appareil-photo 126 avec flash électronique intégré et une courroie pratique.  
**Prix Express Film \$34.95 plus 3 coupons-cadeaux.** (Prix régulier: \$39.95)
  - 5 Keystone FlipFlash 409**  
Appareil compact de qualité avec lentille normale et convertisseur pour les photos rapprochées. Cette présentation élégante comprend: un appareil de poche Keystone 409, un FlipFlash, un film couleur et livret d'instructions.  
**Prix Express Film \$24.95 plus 2 coupons-cadeaux.** (Prix régulier: \$29.95)
  - 6 Opticam 35 MM**  
Un appareil-photo 35 MM de qualité à prix populaire. Lentille F 2.8 avec posemètre intégré. Complet avec étui.  
**Prix Express Film \$34.95 plus 3 coupons-cadeaux.** (Prix régulier: \$39.95)
  - 7 Olympus Trip35**  
Compact et d'usage facile, objectif 40 MM F 2.8, posemètre automatique intégré, vitesse d'obturation de 1/40e à 1/200e de sec. Complet avec étui.  
**Prix Express Film \$59.95 plus 5 coupons-cadeaux.** (Prix régulier: \$69.95)
- express film service inc.**
- 4912 rue Wellington, Verdun 766-9771  
367 Président Kennedy (près de Bleury) 844-9200  
8085 rue Lajeunesse (près de Jarry) 272-7333  
2544 est. rue Ontario (coin Frontenac) 523-3414  
6255 rue Victoria (près de Van Horne) 739-2666  
6222 rue Monk (près de Jolicoeur) 767-3588  
8150A Champlain, LaSalle 366-3501  
3200 Chemin Lapinière, Brossard 678-9731  
760 est. rue Beaubien (près de St-Hubert) 279-6500  
5661 rue Monkland, N.D.G. 481-4910  
2940 rue Masson, Rosemont 721-3931  
8697 rue St-Denis (près de Crémazie) 384-8288  
1403 rue Peel (près de Ste-Catherine) 844-8900  
1505 rue DeLard, LaSalle 363-9176

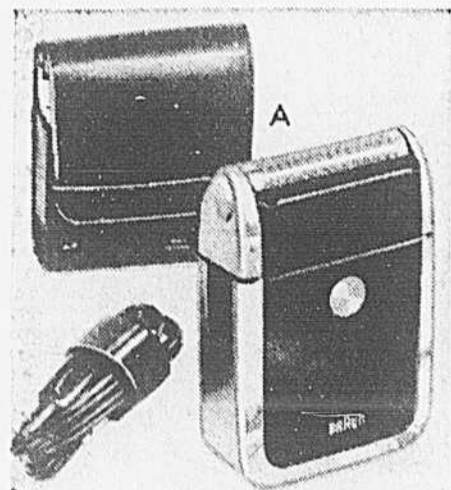
**VEUILLEZ PRENDRE NOTE DE CETTE  
DEMI-HEURE SUPPLÉMENTAIRE  
POUR VOS EMPLETTES...**

**Simpsons en ville ouvert  
ce soir jusqu'à 6 heures**

Ainsi que mardi, mercredi 29, 30 novembre et 1er, 6, 7 et 8 décembre

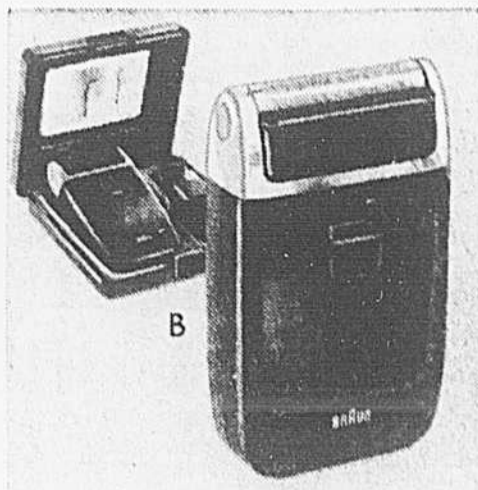


Chez Simpsons...  
avec plaisir,  
le magasin  
de l'arbre de Noël



**rasoir "Braun"  
"Intercontinental"**  
Prix Simpsons **67<sup>95</sup>**

- A. Rasoir sans cordon, modèle mince.
- Unité rechargeable compacte.
- Peut être fixé au mur ou rangé dans l'étui de voyage.



**"Synchron Plus" de  
marque "Braun"**  
Prix Simpsons **37<sup>95</sup>**

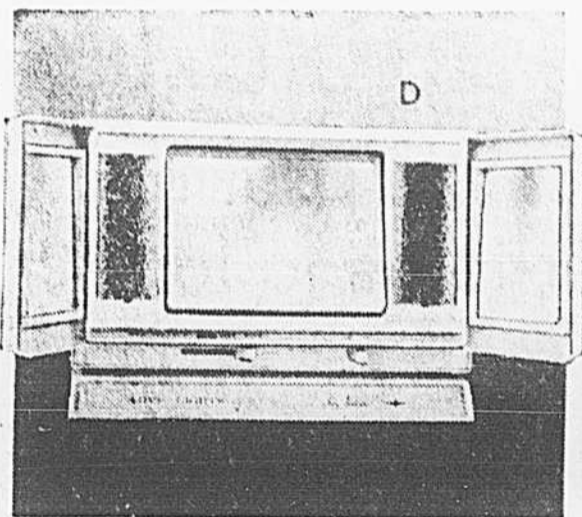
- B. Fin grillage pour rasage de près.
- Tête de rasage étroite.
- Taille-favos pratique.
- Voltage jumelé universel, étui de voyage



**séchoir/coiffeur "Professional"  
pour une belle coiffure**  
Prix Simpsons **28<sup>99</sup>**

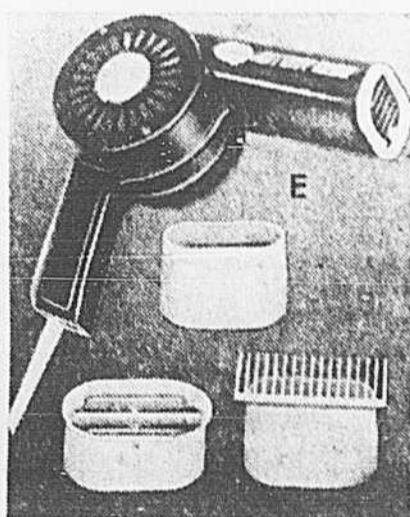
- C. Quoi de plus pratique qu'un séchoir/coiffeur pour avoir une chevelure impeccable et séduisante en tout temps! Quelle merveilleuse idée cadeau pour offrir à Noël!
- Séchoir "Braun" à cheveux genre pistolet professionnel très léger
- 4 intensités: sécher, chaud, coiffer, frais.
- Complet avec bec concentrateur d'air pour séchage rapide.
- Modèle efficace avec moteur 800 watts. # P-1000 C.

Tous les appareils "Braun" portent une garantie de 3 ans



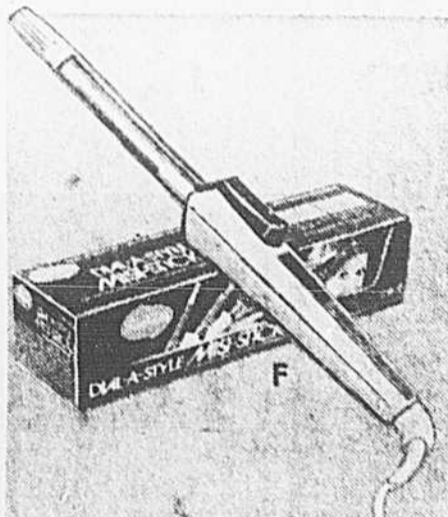
**miroir-beauté «Lady  
Sunbeam Love Lights»**  
Prix Simpsons **30<sup>85</sup>**

- D. Miroir pivotant illuminé; côté régulier ou agrandissant.
- Quatre Intensités: régulier, jour, bureau, soir.
- Ampoules dissimulées pour éclairage sans ombre.
- #MC 77



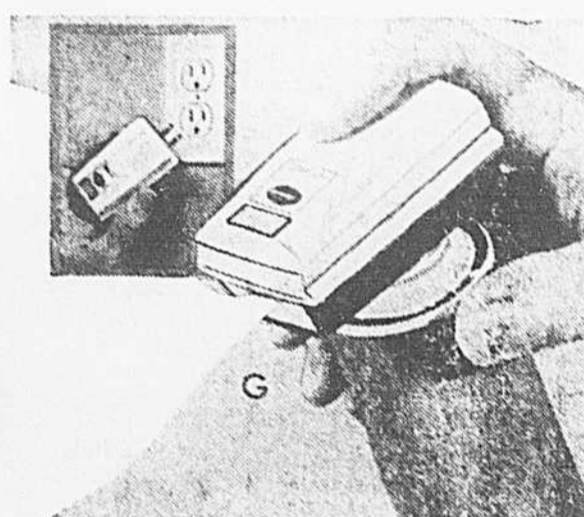
**séchoir «Jet Set»  
de «Sunbeam»**  
Prix Simpsons **28<sup>95</sup>**

- E. Sèche vos cheveux rapidement.
- Bec pour concentration d'air, peigne, dirigeable.
- Trois vitesses 3 intensités de chaleur.
- Support pratique 1200 watts; #HD75



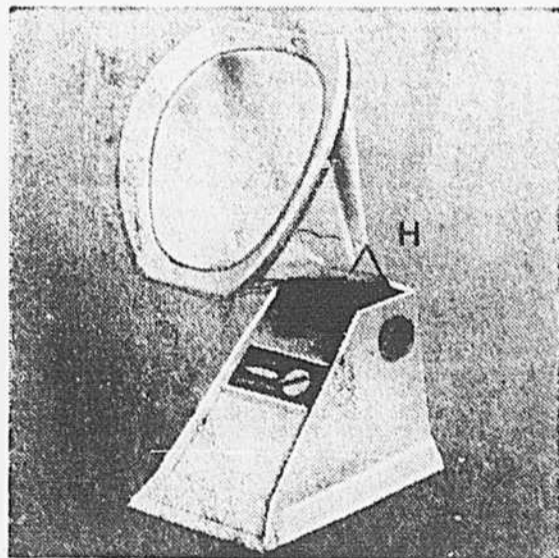
**fer à friser/vapeur  
"Dial-A-Style"**  
Prix Simpsons **20<sup>96</sup>**

- F. Grillage réglable pour tous rouleaux.
- Contrôle thermostatique, témoin lumineux.
- Cordon pivotant, pointe rebelle à la chaleur et support de sécurité.
- #CW10



**distributeur mousse  
chaude «Sunbeam»**  
Prix Simpsons **10<sup>46</sup>**

- G. S'adapte à presque tous les contenants de mousse à rasage.
- Vous procure une mousse chaude pour un rasage parfait.
- Modèle compact, rechargeable, sans cordon. #HL3.



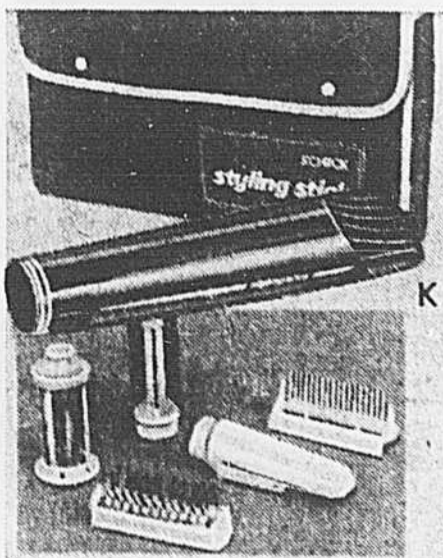
**traitement facial à  
la vapeur «Lady Shick»**  
Prix Simpsons **26<sup>66</sup>**

- H. Pour nettoyer et purifier en douceur votre visage.
- Température 3 intensités, contrôle à cadran pour humidité.
- Masque réglable, tout confort. #60B.



**séchoir "Traveler"  
de marque "Schick"**  
Prix Simpsons **25<sup>96</sup>**

- J. Modèle compact dans un étui de voyage.
- Brosse coiffeur, 2 peignes et buse dirigeable.
- Voltage jumelé, universel. #434



**séchoir/fer à  
friser "Schick"**  
Prix Simpsons **31<sup>95</sup>**

- K. Modèle "Styling Stick" très pratique, pour sécher, coiffer ou friser vos cheveux.
- Deux intensités de chaleur.
- Accessoire «Curlymaker» exclusif, deux brosses et peigne.
- Buse, étui denim. #ST 2



**séchoir / coiffeur  
"Schick Pro 1000"**  
Prix Simpsons **25<sup>95</sup>**

- L. Séchoir professionnel léger, genre pistolet.
- Contrôle 3 intensités: très sec, sec ou coiffer.
- Buse pour concentration d'air. Puissance 1000 watts. #PD 1000

Rayon 701 au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview, aux Galeries d'Anjou et au Carrefour Laval.  
**VEZ EN PERSONNE, ÉCRIVEZ... OU COMPOSEZ 842-7221 JOUR ET NUIT**



**Le livre des cadeaux Noël 1976**

Consultez le livre des cadeaux de Noël pour tous vos achats des Fêtes. Si vous n'avez pas reçu votre livre de suggestions-cadeaux, venez en chercher un au magasin Simpsons le plus près de chez vous.



**La boutique de l'arbre de Noël**

Vous y trouverez tout ce dont vous avez besoin pour la décoration de l'arbre ou du foyer. Vaste choix de décoration, lumières pour intérieur et extérieur, décorations de table, chandelles et bien d'autres. En plus des emballages-cadeaux et des cartes. Venez faire votre choix sans tarder.